

Introduction

N09200102068

Merci d'avoir acheté une Mitsubishi i-MiEV dotée de la technologie MiEV (Mitsubishi innovative Electric Vehicle [Véhicule électrique innovant de Mitsubishi]).

Nous sommes sûrs que vous allez apprécier ce véhicule. Il a été conçu pour offrir un maximum de performances, de durabilité et de confort. En lisant attentivement ce manuel du propriétaire, vous vous familiariserez plus facilement avec les nombreuses fonctions qu'offre votre i-MiEV. Il contient des descriptions et des illustrations qui vont vous aider en ce qui a trait au fonctionnement et à l'entretien de votre véhicule.

Votre concessionnaire agréé i-MiEV se fera un plaisir de vous aider si vous avez des questions au sujet du fonctionnement de votre véhicule. Sachez que ce manuel s'applique à tous les modèles i-MiEV et qu'il explique toutes les fonctions, y compris l'équipement en option. Certaines fonctions expliquées dans ce manuel peuvent ne pas être installées dans votre véhicule.

Veuillez laisser ce Manuel du propriétaire dans le véhicule au moment de la revente. L'acheteur en aura besoin et pourra à son tour tirer profit de tous les renseignements utiles qu'il contient.

Ce manuel comprend les directives pour l'équipement de série et facultatif disponible au moment de l'impression. Mitsubishi Motors Corporation se réserve le droit d'apporter des modifications dans la conception ou les caractéristiques ou d'apporter des ajouts ou des améliorations à ce produit sans aucune obligation de les installer sur les produits fabriqués antérieurement.

Tout au long de ce manuel, les mots **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** apparaissent.

Ces titres sont des rappels à la prudence. Le non-respect des directives peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages au véhicule.

AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de blessures très graves ou de décès.

ATTENTION

Il attire l'attention sur des risques ou des imprudences susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels à votre véhicule.

Vous trouverez un autre symbole important:

REMARQUE attire l'attention sur des renseignements particulièrement utiles.

AVERTISSEMENT

- Certains liquides présents dans les véhicules et certaines substances chimiques contenues ou relâchées lors de l'usure de pièces sont reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers, des malformations congénitales et autres endommagements de l'appareil reproducteur.



MITSUBISHI
MOTORS

©2014 Mitsubishi Motors Corporation

Imprimé au Japon



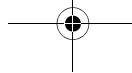
N09348201045

REMARQUE

Nom de conducteur	Date d'achat
Adresse de conducteur	Modèle de véhicule
Nom et adresse de concessionnaire	Numéro d'identification du véhicule

Dossier de l'entretien

Service a exécuté	Date	Kilomètre Mille	Enquête et article de entretien



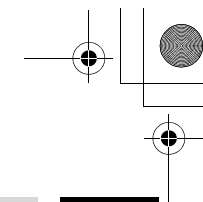
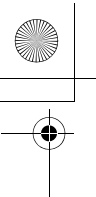
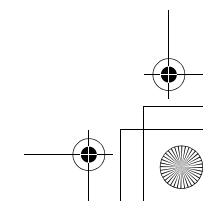
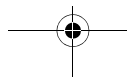
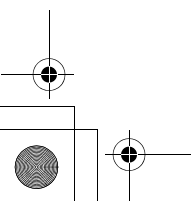
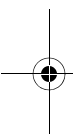


Table des matières

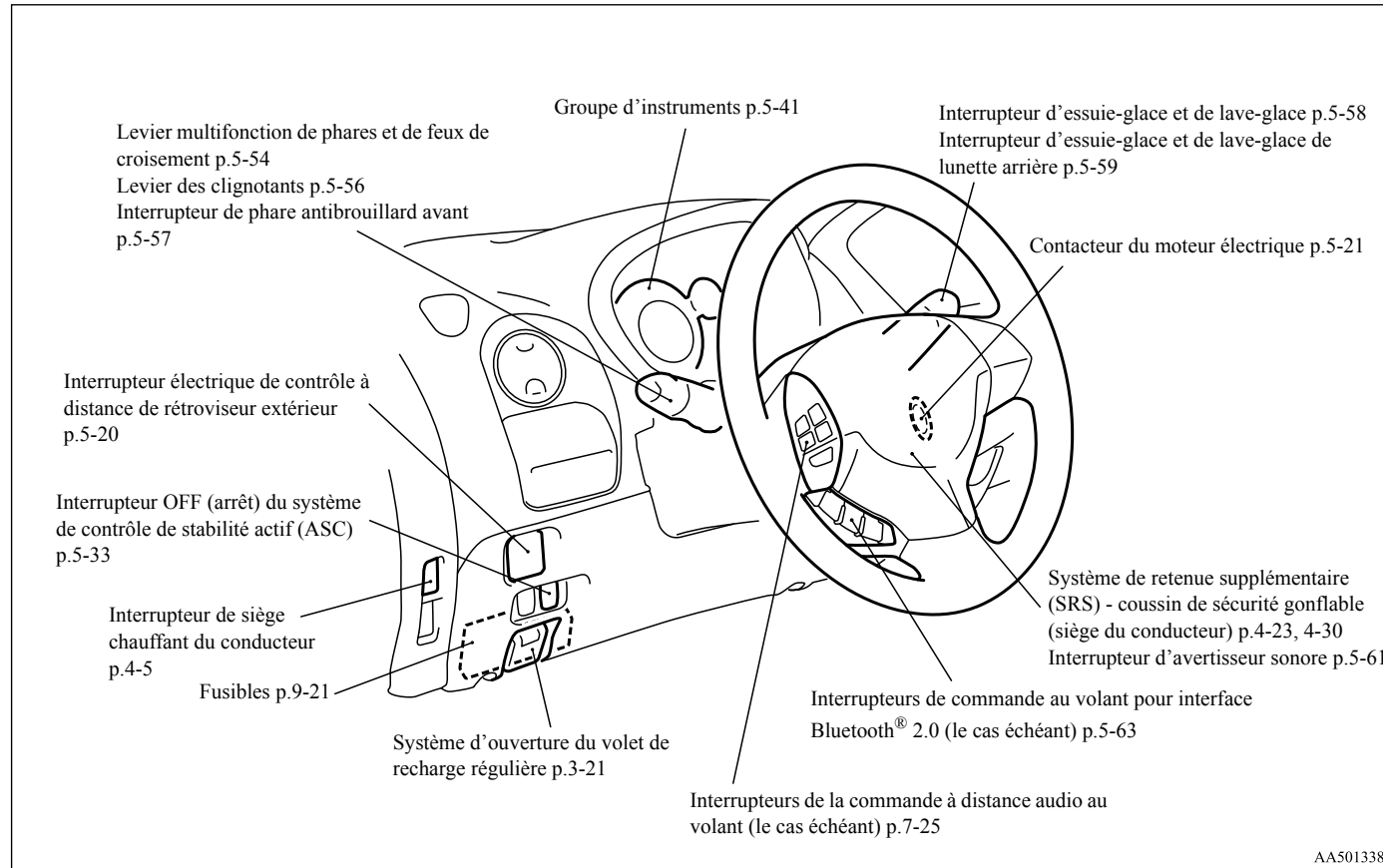
Aperçu	1
Index rapide	2
Renseignements généraux/Charge	3
Siège et systèmes de retenue	4
Fonctions et commandes	5
Sécurité de conduite	6
Commandes de confort	7
Mesures d'urgence	8
Entretien et soins apportés au véhicule	9
Service clientèle/Signalement des défauts mettant en cause la sécurité	10
Caractéristiques techniques	11
Index alphabétique	12



Instruments et commandes (côté conducteur)

1 Instruments et commandes (côté conducteur)

N00100202632



AA5013384

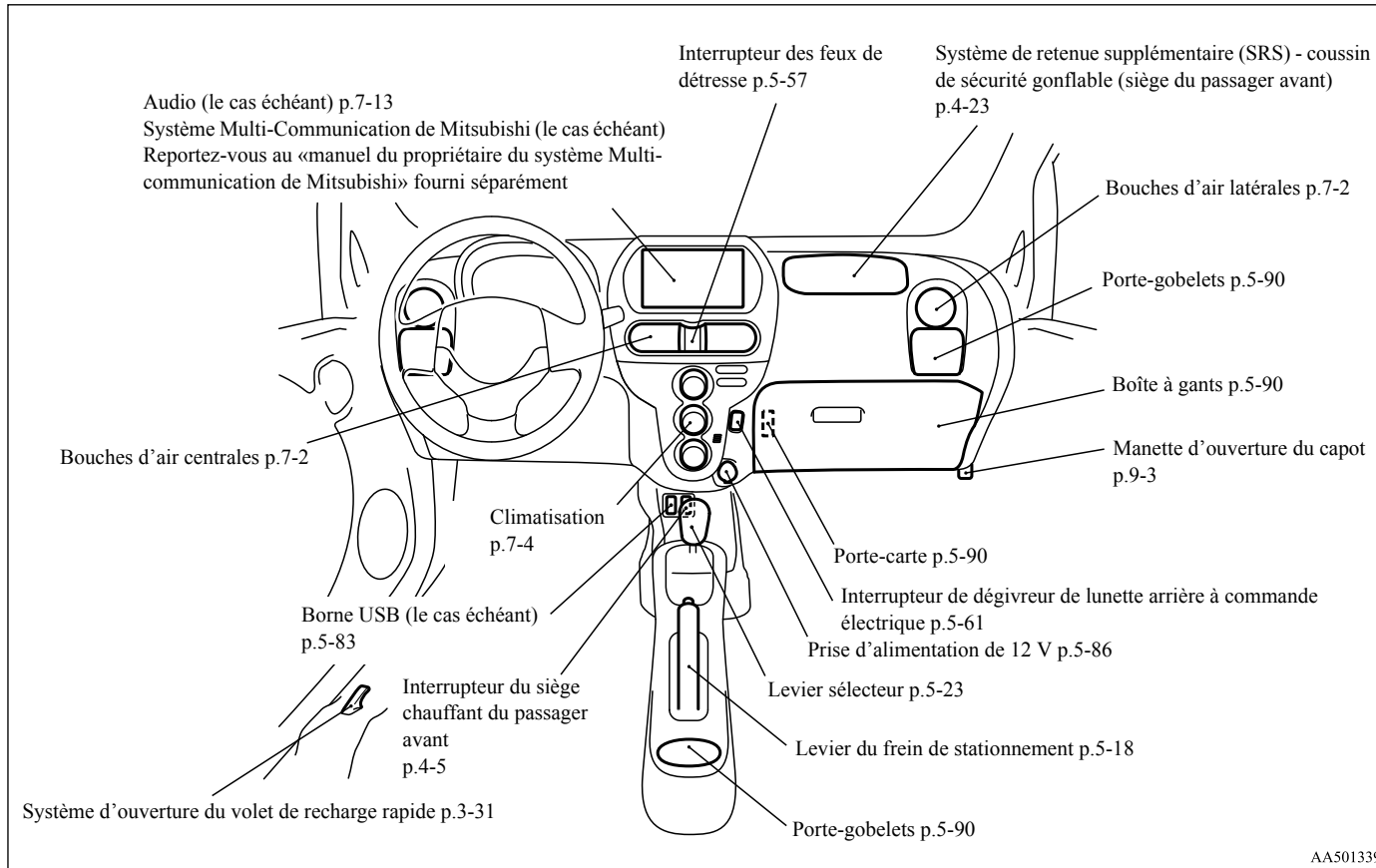
1-1 Aperçu

Instruments et commandes (tableau de bord)

Instruments et commandes (tableau de bord)

1

N00100202645



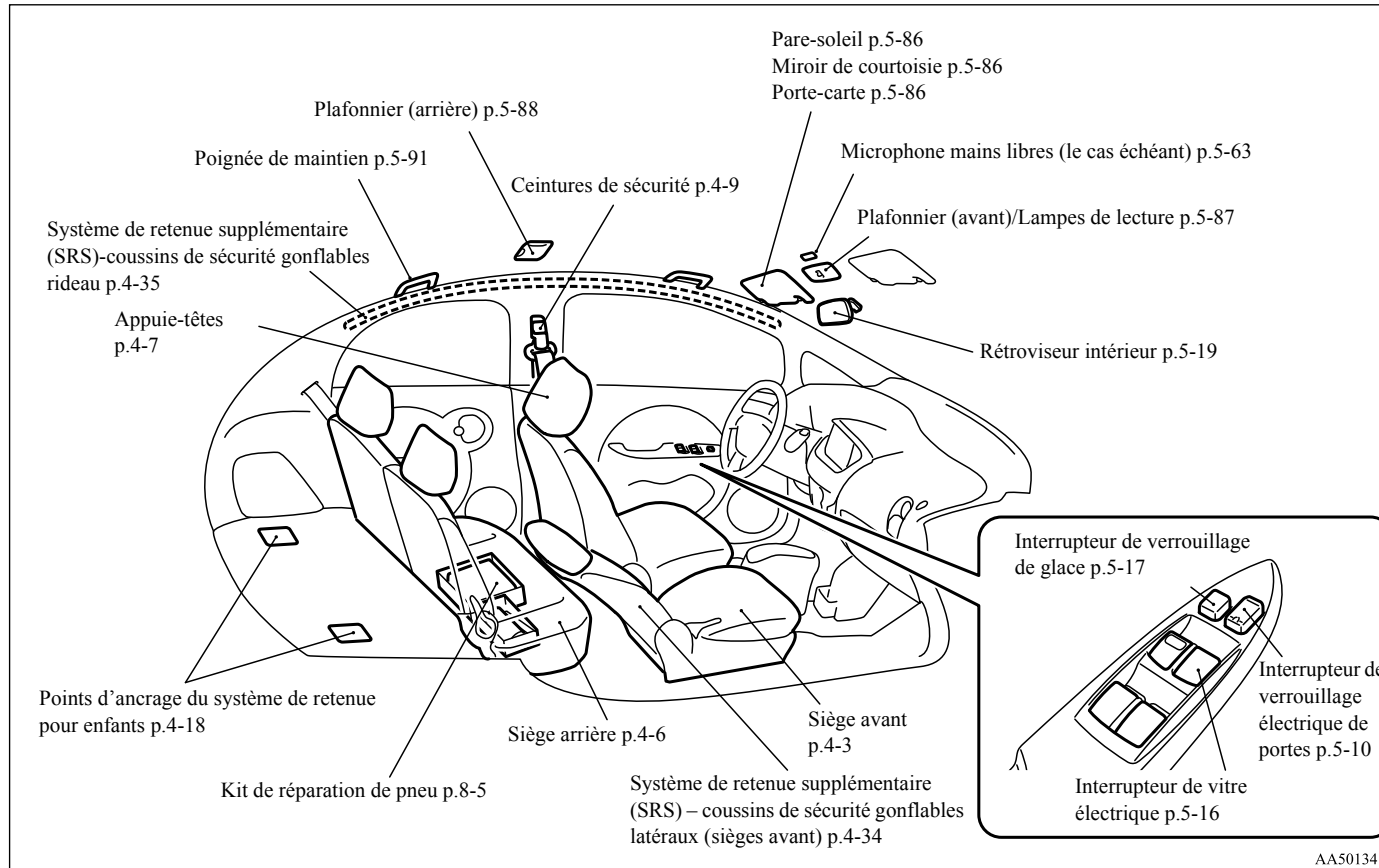
AA5013397

Aperçu 1-2

Intérieur

1 Intérieur

N00100302369



1-3 Aperçu

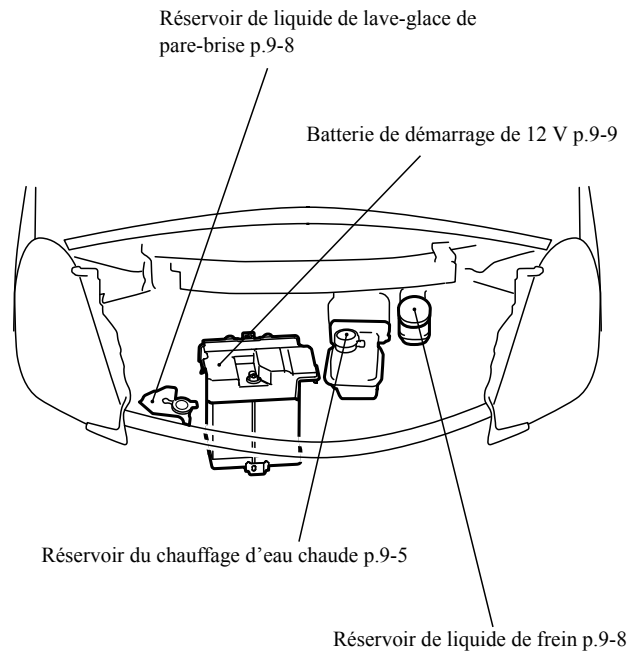
Sous le capot/Compartment du moteur électrique

Sous le capot/Compartment du moteur électrique

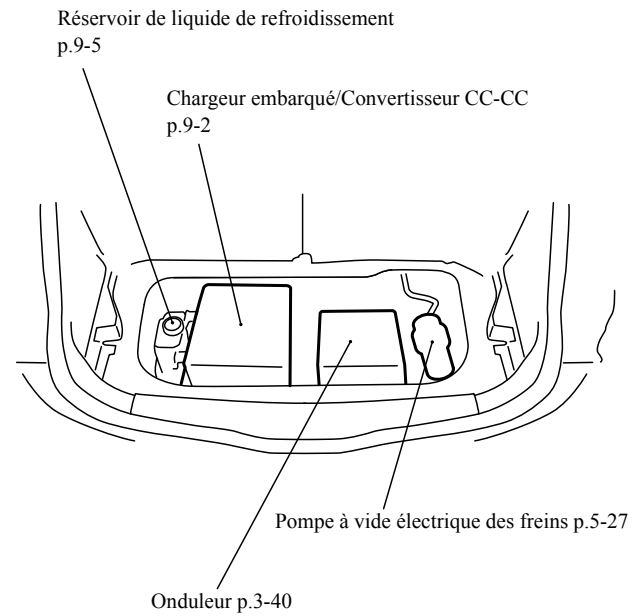
1

N0010080041

Sous le capot



Compartment du moteur électrique



AA5013427

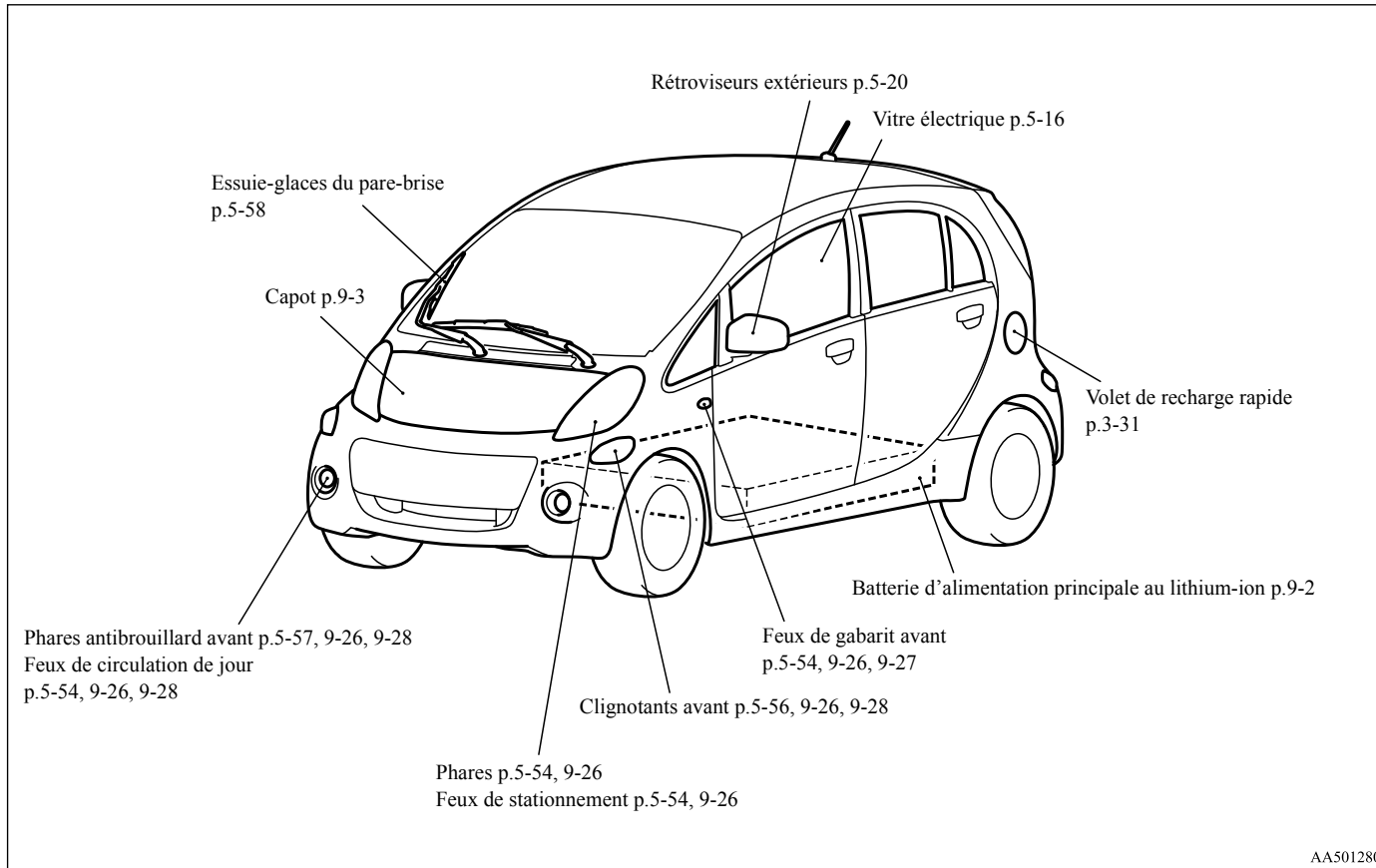
Aperçu 1-4

Extérieur (avant)

1

Extérieur (avant)

N00100602450

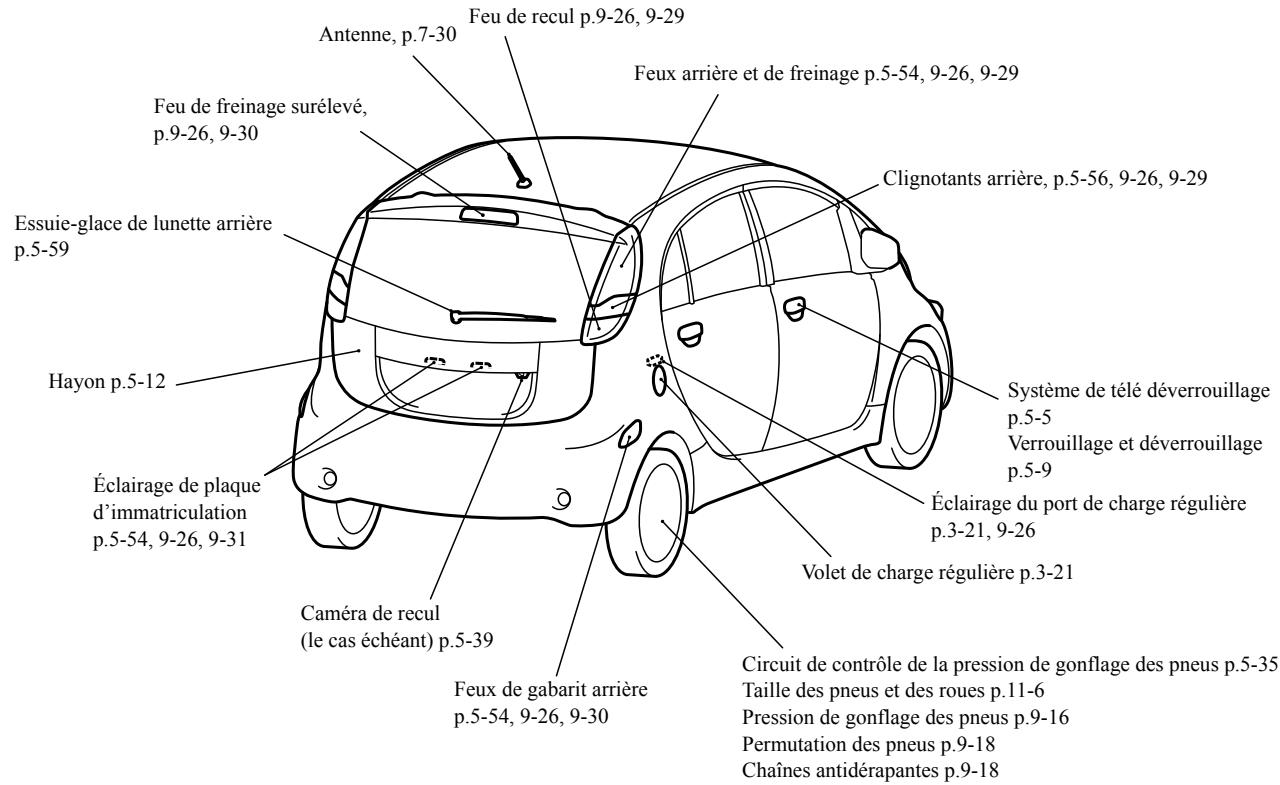


AA5012808

Extérieur (arrière)

1

N00100601352



AA5013401

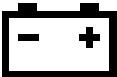


Si ce témoin d'avertissement s'allume ou clignote pendant que vous conduisez...

Si ce témoin d'avertissement s'allume ou clignote pendant que vous conduisez...

N00200702221





2**REMARQUE**

- Ces témoins d'avertissement s'allument pendant quelques secondes pour une vérification des ampoules lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) la première fois.


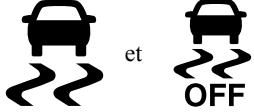

Témoin	Procédez comme suit	Page de référence
 Témoin du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V	<ul style="list-style-type: none"> ● Garez votre véhicule dans un endroit sûr et arrêtez le moteur électrique. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide. 	p.5-52
BRAKE ou  Témoin des freins	<ul style="list-style-type: none"> ● Si ce témoin s'allume pendant que vous conduisez, vérifiez si le frein de stationnement est complètement relâché. ● Si ce témoin demeure allumé après avoir relâché le frein de stationnement, arrêtez-vous et vérifiez le niveau de liquide de freins. ● Si le niveau de liquide de freins est correct, il se peut qu'il y ait une anomalie du système. Évitez les freinages brusques et les vitesses élevées, et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide. 	p.5-51
 Témoin d'avertissement du moteur électrique	<ul style="list-style-type: none"> ● Garez votre véhicule dans un endroit sécurisé et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide. 	p.5-53

Si ce témoin d'avertissement s'allume ou clignote pendant que vous conduisez...

2

Témoin	Procédez comme suit	Page de référence
 Témoin d'avertissement du système de direction assistée à commande électrique (EPS)	<ul style="list-style-type: none"> ● Si ce témoin s'allume pendant que le moteur électrique tourne, le volant risque d'être plus difficile à tourner. Faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV dès que possible. 	p.5-32
 Témoin du système de freinage antiblocage	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque ce témoin s'allume, cela signifie que le système de freinage anti-blocage ne fonctionne pas et que seul le système de freinage ordinaire fonctionne. ● Garez votre véhicule dans un endroit sûr et arrêtez le moteur électrique. Vérifiez le système selon la description présentée à la page 5-30. ● Si le témoin ne s'éteint pas après la vérification ou s'il s'allume à nouveau, nous vous recommandons de faire vérifier le système dès que possible par un concessionnaire agréé i-MiEV. 	p.5-30, 5-30
 Témoin SRS	<ul style="list-style-type: none"> ● Faites immédiatement inspecter le système de coussins de sécurité gonflables et le système de prétendeur de ceinture de sécurité par un concessionnaire agréé i-MiEV. 	p.4-15, 4-30
 Témoin d'avertissement de faible tension électrique	<ul style="list-style-type: none"> ● Si ce témoin s'allume pendant la conduite, évitez toute accélération soudaine et tout démarrage soudain. ● Lorsque la charge restante dans la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est faible, rechargez la batterie dès que possible. 	p.5-53

Si ce témoin d'avertissement s'allume ou clignote pendant que vous conduisez...

Témoin	Procédez comme suit	Page de référence
 <p>Le témoin de position du levier sélecteur dans le groupe d'instruments clignote lentement</p>	<ul style="list-style-type: none"> Faites inspecter la transmission par un concessionnaire agréé i-MiEV dès que possible. 	p.5-24
 <p>Témoin ASC et témoin ASC OFF (ASC désactivé)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Garez votre véhicule dans un endroit sûr et arrêtez le moteur électrique. Redémarrez le moteur électrique et vérifiez si le témoin se rallume. Si le témoin ne s'éteint pas ou s'il s'allume à nouveau, faites vérifier votre véhicule dès que possible par un concessionnaire agréé i-MiEV. Quand ce témoin s'allume, le système de contrôle de stabilité actif ne fonctionne pas et le fonctionnement normal du véhicule n'est pas affecté. 	p.5-34
 <p>Témoin du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si le témoin d'avertissement s'allume, arrêtez le véhicule et réglez la pression de gonflage des pneus à leur valeur correcte dès que possible. (Reportez-vous à la section «Pressions de gonflage des pneus» page 9-16.) Une fois les ajustements faits, le témoin s'éteindra après quelques minutes de conduite. Si le témoin d'avertissement clignote pendant environ 1 minute, puis reste allumé, le système ne fonctionne pas correctement. Si le système revient à la normale, le témoin s'éteindra. Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas, faites inspecter le véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV. 	p.5-35, 5-37

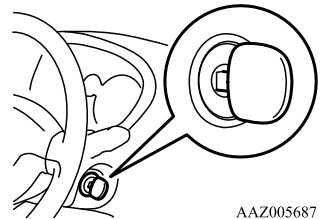



2

Si ce problème survient...

Si ce problème survient...

N00200901923

2

Problème	Procédez comme suit	Référence à la page
Impossible de tourner la clé.  AAZ005687	<p>De la position «LOCK» (verrouillage) à la position «ACC» (accessoire). Tournez la clé en tournant le volant dans un sens ou dans l'autre.</p> <p>De la position «ACC» (accessoire) à la position «LOCK» (verrouillage). Vérifiez la position du levier sélecteur. Il est impossible de retirer la clé à moins que le levier sélecteur soit en position «P» (stationnement).</p>	p.5-22, 5-22
Impossible de faire passer le levier sélecteur à une position autre que «P» (stationnement).	Embrayez le levier sélecteur tout en enfonçant la pédale de freinage. Vérifiez si le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).	p.5-23
Les glaces sont embuées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le sélecteur de mode sur la position «» ou «». 2. Mettre la soufflerie en marche. 	p.7-10

Si ce problème survient...

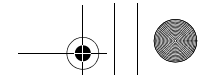
Problème	Procédez comme suit	Référence à la page
Le moteur électrique ne démarre pas. Les feux ne s'allument pas. Les feux éclairent faiblement. L'avertisseur sonore ne se fait pas entendre. Le son émis par l'avertisseur sonore est faible. La batterie d'alimentation principale au lithium-ion ne se recharge pas.	Faites vérifier la batterie de démarrage de 12 V. Rechargez-la ou remplacez-la au besoin.	p.8-2, 9-9
Le véhicule est ensablé, embourbé ou pris dans la neige.	Faites basculer votre véhicule d'avant en arrière pour le libérer.	p.8-14

2**⚠ AVERTISSEMENT**

- Lorsque vous essayez de sortir le véhicule de sa fâcheuse position par un mouvement de balancement, assurez-vous de n'avoir personne près du véhicule. Le mouvement de balancement peut projeter soudainement le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière et blesser ceux qui seraient à proximité.
- Évitez de faire patiner les roues. Des efforts prolongés pour libérer un véhicule coincé risquent d'entraîner une panne de la boîte de vitesse. Si le véhicule demeure coincé après plusieurs tentatives, demandez à une entreprise de remorquage de sortir le véhicule de sa position.

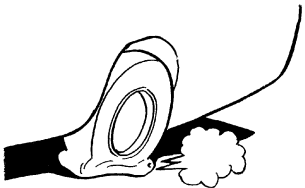
Problème	Procédez comme suit	Page de référence
Les freins ne fonctionnent pas correctement après avoir roulé dans l'eau.	Asséchez les freins en conduisant lentement tout en enfonçant légèrement la pédale de frein.	p.6-5

Index rapide 2-5



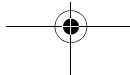
Si ce problème survient...

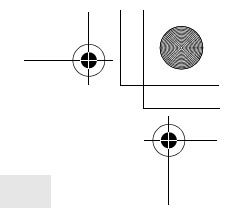
2

Problème	Procédez comme suit	Page de référence
<p>Un pneu est crevé.</p> 	<ol style="list-style-type: none">1. Stationnez le véhicule dans un endroit sûr, où la surface est plane et de niveau.2. Réparez le pneu crevé à l'aide du kit de réparation de pneu.	<p>p.8-5</p>

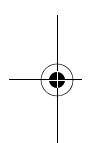


2-6 Index rapide

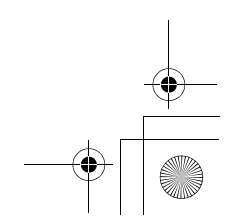
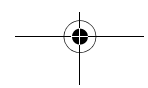
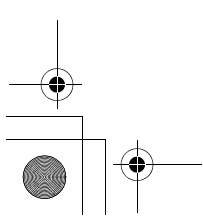
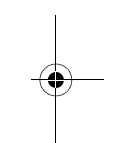




Renseignements généraux/Charge



Se familiariser avec la i-MiEV	3-2
Modifications du véhicule et courses automobiles	3-7
Pièces d'origine Mitsubishi Motors	3-9
Réglementations californiennes concernant le perchlorate	3-9
Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense	3-9
Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense	3-12
Charge	3-16
Précautions à prendre pendant le processus de charge de la Batterie d'alimentation principale au lithium-ion	3-18
Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)	3-20
Câble de charge EV	3-27
Charge régulière (avec l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V)	3-31
Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide) ..	3-31
Guide de diagnostic des pannes de charge	3-36
Composants à haute tension	3-40
Système de commande à distance MiEV	3-42



Se familiariser avec la i-MiEV

Se familiariser avec la i-MiEV

N01200100013

3

La i-MiEV est un véhicule tout électrique. Certains des systèmes du véhicule fonctionnent différemment de ceux des véhicules ordinaires équipés d'un moteur à combustion interne en raison de différences de caractéristiques. C'est pourquoi, il est primordial que vous lisiez attentivement l'intégralité du manuel du propriétaire.

Fonctions principales

N01200200027

- La i-MiEV est alimentée exclusivement à l'électricité. Ce véhicule n'émet aucun gaz d'échappement de type dioxyde de carbone et oxyde d'azote.
- La i-MiEV utilise l'électricité qui est stockée dans la batterie au lithium-ion. Cette batterie est appelée également batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Ce véhicule n'est pas équipé d'un moteur à combustion interne et ne fonctionne ni à l'essence ni au gazole.

- Pour que le véhicule roule, la batterie d'alimentation principale au lithium-ion doit être chargée d'électricité. Elle se décharge progressivement lorsque le véhicule roule. Si elle se décharge complètement, le véhicule sera immobilisé jusqu'à ce que la batterie soit rechargée. Le processus de charge peut durer jusqu'à 23 heures comme il est indiqué avec plus de précision dans ce manuel.
- Ce véhicule utilise deux types de batteries. La première est une batterie de démarrage de 12 V du même type que les batteries utilisées sur les véhicules ordinaires. Elle est appelée batterie de démarrage de 12 V. La deuxième batterie qui permet au véhicule de fonctionner est appelée batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
- La batterie de démarrage de 12 V alimente les systèmes et les fonctions du véhicule tels que le système audio, les systèmes de retenue supplémentaire, les phares et l'essuie-glace du pare-brise.
- La batterie d'alimentation principale au lithium-ion alimente le moteur électrique qui propulse le véhicule et recharge la batterie de démarrage de 12 V.

- Grâce à un processus appelé freinage de récupération, la batterie d'alimentation principale au lithium-ion se recharge automatiquement lorsque le véhicule décélère ou descend une côte.

REMARQUE

- Si la batterie de démarrage de 12 V est déchargée, le moteur électrique ne pourra pas démarrer. De même, il sera impossible de recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

AVERTISSEMENT

- **Faites particulièrement attention aux piétons. En raison de l'absence de bruits de moteur, les piétons peuvent ne pas remarquer l'arrivée de votre véhicule et traverser ou se placer sur la trajectoire du véhicule. Reportez-vous à la section «Système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS)», page 5-26.**
- **Lorsque vous quittez le véhicule, placez toujours le contacteur du moteur électrique sur OFF (arrêt). Reportez-vous à la section «Contacteur du moteur électrique», page 5-21.**

⚠ AVERTISSEMENT

- En stationnement, pour éviter tout mouvement intempestif du véhicule, placez toujours le levier sélecteur sur «P» (stationnement) et serrez le frein de stationnement car le véhicule peut bouger si le témoin Prêt est allumé. Si c'est le cas, ne laissez pas le levier sélecteur dans une position autre que «P» (stationnement). En ce qui concerne le témoin Prêt, reportez-vous à la section «Témoins et groupe témoins lumineux», page 5-50.
- Appuyez sur la pédale de freinage jusqu'au moment où vous êtes prêt à partir. Lorsque le véhicule est en position «D» (conduite), «ECO» (mode ECO), «B» (mode de freinage par récupération) ou «R» (marche arrière), si vous relâchez la pédale de freinage sans pour autant appuyer sur l'accélérateur, le véhicule pourra avancer un peu puis se mettre à rouler lentement.

Freinage par récupération

N01205601036

L'énergie du mouvement est convertie en énergie électrique en utilisant le moteur comme générateur.

Pendant la décélération, de l'énergie électrique est produite et est utilisée pour charger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

- Si vous levez le pied de la pédale d'accélérateur pendant la conduite, une force de freinage équivalente au frein moteur d'un moteur diesel ou à essence est générée. Pour obtenir un freinage par récupération plus important, placez le levier sélecteur sur la position «B» (MODE DE FREINAGE PAR RÉCUPÉRATION) ou «ÉCO» (MODE ÉCO) comme suit:
 - «B»: freinage par récupération important (conduite sur route à forte déclivité)
 - «ECO»: freinage par récupération modéré (conduite économique ou sur route à faible déclivité)
- Lorsqu'une force de freinage supérieure est appliquée via l'enfoncement de la pédale de freinage, un freinage par récupération plus important se produit.
- Quand le freinage par récupération produit une forte force de freinage, les feux de freinage s'allument, même si vous n'appuyez pas sur la pédale de frein.

📖 REMARQUE

- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou presque complètement chargée, ou lorsque la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, la force de freinage par récupération peut être réduite et un effort plus important au niveau du frein de service peut s'avérer nécessaire pour solliciter les freins. Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion n'est plus complètement ou presque complètement chargée, ou lorsque la température de la batterie est revenue à un niveau normal, la force de freinage par récupération est réappliquée.
- Si un problème survient dans le moteur électrique, ou si les systèmes ABS et/ou ASC ont été activés, le fonctionnement du freinage par récupération s'en trouve restreint. Les freins de service resteront cependant opérationnels.

Batterie d'alimentation principale au lithium-ion

N01200300015

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie d'alimentation principale au lithium-ion est une batterie à haute tension scellée dont les éléments ne sont pas réparables par l'utilisateur.

Se familiariser avec la i-MiEV

3

AVERTISSEMENT

- Pour éviter tout risque de brûlure sérieuse et/ou de choc électrique pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles, ne tentez jamais de retirer la batterie d'alimentation principale au lithium-ion du véhicule ou de la démonter.
- Ne tentez jamais de mettre au rebut ou de recycler vous-même la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV si vous devez la mettre au rebut ou la recycler.
- Ne tentez jamais d'utiliser la batterie d'alimentation principale au lithium-ion à d'autres fins.

ATTENTION

- Pour aider à éviter d'endommager la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, suivez les instructions décrites ci-dessous. Le non respect de ces instructions peut provoquer des dommages de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion qui ne seront pas pris en charge par la garantie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
- Ne quittez pas votre véhicule sans réagir si la jauge de niveau d'énergie (Reportez-vous à la section «Jauge de niveau d'énergie», page 5-48) n'affiche aucune barre.

ATTENTION

- Le processus de charge rapide utilisé de façon répétée peut réduire la capacité de la batterie. Une charge régulière est recommandée sauf si une charge rapide est indispensable.
- Ne laissez pas votre véhicule dans des endroits où la température ambiante est supérieure à 55 °C (131 °F) pendant plus de 24 heures, ou inférieure à -25 °C (-13 °F) pendant plus de 7 jours. Ces températures peuvent endommager la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

REMARQUE

- Nous vous recommandons de conserver votre véhicule à des températures inférieures à 25 °C (77 °F) pour aider à maximiser la durée de vie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

Diminution de la capacité de la batterie

N01205500012

- La capacité de la batterie au lithium-ion utilisée en tant que batterie d'alimentation principale sur votre i-MiEV, à l'instar des batteries au lithium-ion couramment utilisées, diminuera en fonction de sa durée et de son mode d'utilisation. Toute diminution de ce type de la capacité de la batterie est normale et n'indique aucun défaut ou dysfonctionnement de votre batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Au fur et à mesure que la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion diminue, l'autonomie du véhicule décroît également.
- D'après Mitsubishi Motors, la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion de votre véhicule au bout de 5 ans d'utilisation aura atteint environ 80 % de sa capacité d'origine. Au bout de 10 ans, la capacité devrait atteindre 70 % environ de la capacité d'origine. Ces chiffres ne sont que des estimations et la capacité réelle de la batterie de votre véhicule à terme dépendra d'une multitude de

facteurs parmi lesquels les modes d'utilisation, de stockage et de charge de votre véhicule. Les facteurs qui peuvent affecter défavorablement la capacité de la batterie à terme incluent les accélérations/décélérations agressives fréquentes, le recours répété au processus de charge rapide et la conduite/le stockage dans des environnements soumis à des températures extrêmes.

- La batterie d'alimentation principale au lithium-ion a une durée de vie limitée; et lorsque sa capacité de charge diminue, les propriétaires doivent conduire leur véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour une inspection et un possible remplacement de la batterie.
- Pour plus de détails sur la couverture de la garantie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, reportez-vous au Manuel de garantie/d'entretien.

REMARQUE

- Suivez les recommandations ci-dessous pour préserver la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion:
 - Rechargez complètement le véhicule en recourant à une charge régulière toutes les 2 semaines.

REMARQUE

- Ne répétez pas l'opération de charge lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou quasiment chargée.

Autonomie

N01200400016

La distance que vous pouvez parcourir au volant de votre véhicule (autonomie) dépend d'un certain nombre de facteurs parmi lesquels le niveau de charge disponible, la météo, la température, l'usage que vous faites de votre véhicule, l'âge de la batterie, la topographie et le style de conduite. Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est neuve, l'autonomie estimée avec une batterie d'alimentation principale au lithium-ion complètement chargée est de 100 km (62 miles) d'après le test EPA en laboratoire appelé communément «autonomie combinée». Votre autonomie peut varier, que la batterie soit neuve ou usagée et en raison de son utilisation dans le temps.

Au fur et à mesure que la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion diminue, l'autonomie du véhicule décroît également. Reportez-vous à la section «Diminution de la capacité de la batterie», page 3-4.

REMARQUE

- Étant donné que le refroidissement ou le chauffage consomme une partie de l'électricité produite par la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, l'utilisation de ces fonctions aura pour effet de réduire l'autonomie.
- Placez le levier sélecteur sur «B» (MODE DE FREINAGE PAR RÉCUPÉRATION) ou «ÉCO» (MODE ÉCO) en fonction des conditions routières. L'utilisation du mode de freinage par récupération approprié peut vous aider à augmenter l'autonomie. Reportez-vous à la section «Freinage par récupération», page 3-3.

Se familiariser avec la i-MiEV

Conditions et distance de conduite

N01205900016

3

Réduit l'autonomie	← l'autonomie →	Prolonge l'autonomie
Réduction de la distance	Condition	Extension de la distance
Accélération importante, vitesse rapide	Style de conduite	Accélération légère, vitesse modérée
Chauffage allumé	Utilisation du chauffage	Chauffage éteint (ou utilisation du chauffage de siège)
A/C ON (climatisation allumée)	Utilisation de la climatisation	A/C OFF (climatisation éteinte)
Autoroute	Ville/Autoroute	Ville
Charge utile élevée	Charge utile	Charge utile faible
Vent, humidité	Conditions climatiques	Temps calme, sec
En montée, difficiles	Conditions routières	En plaine/En descente, aisées
Mode D (marche normale)	Mode de traction	Mode Eco ou B (mode éco ou freinage par récupération)

Bruit de fonctionnement pendant la charge ou l'utilisation du système de climatisation à distance

N01206300020

Pendant la charge, même si le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage), il est possible que vous enten-

diez des bruits tels que ceux provenant du ventilateur de refroidissement et du compresseur de climatisation quand vous utilisez le système de refroidissement de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion ou le système de climatisation à distance.

Il s'agit d'un phénomène normal.

Reportez-vous à la section «Climatisation à distance», page 3-42, 3-55.

3-6 Renseignements généraux/Charge

Pour les personnes portant un appareil électrique médical comme un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté

N01206400021

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'effectuer la charge, lisez attentivement les instructions mentionnées ci-dessous et respectez-les. Veuillez également lire et suivre les instructions décrites dans la section «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20, la section «Charge régulière (avec l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V)», page 3-31 et la section «Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)», page 3-31.
- Avant d'effectuer la charge, les personnes portant un appareil médical électrique tel qu'un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté doivent contacter le fabricant de l'appareil pour vérifier l'effet des ondes électromagnétiques générées par le processus de charge. Les ondes électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des appareils électriques médicaux.

⚠ AVERTISSEMENT

- Quand vous effectuez une charge régulière, éloignez votre appareil électrique médical, comme un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté, du connecteur de charge, du câble de charge EV, du boîtier de commande ou de la station de charge régulière.
- N'effectuez pas la charge rapide et éloignez-vous de tout dispositif de charge rapide. Les ondes électromagnétiques produites par un dispositif de charge rapide peuvent affecter le fonctionnement de votre appareil électrique médical. Si vous vous êtes approché par inadvertance d'un dispositif de charge rapide, éloignez-vous en immédiatement.
Si une charge rapide est nécessaire, demandez à quelqu'un de vous aider.
- Pendant la charge;
 - Ne restez pas à l'intérieur du véhicule.
 - Ne pénétrez pas dans le véhicule, par exemple pour prendre ou placer un objet dans l'habitacle.
 - N'ouvrez pas le hayon, par exemple, pour prendre ou placer un objet dans le compartiment de chargement.

Modifications du véhicule et courses automobiles

N01200500017

3

Ce véhicule ne doit pas être modifié en utilisant des pièces autres que les pièces d'origine Mitsubishi Motors. Mitsubishi Motors conçoit et fabrique des véhicules de haute qualité en privilégiant la sécurité et la durabilité. Toute modification apportée à l'aide de pièces d'une autre marque que Mitsubishi Motors peut nuire à la performance, à la sécurité et à la durabilité, et peut même violer certaines lois et réglementations.

TOUT ENDOMMAGEMENT OU PROBLÈME DE RENDEMENT RÉSULTANT DE MODIFICATIONS OU DE COURSES AUTOMOBILES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE.

Exemples de modifications de votre véhicule pouvant l'endommager et provoquer des problèmes de rendement:

- Montage de pièces autres que celles de Mitsubishi Motors
- Utilisation de liquides non conformes (Reportez-vous à la section «Capacités de remplissage», page 11-7)
- Montage de pneus et de roues de taille incorrecte

Renseignements généraux/Charge 3-7

3

Modifications du véhicule et courses automobiles

- Modification de la suspension, du moteur électrique, de la transmission, des batteries (batterie d'alimentation principale au lithium-ion et batterie de démarrage de 12 V), systèmes de charge ou systèmes électriques
- Modification de tout calculateur ou module de contrôle embarqué, y compris la reprogrammation et le remplacement ou l'ajout de puces

Veillez vous référer au manuel de garantie/d'entretien pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie.

Installation des accessoires

N0120060018

ATTENTION

- Avant d'installer un accessoire électrique ou électronique, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

- L'installation d'accessoires, d'options, etc. ne doit pas transgresser les lois en vigueur et doit suivre les directives et les mises en garde qui figurent dans la documentation accompagnant ce véhicule. Seuls les accessoires agréés Mitsubishi Motors sont adaptés à votre véhicule.

- Une mauvaise installation de pièces électriques risque de provoquer un incendie. Reportez-vous à la section «Modifications apportées aux systèmes électriques» du manuel du propriétaire.
- N'utilisez pas de pneus et de roues qui ne répondent pas aux caractéristiques techniques. Reportez-vous à «Caractéristiques techniques» pour des informations concernant les dimensions des pneus et des jantes.

AVERTISSEMENT

- Si vous décidez d'utiliser un téléphone cellulaire tout en conduisant, ne vous laissez pas distraire, veillez à garantir la conduite du véhicule en toute sécurité. Tout ce qui est susceptible de vous distraire, y compris l'utilisation d'un téléphone cellulaire, augmente les risques d'accidents. Consultez et respectez les lois relatives à l'utilisation des téléphones cellulaires en vigueur dans votre région.

Point important!

Compte tenu du nombre important de pièces de rechange et d'accessoires proposés sur le marché par différents fabricants, il n'est pas toujours possible pour un concessionnaire agréé i-MiEV de vérifier si l'installation ou le

montage de pièces ou accessoires autres que ceux de marque Mitsubishi Motors est susceptible d'altérer la sécurité de conduite de votre véhicule Mitsubishi.

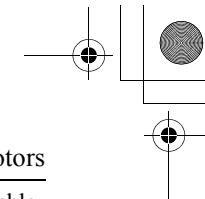
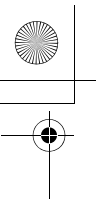
Modifications apportées aux systèmes électriques

N0120070019

Mitsubishi Motors fabrique des véhicules de haute qualité qui privilégient la sécurité. Il est important de contacter un concessionnaire agréé i-MiEV avant de procéder au montage de tout accessoire risquant de modifier les systèmes électriques.

ATTENTION

- Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV à propos de la pose ou de la modification de ce type d'accessoire. Si le câblage est modifié de sorte à être pincé dans la carrosserie ou si la méthode de montage est inadéquate (sans ajout de fusibles de protection, etc.), le bon fonctionnement des dispositifs électroniques pourrait être compromis, et cela pourrait provoquer un incendie, l'endommagement du véhicule ou un accident.



Pièces d'origine Mitsubishi Motors

N0120080010

Les pièces d'origine Mitsubishi Motors sont conçues et fabriquées pour répondre à des critères de performance supérieurs et sont recommandées pour tous vos besoins d'entretien. De plus, vous trouverez chez un concessionnaire agréé i-MiEV une large gamme d'accessoires pour personnaliser votre nouveau véhicule. Chaque véhicule Mitsubishi comporte un choix d'accessoires agréés par Mitsubishi Motors parmi lesquels choisir afin de personnaliser votre nouveau véhicule selon vos préférences. Le responsable du ser-

vice des pièces et accessoires d'un concessionnaire agréé i-MiEV peut vous renseigner sur les divers systèmes audio, les systèmes de protection, ainsi que sur les accessoires pour l'intérieur et l'extérieur disponibles pour votre modèle spécifique.

Réglementations californiennes concernant le perchlorate

N0120090011

Certains composants de ce véhicule, tels que les modules de coussins gonflables, les dispositifs de prétension de ceintures de sécurité ou

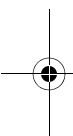
Pièces d'origine Mitsubishi Motors

les piles boutons peuvent contenir du perchlorate.

Des précautions spéciales peuvent être nécessaires.

Pour plus de renseignements, veuillez consulter www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

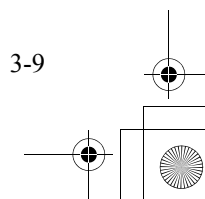
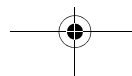
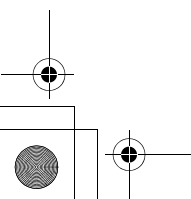
3



Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense

N01201001045

- Si vous roulez lorsque la température ambiante est élevée, les performances de la climatisation risquent d'être insuffisantes. De plus, l'utilisation de la climatisation aura pour effet de réduire l'autonomie du véhicule.
- Lorsque la température ambiante est d'environ 40 °C (104 °F) ou plus, les symptômes décrits ci-dessous peuvent se produire. Veuillez prendre les mesures indiquées.
- Même si la température ambiante est d'environ 40 °C (104 °F) ou moins, pendant le processus de charge rapide, la conduite de manière répétée à vitesse élevée ou en côte, le phénomène décrit ci-dessous peut se produire. Veuillez prendre les mesures indiquées.



Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense

3

Température ambiante approx.	Symptômes		Mesure correctrice
40 °C (104 °F) environ ou supérieure	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> Pendant le processus de charge rapide, le fait de conduire régulièrement à vitesse élevée ou en côte entraîne l'allumage du témoin d'avertissement de faible tension électrique* et le rendement du moteur est limité afin de protéger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion ou le moteur (électrique). Les performances du freinage par récupération peuvent diminuer. Lors du freinage, appuyez plus fort sur la pédale de freinage. Si vous continuez à conduire alors que le témoin d'avertissement de faible tension électrique* est allumé, il est possible que le véhicule s'arrête au bout de quelques kilomètres/miles. 	<ul style="list-style-type: none"> Garez quelques instants le véhicule dans un endroit sûr, évitez de recourir à une charge rapide et attendez que le témoin d'avertissement de faible tension électrique* s'éteigne.
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> Pendant la charge rapide, la durée de charge devient plus longue. 	

Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense

Température ambiante approx.	Symptômes		Mesure correctrice
Environ 45 °C (113 °F) ou moins	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant le processus de charge rapide, le fait de conduire régulièrement à vitesse élevée ou en côte entraîne l'allumage du témoin d'avertissement de faible tension électrique* et le rendement du moteur est limité afin de protéger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion et/ou le moteur (électrique). • Les performances du freinage par récupération peuvent diminuer. Lors du freinage, appuyez plus fort sur la pédale de freinage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Garez quelques instants le véhicule dans un endroit sûr, évitez de recourir à une charge rapide et attendez que le témoin d'avertissement de faible tension électrique* s'éteigne. • Garez le véhicule dans un endroit sécurisé, bien aéré et à l'ombre.
		<ul style="list-style-type: none"> • Si vous continuez à conduire alors que le témoin d'avertissement de faible tension électrique* est allumé, il est possible que le véhicule s'arrête au bout de quelques kilomètres/miles. 	
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> • Le câble de charge EV (câble de charge régulière) ne peut pas être utilisé. • Pendant la charge rapide, la durée de charge devient plus longue. 	
		<ul style="list-style-type: none"> • La capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion diminue plus rapidement et l'autonomie décroît. 	

3

Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense

3

Température ambiante approx.	Symptômes		Mesure correctrice
60 °C (140 °F) environ ou supérieure	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> Le témoin d'avertissement de faible tension électrique* s'allume et le véhicule peut s'arrêter. 	<ul style="list-style-type: none"> Garez le véhicule dans un endroit bien aéré et à l'ombre, évitez de recourir à une charge rapide et attendez que le témoin d'avertissement de faible tension électrique* s'éteigne.
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> Le câble de charge EV (câble de charge régulière) ne peut pas être utilisé. Il peut s'avérer impossible d'effectuer une charge rapide de la batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> Garez le véhicule dans un endroit sécurisé, bien aéré et à l'ombre.

 **REMARQUE**

- *: Reportez-vous à la section «Témoin d'avertissement de faible tension électrique», page 5-53. Le fait que le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume n'indique pas un dysfonctionnement.

Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense

N01201101033

- Si vous roulez lorsque la température ambiante est basse, les performances du chauffage risquent d'être insuffisantes. De plus, l'utilisation du chauffage aura pour effet de réduire l'autonomie du véhicule.
- Lorsque la température ambiante est d'environ -15 °C (5 °F) ou moins, les symptômes décrits ci-dessous peuvent se produire. Veuillez prendre les mesures correctrices indiquées ci-dessous.

Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense

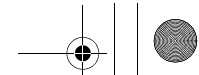
Température ambiante approx.	Symptômes		Mesure correctrice
Environ -15 °C (5 °F) ou moins	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> Le rendement du moteur est limité et le témoin d'avertissement de faible tension électrique*1 peut s'allumer. <Référence: Lorsque la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est inférieure ou égale à -15 °C (5 °F) et que la puissance restante de la batterie est égale à 50 % de sa capacité, les performances de conduite peuvent chuter de 30 % environ.> 	<ul style="list-style-type: none"> Poursuivez votre route si vous pouvez conduire à une vitesse modérée. Si ce n'est pas le cas, garez le véhicule dans un endroit sécurisé et rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
		<ul style="list-style-type: none"> Les performances du freinage par récupération peuvent diminuer. 	<ul style="list-style-type: none"> Lors du freinage, appuyez plus fort sur la pédale de freinage.
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> Les durées de charge sont plus longues. Il peut être impossible de charger complètement la batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous êtes arrivé à destination, rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion avant que la température de la batterie ne redescende.

3

Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense

3

Température ambiante approx.	Symptômes		Mesure correctrice
Environ -25 °C (-13 °F) ou moins	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> Le rendement du moteur est limité et le témoin d'avertissement de faible tension électrique*1 peut s'allumer. <Référence: Lorsque la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est inférieure ou égale à -25 °C (-13 °F) et que la puissance restante de la batterie est égale à 50 % de sa capacité, les performances de conduite peuvent chuter de 50 % environ.> Les performances du freinage par récupération peuvent diminuer ou être annulées. 	<ul style="list-style-type: none"> Poursuivez votre route si vous pouvez conduire à la même vitesse que les véhicules qui vous entourent. Si ce n'est pas le cas, gardez le véhicule dans un endroit sécurisé et rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Lors du freinage, appuyez plus fort sur la pédale de freinage.
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> Il peut être impossible de charger la batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous êtes arrivé à destination, rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion avant que la température de la batterie ne redescende.
Environ -30 °C (-22 °F) ou moins	Démarrage et conduite	<ul style="list-style-type: none"> Le témoin Prêt*2 ne s'allume pas et le démarrage peut ne pas être possible. Dans le pire des cas, le véhicule peut s'avérer impossible à conduire (alors que la jauge de niveau d'énergie et le témoin d'autonomie sont allumés). Les performances du freinage par récupération peuvent diminuer ou être annulées. 	<ul style="list-style-type: none"> De jour, attendez que la température augmente. Lorsque la température aux environs de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a augmenté, démarrez. Pour freiner, appuyez plus fort sur la pédale de freinage.
	Charge et batterie	<ul style="list-style-type: none"> Il peut être impossible de charger la batterie. 	<ul style="list-style-type: none"> De jour, attendez que la température augmente. Lorsque la température aux environs de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a augmenté, lancez le processus de charge.

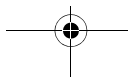
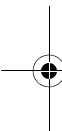


Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense

REMARQUE

- *¹: Reportez-vous à la section «Témoin d'avertissement de faible tension électrique», page 5-53. Le fait que le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume n'indique pas un dysfonctionnement.
- *²: Reportez-vous à la section «Témoin Prêt», page 5-51.

3



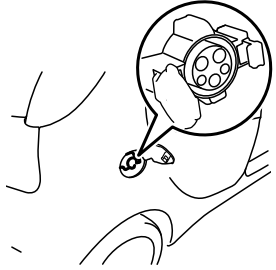
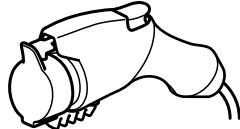
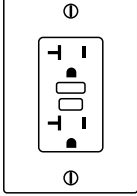
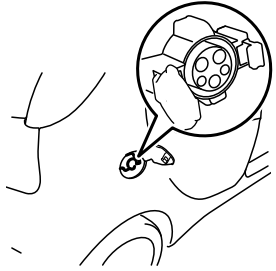
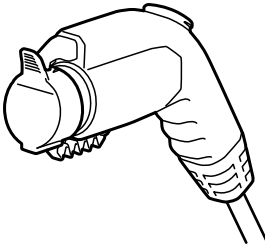

Charge

Charge

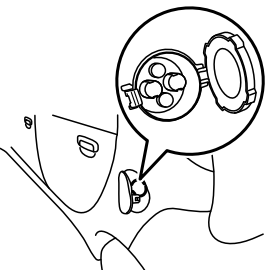
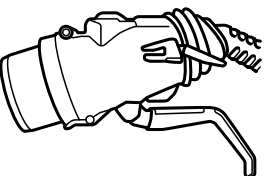
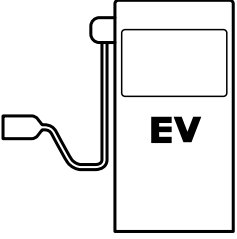
N01201201047

3

Votre véhicule est équipé d'un port de charge et d'un câble de charge (câble de charge EV) qui utilisent comme source de charge une sortie électrique domestique de 110-120 V CA. Vous pouvez aussi charger votre véhicule à l'aide d'un dispositif de charge compatible i-MiEV de 220-240 V (EVSE*¹ - disponible séparément). Votre véhicule est équipé d'un port de charge rapide supplémentaire à utiliser avec un chargeur rapide CHAdeMO*².

Catégorie	Port de charge	Connecteur de charge	Source de charge	Durée de charge	Référence
Niveau 1 Charge régulière à 110-120 V (Câble de charge EV fourni)	 côté passager du véhicule		 Prise domestique de 110- 120 V (Circuit dédié de 15 A requis)	120 V/8 A: Envi- ron 22-25 heures 120 V/12 A: Envi- ron 14-16 heures	p.3-20
Niveau 2 Charge régulière à 220-240 V (Amarrage pour EVSE* ¹ à domi- cile primaire-Dis- ponible séparément)	 côté passager du véhicule		 Station de charge domes- tique ou publique	Environ 6-7 heures	p.3-20, 3-31

Charge

Catégorie	Port de charge	Connecteur de charge	Source de charge	Durée de charge	Référence
Charge rapide (méthode de charge avec chargeur rapide)	 côté conducteur du véhicule		 Stations de charge publiques selon disponibilité	30 minutes environ pour une recharge de 80 %	p.3-31

3

*1. EVSE = Electric Vehicle Supply Equipment (Équipement d'alimentation pour véhicule électrique)

*2. CHAdeMO est une norme pour la charge rapide de véhicules électriques originaire du Japon, et son contenu est également devenu une norme internationale.

La durée de charge varie en fonction de l'état de la batterie, de la température de l'air et de la source d'alimentation (caractéristiques du chargeur rapide par exemple).

Un véhicule équipé d'un port de charge rapide est compatible avec la plupart des connecteurs CHAdeMO des stations de charge. Les stations de charge répondant à la norme CHAdeMO sont certifiées UL et peuvent être utilisées sans danger aux États-Unis.

REMARQUE

- La batterie de démarrage de 12 V se recharge automatiquement non seulement pendant la charge de la batterie d'alimentation mais aussi lorsque le témoin Prêt est allumé. Reportez-vous à la section «Témoin Prêt», page 5-51.
- Le processus de charge rapide utilisé de façon exclusive et répétée peut réduire la capacité de la batterie. Une charge régulière est recommandée sauf si une charge rapide est indispensable.
- Si la batterie de démarrage de 12 V est déchargée, il est impossible de recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Reportez-vous à la section «Démarrage par câbles volants», page 8-2.

Précautions à prendre pendant le processus de charge de la Batterie d'alimentation principale au lithium-ion

3

Précautions à prendre pendant le processus de charge de la Batterie d'alimentation principale au lithium-ion

N01202601051

⚠ AVERTISSEMENT

- Un processus de charge mal exécuté peut provoquer un incendie, des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles. Lisez attentivement les instructions mentionnées ci-dessous et respectez-les. Veuillez également lire et suivre les instructions décrites dans la section «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20, la section «Charge régulière (avec l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V)», page 3-31 et la section «Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)», page 3-31, avant d'utiliser le dispositif de charge.
- Ne touchez pas le port de charge régulière, le connecteur de charge régulière, la fiche et la prise d'alimentation avec les mains mouillées.
- Éloignez-vous de l'eau quand vous connectez le port de charge régulière, le connecteur de charge régulière, la fiche et la prise d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne chargez pas le véhicule à l'extérieur par mauvais temps, comme en cas de pluie, de neige abondante ou de vents forts, ou si du mauvais temps est prévu.
- Ne chargez jamais et ne touchez jamais le véhicule en cas d'éclairs ou de tonnerre ou si un orage est prévu. La foudre pourrait toucher le dispositif de charge régulière et provoquer des dégâts, voire de possibles blessures corporelles ou même la mort. Si des éclairs ou du tonnerre commencent pendant la charge régulière, ne touchez pas le véhicule ni le câble de charge EV et coupez le disjoncteur.
- Veillez à ce qu'il n'y ait ni eau ni corps étrangers dans le port de charge, le connecteur de charge ou la fiche, et que ces derniers ne soient ni endommagés ni attaqués par la rouille ou la corrosion. Si vous remarquez l'un ou l'autre de ces problèmes, ne chargez pas la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
- Ne touchez jamais les contacts métalliques du port de charge, du connecteur de charge ou de la fiche.
- Ne démontez et ne modifiez jamais le port de charge ou le câble de charge.
- Si vous remarquez une odeur inhabituelle ou de la fumée provenant du véhicule, du câble de charge ou de la fiche, ou si le câble de charge ou la fiche sont chauds au toucher, arrêtez immédiatement le processus de charge.

⚠ AVERTISSEMENT

- Tenez-vous à l'écart du ventilateur de refroidissement situé sous le capot pendant le processus de charge. Pendant le processus de charge, le ventilateur de refroidissement peut se mettre en marche automatiquement même si le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage).
- Il est possible que certains dispositifs de charge régulière ne soient pas compatibles avec votre véhicule. Si nécessaire, consultez un administrateur ou le fabricant du dispositif de charge régulière pour déterminer si ce dispositif est compatible avec votre véhicule avant de l'utiliser. Veillez également à utiliser le dispositif de charge régulière conformément aux procédures d'utilisation indiquées sur le corps du dispositif de charge régulière.

Précautions à prendre pendant le processus de charge de la Batterie d'alimentation principale au lithium-ion

ATTENTION

- Ne placez le levier sélecteur sur aucune position autre que «P» (stationnement) lorsque le dispositif de charge régulière est connecté. Si le levier sélecteur est placé sur une position autre que «P» (stationnement), le véhicule pourrait accidentellement se déplacer, ce qui endommagerait le connecteur du dispositif de charge régulière. Si le levier sélecteur est placé sur une position autre que «P» (stationnement) alors que le connecteur de charge régulière est toujours connecté et le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche), un témoin sonore retentit.
- Pour éviter d'endommager l'équipement de charge:
 - Ne fermez pas le volet du port de charge sans avoir refermé le bouchon.
 - N'exercez pas de force excessive sur l'équipement de charge.
 - Ne tirez pas sur le câble de charge et ne le tordez pas.
 - Ne laissez pas traîner le câble de charge.
 - Ne stockez pas l'équipement de charge dans des endroits où la température est supérieure à 85 °C (185 °F) ou inférieure à -40 °C (-40 °F).
 - Ne placez pas l'équipement de charge à proximité d'un appareil de chauffage ou d'une source de chaleur.

ATTENTION

- Veillez à refermer le bouchon intérieur du port de charge à la fin du processus de charge. Si vous fermez le volet du port de charge alors que le bouchon est resté ouvert, de l'eau ou des corps étrangers pourraient pénétrer dans le port de charge.
- Ne lancez pas le processus de charge lorsqu'une housse recouvre la carrosserie du véhicule. Vous pourriez endommager le connecteur de charge.
- Ne tentez pas de démarrer la batterie de démarrage de 12 V à l'aide de câbles volants pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Vous pourriez endommager le véhicule ou le câble de charge et vous blesser. Reportez-vous au paragraphe «Démarrage par câbles volants» de la section «6. Cas d'urgence».
- Vous pourriez endommager l'équipement de charge et le véhicule en forçant sur le connecteur de charge pour le brancher.

REMARQUE

- Le processus de charge rapide utilisé de façon exclusive et répétée peut réduire la capacité de la batterie. Une charge régulière est recommandée sauf si une charge rapide est indispensable.
- Suivez les recommandations ci-dessous pour préserver la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion:

REMARQUE

- Si vous n'effectuez que la charge rapide à plusieurs reprises, chargez le véhicule en effectuant une charge régulière toutes les 2 semaines.
- Ne multipliez pas les tentatives de charge lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou quasiment chargée.
- Il est impossible de lancer en même temps une charge régulière et une charge rapide. La charge rapide a la priorité.
- Pendant la charge, même si le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage), il est possible que vous entendiez des bruits tels que ceux provenant du ventilateur de refroidissement et du compresseur de climatisation quand vous utilisez le système de refroidissement de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion ou le système de climatisation à distance. Il s'agit d'un phénomène normal. Reportez-vous à la section «Climatisation à distance», page 3-42, 3-55.

3

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

3

 **REMARQUE**

● Nous vous recommandons de lancer un processus de charge régulière à partir de 2 barres ou moins sur la jauge de niveau d'énergie et de charger complètement la batterie au minimum une fois tous les trois mois. Ceci permet à la jauge de niveau d'énergie de s'adapter à la diminution de capacité de la batterie et d'afficher correctement l'énergie restante dans la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

Un concessionnaire agréé i-MiEV peut également régler la jauge de niveau d'énergie pour vous à votre requête.

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

N01203101040

Lisez attentivement les instructions de la section «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18 et celles décrites dans cette section ainsi que les instructions de la section «Câble de charge EV», page 3-27 ou les instructions du dispositif de charge que vous utilisez, et respectez-les.

3-20 Renseignements généraux/Charge

 **AVERTISSEMENT**

- Un processus de charge mal exécuté peut provoquer un incendie, des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles.
- Utilisez toujours une prise reliée à la terre et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre de 120 V CA et 15 A ou plus raccordé à un circuit de dérivation dédié. Si la prise n'est pas reliée à la terre, le risque de choc électrique augmente en cas de défaillance de l'isolant du câble de charge EV.

Si le circuit est partagé et un autre appareil électrique est utilisé pendant le processus de charge du véhicule, le circuit peut surchauffer de manière anormale, le disjoncteur peut se déclencher et le circuit peut générer des interférences néfastes sur les appareils électroménagers type télévisions et systèmes audio.

- Toute personne portant un appareil médical électrique tel qu'un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté doivent contacter le fabricant de l'appareil pour vérifier l'effet des ondes électromagnétiques générées par le processus de charge. Les ondes électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des appareils électriques médicaux.
- Si vous utilisez un appareil électrique médical comme un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté, observez les précautions suivantes avant d'effectuer la charge;

 **AVERTISSEMENT**

- Éloignez votre appareil électrique médical du connecteur de charge, du câble de charge EV, du boîtier de commande et de la station de charge régulière.
- Pendant la charge régulière;
 - Ne restez pas à l'intérieur du véhicule.
 - Ne pénétrez pas dans le véhicule, par exemple pour prendre ou placer un objet dans l'habitacle.
 - N'ouvrez pas le hayon, par exemple, pour prendre ou placer un objet dans le compartiment de chargement.
- Pour réduire le risque de choc électrique, branchez le dispositif de charge uniquement sur une prise correctement mise à la terre et étanche.
- N'utilisez jamais de rallonge, d'adaptateur multi-prise ni d'adaptateur de puissance. Leur utilisation pourrait provoquer une surchauffe et provoquer un incendie.
- Ne branchez jamais l'équipement coûte que coûte si le câble de charge ou la fiche montre des signes de détérioration ou si la connexion est difficile en raison d'un corps étranger qui aurait pénétré dans la fiche ou la prise.
- N'utilisez jamais une prise usagée, en mauvais état ou qui ne retient pas correctement la fiche.
- Veillez à ce que la fiche soit complètement insérée dans la prise avant d'utiliser l'équipement.

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

⚠ AVERTISSEMENT

- Alors qu'il est normal que la fiche et le câble de charge chauffent pendant le processus de charge, interrompez immédiatement le processus si la fiche ou le câble de charge deviennent trop chauds pour être touchés.
- Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne branchez et ne débranchez jamais la fiche avec les mains mouillées.

📖 REMARQUE

- Votre véhicule est équipé d'un câble de charge EV destiné à la charge régulière. Reportez-vous à la section «Câble de charge EV», page 3-27.
- Lorsque vous branchez ou débranchez le connecteur de charge régulière, insérez-le/retirez-le le plus droit possible. De plus, n'inclinez pas le connecteur et ne le tordez pas. Vous pourriez obtenir une mauvaise connexion ou un dysfonctionnement.
- Pensez à verrouiller les portes pour éviter de vous faire voler le véhicule, etc. pendant le processus de charge.

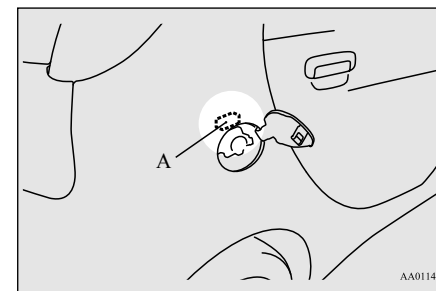
Éclairage du port de charge régulière

N01216200019

Le témoin de port de charge régulière (A) s'allume lorsque la touche «UNLOCK» (déverrouillage) sur l'émetteur de commande à distance est actionné, ou lorsqu'une porte ou le hayon est ouvert. Le témoin de port de charge régulière et le plafonnier (avec l'interrupteur du plafonnier en position «DOOR» (porte)) s'allument en même temps. Cependant, le témoin de port de charge régulière ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur la lentille du plafonnier (avant) ou que vous déplacez le commutateur du plafonnier (arrière) en position «ON» (marche).

Pour plus de détails, reportez-vous aux sections «Système de télé déverrouillage», page 5-5, «Plafonnier (avant)/Lampes de lecture», page 5-87 et «Plafonnier (arrière)», page 5-88.

Pour rallumer l'éclairage du port de charge, appuyez sur le bouton UNLOCK (déverrouillage) sur l'émetteur de commande à distance, ou ouvrez n'importe quelle porte ou le hayon.



3

📖 REMARQUE

- Vous pouvez régler le délai d'extinction de l'éclairage. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

Charge avec une prise de 120 V CA

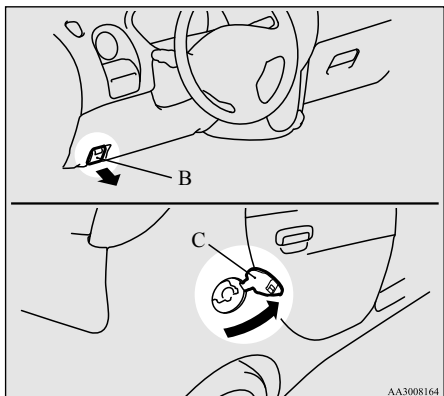
N01203201041

1. Serrez au maximum le frein de stationnement et placez le levier sélecteur sur «P» (stationnement).
2. Éteignez les dispositifs électriques de type éclairage et tournez le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).

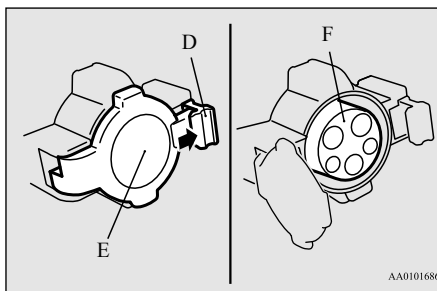
Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

3

3. Tirez sur le système d'ouverture de charge régulière (B) situé en bas à gauche du tableau de bord pour ouvrir le volet de charge régulière (C) situé à l'arrière droite du véhicule.



4. Retirez la clé et verrouillez le véhicule.
5. Appuyez sur la languette (D) pour ouvrir le volet interne (E).



⚠ AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas la borne métallique du port de charge (F) et le connecteur de charge régulière. Vous pourriez provoquer un choc électrique et/ou un dysfonctionnement.

⚠ ATTENTION

- Pour prévenir toute pénétration de corps étrangers dans le port de charge, ne laissez pas le volet interne ouvert lorsque le connecteur de charge n'est pas branché.

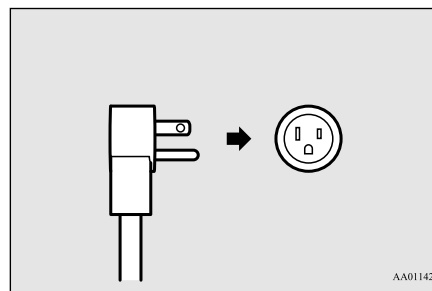
📖 REMARQUE

- Le port de charge est doté d'un orifice destiné à l'écoulement de l'eau. Si cet orifice est bouché et que de l'eau stagne dans le port de charge, ne lancez pas le processus de charge. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

📖 REMARQUE

- Si le port de charge est gelé, utilisez un sèche-cheveux pour dégeler et sécher le port de charge régulière avant de lancer le processus de charge. Si vous forcez pour insérer le connecteur de charge dans le port de charge régulière alors que celui-ci est gelé, vous risquez d'endommager le port de charge régulière et/ou d'empêcher la charge.

6. Insérez la fiche du câble de charge dans une prise.



⚠ AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que la fiche soit complètement insérée dans la prise avant d'utiliser l'équipement.

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

⚠ AVERTISSEMENT

● Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie provoqués par des fuites électriques, utilisez toujours une prise reliée à la terre et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre de 120 V CA et de 15 A ou plus qui soit raccordé à un circuit de dérivation dédié. Si la prise n'est pas reliée à la terre, le risque de choc électrique augmente en cas de défaillance de l'isolant du câble de charge EV.

Si le circuit est partagé et un autre appareil électrique est utilisé pendant le processus de charge du véhicule, le circuit peut surchauffer de manière anormale, le disjoncteur peut se déclencher et le circuit peut générer des interférences néfastes sur les appareils électroménagers type télévisions et systèmes audio.

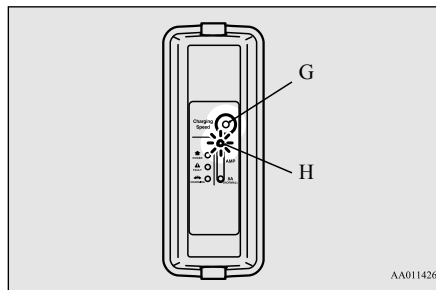
● N'utilisez jamais de rallonge, d'adaptateur multi-prise ni d'adaptateur de puissance. Leur utilisation pourrait provoquer une surchauffe et provoquer un incendie.

● Pour éviter tout choc électrique ou incendie, n'utilisez pas de multi-prise. La ligne de terre pourrait ne pas fonctionner correctement, et ce type de prise n'est pas considéré comme une prise dédiée.

● Pour réduire le risque de choc électrique, branchez le dispositif de charge uniquement sur une prise correctement mise à la terre et étanche.

● Utilisez toujours une prise de 120 V CA d'une intensité supérieure ou égale à 15 A.

7. Appuyez sur la touche de sélection manuelle 8A/12A (G) sur le boîtier de commande pour charger rapidement si nécessaire. S'il est sélectionné, le témoin 12A (H) s'allume.

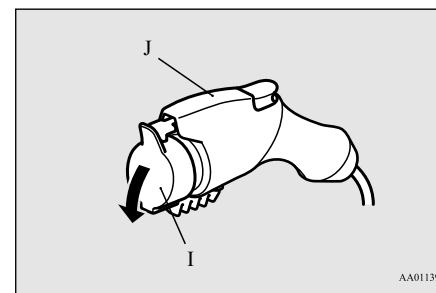


⚠ AVERTISSEMENT

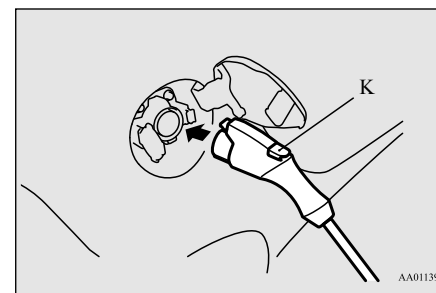
● Si le niveau de courant électrique sélectionné dépasse la capacité en courant électrique du circuit électrique ou de la prise électrique utilisée pour la charge, le circuit et la prise peuvent surchauffer et entraîner un incendie.

Si la capacité d'une prise et son circuit électrique sont inconnus, n'utilisez pas cette prise pour charger le véhicule.

8. Ouvrez le capuchon (I) du connecteur de charge régulière (J) et veillez à ce qu'il n'y ait aucun corps étranger tel que de la poussière à l'extrémité du connecteur de charge régulière et du port de charge régulière.



9. Insérez le connecteur de charge régulière jusqu'à ce que vous entendiez un déclic sans appuyer sur la touche (K).



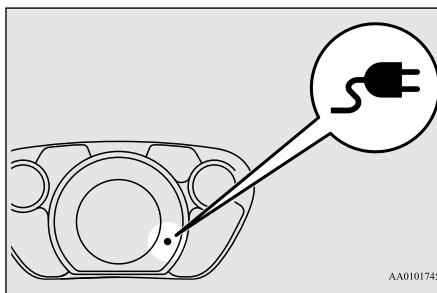
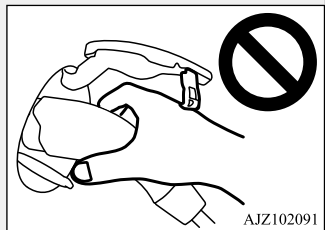
3

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

3

ATTENTION

- Ne resserrez pas la partie haute du connecteur de charge régulière. Ce dernier pourrait vous blesser en raison de la protubérance située sur le volet.



Si le témoin de charge n'est pas allumé, le processus de charge ne démarrera pas. Veillez à ce que la fiche et le connecteur soient correctement branchés sur le port de charge régulière, et lancez le processus de charge à partir de l'étape 5.

REMARQUE

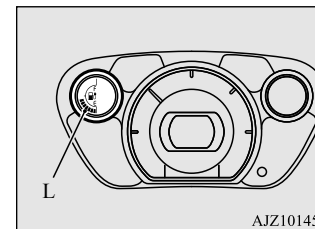
- Si vous tournez le contacteur du moteur électrique sur «START» (démarrage) alors que le connecteur de charge régulière est branché sur le port de charge, vous ne pourrez pas faire démarrer le moteur électrique.
- Ne branchez et débranchez pas de manière répétée le connecteur de charge régulière dans un intervalle de temps court. Vous pourriez rencontrer des difficultés pour charger votre véhicule.

REMARQUE

- Quand le connecteur de charge régulière est branché au port de charge régulière, le témoin de charge clignote. Quand la recharge commence, le témoin de charge s'allume.

REMARQUE

- Il est possible de vérifier le niveau de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion à l'aide de la jauge de niveau d'énergie (L) du groupe d'instruments. Reportez-vous à la section «Jauge de niveau d'énergie», page 5-48.

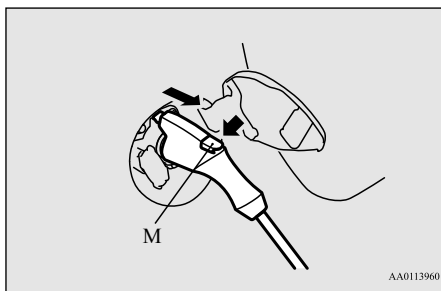


- Il est possible que vous entendiez des bruits de fonctionnement provenant du système de refroidissement de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, comme des bruits provenant du ventilateur de refroidissement et du compresseur de climatisation, pendant la charge régulière. Il s'agit d'un phénomène normal.

10. Assurez-vous que le témoin de charge du groupe d'instruments est allumé.

11. Le processus de charge est complet lorsque le témoin de charge s'éteint. Retirez le connecteur de charge régulière tout en appuyant sur la touche (M).

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)



AA0113960

AVERTISSEMENT

- À la fin du processus de charge, débranchez complètement le connecteur de charge du port de charge régulière. Si le connecteur de charge reste partiellement inséré sans être verrouillé, il est alors possible de tourner le contacteur du moteur électrique sur «START» (démarrage) et le véhicule peut bouger.

REMARQUE

- Il est possible d'interrompre à mi-chemin le processus de charge. Dans ce cas, retirez le connecteur de charge régulière en appuyant sur le bouton.

12. Fermez le volet interne, puis le volet de charge régulière.

AVERTISSEMENT

- À la fin du processus de charge, refermez complètement le volet interne et le volet de charge régulière. Veillez à ne pas laisser d'eau ou de poussière pénétrer dans le volet interne du port ou du connecteur de charge régulière. Toute pénétration d'eau ou de poussière pourrait provoquer une fuite électrique, voire un incendie ou un choc électrique.

REMARQUE

- Veillez à ce que le volet interne soit complètement fermé avant de refermer le volet de charge régulière. Si vous forcez pour fermer le volet de charge régulière alors que le volet interne n'est pas complètement fermé, vous pourriez casser la charnière du volet interne.

13. Retirez la fiche du câble de charge de la prise.
14. Posez le capuchon sur le connecteur de charge régulière.

Système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion

N01202501047

3

Vous ne pouvez pas recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion si la température de la batterie est inférieure ou égale à -25 °C (-13 °F).

La climatisation se mettra automatiquement en marche pour réchauffer la batterie d'alimentation principale au lithium-ion si l'ensemble des conditions suivantes sont satisfaites.

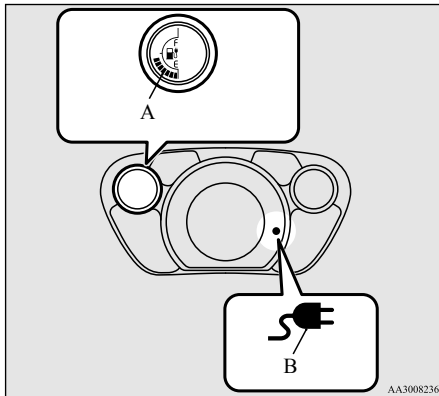
- La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est comprise entre -30 °C (-22 °F) et -25 °C (-13 °F).
- La jauge de niveau d'énergie indique au moins 4 barres de la capacité totale de la batterie.
- Le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage).
- Le connecteur de charge régulière est branché sur le port de charge régulière.

La jauge de niveau d'énergie (A) du groupe d'instruments et le témoin de charge (B) s'allument lorsque le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion fonctionne.

Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)

Le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion se coupe automatiquement lorsque la température de la batterie est supérieure ou égale à -20 °C (-4°F).

3



REMARQUE

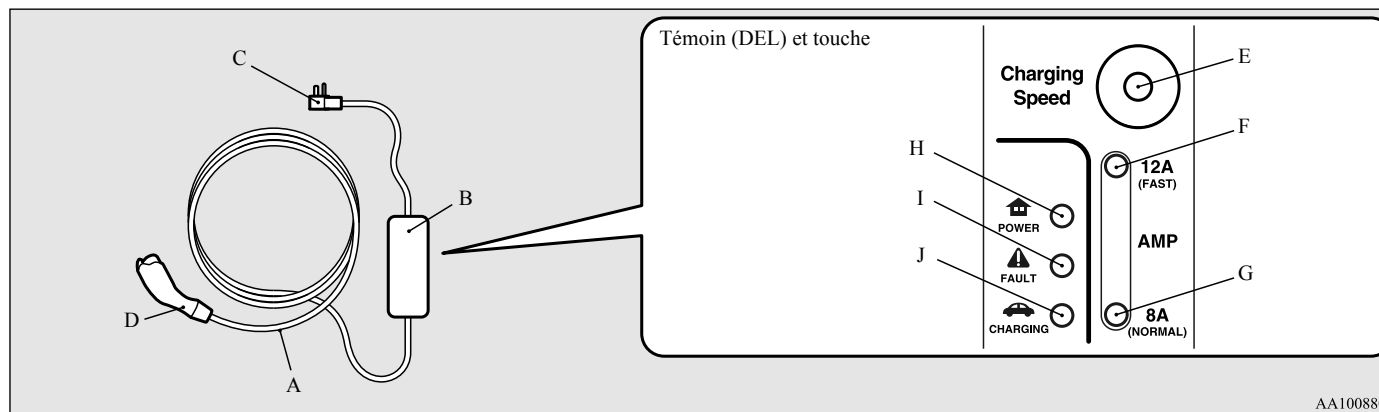
- Quand le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion fonctionne alors que la climatisation à distance est en marche, la climatisation à distance s'arrête. Lorsque le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'arrête, la climatisation à distance reprend son fonctionnement.

Câble de charge EV

N01202801053

Votre véhicule est équipé d'un câble de charge EV composé d'un câble (A), d'un boîtier de commande (B), d'une fiche (C) et d'un connecteur de charge régulière (D).

3



E- Touche de sélection manuelle 8 A/12 A

F- Témoin 12A

G- Témoin 8A

H(🏠)- Témoin POWER (sous tension)

I(⚠️)- Témoin FAULT (défaillance)

J(🚗)- Témoin CHARGING (charge)

Pour charger rapidement, il suffit d'appuyer sur la touche de sélection manuelle 8A/12A (E) et de vérifier que le témoin 12A (F) est allumé. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, soit le témoin 12A, soit le témoin 8A (G) s'allume. Les témoins POWER (sous tension) (H), FAULT (défaillance) (I) et CHARGING (charge) (J) se trouvent sur le boîtier de commande et s'allument/clignent en réponse aux conditions suivantes:

Câble de charge EV

○: S'allume ◎: Clignote ●: Éteint

3

POWER (sous tension) 🏠	FAULT ⚠️	CHARGING (charge) 🚗	Condition de fonctionnement
○	○	○	À chaque fois que vous insérez la fiche du câble de charge (C) dans une prise, tous les témoins s'allument pendant une 1/2 seconde, puis s'éteignent.
○	●	●	À la fin du processus de charge initial, lorsque le connecteur de charge régulière n'est pas branché au port de charge régulière, ou lorsque le connecteur de charge régulière est branché au port de charge régulière sans que le processus de charge ne soit effectué.
○	●	○	Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est en charge
◎	◎	●	Lorsque le câble de terre est débranché Vérifiez la mise à la terre de la prise utilisée. Si la prise est correctement mise à la terre, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
○	●	◎	Quand le processus de charge est terminé.

POWER (sous tension) 🏠	FAULT ⚠️	CHARGING (charge) 🚗	Condition de fonctionnement anormale et action corrective
○	◎	●	En cas de fuite électrique ou d'anomalie du câble de charge EV. Interrompez immédiatement le processus et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
○	○	●	En cas d'anomalie du câble de charge EV. Interrompez immédiatement le processus et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Câble de charge EV

POWER (sous tension) 🏠	FAULT ⚠️	CHARGING (charge) 🔌	Condition de fonctionnement anormale et action corrective
●	●	●	Si le témoin du boîtier de commande ne s'allume pas après avoir inséré la fiche du câble de charge dans la prise, vérifiez le disjoncteur au niveau de la prise. Si le disjoncteur s'est déclenché, il se peut alors que le circuit ne soit pas adapté à l'utilisation d'un câble de charge EV. Confiez l'inspection et la réparation du circuit électrique à un électricien qualifié. Si le disjoncteur ne s'est pas déclenché, veuillez ne plus utiliser le câble de charge EV et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

3

⚠️ AVERTISSEMENT

- Une mauvaise utilisation du câble de charge EV peut être à l'origine d'un incendie, de dégâts matériels et de blessures graves ou mortelles. Lisez attentivement les instructions des sections «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18 et «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20 ainsi que celles mentionnées dans cette section et respectez-les.
- Utilisez toujours une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre de 15 A ou plus, et qui soit raccordé à un circuit de dérivation dédié.
- N'utilisez jamais de rallonge ou d'adaptateur de puissance.
- Si vous utilisez une prise non étanche, veuillez à éviter tout contact avec de l'eau de pluie pendant le processus de charge.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Ne branchez et ne débranchez jamais la fiche avec les mains mouillées.
- Veillez à ce que la fiche soit complètement insérée dans la prise avant d'utiliser l'équipement. Un processus de charge prolongé avec une fiche mal insérée ou à moitié sortie de la prise peut entraîner un risque de surchauffe ou d'incendie.
- Si les témoins indiquent une ou plusieurs des anomalies du câble de charge EV mentionnées ci-dessous, veuillez ne plus utiliser le câble de charge EV et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Ne démontez jamais le câble de charge EV et ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de commande.

📖 REMARQUE

- Tous les témoins s'allument momentanément pour confirmer le fonctionnement lorsque vous insérez la fiche du câble de charge dans la prise. Après cela, le témoin POWER (sous tension) reste allumé en continu et le témoin CHARGING (charge) clignote en continu.
- Le témoin CHARGING (charge) commence à clignoter quand la charge est terminée. Le témoin POWER (sous tension) reste allumé tant que la fiche du câble de charge est insérée dans une prise.

Câble de charge EV

Manipulation et rangement du boîtier de commande

N01202901041

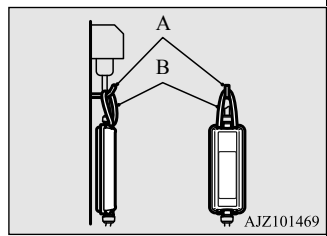
3

ATTENTION

- Respectez la méthode indiquée ci-dessous pour sécuriser le boîtier de commande et empêcher la fiche de sortir de la prise pendant le processus de charge.

REMARQUE

- Utilisez un crochet (A) et une corde (B) capables de supporter le poids du câble de charge EV, c'est-à-dire 4 kg (8,8 lb) comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.
- Assurez-vous que la corde est en bon état avant de l'utiliser.



Avis de la FCC: Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, selon la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont désignées afin de fournir une protection raison-

nable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, ceci ne garantit pas la non-apparition d'interférences dans une installation particulière.

Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise dépendant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour assistance.

Avis NMB: Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Nettoyage du câble de charge EV

N01203000013

1. Essuyez doucement la surface extérieure du câble de charge EV avec un morceau de gaze ou autre chiffon doux similaire imbibé d'une solution d'eau et de savon doux.
2. Éliminez toute trace de détergent avec un chiffon doux imbibé d'eau douce et essorez soigneusement.
3. Éliminez toute trace d'humidité et séchez dans un endroit abrité et bien aéré.

AVERTISSEMENT

- Avant de procéder au nettoyage, veillez à retirer la fiche du câble de charge de la prise et à débrancher la fiche de charge régulière du véhicule. Ne branchez et ne débranchez pas la fiche avec les mains mouillées. Vous pourriez provoquer un choc électrique.
- Ne versez jamais d'eau ou de détergent neutre sur la borne métallique du connecteur de charge régulière ou sur la fiche du câble de charge. Toute pénétration d'eau ou de détergent à l'intérieur des fiches pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Charge régulière (avec l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V)

ATTENTION

- N'utilisez jamais de benzine, essence, solvants organiques, acide ou solvants alcalins pour nettoyer le câble de charge. Ces substances pourraient provoquer des déformations, décolorations ou dysfonctionnements. De plus, elles peuvent être contenues dans de nombreux produits de nettoyage qu'il vous appartient de vérifier soigneusement avant de les utiliser.

Charge régulière (avec l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V)

N01216101028

Vous pouvez charger votre véhicule par le port de charge régulière à l'aide de l'équipement d'alimentation pour véhicule électrique de 240 V (EVSE) compatible avec i-MiEV.

Veuillez lire avec soin les instructions de la section «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18, décrite dans cette section.

Pour brancher/débrancher le connecteur de charge du véhicule, suivez les instructions pour la charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA), page 3-20. Sui-

vez également les instructions fournies avec l'EVSE de 240 V.

AVERTISSEMENT

- **Toute personne portant un appareil médical électrique tel qu'un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté doit contacter le fabricant de l'appareil pour vérifier l'effet des ondes électromagnétiques générées par le processus de charge. Les ondes électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des appareils électriques médicaux.**
- **Si vous utilisez un appareil électrique médical comme un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté, observez les précautions suivantes avant d'effectuer la charge;**
 - **Éloignez votre appareil électrique médical du connecteur de charge, du câble de charge EV, du boîtier de commande et de la station de charge régulière.**
 - **Pendant la charge régulière;**
 - **Ne restez pas à l'intérieur du véhicule.**
 - **Ne pénétrez pas dans le véhicule, par exemple pour prendre ou placer un objet dans l'habitacle.**
 - **N'ouvrez pas le hayon, par exemple, pour prendre ou placer un objet dans le compartiment de chargement.**

ATTENTION

- Veillez à utiliser un EVSE de 240 V compatible avec la i-MiEV. L'utilisation d'un EVSE de 240 V non compatible pourrait ne pas charger correctement la batterie d'alimentation principale au lithium-ion ou pourrait endommager la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

3

REMARQUE

- L'EVSE de 240 V compatible avec l'i-MiEV est disponible séparément. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)

N01203301039

Votre véhicule est équipé d'un port de charge rapide. Le port de charge rapide est compatible avec la plupart des connecteurs CHAdeMO* des stations de charge.

*: CHAdeMO est une norme pour la charge rapide de véhicules électriques originaire du Japon, et son contenu est devenu une norme internationale. Les stations de charge répondant à cette norme sont certifiées UL et peuvent être utilisées sans danger aux États-Unis.

Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)

3

Un processus de charge mal exécuté peut provoquer un incendie, des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles.

Lisez attentivement et suivez les instructions de la section «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18, les instructions décrites dans cette section, ainsi que les instructions du dispositif de charge rapide que vous utilisez.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Veillez à utiliser un dispositif de charge rapide compatible avec la i-MiEV. L'utilisation d'un dispositif de charge rapide non compatible pourrait provoquer un incendie ou un dysfonctionnement. Pour obtenir la liste des dispositifs de charge rapide compatibles avec la i-MiEV, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.**
- **Pour connaître le fonctionnement d'un dispositif de charge rapide, respectez les instructions du dispositif que vous utilisez.**
- **Si vous utilisez un appareil électrique médical comme un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté, observez les précautions suivantes. La charge rapide peut affecter le fonctionnement des appareils médicaux électriques.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'effectuez pas la charge rapide et éloignez-vous de tout dispositif de charge rapide. Les ondes électromagnétiques produites par un dispositif de charge rapide peuvent affecter le fonctionnement de votre appareil électrique médical.**
- **Si vous vous êtes approché par inadvertance d'un dispositif de charge rapide, éloignez-vous en immédiatement.**
- **Si une charge rapide est nécessaire, demandez à quelqu'un de vous aider.**
- **Pendant la charge rapide;**
 - Ne restez pas à l'intérieur du véhicule.
 - Ne pénétrez pas dans le véhicule, par exemple pour prendre ou placer un objet dans l'habitacle.
 - N'ouvrez pas le hayon, par exemple, pour prendre ou placer un objet dans le compartiment de chargement.
- **Ne branchez et ne débranchez jamais le dispositif de charge avec les mains mouillées.**
- **Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher le dispositif de charge.**
- **Pendant le processus de charge, le ventilateur de refroidissement situé sous le capot peut se mettre en marche automatiquement si le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage). N'approchez pas vos mains du ventilateur de refroidissement pendant le processus de charge.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le connecteur de charge rapide étant plus lourd que le connecteur de charge régulière, vous pourriez endommager le véhicule ou le connecteur lui-même et vous blesser si vous le laissez tomber.**

⚠ ATTENTION

- Si vous ne parvenez pas à brancher aisément le connecteur de charge sur le port de charge rapide, ne forcez pas. Il est possible que des corps étrangers aient pénétré à l'intérieur du connecteur de charge ou du port de charge rapide, ou que le dispositif de charge ne soit pas compatible avec votre véhicule. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

📖 REMARQUE

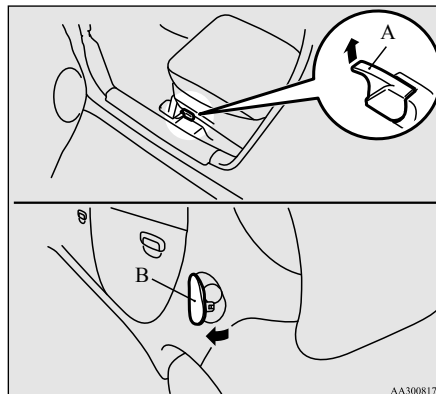
- Le processus de charge rapide utilisé de façon exclusive et répétée peut réduire la capacité de la batterie. Une charge régulière est recommandée sauf si une charge rapide est indispensable.
- Avant d'utiliser un dispositif de charge rapide public, assurez-vous qu'il est adapté à votre véhicule.
- Pensez à verrouiller les portes pour éviter de vous faire voler le véhicule, etc. pendant le processus de charge.

Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)

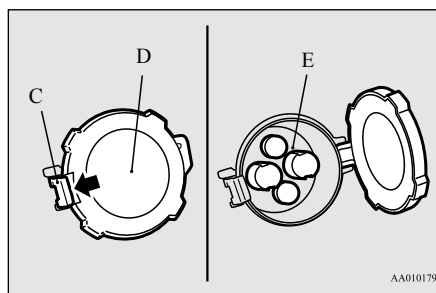
REMARQUE

- Ne mettez pas le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche) pendant le processus de charge rapide; ceci arrêterait le processus de charge rapide.
- Lorsque vous utilisez un dispositif de charge rapide, assurez-vous de disposer du temps disponible suffisant pour la complétion de la charge rapide.
Si l'alimentation du dispositif de charge rapide est coupée au cours du processus de charge rapide, le véhicule risque de présenter des dysfonctionnements.

1. Serrez au maximum le frein de stationnement et placez le levier sélecteur sur «P» (stationnement).
2. Éteignez les dispositifs électriques de type éclairage, climatisation, etc. et tournez le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).
3. Tirez sur le volet d'ouverture de charge rapide (A) situé en bas à gauche du siège chauffeur pour ouvrir le volet de charge rapide (B) du côté arrière gauche du véhicule.



4. Retirez la clé et verrouillez le véhicule.
5. Appuyez sur la languette (C) pour ouvrir le volet interne (D).



AVERTISSEMENT

- Ne touchez pas la borne métallique du port de charge rapide (E) et du connecteur de charge rapide.
- Vous pourriez provoquer un choc électrique et/ou un dysfonctionnement.**

3

ATTENTION

- Maintenez le connecteur de charge rapide le plus droit possible et insérez-le jusqu'à la garde dans le port de charge rapide. À défaut, la batterie d'alimentation principale au lithium-ion pourrait ne pas se recharger ou vous pourriez endommager l'équipement de charge.
- Ne laissez pas le volet interne ouvert pendant une période assez longue si le connecteur de charge n'est pas inséré. Tout corps étranger susceptible de pénétrer dans le port de charge rapide pourrait endommager le port de charge rapide et/ou neutraliser le processus de charge.

REMARQUE

- Le port de charge rapide est doté d'un orifice destiné à l'écoulement de l'eau. Si cet orifice est bouché et de l'eau reste piégée dans le port de charge rapide, ne lancez pas le processus de charge. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)

3

REMARQUE

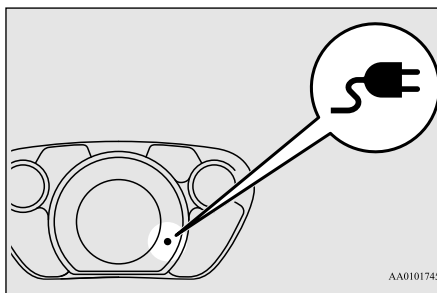
- Si le port de charge rapide est gelé, utilisez un sèche-cheveux pour le dégeler et le sécher avant de lancer le processus de charge. Si vous forcez pour insérer le connecteur de charge dans le port de charge rapide alors que celui-ci est gelé, ceci risque d'endommager le port de charge et d'empêcher la charge.

6. Insérez complètement le connecteur de charge rapide dans le port de charge rapide pour lancer le processus de charge. Pour plus de détails sur le branchement et le débranchement, suivez le manuel d'instructions du dispositif de charge rapide.

AVERTISSEMENT

- **Veillez à insérer au maximum le connecteur de charge dans le port de charge rapide.**
Si vous n'insérez que partiellement le connecteur de charge et que ce dernier ne se verrouille pas, il sera alors possible de tourner le contacteur du moteur électrique sur «START» (démarrage) et le véhicule pourra démarrer

7. Assurez-vous que le témoin de charge du groupe d'instruments est allumé.



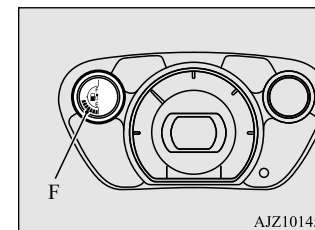
Si le témoin de charge n'est pas allumé, cela signifie que le processus de charge n'a pas démarré. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du dispositif de charge rapide.

REMARQUE

- Lorsque vous insérez la fiche du dispositif de charge rapide dans la connexion de charge, le témoin de charge clignote. Une fois que le processus de charge est lancé, le témoin de charge s'allume.

REMARQUE

- Il est possible de vérifier le niveau de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion à l'aide de la jauge de niveau d'énergie (F) du groupe d'instruments. Reportez-vous à la section «Jauge de niveau d'énergie», page 5-48.



- Il est possible que vous entendiez des bruits de fonctionnement provenant du système de refroidissement de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, comme des bruits provenant du ventilateur de refroidissement et du compresseur de climatisation, pendant la charge rapide. Il s'agit d'un phénomène normal.
- Étant donné que le système de refroidissement de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion utilise l'air frais généré par le système de climatisation, la climatisation se met automatiquement en marche. À la fin du processus de charge rapide, vous pouvez remarquer une légère flaque d'eau provenant du système de climatisation sous le véhicule. Il s'agit d'un phénomène normal.

Charge rapide (méthode de charge à l'aide d'un dispositif de charge rapide)

8. Le processus de charge est complet lorsque le témoin de charge s'éteint. Débranchez le connecteur de charge rapide en suivant les indications du manuel du dispositif de charge rapide.

ATTENTION

- Ne laissez pas le dispositif de charge rapide branché sur le port de charge rapide une fois le processus de charge terminé. Quelqu'un pourrait trébucher sur le dispositif de charge rapide ou le port de charge rapide pourrait être endommagé.

REMARQUE

- Bien que le démarrage du moteur électrique soit possible si la charge rapide ne s'est pas terminée pas normalement, le témoin de charge clignote en continu. Dans un tel cas, effectuez une nouvelle charge rapide et terminez-la normalement, ou contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

9. Fermez le volet interne, puis le volet de charge rapide.

AVERTISSEMENT

- **À la fin du processus de charge, refermez complètement le volet interne et le volet de charge rapide.** Veillez à ne pas laisser d'eau ou de poussière pénétrer dans le volet interne du port ou du connecteur de charge rapide. Toute pénétration d'eau ou de poussière pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou un court-circuit.

REMARQUE

- Si vous tournez le contacteur du moteur électrique sur «START» (démarrage) alors que le connecteur de charge rapide est branché sur le port de charge rapide, vous ne pourrez pas faire démarrer le moteur électrique. Pensez à débrancher le connecteur de charge rapide avant de démarrer le moteur électrique.
- Le processus de charge peut s'arrêter avant d'atteindre une charge complète. Il s'agit ici de contrôler l'efficacité du processus de charge et non d'un dysfonctionnement. Pour obtenir une charge complète, reprenez le processus de charge à partir de l'étape 5.
- Veillez à ce que le volet interne soit complètement fermé avant de refermer le volet de charge rapide. Si vous forcez pour fermer le volet de charge rapide alors que le volet interne n'est pas complètement fermé, vous pourriez casser la charnière du volet interne.

Guide de diagnostic des pannes de charge

Guide de diagnostic des pannes de charge

N01202301032

3

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Impossible de démarrer le processus de charge.	Le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).	Avant de lancer le processus de charge, placez le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).
	La batterie d'alimentation principale au lithium-ion est déjà complètement chargée.	Il est impossible de lancer le processus de charge si la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est déjà complètement chargée. Le processus se coupe automatiquement si la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est déjà chargée.
	La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est trop élevée ou trop basse pour pouvoir recharger la batterie.	Vérifiez la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Reportez-vous aux sections «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9 et «Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense», page 3-12.
	La batterie de démarrage de 12 V est déchargée.	Il est possible de recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion même lorsque les systèmes électriques du véhicule ne peuvent pas être allumés. Si la batterie est déchargée, rechargez la batterie de démarrage de 12 V ou faites-la démarrer à l'aide de câbles volants. Reportez-vous à la section «Démarrage par câbles volants», page 8-2.
	Dysfonctionnement du véhicule ou du câble de charge.	Le véhicule ou le câble de charge peut présenter un dysfonctionnement. Vérifiez si le témoin d'avertissement de l'appareil est allumé. Vérifiez si le témoin du chargeur indique un dysfonctionnement. Si un message d'avertissement s'affiche, arrêtez le processus de charge et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
	Le fusible est grillé.	Vérifiez si le fusible de l'éclairage intérieur (plafonniers), situé dans la boîte à fusibles de l'habitacle, devant le siège chauffeur, est grillé. Reportez-vous à la section «Fusibles», page 9-21.

Guide de diagnostic des pannes de charge

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Impossible de lancer le processus de charge régulière.	La prise ne fournit aucun courant.	Vérifiez qu'il n'y a pas eu de coupure d'électricité. Assurez-vous que le disjoncteur est activé. Si vous utilisez une prise sur laquelle une minuterie est branchée, le courant électrique ne sera disponible qu'à l'heure réglée sur la minuterie. Vérifiez si le témoin POWER (sous tension) du boîtier de commande est allumé.
	Le connecteur de charge n'est pas branché correctement.	Vérifiez si le connecteur de charge est branché correctement.
	Le connecteur de charge a été connecté et déconnecté à plusieurs reprises dans un intervalle de temps court.	Déconnectez le connecteur de charge, attendez quelques instants, puis redémarrez la procédure de charge depuis le début.
	Un câble de charge destiné à un autre véhicule est utilisé.	Utilisez uniquement le câble de charge EV destiné à votre véhicule.
	Il est possible que le dispositif de charge régulière ne soit pas compatible avec votre véhicule.	Demandez à un administrateur ou au fabricant du dispositif de charge régulière si ce dispositif de charge est compatible avec votre véhicule. Suivez toujours les instructions indiquées sur le dispositif de charge régulière.
Impossible de démarrer la minuterie de charge à l'aide de la télécommande MiEV.	Reportez-vous à la section «Mesures à prendre lorsque le système de la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement», page 3-61.	

3

Guide de diagnostic des pannes de charge

3

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Le processus de charge régulière est discontinu.	La prise ne fournit aucun courant électrique.	Une coupure d'électricité a pu se produire ou le disjoncteur peut être défectueux. Le processus de charge reprendra lorsque l'électricité sera rétablie.
	Le câble de charge EV a été débranché.	Assurez-vous que le câble de charge EV n'a pas été débranché.
	Vous avez appuyé sur la touche du connecteur de charge régulière.	Si vous appuyez longtemps sur la touche du connecteur de charge régulière, le processus de charge s'arrête. Redémarrez le processus de charge.
	La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est trop élevée ou trop basse pour pouvoir recharger la batterie.	Vérifiez la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Reportez-vous aux sections «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9 et «Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense», page 3-12.
	Le processus de charge est interrompu par la minuterie de charge régulière.	Le processus de charge s'arrêtera en fonction du réglage de temporisation du dispositif de charge régulière. Si vous devez charger davantage la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, relancez le processus de charge.
Impossible de lancer le processus de charge rapide.	Le connecteur de charge n'est pas branché correctement et/ou n'est pas verrouillé.	Assurez-vous que le connecteur de charge est branché correctement et qu'il est verrouillé.
	La fonction d'auto-diagnostic du dispositif de charge rapide renvoie un résultat négatif.	Il est possible que le véhicule présente un dysfonctionnement. Arrêtez le processus de charge et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
	L'interrupteur du dispositif de charge rapide est sur OFF (arrêt).	Vérifiez la position de l'interrupteur du dispositif de charge rapide. Consultez un administrateur ou le fabricant du dispositif de charge rapide.

Guide de diagnostic des pannes de charge

Symptôme	Cause possible	Solution possible
Le processus de charge rapide est discontinu.	Le processus de charge est interrompu par la minuterie de charge rapide.	Le processus de charge s'arrêtera selon les réglages de temporisation du dispositif de charge rapide. Si vous devez charger davantage la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, relancez le processus de charge.
	Le processus de charge s'arrête lorsque la batterie est rechargée à 80 % de sa capacité.	Le processus de charge est supposé s'arrêter quand la capacité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion atteint 80 %. Si vous devez recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion au-delà de 80 %, relancez le processus de charge.
	L'alimentation du dispositif de charge rapide est coupée.	Vérifiez si l'alimentation du dispositif de charge rapide est coupée. Consultez un administrateur ou le fabricant du dispositif de charge rapide.
Le témoin de charge clignote en continu même si le connecteur de charge rapide n'est pas branché sur le port de charge rapide lorsque vous démarrez le moteur électrique après une charge rapide.	La charge rapide ne s'est pas terminée normalement.	Effectuez une nouvelle charge rapide et terminez-la normalement, ou contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
Le système EV (véhicule électrique) ne démarre pas après une charge rapide.	Le véhicule présente un dysfonctionnement.	Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV. Si vous avez besoin de pousser le véhicule, mettez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche) et placez le levier sélecteur en position «N» (point mort).

3

Composants à haute tension

Composants à haute tension

N01205700027

3

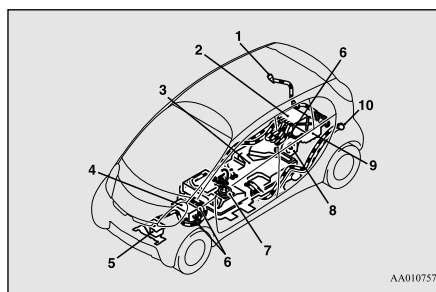
⚠ AVERTISSEMENT

● Le système EV (véhicule électrique) utilise un courant à haute tension pouvant aller jusqu'à 330 volts CC. Il est possible que le système soit chaud pendant et après le démarrage ou lors de la mise hors tension des systèmes du véhicule. Faites attention au courant à haute tension et aux températures élevées. Respectez les étiquettes d'avertissement qui sont apposées sur le véhicule.

● Ne touchez jamais aux pièces à haute tension, aux composants électriques exposés, aux câbles ou aux connecteurs et ne procédez jamais à leur démontage, à leur retrait ou à leur remplacement. Le non-respect de ces instructions peut se traduire par des brûlures sérieuses ou un choc électrique pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles. Les câbles à haute tension sont de couleur orange. Le système à haute tension du véhicule ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour tout entretien nécessaire.

● Supposez toujours que la batterie à haute tension et ses composants associés sont sous tension et complètement chargés.

L'emplacement des composants à haute tension et des câbles est indiqué sur l'illustration ci-dessous.



AA0107574

- 1- Port de charge régulière
- 2- MCU (module de commande du groupe motopropulseur)
- 3- Batterie d'alimentation principale au lithium-ion
- 4- Chauffage
- 5- Compresseur de climatisation
- 6- Connecteur à haute tension
- 7- Prise d'entretien
- 8- Moteur électrique (unité du moteur électrique)
- 9- Chargeur embarqué/Convertisseur CC-CC
- 10- Port de charge rapide

En cas d'accident

N01205800031

Lorsqu'une collision ou un impact est suffisamment important(e) pour nécessiter une réponse d'urgence pour des véhicules conventionnels, la même réponse est requise pour les véhicules électriques.

Respectez également les instructions ci-dessous pour éviter les brûlures graves et les chocs électriques pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

● Si votre véhicule peut être conduit, gardez votre véhicule sur le bas-côté de la route dans un endroit sûr et proche et restez sur le lieu de l'accident.

De plus, si possible, effectuez les opérations suivantes et restez à l'écart de la circulation tout en attendant l'arrivée des services d'urgence.

- Glissez des cales sous les roues.
- Placez le levier sélecteur en position «P» (stationnement).
- Serrez le frein de stationnement.
- Ouvrez les glaces, les portes et le hayon.
- Tourner le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).
- Allumez les feux de détresse.

⚠ AVERTISSEMENT

- Éloignez la clé du véhicule pour empêcher tout démarrage involontaire du système en touchant un interrupteur par inadvertance ou à cause d'un impact dû à la collision.
- Ne touchez jamais les câbles, connecteurs et autres composants à haute tension tels que l'onduleur ou la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Vous pourriez être victime d'un choc électrique en cas d'exposition de câbles électriques à l'intérieur comme à l'extérieur du véhicule. Pour connaître l'emplacement des composants à haute tension, reportez-vous à la section «Composants à haute tension», page 3-40.
- Si le véhicule subit un impact important au niveau du plancher, arrêtez-le dans un endroit sécurisé et vérifiez le plancher.

⚠ AVERTISSEMENT

- Toute fuite ou détérioration de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion peut provoquer un incendie. Si vous repérez l'une de ces anomalies, contactez immédiatement les services d'urgence. Comme la fuite de liquide peut être du manganate de lithium provenant de la batterie au lithium-ion, ne touchez pas au liquide qui fuit, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. En cas de projections de liquide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et faites-vous examiner par un médecin pour éviter toute complication.
- Si vous ne pouvez pas évaluer le véhicule en toute sécurité à cause des dommages qu'il a encourus, ne touchez pas le véhicule. Quittez le véhicule et contactez les services d'urgence. Informez votre interlocuteur qu'il s'agit d'un véhicule électrique.
- En cas d'incendie du véhicule, quittez le véhicule le plus vite possible et contactez les services d'urgence. Ne tentez pas d'éteindre un incendie vous-même. Si une batterie au lithium-ion est dans l'incendie, de grands volumes constants d'eau seront nécessaires pour l'éteindre. Si vous n'utilisez qu'une petite quantité d'eau ou un extincteur non adapté, vous risquez de provoquer un choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Quand vous quittez le véhicule, si possible, ouvrez les glaces, les portes et le hayon pour empêcher l'accumulation de gaz nocifs/combustibles. Ceci aidera également à la procédure de sauvetage et de lutte contre l'incendie.
- Comme avec tout incendie de véhicule, les produits issus de la combustion peuvent être toxiques. N'aspirez pas de fumée, de vapeurs ni de gaz provenant du véhicule. Déplacez-vous vers un endroit sûr contre le vent en amont de la fumée et en hauteur par rapport à l'incendie du véhicule et restez éloigné de la circulation routière en attendant l'arrivée des services d'urgence.
- Si vous détectez des fuites de liquide, des étincelles, de la fumée, des flammes et des bruits de gargouillement, d'éclats ou de sifflement provenant du compartiment de la batterie à haute tension, contactez les services d'urgence immédiatement. Ceci pourrait provoquer un incendie.
- Des dommages physiques au véhicule ou à la batterie à haute tension peuvent entraîner l'échappement immédiat ou retardé de gaz toxiques et/ou inflammables et un incendie.

Système de commande à distance MiEV

3

AVERTISSEMENT

- Si votre véhicule a besoin d'être remorqué, transportez le véhicule sur un camion à plateau ou remorquez le véhicule en soulevant soit toutes les roues, soit les roues arrière (roues motrices) du sol. Si les roues arrière sont au sol pendant le remorquage, ceci peut endommager les moteurs électriques. Ceci peut également provoquer un incendie, si le câblage du compartiment du moteur électrique venait à s'endommager. Reportez-vous à la section «Remorquage», page 8-12.
- Ne tentez pas de réparer un véhicule électrique endommagé vous-même. Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV pour réparation.
- Si l'accident engendre des réparations de carrosserie et de peinture, vous devez conduire votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il dépose la batterie au lithium-ion et les composants à haute tension tels que l'onduleur et le faisceau de câblage qui y est rattaché avant de procéder à la peinture. Si la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est exposée à la chaleur à l'intérieur de la cabine de peinture, elle subira une perte de capacité. Une batterie d'alimentation principale au lithium-ion peut également présenter un risque pour la sécurité de mécaniciens ou de personnels d'entretien non qualifiés.

REMARQUE

- Le système de mise hors tension d'urgence sera activé et le système à haute tension se coupera automatiquement dans les conditions suivantes:
 - Certaines collisions frontales, latérales ou arrière.
 - Certains dysfonctionnements du système EV (véhicule électrique).
- Lorsque le système de mise hors tension d'urgence est activé, le témoin Prêt s'éteint. Reportez-vous à la section «Témoins et groupe témoins lumineux», page 5-50.
- Si le système de mise hors tension d'urgence est activé, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Système de commande à distance MiEV

N01203401056


Le système de commande à distance MiEV comprend les trois fonctions suivantes.

- Minuterie de charge → p.3-48
Lorsque le câble de charge EV (charge régulière) (Niveau 1 ou niveau 2) est branché, les batteries se rechargent uniquement pendant la période qui a été prédéfinie sur la télécommande MiEV.
- Système de climatisation à distance → p.3-55

Lorsque le câble de charge EV (charge régulière) (Niveau 1 ou niveau 2) est branché, il est possible de mettre en marche la climatisation ou le chauffage pendant 30 minutes maximum avant d'utiliser le véhicule. Cette fonction peut permettre de rafraîchir ou de réchauffer le véhicule et de mettre en marche les dégivrateurs de vitre avant et arrière.

«COOL» (refroidissement): Fonctionne en mode de refroidissement, conçu pour une utilisation exclusive avec le système de climatisation à distance (mode de pré-refroidissement).

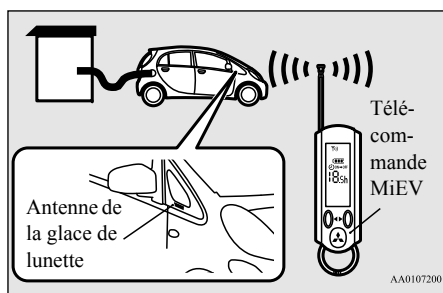
«HEAT» (chauffage): Fonctionne en mode de chauffage, conçu pour une utilisation exclusive avec le système de climatisation à distance (mode de pré-chauffage). Les sièges chauffants peuvent être utilisés pendant que le système de climatisation à distance est activé.

: Fonctionne en mode de dégivrage, conçu pour une utilisation exclusive avec le système de climatisation à distance (mode de pré-dégivrage). Le dégivreur de lunette arrière électrique s'active automatiquement quand le système de climatisation à distance est activé en mode de pré-dégivrage.

- Témoin de niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion → p.3-58

La charge restante de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion peut être confirmée par la télécommande MiEV.

Comme référence rapide, reportez-vous à la section «Fonctionnement de base de la télécommande MiEV», page 3-47.



⚠ AVERTISSEMENT

- Toute personne portant un stimulateur cardiaque implanté ou un défibrillateur cardiaque implanté doivent se maintenir à l'écart des émetteurs externe et interne. Les ondes électromagnétiques utilisées par le système de commande à distance MiEV peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs et des défibrillateurs cardiaques implantés.
- Toute personne portant un appareil médical électrique autre qu'un stimulateur ou un défibrillateur cardiaque implanté doit consulter le fabricant de l'appareil pour vérifier l'effet des ondes électromagnétiques utilisées par le système de commande à distance MiEV. Les ondes électromagnétiques peuvent nuire au fonctionnement des appareils électriques médicaux.
- N'utilisez jamais la télécommande MiEV à proximité d'appareils médicaux. Les ondes électromagnétiques pourraient nuire au bon fonctionnement de ces appareils.
- Conservez la télécommande MiEV hors de portée des enfants.

Système de commande à distance MiEV

⚠ AVERTISSEMENT

- Si vous prenez l'avion avec la télécommande MiEV, n'appuyez pas sur les touches de la télécommande MiEV tant que vous êtes dans l'avion. Dans le cas contraire, les ondes électromagnétiques émises par la télécommande MiEV pourraient, à l'instar des téléphones portables et autres appareils sans fil, interférer avec les systèmes de pilotage. Si vous transportez la télécommande MiEV dans un sac, veillez à ce que ses touches ne puissent être enfoncées par erreur.

3

⚠ ATTENTION

- Ne démontez ou ne modifiez jamais la télécommande MiEV. À l'exception des piles, elle ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Vous pourriez enfreindre la loi si vous démontez ou modifiez la télécommande MiEV ou si vous retirez l'une de ses étiquettes.

Système de commande à distance MiEV

3

REMARQUE

- Le système de commande à distance MiEV utilise des ondes radioélectriques. La télécommande MiEV a une portée d'environ 100 m (328 ft) à partir du véhicule. Dans les environnements ou situations ci-après, il est possible que la télécommande MiEV ne puisse ni transmettre ni recevoir correctement des ondes radioélectriques. Par conséquent, la télécommande peut ne pas fonctionner comme prévu.
 - Lorsqu'un mur de béton se trouve entre le véhicule et la télécommande MiEV.
 - Lorsqu'une paroi métallique se trouve entre le véhicule et la télécommande MiEV.
 - Lorsque le véhicule est entouré de véhicules de grande taille.
 - Lorsque le véhicule et/ou la télécommande MiEV se trouvent près d'une infrastructure émettant des ondes radioélectriques puissantes de type émetteur de télévision, poste de transformation, station de radiodiffusion ou aéroport.
 - Lorsque d'autres appareils électriques de type ordinateurs ou téléphones portables se trouvent à proximité de la télécommande MiEV.
 - Lorsque la télécommande MiEV touche un objet ou une paroi métallique, ou si elle est recouverte par un objet métallique.
 - Lorsque les piles de la télécommande MiEV sont faibles.

REMARQUE

- Vous pouvez activer ou désactiver les signaux et le vibreur sonores de la télécommande MiEV. Se reporter à la section «Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores», page 3-58.
- Le signal sera émis sur une distance plus longue si vous déployez complètement l'antenne de la télécommande MiEV et si vous tenez la télécommande bien droite.
- L'antenne embarquée est gravée sur la vitre Delta du côté droit du véhicule.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande MiEV pendant plus de 30 secondes, celle-ci s'éteint automatiquement.
- Certains dispositifs de charge disposent d'une minuterie qui permet d'activer et de désactiver automatiquement l'alimentation électrique. Si vous utilisez ce type de dispositif de charge, veuillez ajuster la durée de charge programmée sur la télécommande MiEV de façon à vous calquer sur la minuterie utilisée par le dispositif de charge.
- Si vous souhaitez bénéficier de télécommandes MiEV supplémentaires, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV. Il est possible d'utiliser jusqu'à quatre télécommandes MiEV par véhicule.

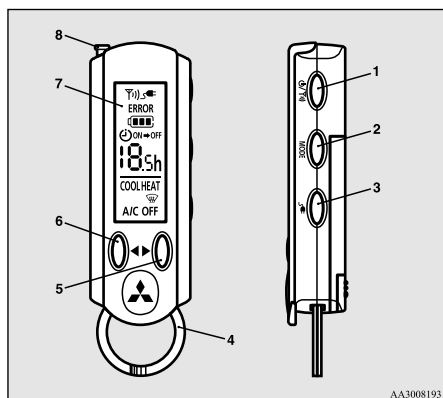
REMARQUE

- Il est possible que vous entendiez des bruits de fonctionnement provenant du ventilateur de refroidissement et du compresseur de climatisation quand le système de climatisation à distance est activé, même si le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage) pendant la charge sous minuterie. Il s'agit d'un phénomène normal. Reportez-vous à la section «Climatisation à distance», page 3-55.

Télécommande MiEV

N01203501044

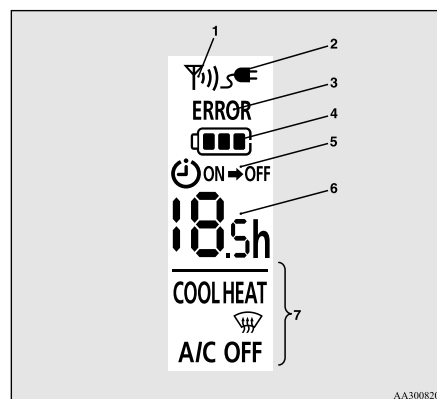
Boutons



- 1- Bouton de marche/arrêt/communication - Appuyez et maintenez-le enfoncé pour activer la télécommande. Appuyez rapidement pour transmettre la commande au véhicule.
- 2- Bouton MODE - Appuyez sur ce bouton pour faire défiler les fonctions Minuterie «ON» (marche), Minuterie «OFF» (arrêt) et «Climatisation à distance» sur l'écran de la télécommande MiEV.

- 3- Bouton de charge manuelle (il peut également annuler les minuteries et le système de climatisation à distance).
- 4- Anneau
- 5- Bouton «UP» (haut) - fait défiler les éléments de l'affichage vers le haut
- 6- Bouton «DOWN» (bas) - fait défiler les éléments de l'affichage vers le bas
- 7- Affichage
- 8- Antenne

Affichage (moniteur LCD)

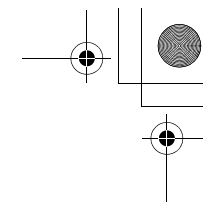
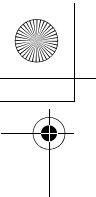


- 1- Clignote pendant la communication avec le véhicule et lorsqu'une erreur se produit.

Système de commande à distance MiEV

- 2- Le témoin est allumé pendant le processus de charge. Le témoin clignote lorsque vous appuyez sur le bouton de charge manuelle. Le témoin se met à clignoter rapidement si le câble de charge EV (charge régulière) n'est pas branché à l'heure de déclenchement prévue de la minuterie de charge ou de la climatisation à distance.
- 3- Clignote s'il y a une erreur de fonctionnement ou de communication.
- 4- Montre la charge restante dans la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Clignote si la charge de la batterie est inférieure à 20 %.
- 5- ON: Indique que la minuterie «ON» (marche) est réglée
 ON → OFF: Indique que la minuterie «OFF» (arrêt) est réglée
- 6- Indique la durée jusqu'à ce que la minuterie de charge soit terminée.
- 7- Quand le système de climatisation à distance est activé, indique le mode réglé pour mettre en marche:
 «COOL» (refroidissement): mode de pré-refroidissement
 «HEAT» (chauffage): mode de pré-chauffage
 mode de pré-dégivrage
 «A/C OFF» (climatisation éteinte): climatisation à distance «OFF» (éteinte)

3

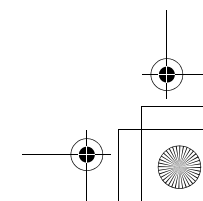
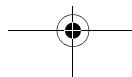
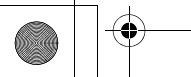
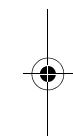
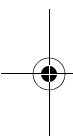


Système de commande à distance MiEV

3

ATTENTION

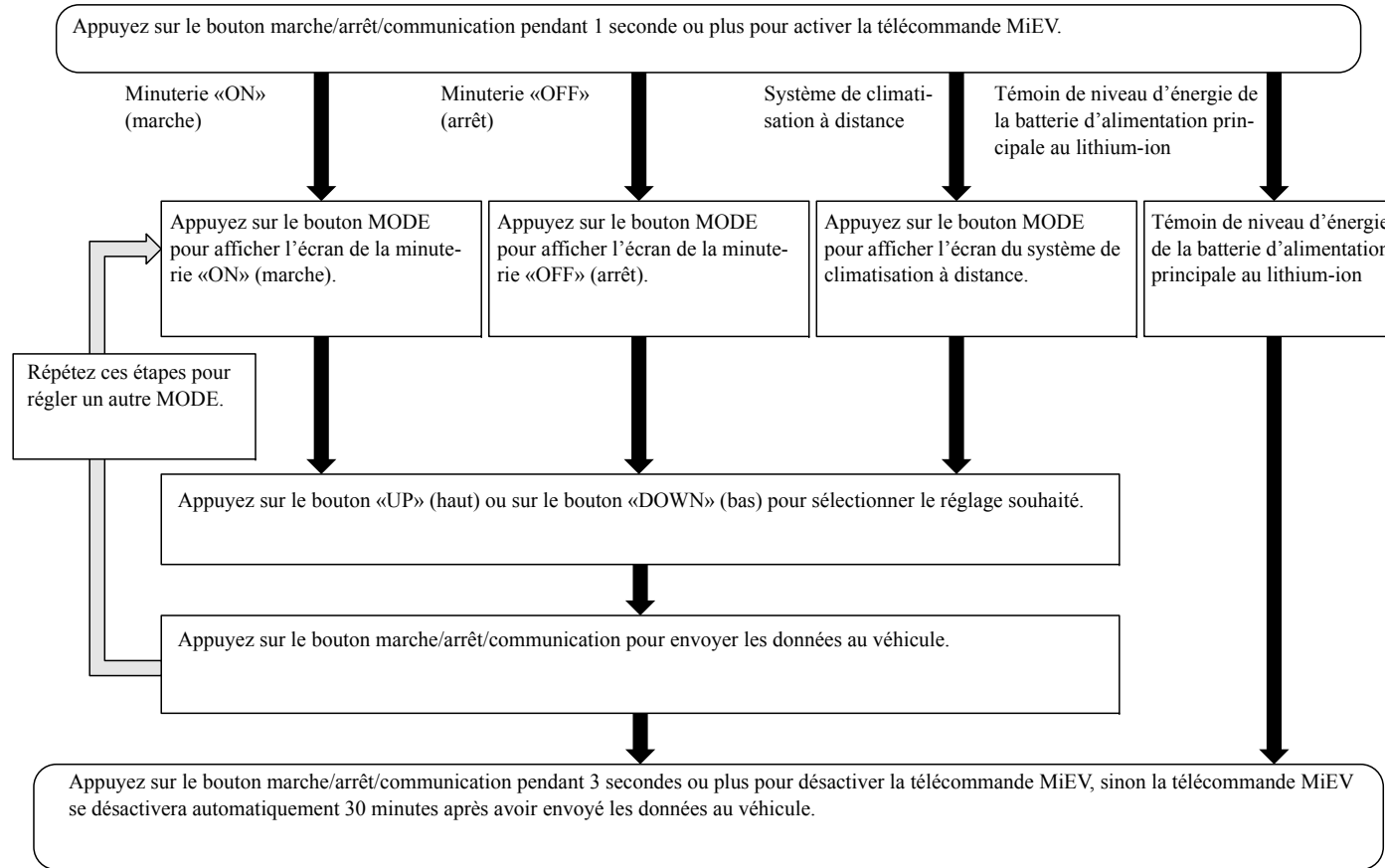
- Ne laissez jamais la télécommande MiEV dans un endroit soumis à des températures élevées, en plein soleil par exemple, ou à des températures extrêmement basses. La télécommande MiEV pourrait subir des dommages et ne pas fonctionner normalement.
- Ne laissez pas tomber la télécommande MiEV et ne la soumettez à aucun choc. Ne forcez pas pour replier l'antenne. La télécommande pourrait subir des dommages et ne pas fonctionner correctement.
- Si vous mouillez la télécommande MiEV, essuyez-la immédiatement. Si de l'eau pénètre dans la télécommande MiEV, cette dernière peut ne plus fonctionner correctement.

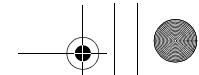


Fonctionnement de base de la télécommande MiEV

N01206100015

3





Systeme de commande à distance MiEV

Minuterie de charge

N01203701020

3

Vous pouvez régler la minuterie de charge comme suit.

- Minuterie «ON» (marche): Laps de temps compris entre l'heure actuelle et l'heure de début du processus de charge.
- Minuterie «OFF» (arrêt): Laps de temps compris entre l'heure de début et l'heure de fin du processus de charge

Pour régler la minuterie, les conditions suivantes doivent être satisfaites.

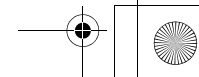
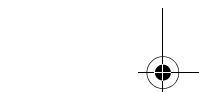
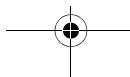
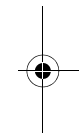
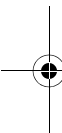
- Levier sélecteur: sur «P» (stationnement)
- Contacteur du moteur électrique: sur «LOCK» (verrouillage)
- Câble de charge EV (charge régulière): branché

AVERTISSEMENT

- Un processus de charge mal exécuté peut provoquer un incendie, des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles. Avant de régler la minuterie de charge, lisez attentivement les instructions des sections «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18 et «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20.

REMARQUE

- La minuterie de charge ne peut pas être utilisée avec le système de charge rapide.

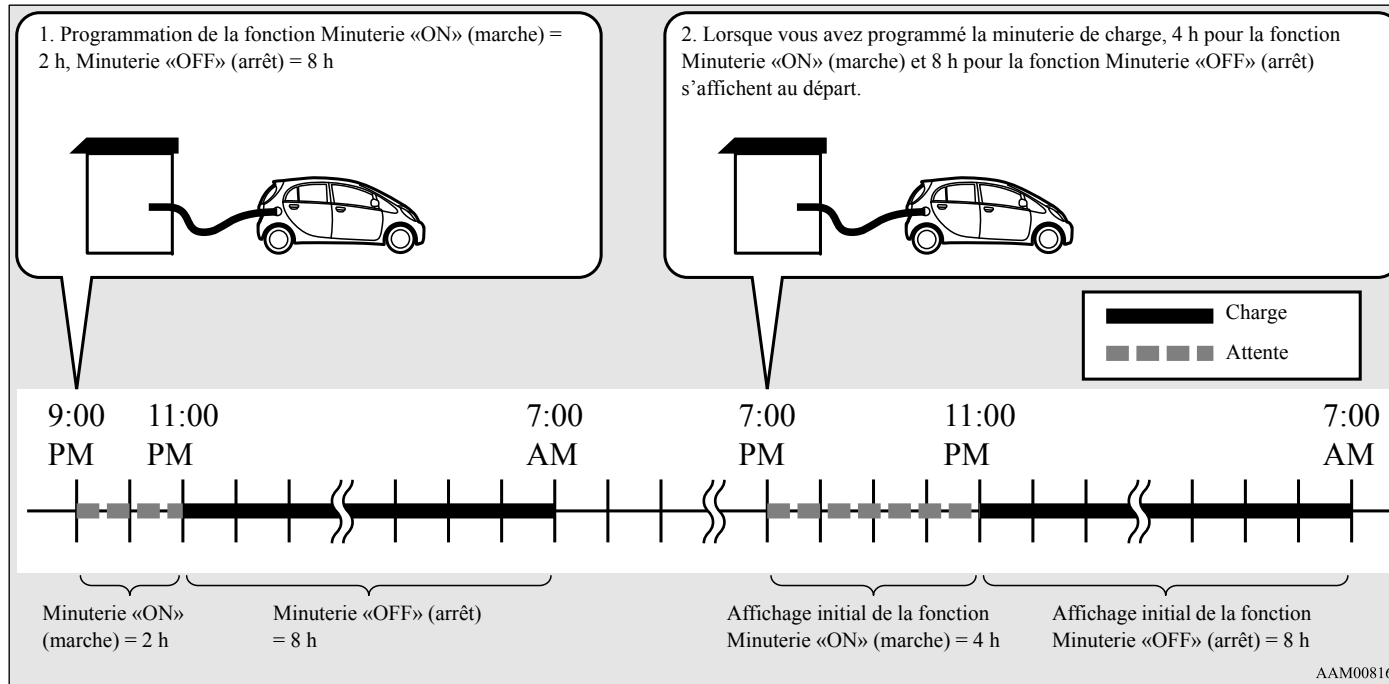


Exemple de minuterie de charge

N01205001030

1. Si vous réglez la minuterie à 21h00 de sorte que la charge démarre à 23h00 et s'arrête à 07h00 le jour suivant (pendant 8 heures).
2. Si vous réglez la minuterie à 19h00 de sorte que la charge démarre et s'arrête aux mêmes heures que la dernière fois.

3



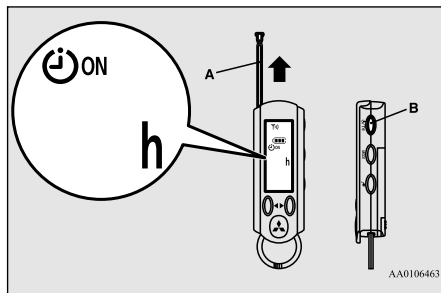
Système de commande à distance MiEV

Pour allumer/éteindre la télécommande MiEV

N01205100018

3

1. Déployez l'antenne (A) et appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant 1 seconde minimum pour allumer la télécommande MiEV. Lorsque la télécommande communique correctement avec le véhicule, les informations du véhicule s'affichent sur l'écran.

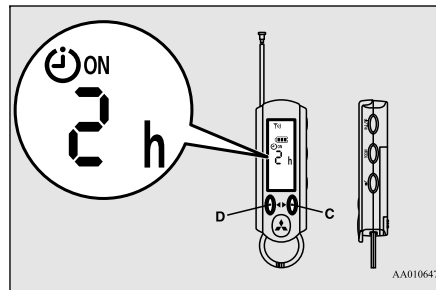


2. Pour éteindre la télécommande MiEV, appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant 3 secondes minimum et repliez l'antenne (A).

Programmer la fonction Minuterie «ON» (marche)

N01205201029

1. Lancez le processus de charge régulière. Reportez-vous à la section «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20.
2. Allumez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
3. Appuyez une fois sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D). Le temps restant entre le moment présent et l'heure préalablement programmée pour la fonction Minuterie «ON» (marche) s'affiche et clignote.

**REMARQUE**

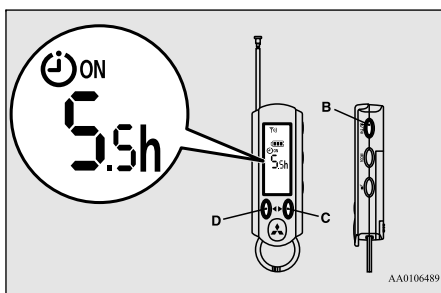
- Le temps restant du dernier processus de charge en date s'affiche en clignotant comme suit.
Exemple: Si vous programmez l'heure de début de charge à 11:00 PM avant:

Heure actuelle	Temps restant	Affichage
9:00 PM	2:00	2 h
9:10 PM	1:50	2 h
9:40 PM	1:20	1,5 h

REMARQUE

- Si la télécommande MiEV ne peut pas communiquer avec le véhicule, le temps restant ne s'affiche pas.

4. Si vous devez modifier le temps restant de la fonction Minuterie «ON» (marche), appuyez sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D). Vous pouvez modifier le temps restant dans une plage de 0 à 19,5 heures par incrément d'une demi-heure.



REMARQUE

- Si vous souhaitez lancer le processus de charge à la même heure que la fois précédente, il est inutile de modifier le temps restant.
- Lorsque le temps restant est programmé sur 0 h, le processus de charge commence immédiatement après l'étape 5.

5. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde pour envoyer les réglages au véhicule.

La télécommande MiEV émettra des signaux sonores lors de la transmission et de la réception.

REMARQUE

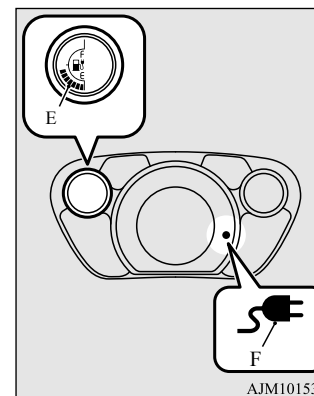
- Il est possible de couper les signaux sonores. Se reporter à la section «Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores», page 3-58.
- Lors d'une erreur de communication ou si la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement, le vibreur sonore retentit. Reportez-vous à la section «Affichage de la télécommande MiEV au cours d'une communication avec le véhicule», page 3-54.
- Si vous programmez la fonction Minuterie «ON» (marche) sans programmer la fonction Minuterie «OFF» (arrêt), cette dernière sera automatiquement réglée sur «Charge complète».
- Pour programmer la fonction Minuterie «OFF» (arrêt), reportez-vous à la section «Programmer la fonction Minuterie «OFF» (arrêt)», page 3-52.

6. Pour éteindre la télécommande MiEV, reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

Système de commande à distance MiEV

REMARQUE

- La jauge de niveau d'énergie (E) du groupe d'instruments du véhicule s'allume et le témoin de charge (F) clignote pendant 30 secondes après que le véhicule ait reçu le réglage de la fonction Minuterie «ON» (marche).
Au bout de 30 secondes environ, la jauge de niveau d'énergie et le témoin de charge s'éteignent et le véhicule se prépare pour la minuterie de charge.




- Le fait de tourner le contacteur du moteur électrique sur «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire) annule la minuterie de charge.
- Si vous appuyez sur le bouton «MODE» au moment où vous modifiez le réglage de la fonction Minuterie «ON» (marche), la modification sera annulée.

3

Système de commande à distance MiEV

REMARQUE

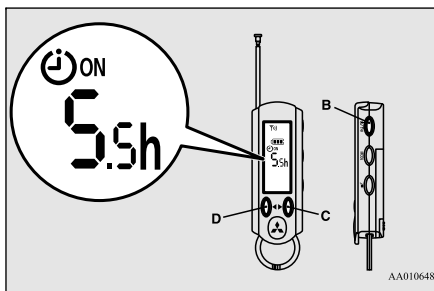
- Le symbole  s'allume sur la télécommande MiEV pendant le processus de charge.
- Si vous débranchez le connecteur de charge avant l'heure définie pour la fonction Minuterie «ON» (marche), la minuterie de charge ne s'annule pas pour autant. Si vous rebranchez le connecteur de charge avant le début du processus de charge ou avant la programmation des minuterie de charge, la minuterie de charge reprend.

3

Pour lancer immédiatement le processus de charge après avoir programmé la fonction Minuterie «ON» (marche)

N0120600014

1. Allumez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
2. Appuyez une fois sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D), le temps restant entre le moment présent et l'heure programmée pour la fonction Minuterie «ON» (marche) s'affiche et clignote.



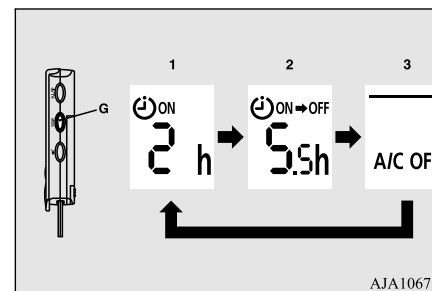
3. Programmez le temps restant sur 0 h en appuyant sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D).
4. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde pour envoyer les réglages au véhicule. La télécommande MiEV émettra des signaux sonores lors de la transmission et de la réception. Le processus de charge commence. Reportez-vous à la section «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20.
5. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

Programmer la fonction Minuterie «OFF» (arrêt)

N01205301033

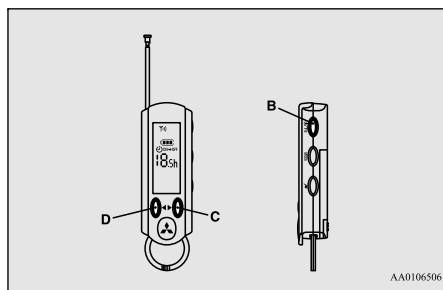
Vous pouvez programmer la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) au cours du processus de charge régulière ou après avoir programmé la fonction Minuterie «ON» (marche).

1. Si la télécommande MiEV est éteinte, allumez-la. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
2. Appuyez sur l'interrupteur «MODE» (G) pour modifier l'affichage de la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) (2).



- 1_ Indique la fonction Minuterie «ON» (marche)
- 2_ Indique la fonction Minuterie «OFF» (arrêt)
- 3_ Indique le mode Système de climatisation à distance

3. Appuyez une fois sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D). L'heure préalablement programmée pour la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) s'affiche et clignote.



AA0106506

4. Si vous devez modifier l'heure de la fonction Minuterie «OFF» (arrêt), appuyez sur le bouton «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D).

- Vous pouvez modifier l'heure dans une plage de 0,5 à 19,5 h par incrément d'une demi-heure de façon à afficher «-h».
- Lorsque «-h» s'affiche, le processus de charge s'arrête une fois que la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement chargée.

REMARQUE

- Pour afficher «-h», appuyez sur le bouton «UP» (haut) (C) lorsque 19,5 h est affiché ou sur «DOWN» (bas) (D) lorsque 0,5 h est affiché.

5. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde pour envoyer les réglages au véhicule.

La télécommande MiEV émettra des signaux sonores lors de la transmission et de la réception.

REMARQUE

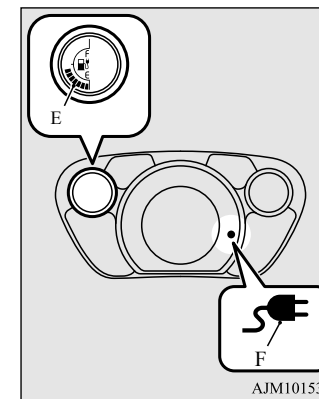
- Il est possible de couper les signaux sonores. Se reporter à la section «Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores», page 3-58.
- Lors d'une erreur de communication ou si la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement, le vibreur sonore retentit. Reportez-vous à la section «Affichage de la télécommande MiEV au cours d'une communication avec le véhicule», page 3-54.
- Si vous programmez la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) sans programmer la fonction Minuterie «ON» (marche), cette dernière sera automatiquement réglée sur «0 h».

Système de commande à distance MiEV

6. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

REMARQUE

- La jauge de niveau d'énergie (E) du groupe d'instruments s'allume et le témoin de charge (F) clignote pendant 30 secondes environ dès que le véhicule a reçu le réglage de la fonction Minuterie «OFF» (arrêt). Au bout de 30 secondes environ, la jauge de niveau d'énergie et le témoin de charge s'éteignent et le véhicule se prépare à la minuterie de charge conformément au réglage des fonctions Minuterie «ON» (marche) et «OFF» (arrêt).




AJM101530

3

Système de commande à distance MiEV

3

REMARQUE

- Le symbole  s'allume sur la télécommande MiEV pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
- La minuterie de charge sera annulée si vous tournez le contacteur du moteur électrique sur «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).
- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement chargée, le processus de charge s'arrête même avant l'heure définie pour la fonction Minuterie «OFF» (arrêt).
- Si vous débranchez le connecteur de charge au cours du processus de charge, la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) sera annulée.

Affichage de la télécommande MiEV au cours d'une communication avec le véhicule

N01203801021

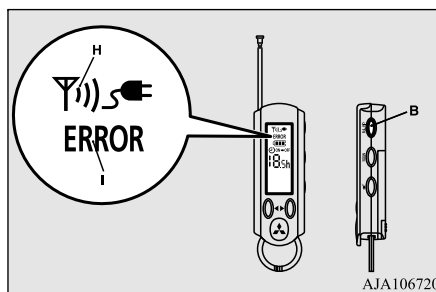
La télécommande MiEV communique avec le véhicule si vous l'allumez en appuyant sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant 1 seconde minimum ou si vous appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde lorsque la télécommande MiEV est déjà allumée.

Si le signal sonore de réception normale retentit après le signal sonore de transmis-

sion, cela signifie que la communication est établie.

Le symbole de communication (H) clignote lorsque la communication est établie avec le véhicule.

Si le vibreur sonore retentit et le symbole d'ERREUR (I) clignote, cela signifie qu'un problème a été détecté. Reportez-vous à la section «Mesures à prendre lorsque le système de la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement», page 3-61.

**Pour annuler la minuterie de charge**

N01203901022

Il existe deux façons d'annuler la minuterie de charge.

- En utilisant la télécommande MiEV

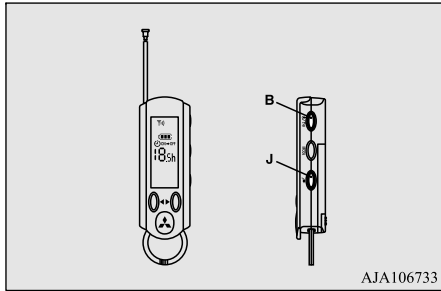
- En appuyant sur le contacteur électrique du moteur du véhicule

REMARQUE

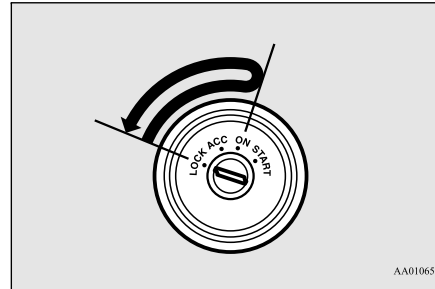
- Si vous annulez la minuterie de charge pendant le processus de charge, la charge se poursuit jusqu'à ce que la batterie d'alimentation principale au lithium-ion soit complètement rechargée.
- Si vous annulez la minuterie de charge juste avant le début du processus de charge, la charge commence immédiatement et se poursuit jusqu'à ce que la batterie d'alimentation principale au lithium-ion soit complètement rechargée.
- Vous ne pouvez pas annuler la minuterie de charge en débranchant le connecteur de charge avant l'heure définie par la minuterie «ON» (marche). La minuterie de charge reprend dès que vous rebranchez le connecteur de charge sur le véhicule.

A. En utilisant la télécommande MiEV


1. Si la télécommande MiEV est éteinte, allumez-la. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
2. Appuyez sur le bouton de charge manuelle (J), puis sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde.



L'annulation de la minuterie de charge est alors effective.



REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton de charge manuelle (J), le symbole  clignote sur la télécommande MiEV. La climatisation à distance s'arrête également.

3. L'annulation de la minuterie de charge est effective et la télécommande MiEV émet deux signaux sonores différents.
4. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

B. En appuyant sur le contacteur électrique du moteur du véhicule
 Tournez le contacteur du moteur électrique sur «ACC» (accessoire) ou sur «ON» (marche), puis à nouveau sur «LOCK» (verrouillage).

Système de commande à distance MiEV

Climatisation à distance

N01204201035

AVERTISSEMENT

- Le système de climatisation à distance, même programmé, ne peut pas à lui seul maintenir la température de l'habitacle à un niveau confortable lorsque le véhicule est à l'arrêt ou en stationnement. Ne laissez jamais d'enfants ou de personnes nécessitant une surveillance à l'intérieur du véhicule. La température intérieure pourrait augmenter ou chuter de façon très importante et se traduire par un coup de chaleur ou une hyperthermie pouvant entraîner la mort.
De plus, les enfants peuvent appuyer sur les contacteurs et les commandes et provoquer un accident pouvant entraîner des blessures, voire la mort.
- Lorsque le système de climatisation à distance fonctionne, éloignez-vous du ventilateur de refroidissement situé sous le capot avant car ce dernier peut se mettre en marche automatiquement si vous tournez le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).

3

Système de commande à distance MiEV

3

 **REMARQUE**

- Le système de climatisation à distance fonctionne quelle que soit la position de l'interrupteur de climatisation ou du sélecteur rotatif du véhicule. Lorsque le système de climatisation à distance fonctionne, l'interrupteur de climatisation ou le sélecteur rotatif n'affectent en rien le fonctionnement du système de refroidissement, de chauffage ou de dégivrage.
- Le système de climatisation à distance s'arrête automatiquement 30 minutes après la programmation.
- Le système de climatisation à distance est alimenté en électricité par le câble de charge EV (charge régulière).
- Dans les conditions suivantes, l'efficacité du système de climatisation à distance peut diminuer.
 - Lorsque la température extérieure est très élevée.
 - Lorsque les rayons du soleil sont très puissants.
 - Lorsque la température extérieure est très basse.
- Si le système de climatisation à distance fonctionne pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, le temps nécessaire pour charger complètement la batterie sera plus long ou le niveau de charge pourra diminuer si la fonction Minuterie «OFF» (arrêt) a été programmée.

 **REMARQUE**

- Si le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est mis en marche lorsque le système de climatisation à distance fonctionne, ce dernier s'éteint. Dès que le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'arrête, le système de climatisation à distance reprend. Reportez-vous à la section «Système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-25.
- Lorsque le système de climatisation à distance fonctionne et que vous appuyez sur l'interrupteur de siège chauffant, le siège chauffant s'active.

Pour activer le système de climatisation à distance

N01204301036

Les conditions suivantes doivent être réunies pour activer le système de climatisation à distance.

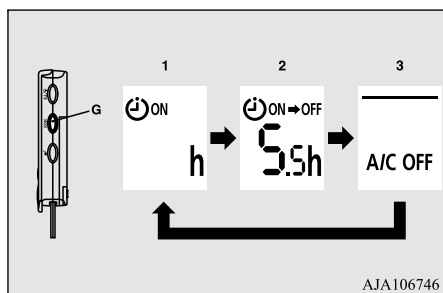
- Levier sélecteur: sur «P» (stationnement).
- Contacteur du moteur électrique: sur «LOCK» (verrouillage).
- Câble de charge EV (charge régulière): branché.
- Charge rapide: Pas utilisé.

- Témoin de niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion: Affiche une ou plusieurs barres. Reportez-vous à la section «Témoin de niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-58.
- Ensemble des portes et du hayon: fermés.

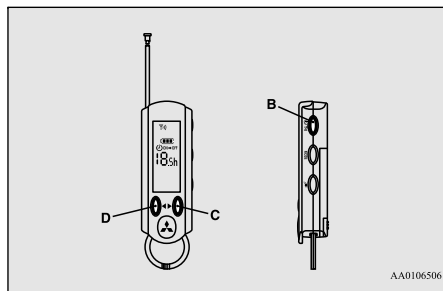
 **AVERTISSEMENT**

- **Un processus de charge mal exécuté peut provoquer un incendie, des dégâts matériels et des blessures graves ou mortelles. Lisez attentivement les instructions des sections «Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion», page 3-18 et «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20.**

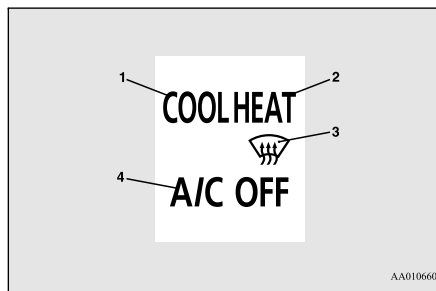
1. Lancez le processus de charge. Reportez-vous à la section «Charge régulière (méthode de charge avec une prise de 120 V CA)», page 3-20.
2. Allumez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
3. Appuyez sur l'interrupteur «MODE» (G) pour sélectionner le mode Système de climatisation à distance (3).




- 1_ Indique la fonction Minuterie «ON» (marche)
- 2_ Indique la fonction Minuterie «OFF» (arrêt)
- 3_ Indique le mode Système de climatisation à distance
4. Sélectionnez le mode souhaité en appuyant sur les boutons «UP» (haut) (C) ou «DOWN» (bas) (D).



Vous pouvez sélectionner les modes de 1 à 4 en appuyant sur le bouton «UP» (haut).



- 1_ «COOL» (refroidissement): mode de pré-refroidissement
- 2_ «HEAT» (chauffage): mode de pré-chauffage
- 3_ : mode de pré-dégivrage
- 4_ «A/C OFF» (climatisation éteinte): climatisation à distance «OFF» (éteinte)

5. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'une seconde pour envoyer les réglages au véhicule. La télécommande MiEV émettra des signaux sonores lors de la transmission et de la réception.

Système de commande à distance MiEV

REMARQUE

- Il est possible de couper les signaux sonores. Se reporter à la section «Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores», page 3-58.
- Lors d'une erreur de communication ou si la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement, le vibreur sonore retentit. Reportez-vous à la section «Affichage de la télécommande MiEV au cours d'une communication avec le véhicule», page 3-54.

3

6. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

Pour désactiver le système de climatisation à distance

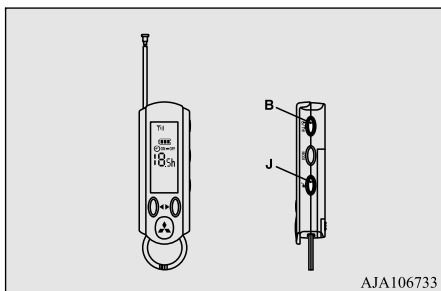
N01204401024

Vous pouvez désactiver le système de climatisation à distance en appliquant l'une des méthodes suivantes.

A. À l'aide de la télécommande MiEV, appuyez sur le bouton de charge manuelle (J), puis sur le bouton de marche/arrêt/communication (B) pendant moins d'1 seconde.

Système de commande à distance MiEV

3



- B. Sélectionnez le mode «A/C OFF» (climatisation éteinte) sur la télécommande MiEV et envoyez les réglages. Reportez-vous à la section «Pour activer le système de climatisation à distance», page 3-56.
- C. Tournez le contacteur du moteur électrique sur «ACC» (accessoire) ou «ON» (marche).
- D. Débranchez le connecteur de charge régulière du véhicule.

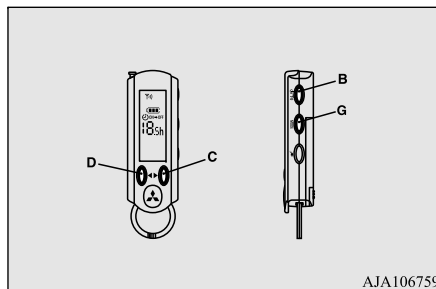
REMARQUE

- Le système de climatisation à distance ne s'arrêtera pas si les portes ou le hayon sont restés ouverts après le début du cycle de climatisation à distance.

Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores

N01204100024

1. Allumez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
 - Pour désactiver les signaux sonores, appuyez sur le bouton «UP» (haut) (C) tout en appuyant sur l'interrupteur «MODE» (G).
 - Pour activer les signaux sonores, appuyez sur le bouton «DOWN» (bas) (D) tout en appuyant sur l'interrupteur «MODE» (G).



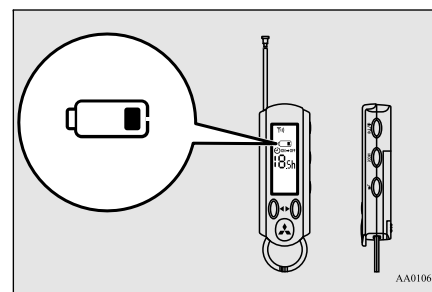
2. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

Témoin de niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion





N01204500015

Le niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion peut être vérifié sur la télécommande MiEV.


1. Si vous avez éteint la télécommande MiEV, rallumez-la. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.
2. Le niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'affiche sur l'écran de la télécommande MiEV une fois celle-ci allumée.



Le niveau d'énergie est indiqué par le nombre de barres affichées.

-  3 barre: batterie chargée ou quasiment chargée
-  2 barre: batterie moyennement chargée
-  1 barre: batterie faible
-  0 barre: batterie déchargée ou quasiment déchargée

REMARQUE

- La batterie d'alimentation principale au lithium-ion doit afficher plusieurs barres  si vous souhaitez activer le système de climatisation à distance.

3. Éteignez la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

Informations générales

N01205400011

Votre système à distance MiEV fonctionne sur une fréquence radio relevant de la réglementation établie par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis) et de la réglementation établie par Industrie Canada (pour les véhicules vendus au Canada). Ce dispositif est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et du CNR-Gen (Cahier des charges

sur les normes radioélectriques) du Règlement Canadien.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes.

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

ATTENTION

- Tout changement ou toute modification effectués par l'utilisateur, et dont la conformité n'est pas expressément approuvée par le fabricant, peut entraîner l'annulation du droit de cet utilisateur de se servir de l'équipement.

Remplacement des piles de la télécommande MiEV

N01204600016

ATTENTION

- La télécommande MiEV est un appareil électronique de précision doté d'un émetteur de signaux intégré. Vous ne devez en aucun cas démonter ou toucher les éléments internes. Maintenez-la à bonne distance de l'eau et de la poussière.

Système de commande à distance MiEV

ATTENTION

- Lorsque vous retirez puis reposez le couvercle des piles, veillez à ne pas casser les languettes.

3

À propos des piles

N01204700017

Deux piles de type bouton sont utilisées. Remplacez-les dès que cela est nécessaire pour garantir un fonctionnement normal.

REMARQUE

- La durée de vie standard des piles de la télécommande MiEV est de 1 an environ. La durée de vie peut cependant varier en fonction des conditions environnementales et d'utilisation.

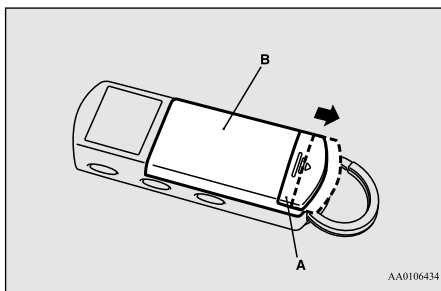
Pour remplacer les piles

N01204800021

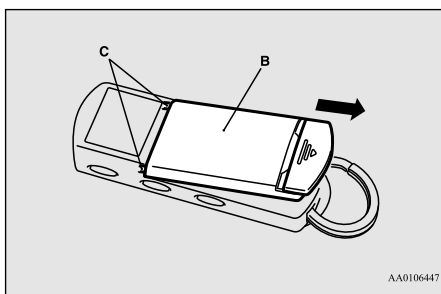
1. Avant de remplacer les piles, éliminez l'électricité statique de votre corps en touchant un objet métallique relié à la terre.
2. Pour soulever le couvercle des piles (B), vous devez déplacer la partie coulissante (A) dans la direction indiquée par la flèche.

Système de commande à distance MiEV

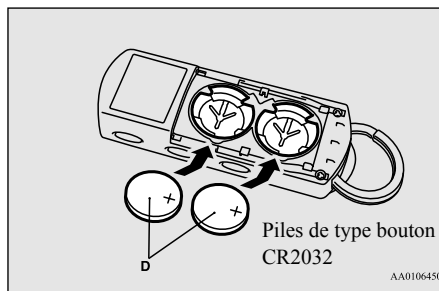
3



3. En déplaçant la partie coulissante du couvercle des piles (B) dans la direction indiquée par la flèche, vous permettez aux languettes (C) du couvercle de ressortir de façon à pouvoir retirer le couvercle.



4. Retirez les piles usagées.
5. Insérez deux piles bouton neuves CR2032 (D) en veillant à positionner le signe «+» vers le haut.



6. Reposez le couvercle des piles (A) en suivant la procédure de retrait dans l'ordre inverse.
7. Assurez-vous de pouvoir allumer la télécommande MiEV. Reportez-vous à la section «Allumer/éteindre la télécommande MiEV», page 3-50.

REMARQUE

- Remplacez simultanément les deux piles usagées par des piles neuves.
- Si vous le souhaitez, un concessionnaire agréé i-MiEV peut vous remplacer les piles.

Mesures à prendre lorsque le système de la télécommande MiEV ne fonctionne pas correctement

N01204901032

Prenez les mesures suivantes lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Si celui-ci ne fonctionne toujours pas correctement après la mise en œuvre d'une ou de plusieurs des actions suivantes, cela signifie qu'un élément du système peut présenter un dysfonctionnement. Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il vérifie le système.



3

Symptômes		Cause	Action correctrice
Le processus de charge ne se lance pas lorsque le connecteur de charge régulière est inséré.		La fonction Minuterie «ON» (marche) a été programmée.	Annuler la fonction Minuterie «ON» (marche).
		Le connecteur de charge régulière n'est pas complètement verrouillé.	Verrouiller correctement le connecteur de charge régulière.
		La prise électrique domestique sur laquelle le câble de charge EV est branché n'est pas alimentée (par ex. fiche débranchée).	Mettez la prise électrique domestique sous tension et veillez à ce que la fiche soit bien branchée.
La télécommande MiEV ne fonctionne pas normalement.	La télécommande MiEV n'est pas allumée.	Les piles de la télécommande MiEV sont défectueuses ou les piles sont déchargées.	Remplacer les piles de la télécommande MiEV. Se reporter à la section «Remplacement des piles de la télécommande MiEV», page 3-59.
	Aucun témoin ne s'allume quand la télécommande est mise en marche.		
	Les signaux et le vibreur sonores ne retentissent pas.	Les signaux et le vibreur sonores ont été désactivés.	Activer les signaux et le vibreur sonores. Se reporter à la section «Pour activer/désactiver les signaux et le vibreur sonores», page 3-58.

Système de commande à distance MiEV

Symptômes	Cause	Action correctrice	
<p>Le symbole suivant clignote lorsque vous appuyez sur le bouton de marche/arrêt/communication de la télécommande MiEV.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Symbole d'ERROR ● Symbole (P) 	Clignote au bout de 1 seconde environ.	<ul style="list-style-type: none"> ● Une source de bruit électrique est présente aux alentours de la télécommande MiEV. (ex. un ordinateur) ● Une source de bruit électrique est présente entre le véhicule et la télécommande MiEV. 	S'écarter de la source de bruit.
	Clignote au bout de 10 secondes environ.	L'antenne de la télécommande MiEV n'est pas déployée.	Déployer l'antenne de la télécommande MiEV pour communiquer.
		Hors de portée de communication efficace. (ex. véhicule trop éloigné, ou interférences avec le signal radio)	Se déplacer de façon à se trouver dans la zone de communication effective du système.
		Le contacteur du moteur électrique est dans une position autre que «LOCK» (verrouillage).	Tourner le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage).
		<ul style="list-style-type: none"> ● Présence d'une source de bruit électrique à proximité du véhicule. ● Une source de bruit électrique est présente entre le véhicule et la télécommande MiEV. 	S'écarter de la source de bruit.
La batterie de démarrage de 12 V est déchargée.	Charger ou remplacer la batterie de démarrage de 12 V. Se reporter aux sections «Démarrage par câbles volants», page 8-2 et «Batterie de démarrage de 12 V», page 11-6.		
<p>Le symbole ci-dessous clignote pendant environ 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de marche/arrêt/communication de la télécommande MiEV.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Symbole d'ERROR 	Certaines erreurs se produisent quand le système est en cours de traitement.	Appuyer à nouveau sur le bouton de marche/arrêt/communication.	

Système de commande à distance MiEV

Symptômes		Cause	Action correctrice
Le processus de charge programmé est impossible.	Après avoir appuyé sur le bouton de marche/arrêt/communication, le symbole suivant clignote pendant plusieurs secondes. ● Symbole d'ERROR ● Symbole 	Le connecteur de charge régulière n'est pas inséré ou complètement verrouillé.	Verrouiller correctement le connecteur de charge régulière.
		La prise électrique domestique sur laquelle le câble de charge EV (charge régulière) est branché n'est pas alimentée (par ex. fiche débranchée).	Alimenter la prise électrique domestique sur laquelle le câble de charge EV (charge régulière) est branché.
		Déplacer le véhicule dans un endroit plus chaud. Sinon, la prise électrique n'est pas alimentée.	Vérifier l'erreur de la liaison à la terre et vérifier que la fiche est branchée.
		Si le dispositif de charge est doté d'une fonction de minuterie, l'alimentation du dispositif a été coupée.	Programmer la minuterie de charge lorsque le dispositif de charge doté d'une fonction de minuterie est sous tension.
	Après avoir appuyé sur le bouton de marche/arrêt/communication, le symbole suivant clignote pendant plusieurs secondes. ● Symbole d'ERROR	Le levier sélecteur est sur une position autre que «P» (stationnement).	Placer le levier sélecteur sur «P» (stationnement).
		Le processus de charge rapide est en cours. (Le symbole  s'allume).	Arrêter le processus de charge rapide ou patienter jusqu'à la fin du processus.
La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a dépassé environ 60 °C (140 °F).		Laisser la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion remonter à un niveau normal de fonctionnement. Se reporter à la section «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9.	



3

Système de commande à distance MiEV

3

Symptômes	Cause	Action correctrice	
Le processus de charge programmé est impossible.	Le système s'est rechargé bien que la fonction Minuterie «ON» (marche) soit programmée.	Le processus de charge de secours du système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'est déclenché.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le processus de charge s'arrête dès que le système est suffisamment chargé pour faire fonctionner le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.
	Le processus de charge est programmé mais le niveau de charge spécifié n'est pas atteint. ● Le niveau de charge ne correspond pas à la charge attendue. ● N'est pas chargée. ● Ne se recharge pas à l'heure programmée.	La minuterie a été annulée ou l'heure programmée a été modifiée à l'aide de la télécommande MiEV.	Vérifier si une autre personne s'est servie de sa télécommande MiEV.
		Quelqu'un a appuyé sur le contacteur du moteur électrique avant la fin du processus de charge du système.	Vérifier si quelqu'un a appuyé sur le contacteur du moteur électrique avant la fin du processus de charge du système.
		La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a dépassé environ 60 °C (140 °F).	Laisser la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion remonter à un niveau normal de fonctionnement. Se reporter à la section «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9.
	Bien que le processus de charge soit programmé, la charge complète du système prend trop de temps.	Le processus de charge n'est pas programmé correctement sur la minuterie.	Programmer à nouveau le processus de charge sur la minuterie.
		La climatisation à distance a été activée.	Vérifier si la climatisation à distance a été activée.
Le système de préchauffage de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'est déclenché.		Déplacer le véhicule dans un endroit plus chaud.	
Le processus de charge programmé est impossible.	La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est basse.	Se reporter à la section «Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense», page 3-12.	
	La batterie n'est pas complètement chargée.	Si le dispositif de charge est doté d'une fonction de minuterie, l'alimentation du dispositif a été coupée.	Programmer la minuterie de charge lorsque le dispositif de charge doté d'une fonction de minuterie est sous tension.


Système de commande à distance MiEV

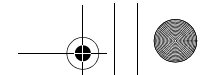
Symptômes		Cause	Action correctrice
La climatisation à distance ne peut pas être activée.	Après avoir appuyé sur le bouton de marche/arrêt/communication, le symbole suivant clignote pendant plusieurs secondes. ● Symbole d'ERROR ● Symbole 	Le connecteur de charge régulière n'est pas inséré ou complètement verrouillé.	Verrouiller correctement le connecteur de charge régulière.
		La prise électrique domestique sur laquelle le câble de charge EV (charge régulière) est branché n'est pas alimentée (par ex. fiche débranchée).	Alimenter la prise électrique domestique sur laquelle le câble de charge EV (charge régulière) est branché.
		Déplacer le véhicule dans un endroit plus chaud. Sinon, la prise électrique n'est pas alimentée.	Vérifier l'erreur de la liaison à la terre et vérifier que la fiche est branchée.
	Si le dispositif de charge est doté d'une fonction de minuterie, l'alimentation du dispositif a été coupée.	Programmer la minuterie de charge lorsque le dispositif de charge doté d'une fonction de minuterie est sous tension.	
Après avoir appuyé sur le bouton de marche/arrêt/communication, le symbole suivant clignote pendant plusieurs secondes. ● Symbole d'ERROR ● Symbole 	Le niveau de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est bas.	Recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion jusqu'à ce que le niveau de charge affiché sur la télécommande MiEV indique au moins 1 barre.	

3

Système de commande à distance MiEV

3

Symptômes	Cause	Action correctrice
La climatisation à distance ne peut pas être activée.	Une des portes ou le hayon est ouvert(e).	Fermer toutes les portes et le hayon.
	Le levier sélecteur est sur une position autre que «P» (stationnement).	Placer le levier sélecteur sur «P» (stationnement).
	Le processus de charge rapide est en cours. (Le symbole  s'allume).	Arrêter le processus de charge rapide ou patienter jusqu'à la fin du processus.
	La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a dépassé environ 60 °C (140 °F).	Laisser la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion remonter à un niveau normal de fonctionnement. Se reporter à la section «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9.
La climatisation à distance n'est pas activée.	Quelqu'un a appuyé sur le contacteur du moteur électrique avant la fin du processus de charge du système.	Vérifier si quelqu'un a appuyé sur le contacteur du moteur électrique avant la fin du processus de charge du système.
	La température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion a dépassé environ 60 °C (140 °F).	Laisser la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion remonter à un niveau normal de fonctionnement. Se reporter à la section «Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense», page 3-9.
La climatisation à distance ne peut pas être activée.	L'interrupteur du siège chauffant est sur «OFF» (arrêt).	Tourner l'interrupteur du siège chauffant sur «ON» (marche).
	Le siège chauffant se réchauffe lorsque la climatisation (refroidissement) est en marche.	Tourner l'interrupteur du siège chauffant sur «OFF» (arrêt).



Système de commande à distance MiEV

Nettoyage de la télécommande MiEV

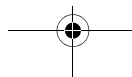
N01203600019

1. Essuyer doucement avec de la gaze ou autre chiffon doux imbibé d'une solution d'eau et de savon doux.
2. Éliminez toute trace de détergent avec un chiffon doux imbibé d'eau douce et essorez soigneusement.
3. Éliminez toute trace d'humidité et séchez dans un endroit abrité et bien aéré.

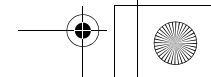
3

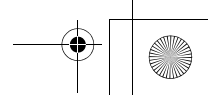
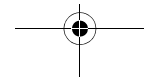
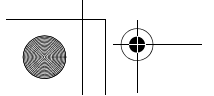
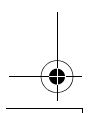
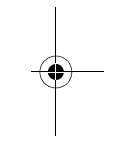
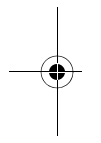
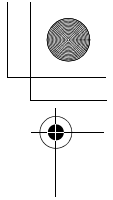
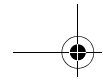
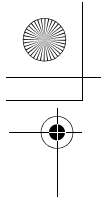
ATTENTION

- N'utilisez jamais de benzine, essence, solvants organiques, acide ou solvants alcalins. Ces substances pourraient provoquer des déformations, décolorations ou dysfonctionnements. De plus, elles peuvent être contenues dans de nombreux produits de nettoyage qu'il vous appartient de vérifier soigneusement avant de les utiliser.



Renseignements généraux/Charge 3-67





Horizontal dashed lines for text alignment, consisting of 10 parallel lines across the page.



Siège et systèmes de retenue

Sièges	4-2
Sièges et systèmes de retenue	4-2
Sièges avant	4-3
Sièges arrière	4-6
Appuie-têtes	4-7
Ceintures de sécurité	4-9
Utilisation de la ceinture de sécurité en cas de grossesse	4-14
Système prétendeur de ceinture de sécurité et limiteur de force ...	4-14
Systèmes de retenue pour enfants	4-15
Entretien et vérification des ceintures de sécurité	4-23
Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable	4-23

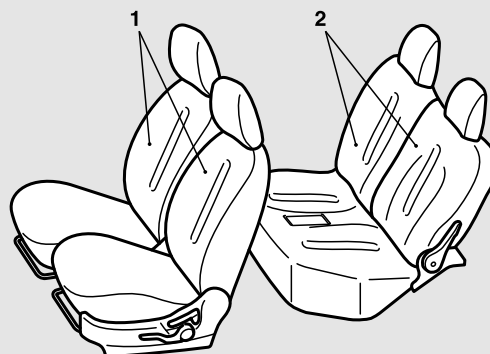


Sièges

Sièges

N00408400495

4



AA1008418

1 - Sièges avant

- Pour régler le siège vers l'avant ou l'arrière → p.4-4
- Pour régler le dossier → p.4-4
- Pour régler la hauteur du siège (côté conducteur uniquement) → p.4-4
- Sièges chauffants → p.4-5

2 - Sièges arrière

- Pour régler le dossier → p.4-6
- Rabattement des dossiers de siège vers l'avant → p.4-6

4-2 Siège et systèmes de retenue

Sièges et systèmes de retenue

N00401600209

Votre véhicule est muni de ceintures de sécurité et d'autres éléments pour vous protéger et protéger vos passagers en cas d'accident.

Les ceintures de sécurité constituent l'équipement de sécurité le plus important. Lorsqu'elles sont portées de manière appropriée, les ceintures de sécurité peuvent réduire considérablement les risques de blessures graves ou mortelles dans divers types de collisions. Pour plus de protection en cas

de collision frontale grave, votre véhicule est muni d'un système de retenue supplémentaire (SRS) avec coussins de sécurité gonflables pour les sièges du conducteur et des passagers. Les sièges, les appuie-têtes et les serrures de porte font également partie de l'équipement de sécurité qui doit être utilisé de manière appropriée.

Vérifiez toujours ce qui suit avant de prendre la route:

- Chaque occupant du véhicule porte sa ceinture de sécurité.

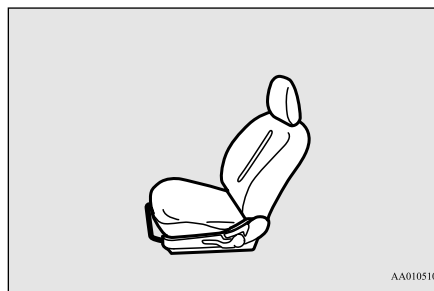
- Les bébés et les petits enfants sont bien attachés dans des systèmes de retenue pour enfants adaptés à leur taille et installés sur le siège arrière.
- Toutes les portes sont bien fermées et verrouillées.
- Les dossiers de siège sont à la position verticale et les appuie-têtes sont bien réglés.

L'équipement de sécurité n'empêche pas les blessures ni la mort en cas d'accident de véhicules motorisés. Cependant, vous pouvez contribuer à réduire les risques de blessure ou de mort en suivant les consignes de ce manuel.

Sièges avant

N00401800386

Assurez-vous de reculer le siège du conducteur le plus loin possible, en veillant à toujours pouvoir enfoncer complètement les pédales, contrôler facilement le volant et conduire le véhicule en toute sécurité.



AA0105105

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'essayez pas de régler la position du siège pendant que vous conduisez. Cela peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et entraîner un accident.**
- **Après avoir réglé le siège, assurez-vous que le siège est bien verrouillé en place.**
- **Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, occasionnées au conducteur par le déploiement du coussin de sécurité gonflable, portez toujours la ceinture de sécurité et réglez le siège du conducteur le plus loin possible vers l'arrière, tout en veillant à toujours pouvoir enfoncer complètement les pédales, contrôler facilement le volant et conduire le véhicule en toute sécurité.**

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles, occasionnés au passager avant par le déploiement du coussin de sécurité gonflable du passager, veillez à ce qu'il porte toujours la ceinture de sécurité et à ce qu'il règle le siège du passager le plus en arrière possible.**
- **Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être assis à l'arrière et utiliser les systèmes de retenue pour enfants appropriés.**

4

⚠ ATTENTION

- Les réglages du siège doivent être effectués par un adulte. Un accident inattendu pourrait se produire si un enfant règle lui-même les sièges.
- Ne placez ni coussin, ni objet similaire entre votre dos et le dossier de votre siège pendant la conduite. Cela réduirait l'efficacité de l'appuie-tête en cas d'accident.
- Faites attention à ne pas vous coincer la main ou la jambe lorsque vous faites glisser les sièges.
- Prenez garde aux passagers à l'arrière lorsque vous inclinez ou faites glisser les sièges vers l'arrière.

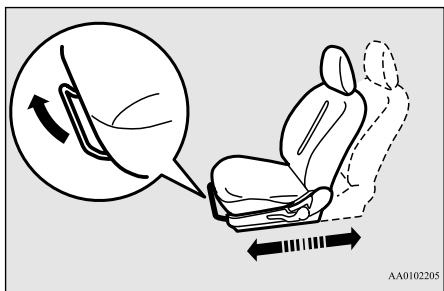
Sièges avant

Réglage du siège vers l'avant ou l'arrière

N00401900303

4

Tirez sur la manette de réglage et faites glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position souhaitée. Relâchez la manette de façon à ce que le siège se verrouille en position.



AA0102205

AVERTISSEMENT

- Pour vous assurer que le siège est correctement verrouillé, essayez de le faire avancer ou reculer sans utiliser la manette de réglage.

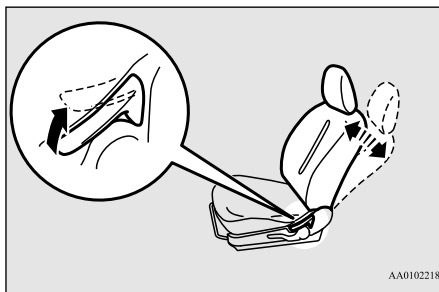
Réglage du dossier de siège

N00402000356

Pour régler l'angle du dossier, inclinez-vous légèrement vers l'avant, tirez doucement sur

4-4 Siège et systèmes de retenue

le levier de verrouillage du dossier, puis inclinez-vous vers l'arrière dans la position souhaitée et relâchez le levier. Le dossier doit se verrouiller en position.



AA0102218

ATTENTION

- Le mécanisme d'inclinaison utilisé dans le dossier de siège fonctionne à l'aide d'un ressort, qui ramène rapidement le dossier de siège à la position verticale lorsque le levier de verrouillage est actionné. Lorsque vous tirez sur ce levier, asseyez-vous le plus près possible du dossier ou retenez le dossier de siège avec la main pour en contrôler le mouvement de retour.

AVERTISSEMENT

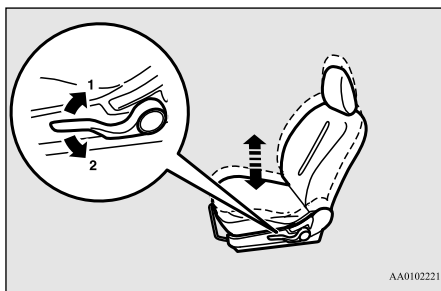
- Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident ou d'arrêt soudain, tous les dossiers de siège doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Les dossiers de siège inclinés peuvent nuire au rendement de la ceinture de sécurité en cas d'accident. Plus le siège est incliné, plus le rendement de la ceinture de sécurité sera défavorablement affecté. Si, en cas d'accident, la ceinture de sécurité n'est pas correctement serrée contre votre corps, vous pourriez glisser sous la ceinture et souffrir des blessures graves ou mortelles.

Réglage de la hauteur du siège (côté conducteur uniquement)

N00402100230

Actionnez la manette à plusieurs reprises pour relever ou abaisser le siège.

Sièges avant



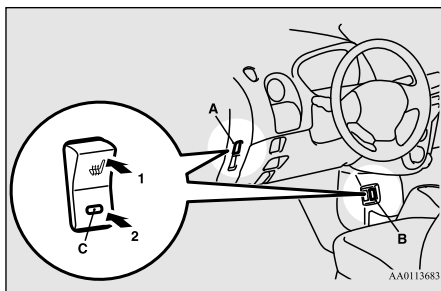
- 1- Relevez
- 2- Abaissez

AA0102221

Sièges chauffants

N00435601434

Vous pouvez faire fonctionner les sièges chauffants lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).



A- Pour le siège du conducteur

AA0113683

- B- Pour le siège du passager avant
- 1- Chauffage en marche.
 - 2- Chauffage éteint

Le témoin lumineux (C) s'allume lorsque le chauffage est en marche.

⚠️ AVERTISSEMENT

- Les personnes incapables de ressentir les changements de température ou la douleur au niveau de la peau en raison de l'âge, d'une maladie, d'une blessure, de médicaments, de la consommation d'alcool, de la fatigue ou autre condition physique ou si elles ont une peau sensible peuvent souffrir de brûlures quand elles utilisent le siège chauffant, même à basse température. Pour réduire le risque de brûlure, les personnes atteintes de telles conditions doivent faire attention au moment d'utiliser le siège chauffant.

⚠️ ATTENTION

- Éteignez le chauffage de siège quand vous ne l'utilisez pas.
- Ne placez jamais d'objets lourds ou pointus (épingles de cravate, aiguilles, etc.) sur le siège.
- Ne couvrez pas le siège d'une couverture, d'un coussin ou d'autres matières isolantes en utilisant l'élément chauffant ; ceci pourrait provoquer la surchauffe de l'élément chauffant.

⚠️ ATTENTION

- Lorsque vous nettoyez le siège, n'utilisez pas de benzine, de kérosène, d'essence, d'alcool ni aucun autre solvant organique ; vous risquez d'endommager non seulement la surface du siège, mais également l'élément chauffant.
- Si de l'eau ou tout autre liquide est renversé sur le siège, laissez-le sécher complètement avant de faire fonctionner l'élément chauffant.
- Si vous remarquez une anomalie dans le fonctionnement du siège chauffant, coupez immédiatement le chauffage.

4

📖 REMARQUE

- Ne mettez pas le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche) ; ceci arrêterait le processus de charge rapide.
- Vous pouvez utiliser les sièges chauffants pendant que le système de climatisation à distance est activé. Reportez-vous à la section «Système de climatisation à distance», page 3-42, 3-55 et à la section «Pour les personnes portant un appareil médical électrique tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur cardiaque implanté», page 3-7.

Sièges arrière

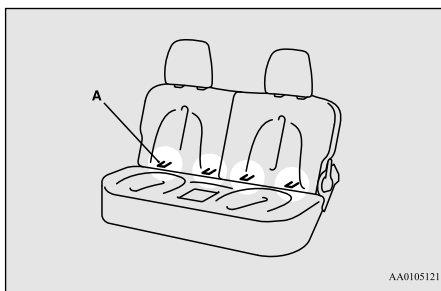
Sièges arrière

N00402500218

⚠ ATTENTION

- Des points d'ancrage inférieurs pour le système de retenue pour enfants (A) sont fournis entre le coussin de siège et le dossier. Attention car les points d'ancrage inférieurs peuvent être chauds à cause de la chaleur provenant du compartiment du moteur électrique.

4

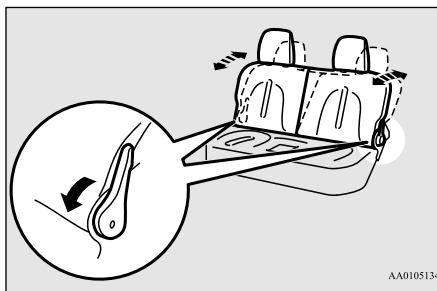


Réglage du dossier de siège

N00402800022

Pour régler l'angle du dossier, inclinez-vous légèrement vers l'avant, tirez doucement sur le levier de verrouillage du dossier, puis inclinez-vous vers l'arrière dans la position sou-

haitée et relâchez le levier. Le dossier doit se verrouiller en position.



📖 REMARQUE

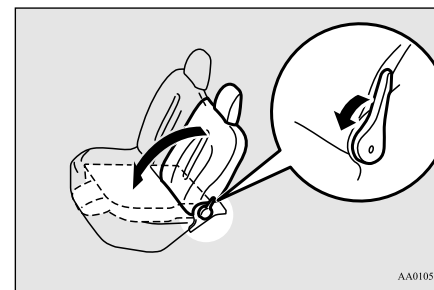
- Il est possible de régler l'angle du dossier indépendamment de chaque côté.

Rabattement des dossiers de siège vers l'avant

N00402901219

Les dossiers de siège arrière peuvent être rabattus vers l'avant afin de fournir davantage d'espace au niveau du compartiment à bagages.

Tirez le levier et rabattez les dossiers arrière vers l'avant. Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé lorsque vous le ramenez en position verticale.



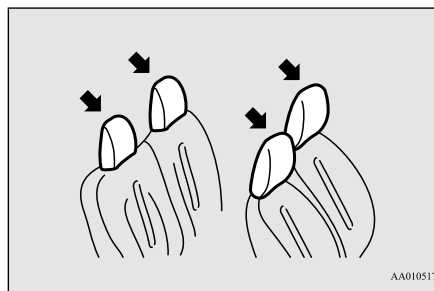
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez personne s'asseoir au centre du siège arrière ou dans le compartiment à bagages lorsque le véhicule se déplace. Des passagers qui ne sont pas correctement assis ou retenus peuvent subir des blessures graves, voire mortelles, lors d'un accident.
- Pour éviter de réduire la vision arrière, ne transportez pas de charge ou de bagage dépassant le sommet du dossier de siège.
- Fixer solidement les charges et les bagages. Les charges et les bagages mal fixés peuvent se déplacer en cas de freinage ou d'accident et provoquer des blessures graves ou mortelles.

Appuie-têtes

REMARQUE

- Ne poussez pas le levier vers l'arrière du véhicule. Ceci pourrait endommager le levier et rendre l'actionnement du dossier impossible.

**AVERTISSEMENT**

- Afin de limiter les risques de blessures à la nuque lors d'une collision arrière, réglez l'appuie-tête à la position correcte avant de prendre la route. Le dossier des sièges avant doit être réglé à la verticale avant de procéder au réglage des appuie-têtes. Le conducteur ne doit jamais régler son siège pendant la conduite.
- Conduire sans appuie-tête risque de vous soumettre, vous et vos passagers, à des blessures graves, voire mortelles en cas d'accident. Pour réduire le risque de blessures en cas d'accident, assurez-vous que les appuie-têtes soient toujours installés et positionnés correctement quand le siège est occupé.
- Ne placez jamais de coussin ou d'objet similaire contre le dossier. Ceci pourrait réduire l'efficacité de l'appuie-tête en augmentant la distance entre la tête et l'appuie-tête.

Réglage de la hauteur de l'appuie-tête

Pour réduire le risque de blessures en cas d'accident, réglez la hauteur de l'appuie-tête de sorte que le centre de l'appuie-tête parvienne jusqu'au niveau de vos yeux lorsque vous êtes assis. Toute personne trop grande pour que l'appuie-tête puisse atteindre le niveau de ses yeux en position assise doit remonter l'appuie-tête à sa position la plus élevée.

4

- Pour remonter l'appuie-tête, tirez-le vers le haut.
- Pour abaisser l'appuie-tête, appuyez dessus tout en appuyant sur le bouton de verrouillage (A) dans le sens indiqué par la flèche.
- Après avoir réglé la hauteur, appuyez sur l'appuie-tête pour vous assurer qu'il soit bien verrouillé en position.

Appuie-têtes

N00404300571

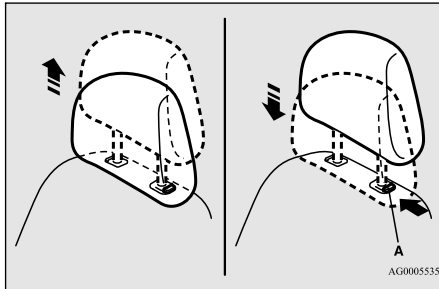
Des appuie-têtes rembourrés pour les sièges peuvent réduire le risque de coup de fouet cervical en cas de collision arrière.

Les appuie-têtes livrés avec votre véhicule sont illustrés ci-après.

Pour une plus grande efficacité de l'appuie-tête, ajustez le dossier de votre siège de sorte qu'il soit à la verticale et ajustez l'appuie-tête à la position correcte. Gardez le dos contre le dossier et la tête contre l'appuie-tête.

Appuie-têtes

4



⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de réduire les risques de blessures à la nuque lors d'un accident, il faut toujours veiller à ce que les appuie-têtes soient montés correctement et réglés à la position idéale avant de prendre la route.

Installation

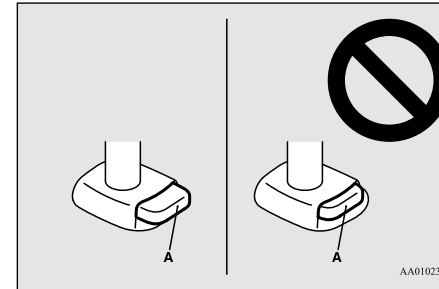
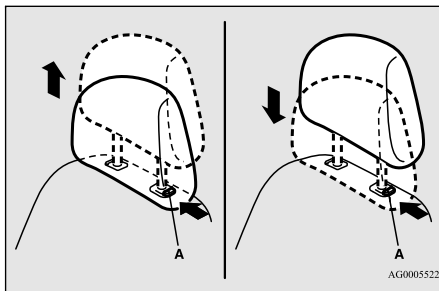
Vérifiez d'abord que l'appuie-tête soit orienté dans le bon sens comme indiqué sur l'illustration précédente, puis insérez-le dans le dossier. Enfoncez l'appuie-tête tout en appuyant sur le bouton de verrouillage (A) jusqu'à ce que l'appuie-tête se verrouille en position.

⚠ ATTENTION

- Vérifiez que le bouton de verrouillage (A) ressorte bien comme sur l'illustration. Tirez ensuite l'appuie-tête vers le haut pour vous assurer qu'il soit bien verrouillé en position et qu'il ne ressortira pas du dossier.

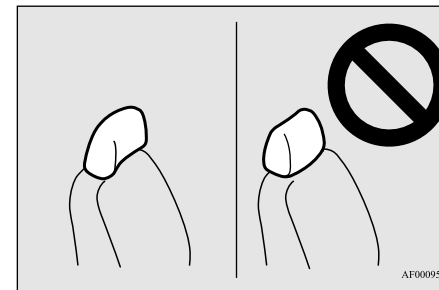
Pour retirer

Appuyez sur le bouton de verrouillage (A) dans le sens indiqué par les flèches. Tirez ensuite l'appuie-tête vers le haut et sortez-le du dossier.



⚠ ATTENTION

- La forme et la taille des appuie-têtes varient selon le siège utilisé. Utilisez toujours l'appuie-tête correct fourni pour ce siège particulier et n'installez pas l'appuie-tête dans la mauvaise direction.



Ceintures de sécurité

N00406001494

Les ceintures de sécurité sont installées dans votre véhicule afin d'aider à réduire le risque de blessure du conducteur et du passager en cas d'accident. Toujours porter les ceintures de sécurité fournies.

Veillez parcourir l'information suivante avec soin pour l'usage adéquat de la ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin d'aider à réduire le risque de blessure ou de mort en cas d'accident, les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfants doivent toujours être utilisés. Reportez-vous à la section «Systèmes de retenue pour enfants», page 4-15 pour toute information supplémentaire.
- N'utilisez jamais une ceinture de sécurité pour attacher plus d'une personne.
- Ne transportez jamais un nombre de personnes supérieur au nombre de ceintures de sécurité dont le véhicule est équipé.
- Réglez toujours la ceinture de sécurité à la taille de la personne qui la porte.
- Placez toujours la ceinture épaulière par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine. Ne la placez jamais derrière vous ou sous votre bras.
- Portez toujours la ceinture sous-abdominale le plus bas possible au niveau du bassin, et non de la taille.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne jamais modifier ou changer les ceintures de sécurité dans votre véhicule.
- Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, occasionnées au conducteur par le déploiement du coussin de sécurité gonflable, portez toujours la ceinture de sécurité et réglez le siège du conducteur le plus loin possible vers l'arrière, tout en veillant à toujours pouvoir enfoncer complètement les pédales, contrôler facilement le volant et conduire le véhicule en toute sécurité.
- Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles du passager du siège avant lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable, assurez-vous que le passager porte correctement sa ceinture de sécurité, qu'il demeure assis dans le siège en position verticale avec le dos bien appuyé contre le dossier et qu'il recule son siège le plus loin possible vers l'arrière. Reportez-vous à la section «Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable», page 4-23 pour toute information supplémentaire.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne tenez jamais un bébé ou un enfant dans vos bras ou sur vos genoux pendant que le véhicule roule, même lorsque vous portez la ceinture de sécurité. Ne placez jamais la ceinture de sécurité que vous portez, ou toute partie de cette dernière, autour du bébé ou de l'enfant. Le non-respect de ces instructions simples pourrait entraîner un risque de blessures graves ou mortelles pour votre enfant en cas d'accident ou de freinage brusque.
- Les enfants âgés de moins de 12 ans doivent toujours être assis à l'arrière et être attachés de façon appropriée. Cela a pour effet de réduire le risque de blessures graves ou de mort en cas d'accident, plus particulièrement à la suite du déploiement du coussin de sécurité gonflable du côté du passager avant. Reportez-vous à la section «Systèmes de retenue pour enfants», page 4-15 pour toute information supplémentaire.
- Tout enfant dont la taille n'est pas appropriée pour porter une ceinture de sécurité doit être installé dans un système de retenue pour enfants approprié.
- Les bébés DOIVENT être installés dans un siège de sécurité pour enfants orienté vers l'arrière et placé sur le siège arrière.

Ceintures de sécurité

4

AVERTISSEMENT

● En cas d'accident, tous les ensembles de ceintures de sécurité, y compris les rétracteurs et les ferrures, doivent être examinés par un concessionnaire agréé i-MiEV afin de déterminer s'il est nécessaire de les remplacer.

Instructions concernant la ceinture de sécurité

N00406200457

Tous les sièges sont équipés d'une ceinture de sécurité comprenant un ensemble ceinture épaulière et ceinture sous-abdominale avec rétracteur à verrouillage d'urgence.

Ce système est conçu pour offrir le maximum de confort et de sécurité aux occupants. Le dispositif permet une pleine extension et une rétraction automatique des ceintures lors du fonctionnement normal du véhicule. Le capteur contenu dans l'enrouleur de ceinture de sécurité est conçu pour verrouiller l'enrouleur en cas de changement brusque dans le mouvement du véhicule.

REMARQUE

● Pour les instructions d'installation du système de retenue pour enfants, utilisé avec une ceinture de sécurité, reportez-vous à «Installation d'un système de retenue pour enfants avec ceinture de sécurité» à la page 4-20.

1. Les occupants doivent être bien calés au fond de leur siège et assis en position verticale. Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles occasionnées par le déploiement du coussin de sécurité gonflable, reculez le siège du conducteur le plus loin possible, sur une position qui vous permet toujours d'enfoncer complètement les pédales, de contrôler facilement le volant et de conduire le véhicule en toute sécurité. Le siège du passager avant doit aussi être reculé le plus loin possible. Reportez-vous à la section «Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable» à la page 4-23. Reportez-vous également à «Réglage du siège vers l'avant ou l'arrière» à la page 4-4.

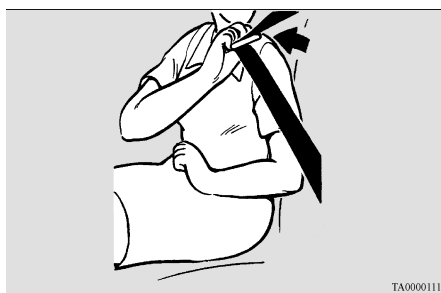


TA0000108

AVERTISSEMENT

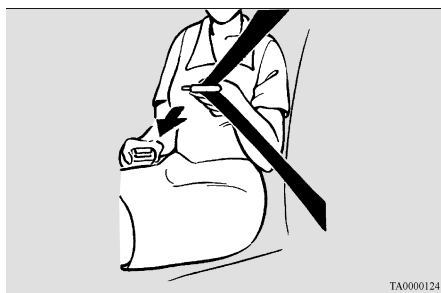
● Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident ou d'arrêt soudain, tous les dossiers de siège doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Les dossiers de siège inclinés peuvent nuire au rendement de la ceinture de sécurité en cas d'accident. Plus le siège est incliné, plus le rendement de la ceinture de sécurité sera défavorablement affecté. Si, en cas d'accident, la ceinture de sécurité n'est pas correctement serrée contre votre corps, vous pourriez glisser sous la ceinture et souffrir des blessures graves ou mortelles.

2. Saisissez la languette et glissez-la le long de la sangle de façon à pouvoir l'ajuster facilement contre votre corps.



TA0000111

3. Tirez lentement sur la ceinture de sécurité afin de la dérouler tout en maintenant la languette. Enfoncez la languette de métal dans la boucle jusqu'à ce qu'un «déclic» se produise. Tirez sur la ceinture pour vous assurer que la languette est bloquée correctement dans la boucle.

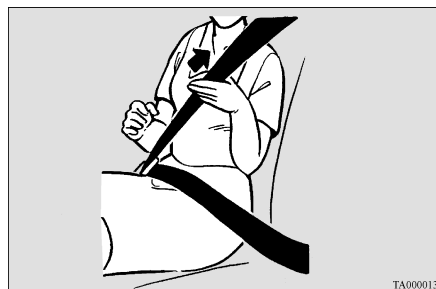


TA0000124

REMARQUE

- Si la ceinture de sécurité se bloque dans l'enrouleur et qu'il est impossible de la dérouler, tirez une fois et avec force sur celle-ci, puis laissez-la se rétracter complètement. Tirez ensuite à nouveau sur la ceinture, mais cette fois en douceur.

4. Placez toujours la sangle abdominale de la ceinture le plus bas possible et ajustez-la au niveau des hanches. Tirez sur la partie épaulière de la ceinture pour éviter qu'elle ne soit trop lâche dans la portion sous-abdominale.



TA0000137

REMARQUE

- À l'exception de la ceinture de sécurité du conducteur, les ceintures de sécurité de tous les autres sièges sont équipées d'une fonction de rétracteur à verrouillage automatique (RVA). Si vous déroulez complètement la ceinture de sécurité de l'enrouleur, l'enrouleur passe en mode de mise en place de siège d'enfant avec rétracteur à verrouillage automatique (RVA) (reportez-vous à la page 4-20). Lorsque la fonction de rétracteur à verrouillage automatique (RVA) a été activée, la ceinture de sécurité pourra seulement se rétracter. Dans ce cas, laissez la ceinture s'enrouler complètement, puis tirez à nouveau sur la ceinture et répétez les étapes 1 à 4.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que la portion de la ceinture sous-abdominale est bien ajustée et qu'elle se trouve le plus bas possible au niveau des hanches et non de la taille. Le non-respect de ces instructions peut, en cas d'accident, entraîner des blessures graves ou mortelles.
- Assurez-vous que la sangle de la ceinture de sécurité n'est pas tordue lorsque vous la portez. Assurez-vous que la sangle de la ceinture de sécurité n'est pas tordue car ça pourrait nuire à son bon rendement.

Ceintures de sécurité

5. Pour relâcher la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle et laissez la ceinture s'enrouler.

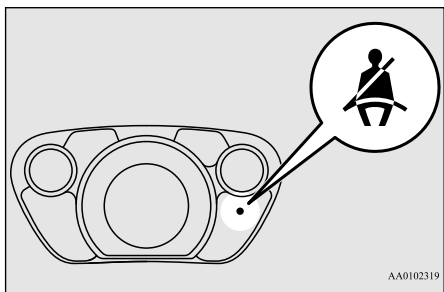
Si la ceinture ne s'enroule pas normalement, tirez-la et vérifiez que la sangle ne présente pas de faux-plies et qu'elle n'est pas tordue. Vérifiez qu'elle ne se tord pas lorsqu'elle s'enroule.

4

Témoin/Rappel de ceinture de sécurité non bouclée du conducteur

N00418400371

Un signal sonore et un témoin d'avertissement sont utilisés pour avertir le conducteur de boucler sa ceinture.



AA0102319

Si le contacteur du moteur électrique est placé en position «ON» (marche) sans que la ceinture de sécurité du conducteur n'ait été bou-

clée, un témoin d'avertissement s'allume et un signal sonore retentit pendant environ 6 secondes pour vous rappeler d'attacher votre ceinture de sécurité.

1 minute plus tard environ, si la ceinture de sécurité demeure non bouclée, le témoin d'avertissement se met à clignoter et le signal sonore se met à retentir de façon intermittente pendant environ 90 secondes lorsque le véhicule est conduit.

Si, par la suite, la ceinture demeure non bouclée, le témoin d'avertissement et le signal sonore lancent des avertissements supplémentaires chaque fois que le véhicule commence à se déplacer à partir de la position arrêtée. Et si le conducteur déboucle sa ceinture de sécurité pendant la conduite, les avertissements se déclenchent de la même manière. Dès que la ceinture est bouclée, les signaux d'avertissement s'interrompent.

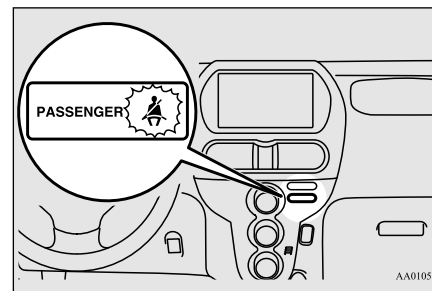
⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de réduire les risques de blessure grave ou mortelle en cas d'accident, attachez toujours votre ceinture de sécurité. Dans votre véhicule, n'emmenez aucun passager qui ne soit pas assis et qui ne porte pas sa ceinture de sécurité. Les enfants doivent de plus être retenus au moyen d'un système de retenue pour enfants adéquat.

Témoin de ceinture de sécurité du passager avant non bouclée

N00418300224

Le témoin de ceinture de sécurité du passager avant non bouclée est situé sur le tableau de bord.



AA0105189

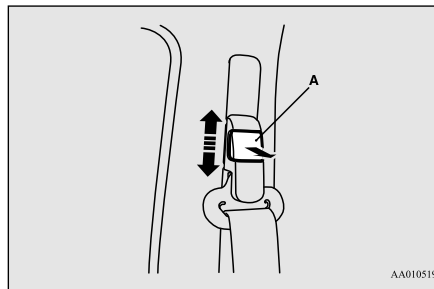
Normalement, ce témoin s'allume lorsque vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), puis s'éteint quelques secondes plus tard.

Le témoin s'allume lorsqu'un passager est assis sur le siège avant et que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Il s'éteint dès que sa ceinture de sécurité est bouclée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si un siège d'appoint est utilisé sur le siège du passager avant, le témoin d'avertissement de ceinture de sécurité du passager avant ne s'allume pas, si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée quand le siège d'appoint est utilisé. Vérifiez que la ceinture de sécurité de l'enfant est mise correctement.
- Ne pas installer d'accessoire ou d'étiquette qui rendrait le témoin difficile à voir.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Réglez toujours le point d'ancrage de la ceinture épaulière de sorte que cette dernière soit placée au centre de votre épaule sans toucher votre cou. La ceinture épaulière ne doit pas glisser de votre épaule. Respectez ces instructions sous peine de nuire au bon rendement de la ceinture de sécurité et d'accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.
- N'ajustez le point d'ancrage pour ceinture épaulière que lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Assurez-vous que le point d'ancrage est bien verrouillé après l'avoir ajusté.

Point d'ancrage réglable pour ceintures épaulières (sièges avant)

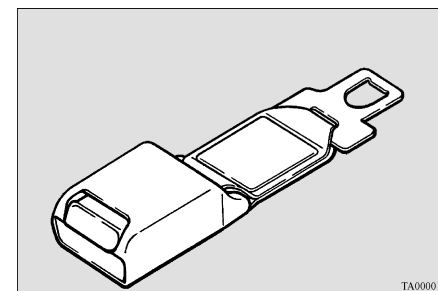
N00406300328

La hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité peut être réglée. Pour déplacer le point d'ancrage, tirez sur le bouton de verrouillage (A) et faites glisser le point d'ancrage à la position souhaitée. Relâchez le bouton de verrouillage pour bloquer le point d'ancrage dans cette position.

Rallonge de ceinture de sécurité

N00406700087

Si votre ceinture, y compris complètement déroulée, n'est pas suffisamment longue, veuillez vous procurer une rallonge de ceinture de sécurité. La rallonge peut être utilisée pour l'un ou l'autre des sièges avant.

4**⚠ AVERTISSEMENT**

- La rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture actuelle n'est pas suffisamment longue. Quiconque peut utiliser normalement la ceinture de sécurité ne doit pas avoir recours à une rallonge. L'utilisation non nécessaire de la rallonge peut entraîner de graves blessures en cas d'accident.
- Lorsque la rallonge n'est pas nécessaire, il convient de la retirer et de la ranger.

Utilisation de la ceinture de sécurité en cas de grossesse

Utilisation de la ceinture de sécurité en cas de grossesse

N00406800121

4

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les occupants, les femmes risquent d'être gravement blessées ou d'être tuées dans un accident si elles ne portent pas de ceinture de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

● Afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles, pour les femmes enceintes et les bébés qu'elles portent, les femmes enceintes doivent toujours porter la ceinture de sécurité. La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être bien ajustée et placée bas sur la hanche et sous l'arrondi du ventre. Consultez votre médecin si vous avez d'autres questions ou préoccupations.

Système prétendeur de ceinture de sécurité et limiteur de force

N00417701736

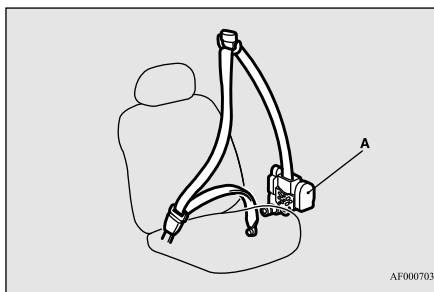
Le siège du conducteur et celui du passager avant sont tous deux équipés d'une ceinture

de sécurité munie d'un système prétendeur et limiteur de force.

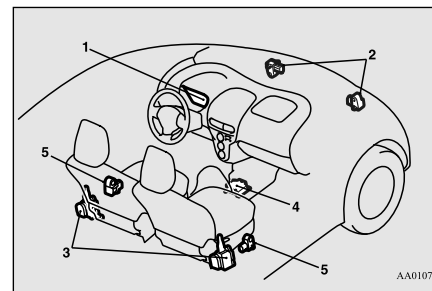
Prétendeur de ceinture de sécurité

Le siège du conducteur et celui du passager avant sont tous deux équipés d'une ceinture de sécurité munie d'un prétendeur de ceinture de sécurité. En cas de collisions frontales ou latérales modérées à graves, ce système s'actionne en même temps que se produit le déploiement des coussins de sécurité gonflables avant, latéraux ou rideau.

Les prétendeurs de ceinture de sécurité sont situés dans les enrouleurs de ceinture de sécurité (A). Une fois activés, les prétendeurs enroulent rapidement les sangles des ceintures de sécurité et augmentent la performance des ceintures de sécurité.



Le système du prétendeur de ceinture de sécurité comprend les éléments suivants:



- 1- Témoin SRS
- 2- Capteurs de choc frontal
- 3- Prétendeurs de ceinture de sécurité
- 4- Unité de commande des coussins de sécurité gonflables
- 5- Capteurs de chocs latéraux

L'unité de commande des coussins de sécurité gonflables surveille l'état des composants électroniques du système chaque fois que le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) ou «START» (démarrage). Cela comprend tous les éléments repris dans la liste ci-dessus et les câbles connexes.

Le système de ceintures de sécurité à prétendeur ne fonctionne que lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) ou «START» (démarrage).

Lorsque le prétendeur de ceinture de sécurité se déclenche, de la fumée apparaît et un bruit fort se fait entendre. La fumée n'est pas nocive; faites cependant attention à ne pas l'inhaler intentionnellement compte tenu qu'elle peut entraîner une irritation temporaire chez les personnes souffrant de problèmes respiratoires.

Les prétendeurs s'activent en cas d'impact frontal ou latéral de force modérée à grave, même si vous ne portez pas la ceinture de sécurité. Il se peut que les prétendeurs de ceinture ne s'activent pas dans le cas de certaines collisions frontales, même si le véhicule semble avoir subi de gros dégâts. Un prétendeur de ceinture de sécurité qui ne se déclenche pas ne signifie pas que le système est défectueux mais plutôt que les forces d'impact sont insuffisantes ou ne sont pas du type à l'activer.

AVERTISSEMENT

- **Le système de prétendeur de ceinture de sécurité est conçu pour une utilisation unique. Une fois que les prétendeurs ont été activés, ils ne sont plus opérationnels. Ils doivent être remplacés dès que possible et l'ensemble du système de prétendeur de ceinture de sécurité doit être vérifié par un concessionnaire agréé i-MiEV.**

Témoin SRS

N00408700124

Ce témoin d'avertissement indique s'il y a un problème avec les coussins de sécurité gonflables du système SRS et/ou avec les ceintures de sécurité à prétendeur. Reportez-vous à la section «Témoin SRS», page 4-30.

Limiteur de force

N00408900113

En cas d'accident, le limiteur de force de la ceinture de sécurité permet de réduire la force appliquée au conducteur et au passager avant.

Systèmes de retenue pour enfants

N00407101795

Les enfants en bas âge et les jeunes enfants doivent toujours prendre place dans un système de retenue pour enfants qui leur soit adapté. La loi exige l'utilisation d'un système de retenue pour enfants aux États-Unis et au Canada.

Plusieurs fabricants proposent des systèmes de retenue pour enfants conçus spécialement pour les bébés et les enfants en bas âge. Choisissez seulement un système de retenue pour enfants portant une étiquette attestant de sa conformité à la norme 213 du Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS 213) ou au

Systèmes de retenue pour enfants

Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint pour véhicules automobiles (RSER). Cherchez la déclaration de conformité du fabricant sur la boîte et le système de retenue pour enfants lui-même.

Le système de retenue pour enfants doit toujours être approprié au poids et à la taille de l'enfant et s'adapter parfaitement au siège du véhicule.

Pour de plus amples informations, se reporter au manuel d'instruction accompagnant le système de retenue pour enfants.

Conseils pour choisir le système de retenue pour enfants

Tous les enfants doivent être retenus correctement par un système assurant une protection maximale selon leur taille et leur âge.

Informez-vous des exigences de votre municipalité, de votre État ou votre province en matière d'âge et de taille des enfants, car elles peuvent différer des recommandations figurant ci-dessous.

- Les enfants de moins d'un an et ceux dont le poids est inférieur ou égal à 10 kg (22 lb) DOIVENT être placés dans un siège pour enfants dos à la route fixé sur la banquette arrière EXCLUSIVEMENT.

Systèmes de retenue pour enfants

4

- Les enfants de plus d'un an dont le poids est inférieur à 18 kg (40 lb) ou dont la taille est inférieure à 100 cm (40 po) doivent être placés sur un siège pour enfant «face à la route» fixé sur la banquette arrière exclusivement.
- Les enfants de plus de 18 kg (40 lb) ou dont la taille est supérieure à 100 cm (40 po), quel que soit leur âge, doivent être assis sur un siège pour enfants adéquat ou un coussin rehausseur placé sur la banquette arrière, et ce jusqu'à ce que la ceinture épaulière/sous-abdominale puisse être ajustée correctement à leur taille.

⚠ AVERTISSEMENT

- Tous les enfants doivent être assis sur le siège arrière et retenus de façon appropriée. Les statistiques sur les accidents indiquent que les enfants, peu importe l'âge ou la taille, sont mieux protégés s'ils sont convenablement attachés sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Tout enfant trop grand pour utiliser un système de retenue pour enfants doit être assis à l'arrière et porter correctement la ceinture épaulière et abdominale. La ceinture épaulière doit être placée sur l'épaule et croiser la poitrine, et non pas le cou; la ceinture sous-abdominale doit être placée bas sur les hanches de l'enfant, et non sur l'estomac. Si nécessaire, recourir à un coussin rehausseur afin d'assurer le port correct de la ceinture de sécurité. Respectez les consignes du fabricant de votre coussin rehausseur. Utilisez seulement un coussin rehausseur certifié conforme aux normes de sécurité du Federal Motor Vehicle Safety Standard ou au Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint pour véhicules automobiles.
- Ne tenez jamais un bébé ou un enfant dans vos bras ou sur vos genoux pendant que le véhicule roule, même lorsque vous portez la ceinture de sécurité. Ne placez jamais la ceinture de sécurité que vous portez, ou toute partie de cette dernière, autour du bébé ou de l'enfant. Le non-respect de ces instructions simples pourrait entraîner un risque de blessures graves ou mortelles pour votre enfant en cas d'accident ou de freinage brusque.

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Votre véhicule est aussi équipé d'un coussin de sécurité gonflable pour le siège du passager avant. N'installez jamais de SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS ou POUR BÉBÉS ORIENTÉS VERS L'ARRIÈRE sur le siège du passager avant. L'enfant est alors trop proche du coussin de sécurité gonflable du passager. Lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable, l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué. Les systèmes de retenue pour enfants ou pour bébés orientés vers l'arrière doivent uniquement être utilisés sur le siège arrière.

Systemes de retenue pour enfants

Coussin de sécurité gonflable



⚠ AVERTISSEMENT

- LES SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS ORIENTÉS VERS L'AVANT doivent être utilisés sur le siège arrière autant que possible. S'il est nécessaire d'installer le système de retenue sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus possible et assurez-vous que l'enfant reste bien attaché dans son système de retenue pour enfants. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est important d'utiliser un système de retenue pour enfants faisant face à l'arrière approuvé jusqu'à ce que l'enfant ait atteint un an (à moins qu'il ne grandisse plus rapidement et que son siège ne soit plus adapté). Cela permet au cou et au dos de l'enfant de se développer suffisamment pour supporter le poids de sa tête en cas d'accident.
- Lors de la mise en place d'un système de retenue pour enfants, respectez les consignes du fabricant du système de retenue ainsi que celles contenues dans le présent manuel. Si vous ne respectez pas cette règle, vous risquez de causer des blessures graves ou mortelles à l'enfant en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

⚠ AVERTISSEMENT

- Une fois l'installation effectuée, vérifiez que le système de retenue pour enfants est solidement arrimé en tentant de le déplacer d'avant et d'arrière puis d'un côté à l'autre. Si le système de retenue pour enfants n'est pas installé correctement, cela risque d'occasionner des blessures à l'enfant ou à un autre occupant du véhicule en cas d'accident ou d'arrêt brusque.
- Lorsque vous n'utilisez pas le système de retenue pour enfants, attachez-le solidement avec les ceintures de sécurité, ou retirez-le du véhicule afin d'éviter qu'il ne soit projeté à l'intérieur du véhicule en cas de collision.

Systèmes de retenue pour enfants

4

REMARQUE

• Avant de faire l'acquisition d'un système de retenue pour enfants, essayez de l'installer dans le véhicule afin de vous assurer qu'il est bien adapté au siège arrière. En effet, l'emplacement des boucles de ceinture et la forme du coussin de siège empêchent parfois la bonne mise en place de certains systèmes de retenue pour enfants.

Si le système de retenue pour enfants se déplace facilement vers l'avant ou d'un côté ou de l'autre sur le coussin de siège alors que la ceinture est bouclée et tendue, il convient de choisir un autre modèle de système de retenue pour enfants.

Compte tenu de la position du siège dans le véhicule et du système de retenue pour enfants que vous possédez, celui-ci peut être fixé de l'une des deux méthodes suivantes:

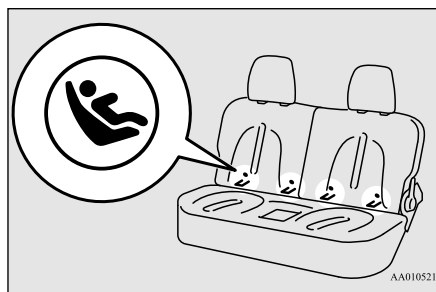
- Au point d'ancrage inférieur sur le siège arrière **UNIQUEMENT** si le système de retenue pour enfants est conforme au système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants) (voir page 4-18).
- À la ceinture de sécurité (voir page 4-20).

Installation d'un système de retenue pour enfants à l'aide du système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants)

N00418800144

Positions des points d'ancrage inférieurs

Les sièges arrière de votre véhicule sont équipés de points d'ancrage inférieurs pour fixer des systèmes de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants).

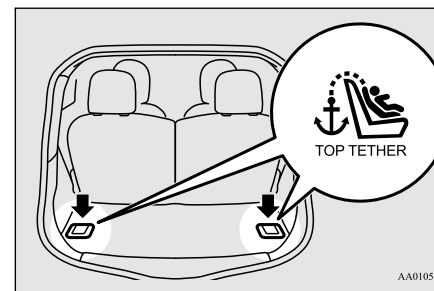
**REMARQUE**

- Les symboles sur le dossier du siège indiquent l'emplacement des points d'ancrage inférieurs.

Positions des points d'ancrage

N00418900187

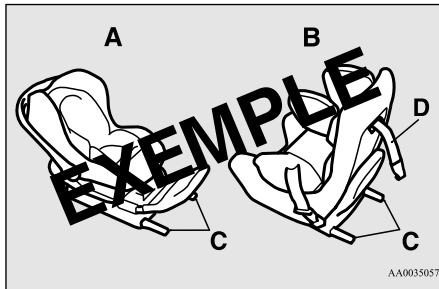
Votre véhicule possède 2 points d'attache sur le sol du compartiment à bagages. Ces points d'ancrage permettent de fixer la sangle de retenue d'un système de retenue pour enfants à chacune des 2 places assises à l'arrière de votre véhicule.



Systèmes de retenue pour enfants

Exemples de systèmes de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants)

N00419000185



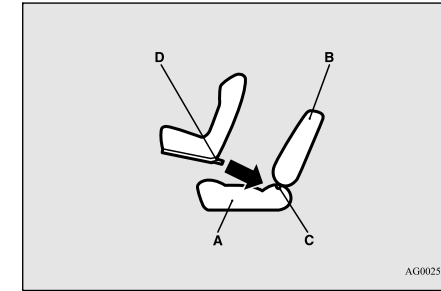
AA0035057

- A- Système de retenue pour enfants orienté vers l'arrière
 - B- Système de retenue pour enfants orienté vers l'avant
 - C- Attaches d'ancrage inférieures pour système de retenue pour enfants
 - D- Sangle de retenue
- (Il ne s'agit que d'exemples.)

Utilisation du système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants)

N00419100229

1. Afin de pouvoir bien attacher la sangle de retenue, enlevez l'appui-tête de l'endroit où vous souhaitez installer le système de retenue pour enfants.
2. Insérez la main entre le coussin de siège (A) et le dossier (B) pour trouver les points d'ancrage inférieurs (C).
3. Enfoncez les attaches (D) du système de retenue pour enfants dans les points d'ancrage inférieurs (C) conformément aux instructions du fabricant du système de retenue pour enfants. Gardez à l'esprit que les points d'ancrage inférieurs de votre véhicule sont conçus pour fixer un système de retenue pour enfants adéquat compatible avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants) et uniquement sur les positions extérieures du siège arrière.



AG0025140

- A- Coussin de siège du véhicule
- B- Dossier du véhicule
- C- Attache inférieure
- D- Attache

REMARQUE

- Pour fixer un système de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH (points d'ancrage inférieurs et sangles de retenue pour enfants), utilisez les points d'ancrage inférieurs situés sur le siège arrière. Il n'est pas nécessaire d'utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.

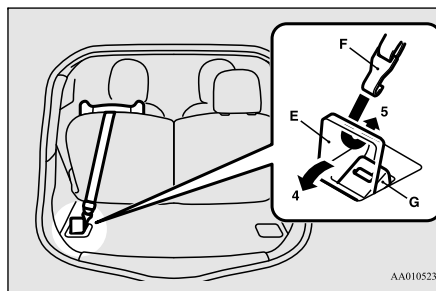
Systèmes de retenue pour enfants

4

⚠ AVERTISSEMENT

- Si des corps étrangers se trouvent sur les points d'ancrage inférieurs ou autour de ces derniers, retirez-les avant d'installer le système de retenue pour enfants. Assurez-vous de plus que la ceinture de sécurité est éloignée du système de retenue pour enfants; elle ne doit pas être insérée dans le système ni entraver ce dernier. Si les corps étrangers ne sont pas retirés et/ou si la ceinture de sécurité entrave le système de retenue pour enfants, ce dernier peut ne pas être fixé solidement et risque de se déplacer vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident; il peut en résulter des blessures graves pour l'enfant ou d'autres occupants du véhicule.
- Ne réglez pas la position du siège sur lequel est installé le système de retenue pour enfants alors que le véhicule roule.

- Ouvrez le couvercle (E) du point d'ancrage en le tirant vers l'arrière avec la main comme illustré ci-dessous (4).
- Enclenchez le crochet de la sangle de retenue (F) du système de retenue pour enfants sur le point d'ancrage (G) comme indiqué (5), puis serrez la sangle de retenue supérieure afin que celle-ci soit bien attachée.



- Poussez et tirez le système de retenue pour enfants dans toutes les directions afin de vous assurer qu'il est bien fixé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les points d'ancrage pour système de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux contraintes imposées par ces systèmes lorsque ceux-ci sont installés de manière appropriée. Ils ne doivent en aucune circonstance être utilisés pour les ceintures de sécurité pour adultes, pour des harnais ou pour fixer au véhicule d'autres articles ou pièces d'équipement.

Installation d'un système de retenue pour enfants avec ceinture de sécurité (avec mécanisme de verrouillage d'urgence automatique)

N00407301481

À l'exception de celle du conducteur, les autres ceintures de sécurité peuvent être converties du mode normal de rétracteur à verrouillage d'urgence (RVU) au mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA). Ceci signifie que si vous déroulez complètement la ceinture de sécurité de l'enrouleur, l'enrouleur passe en mode de mise en place de siège d'enfant avec rétracteur à verrouillage automatique (RVA). Utilisez toujours le mode de mise en place de siège d'enfant avec rétracteur à verrouillage automatique (RVA) lorsque vous installez un système de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité.

Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être attachés sur le siège arrière (lorsque la chose est possible), malgré que la ceinture de sécurité du siège du passager avant peut aussi être réglée au mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA).

Systèmes de retenue pour enfants

⚠ AVERTISSEMENT

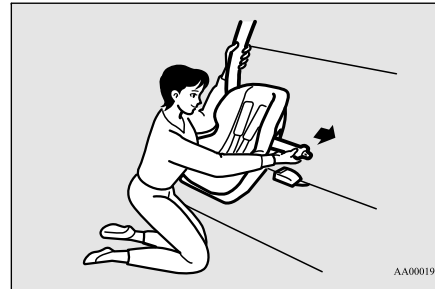
● Avant d'installer un système de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité, vérifiez toujours que l'enrouleur est passé en mode de mise en place de siège d'enfant avec rétracteur à verrouillage automatique (RVA). Le mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA) retiendra le système de retenue pour enfants solidement fixé au siège.

Si le mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA) n'est pas sélectionné, le système de retenue pour enfants pourrait se déplacer vers l'avant en cas d'arrêt soudain ou d'accident, et ainsi entraîner des blessures graves ou mortelles pour l'enfant ou les autres occupants du véhicule.

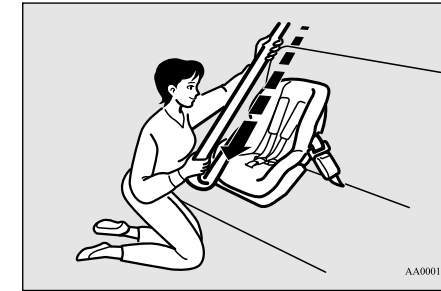
Installation

1. Placez le système de retenue pour enfants sur le siège où vous souhaitez l'installer. Pour aider à garantir l'installation adéquate du système de retenue pour enfants, enlevez toujours l'appuie-tête.

2. Acheminez la ceinture de sécurité dans le système de retenue pour enfants suivant les instructions fournies par le fabricant du système de retenue pour enfants. Insérez ensuite la languette de verrouillage de la ceinture de sécurité dans la boucle. Assurez-vous de bien entendre un déclic quand vous insérez la languette dans la boucle.



3. Pour activer la fonction d'installation du système de retenue pour enfants en mode rétracteur à verrouillage automatique (RVA), tirez lentement la ceinture épaulière de l'enrouleur jusqu'à l'arrêt. Laissez ensuite la ceinture s'enrouler dans l'enrouleur.

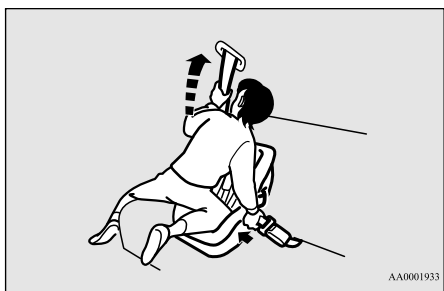
**4**

4. Une fois que la ceinture s'est enroulée, tirez-la par saccades. Si la ceinture est en mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA), vous ne pourrez pas la sortir. Si vous pouvez dérouler la sangle de l'enrouleur, la fonction de rétracteur à verrouillage automatique (RVA) n'a pas été activée. Répétez, dans ce cas, les étapes 3 et 4.

Systèmes de retenue pour enfants

4

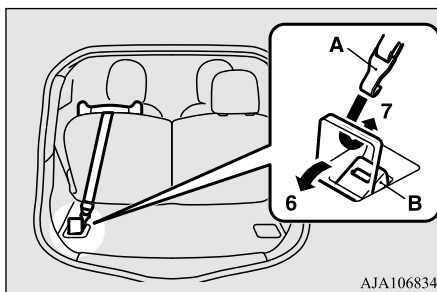
5. Après vous être assuré que la ceinture est bloquée, saisissez la ceinture épaulière près de la boucle et tirez-la vers le haut afin d'éliminer tout mou de la sangle abdominale et de laisser s'enrouler l'excès de sangle. Si la sangle sous-abdominale de la ceinture n'est pas serrée, le système de retenue pour enfants n'est pas bien fixé. Il peut être utile d'exercer une pression sur le siège d'enfant ou d'appuyer sur son dossier tout en tirant la ceinture vers le haut. (Reportez-vous à l'illustration.)



Si votre système de retenue pour enfants nécessite l'usage d'une sangle de retenue, attachez la sangle de retenue en suivant les procédures suivantes.

6. Ouvrez le cache au niveau du point d'installation des points d'ancrage en le tirant vers l'arrière avec la main comme illustré ci-dessous (6).

7. Enclenchez le crochet de la sangle de retenue (A) du système de retenue pour enfants sur le point d'ancrage (B) comme indiqué (7), puis serrez la sangle de retenue supérieure afin que celle-ci soit bien attachée.



⚠ AVERTISSEMENT

● Les points d'ancrage pour système de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux contraintes imposées par ces systèmes lorsque ceux-ci sont installés de manière appropriée. Ils ne doivent en aucune circonstance être utilisés pour les ceintures de sécurité pour adultes, pour des harnais ou pour fixer au véhicule d'autres articles ou pièces d'équipement.

8. Avant de placer l'enfant dans le système de retenue, tentez de déplacer le système dans tous les sens afin d'être sûr qu'il est bien fixé. Procédez comme suit avant chaque usage. Si le système de retenue pour enfants n'est pas solidement fixé, reprenez les étapes de 1 à 7.

9. Pour retirer le système de retenue pour enfants du véhicule et désactiver le mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA), sortez tout d'abord l'enfant de son siège. Détachez la boucle. Retirez ensuite la ceinture du système de retenue et laissez-la s'enrouler complètement.

10. Réinstallez l'appuie-tête.

Reportez-vous à la section «Appuie-têtes», page 4-7.

Enfants dont la taille ne convient plus aux systèmes de retenue pour enfants

N00407601615

Les enfants ne pouvant plus utiliser un système de retenue pour enfants en raison de leur taille doivent être assis sur la banquette arrière et porter la ceinture de sécurité. Si la ceinture épaulière passe au niveau du visage ou du cou et/ou si la ceinture sous-abdominale se trouve au niveau de l'estomac, il est nécessaire de se procurer un coussin rehausseur, de façon à ce que la ceinture épaulière

soit bien appuyée sur l'épaule et que la ceinture sous-abdominale soit positionnée au niveau des hanches. Le coussin rehausseur doit convenir au siège du véhicule et porter une étiquette attestant de sa conformité aux normes de sécurité du Federal Motor Vehicle Safety Standard ou au Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint pour véhicules automobiles.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Tout enfant dont la taille n'est pas appropriée pour porter une ceinture de sécurité doit être installé dans un système de retenue pour enfants adapté pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles lors d'un accident.**
- **Ne laissez jamais un enfant seul ou sans surveillance dans votre véhicule. Si vous quittez votre véhicule, emmenez toujours votre enfant avec vous.**
- **Les enfants peuvent mourir d'un coup de chaleur s'ils sont laissés ou emprisonnés dans le véhicule, plus particulièrement par temps chaud.**
- **Verrouillez votre véhicule quand vous ne vous en servez pas. Gardez les clés du véhicule hors de portée des enfants.**

Entretien et vérification des ceintures de sécurité

N00407000351

Les sangles des ceintures de sécurité peuvent être nettoyées à l'aide d'une solution composée de savon doux ou de détergent. N'utilisez pas un solvant organique. Laissez sécher les ceintures de sécurité à l'ombre. Ne les laissez pas s'enrouler tant qu'elles ne sont pas complètement sèches. N'essayez pas de les blanchir ou de les teindre à nouveau. La couleur peut disparaître et la solidité des sangles être affectée.

Vérifiez régulièrement les boucles des ceintures et le mécanisme de déclenchement pour vous assurer d'un enclenchement et d'un déclenchement positif de la languette. Vérifiez les enrouleurs afin de vous assurer qu'ils se bloquent automatiquement en mode de rétracteur à verrouillage automatique (RVA).

Tout l'ensemble de ceinture de sécurité doit être remplacé si les sangles présentent des coupures, des déchirures, un accroissement de l'épaisseur de la sangle occasionné par des fibres cassées ou une décoloration importante causée par les rayons du soleil. Toutes ces conditions indiquent un affaiblissement de la ceinture, qui peut nuire au rendement de la ceinture de sécurité en cas d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'essayez pas de réparer ou de remplacer une partie quelconque des ceintures de sécurité. Cette tâche doit être effectuée par un concessionnaire agréé i-MiEV. Si vous n'avez pas recours à un concessionnaire agréé i-MiEV, l'efficacité des ceintures pourrait être réduite, ce qui risquerait d'entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.**

4

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

N00407701834

Ce véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire (SRS) comprenant des coussins de sécurité gonflables pour le conducteur et les passagers.

Les coussins de sécurité gonflables avant du SRS sont conçus pour compléter la protection primaire fournie par la ceinture de sécurité et protéger le conducteur et le passager avant contre les blessures au thorax et à la tête dans certains cas de collisions frontales modérées à fortes.

Les coussins de sécurité gonflables avant du SRS, avec les capteurs à l'avant du véhicule et les capteurs fixés aux sièges avant, consti-

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

tuent un système de coussin de sécurité gonflable intelligent.

Les coussins de sécurité gonflable latéraux et rideau du SRS ont aussi été conçus pour compléter l'action des ceintures de sécurité. Les coussins de sécurité gonflables latéraux du système SRS protègent le conducteur et le passager avant contre les blessures au thorax, à l'abdomen et aux hanches en déployant le coussin du côté où a lieu l'impact dans des conditions de collision latérale modérée à grave. Les coussins de sécurité gonflables rideau du système SRS protègent le conducteur et les passagers du siège avant et du siège arrière contre les blessures à la tête en déployant un coussin du côté où a lieu l'impact dans des conditions de collision latérale modérée à grave.

Les coussins de sécurité gonflables du SRS ne sont PAS destinés à remplacer l'utilisation des ceintures de sécurité. Pour une protection maximale dans tous les types d'accidents, tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent TOUJOURS porter leur ceinture de sécurité (cela comprend aussi les bébés et les jeunes enfants installés dans un système approprié de retenue pour enfants sur le siège arrière, ainsi que tous les enfants plus âgés attachés sur le siège arrière). Reportez-vous à la section «Systèmes de retenue pour enfants», page 4-15.

4-24 Siège et systèmes de retenue

4

⚠ AVERTISSEMENT

● **IL EST TRÈS IMPORTANT DE TOUJOURS PORTER CORRECTEMENT VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ MÊME SI VOTRE VÉHICULE EST ÉQUIPÉ DE COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES.**

● Les ceintures de sécurité aident à garder le conducteur et les passagers dans une position correcte. Cela permet de réduire les risques de blessures dans toutes sortes de collisions, et de réduire les risques de blessures graves ou mortelles lorsque les coussins de sécurité gonflables se déploient.

Lors d'un freinage brusque juste avant une collision, un conducteur ou un passager, dont la ceinture n'est pas portée ou est portée de manière incorrecte, risque de se déplacer vers l'avant et d'entrer en contact direct ou de se trouver très près du coussin de sécurité gonflable lorsqu'il commence à se déployer.

La première étape du déploiement du coussin de sécurité gonflable est la plus violente et peut entraîner des blessures graves ou mortelles à l'occupant du siège si ce dernier entre en contact avec le coussin de sécurité gonflable à ce moment-là.

⚠ AVERTISSEMENT

● Les ceintures de sécurité réduisent les risques de blessures dans les cas de retournement du véhicule (tonneaux), de collisions avec impact arrière et aussi dans les cas de collisions frontales à faible vitesse, parce que les coussins de sécurité gonflables ne sont pas conçus pour se déployer dans ces situations.

● Les ceintures de sécurité réduisent le risque d'éjection hors du véhicule en cas de collision ou de retournement du véhicule.

● **IL EST TRÈS IMPORTANT D'ÊTRE CORRECTEMENT ASSIS.**

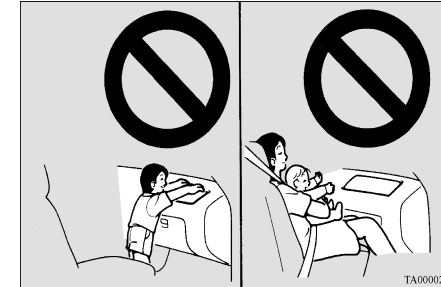
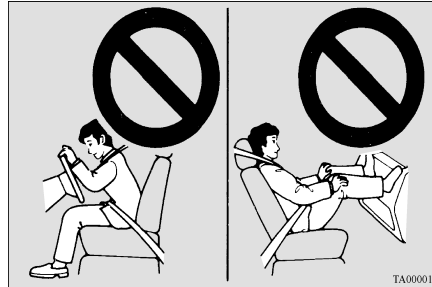
● Un conducteur ou un passager avant trop proche du volant ou du tableau de bord peut être tué ou grièvement blessé lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable.

● Le déploiement des coussins de sécurité gonflables se fait très rapidement et avec beaucoup de force. Si le conducteur et le passager avant ne sont pas correctement assis et maintenus par la ceinture, il se peut que le coussin de sécurité gonflable n'assure pas une protection adéquate et provoque des blessures graves ou mortelles lorsqu'il se déploie.

Systeme de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

⚠ AVERTISSEMENT

- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles occasionnées au conducteur par le déploiement des coussins de sécurité gonflables, portez toujours votre ceinture de sécurité et réglez le siège du conducteur le plus loin possible vers l'arrière, tout en veillant à garder un bon contrôle du volant de direction, des freins, de l'accélérateur et des autres commandes du véhicule.
- Afin de réduire le risque de blessures graves ou mortelles du passager du siège avant lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable, assurez-vous que le passager porte correctement sa ceinture de sécurité, qu'il demeure assis dans le siège en position verticale avec le dos bien appuyé contre le dossier et que son siège est reculé le plus loin possible vers l'arrière.
- Les bébés et les enfants doivent être assis correctement sur le siège arrière, dans un système approprié de retenue pour enfants.
- Le déploiement des coussins de sécurité gonflables se fait très rapidement et avec beaucoup de force. Ne vous asseyez pas au bord de votre siège et ne penchez pas la tête ou la poitrine vers le volant ou le tableau de bord.
- Ne placez pas vos pieds ou vos jambes sur ou contre le tableau de bord.



4

⚠ AVERTISSEMENT

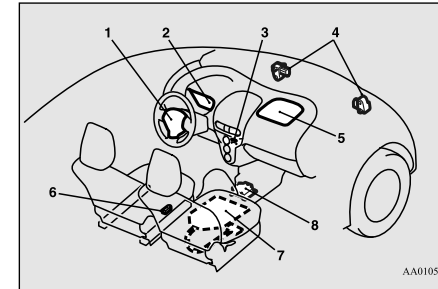
- Les bébés et les petits enfants ne devraient jamais être détachés ou s'appuyer contre le tableau de bord. Ils ne doivent pas non plus voyager dans vos bras ou sur vos genoux. Ils risqueraient d'être grièvement blessés ou tués en cas d'accident, plus particulièrement lorsque le coussin de sécurité gonflable se déploie. Les bébés et les enfants doivent être assis correctement sur le siège arrière, dans un système approprié de retenue pour enfants. Reportez-vous à la section «Systèmes de retenue pour enfants», page 4-15.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'installez JAMAIS de SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS ou POUR BÉBÉS ORIENTÉS VERS L'ARRIÈRE sur le siège du passager avant. L'enfant est alors trop proche du coussin de sécurité gonflable du passager. Lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable, l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué.
Les systèmes de retenue pour enfants ou pour bébés orientés vers l'arrière doivent uniquement être utilisés sur le siège arrière.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

4



⚠ AVERTISSEMENT

- LES SYSTÈMES DE RETENUE POUR ENFANTS ORIENTÉS VERS L'AVANT doivent être utilisés sur le siège arrière autant que possible. S'il est nécessaire d'installer le système de retenue sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus possible et assurez-vous que l'enfant reste bien attaché dans son système de retenue pour enfants. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les enfants plus âgés doivent être assis sur la banquette arrière et porter la ceinture de sécurité de façon appropriée et si nécessaire, un coussin rehausseur approprié. Reportez-vous à la section «Enfants dont la taille ne convient plus aux systèmes de retenue pour enfants», page 4-22.

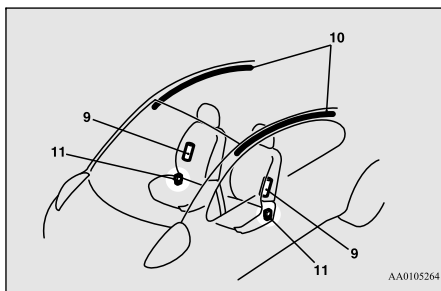
Fonctionnement du système de retenue supplémentaire (SRS)

N00407800489

Le système de retenue supplémentaire comprend les éléments suivants:

- 1- Coussin de sécurité gonflable côté conducteur
- 2- Témoin SRS
- 3- Indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé
- 4- Capteurs de choc frontal
- 5- Coussin de sécurité gonflable avant du passager
- 6- Capteur de position du siège du conducteur
- 7- Système de capteur de classification des occupants du siège passager
- 8- Unité de commande des coussins de sécurité gonflables

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable



- 9- Modules de coussins de sécurité gonflables latéraux
- 10- Modules de coussin de sécurité gonflable rideau
- 11- Capteurs de chocs latéraux

L'unité de commande des coussins de sécurité gonflables surveille l'état des composants électroniques du système chaque fois que le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) ou «START» (démarrage). Cela comprend tous les éléments repris dans la liste ci-dessus et les câbles connexes.

Les coussins de sécurité gonflables ne fonctionnent que lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) ou «START» (démarrage).

Quand les capteurs de choc détectent un choc frontal ou latéral suffisant pour déployer le(s)

coussin(s) de sécurité gonflable(s), le ou les coussins de sécurité gonflables adéquats se déploient.

Quand les coussins de sécurité gonflables se déploient, de la fumée s'échappe, accompagnée d'un fort bruit. La fumée n'est pas nocive mais ne l'inhalez pas intentionnellement, car elle peut entraîner une irritation temporaire chez les personnes souffrant de problèmes respiratoires.

Après le déploiement, les coussins de sécurité gonflables se dégonflent rapidement, à tel point que certaines personnes peuvent même ne pas se rendre compte que leurs coussins de sécurité gonflables se sont déployés.

Le déploiement du coussin de sécurité gonflable n'empêche pas le conducteur de voir ni de diriger son véhicule, et n'empêche pas non plus les passagers de sortir du véhicule.

⚠ ATTENTION

- Le déploiement des coussins de sécurité gonflables se fait très rapidement et avec beaucoup de force. Dans certaines situations, le contact avec un coussin de sécurité gonflable en train de se gonfler peut provoquer des petites coupures, des égratignures et des hématomes.

Enregistrement des données d'événements

N00418600227

4

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événements (EDR).

L'objectif principal de l'EDR est d'enregistrer des données dans certaines situations de collision ou similaires à une collision, comme un déploiement de coussin de sécurité gonflable ou le heurt d'un obstacle sur la route. Ces données peuvent aider à comprendre les performances des différents systèmes du véhicule.

L'EDR a été conçu pour enregistrer des données liées à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, habituellement 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule a été conçu pour enregistrer les données suivantes:

- La façon dont divers systèmes de votre véhicule ont fonctionné;
- Si la ceinture de sécurité du conducteur était bouclée/attachée;
- La distance (le cas échéant) d'enfoncement de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de freinage; et,
- La vitesse à laquelle le véhicule avançait.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances des collisions et des blessures provoquées.

4

REMARQUE

- Les données de l'EDR sont enregistrées par votre véhicule uniquement si une situation de collision sérieuse se produit. Aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle n'est enregistrée (ex. le nom, le sexe, l'âge et l'endroit de la collision). Toutefois, d'autres personnes, comme la police, peuvent combiner les données de l'EDR avec le type de données d'identification personnelle habituellement recueillies pendant une enquête sur une collision.

Pour consulter les données relevées par un EDR, un appareil spécial est nécessaire et il faut pouvoir accéder au véhicule ou à l'EDR. En plus du fabricant du véhicule, d'autres personnes, comme la police, qui possèdent l'appareil spécial peuvent consulter les informations si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

Capteur de position du siège du conducteur

N00417900210

Le capteur de position du siège du conducteur est fixé à la glissière du siège et signale la

4-28 Siège et systèmes de retenue

position longitudinale du siège à l'unité de commande de coussin de sécurité gonflable. L'unité de commande du coussin de sécurité gonflable détermine le déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du conducteur d'après les signaux envoyés par le capteur.

En cas de problème impliquant le capteur de position du siège du conducteur, le témoin SRS s'allume sur le tableau de bord. Reportez-vous à la section «Témoin SRS», page 4-30.

AVERTISSEMENT

- **Si le témoin SRS s'allume, faites vérifier le véhicule le plus rapidement possible par un concessionnaire agréé i-MiEV.**
- **Veillez respecter les consignes suivantes afin de vous assurer que le capteur de position du siège du conducteur fonctionne correctement.**
 - Réglez le siège à la position correcte, puis asseyez-vous, le dos contre le dossier du siège. Reportez-vous à la section «Sièges avant», page 4-3.
 - N'inclinez pas plus que nécessaire le dossier du siège lors de la conduite.
 - Ne placez pas d'objets métalliques ou de bagages sous le siège avant.
- **Si le véhicule reçoit un choc violent, faites vérifier le capteur SRS par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais.**

Système de capteur de classification des occupants du siège passager

N00418000351

Le système de capteur de classification des occupants du siège passager est fixé au coussin de siège du passager avant et fournit à l'unité de commande des coussins de sécurité gonflables les informations concernant l'occupant qui se trouve dans le siège passager avant. L'unité de commande des coussins de sécurité gonflables contrôle le déploiement du coussin de sécurité gonflable avant du passager conformément aux signaux envoyés par ce système.

Le coussin de sécurité gonflable avant du passager ne se déploie pas lors d'une collision si le système détecte que le siège du passager avant n'est pas occupé ou qu'un enfant y est placé dans un système de retenue pour enfants. Dans ce cas, le témoin de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé s'allumera.

Reportez-vous à la section «Indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé», page 4-29.

En cas de problème impliquant le système de capteur de classification des occupants du siège du passager, le témoin SRS s'allume sur le tableau de bord. Reportez-vous à la section «Témoin SRS», page 4-30.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

AVERTISSEMENT

- Si l'une des conditions suivantes se présente, contactez votre concessionnaire agréé i-MiEV le plus vite possible:
 - Le témoin SRS ne s'allume pas initialement lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné sur la position «ON» (marche) ou «START» (démarrage).
 - Le témoin SRS ne s'éteint pas après plusieurs secondes.
 - Le témoin SRS s'allume pendant la conduite.
- Pour être sûr que le système de capteur de classification des occupants du siège passager puisse détecter correctement, suivez les instructions suivantes. Le non-respect de ces instructions pourrait nuire au bon fonctionnement du système de coussin de sécurité gonflable du passager.
 - Réglez le siège à la position correcte, puis asseyez-vous, le dos contre le dossier du siège. Reportez-vous à la section «Sièges avant», page 4-3.
 - N'inclinez pas plus que nécessaire le dossier du siège.
 - Ne laissez jamais s'asseoir plus qu'une personne (adulte ou enfant) à la fois sur le siège.
 - Ne déposez aucun objet entre le siège et la console du plancher.
 - Attachez solidement tout système de retenue pour enfants.

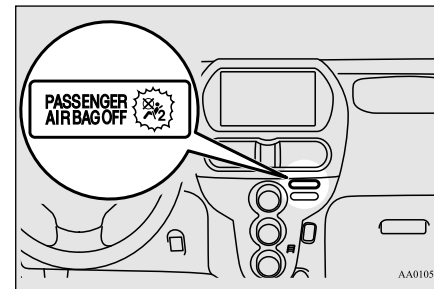
AVERTISSEMENT

- Ne déposez pas de bagages ou d'autres objets sur le siège.
- N'utilisez pas de housse de siège ni de coussin.
- Ne modifiez ni ne remplacez le siège ou la ceinture de sécurité.
- Ne déposez pas de bagages ou d'autres objets dessous le siège.
- Ne placez pas et n'utilisez pas de dispositif électronique tel qu'un ordinateur sur le siège.
- Ne placez jamais d'objets lourds ou pointus (épingles de cravate, aiguilles, etc.) sur le siège.
- N'enlevez pas la housse du coussin de siège.
- Si du liquide est renversé sur le siège, essuyez-le et séchez le siège immédiatement.
- Si le véhicule reçoit un choc violent, faites vérifier les capteurs SRS par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais.

Indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé

N00418100310

L'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé se situe sur le tableau de bord.



4

L'indicateur s'allume en principe lorsque le contacteur du moteur électrique est positionné sur «ON» (marche), puis s'éteint quelques secondes plus tard.

L'indicateur reste toutefois allumé dans les cas suivants, afin de signaler que le coussin de sécurité gonflable du passager avant n'est pas opérationnel.

- Le siège du passager avant est inoccupé.
- Le système détecte qu'un enfant se trouve dans le système de retenue pour enfants sur le siège du passager avant.

Quand le système de capteur de classification des occupants du siège passager détecte qu'une personne est assise dans le siège du passager avant, l'indicateur s'éteint pour montrer que le coussin de sécurité gonflable avant du passager est opérationnel.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

4

AVERTISSEMENT

● Si l'une des conditions suivantes se présente, contactez immédiatement votre concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il examine le système de coussins de sécurité gonflables:

- L'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé s'allume lorsqu'un adulte est assis sur le siège du passager avant.
- L'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé ne s'allume pas lorsque le siège du passager avant n'est pas occupé.
- L'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé ne s'allume pas quand le contacteur du moteur électrique est positionné sur «ON» (marche).
- L'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé s'allume et s'éteint de façon répétée.

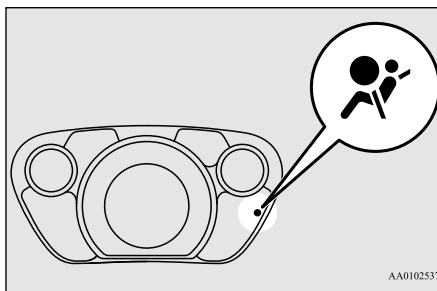
● Ne fixez aucun accessoire à votre véhicule pouvant vous empêcher de bien voir l'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé.

Vous devez pouvoir voir l'indicateur de coussin de sécurité gonflable du passager désactivé et vérifier le statut du système de coussin de sécurité gonflable du passager.

Témoin SRS

N00408301606

Le tableau de bord est équipé d'un témoin relatif au système de retenue supplémentaire (SRS). Le système effectue une auto-vérification chaque fois que le contacteur du moteur électrique est tourné sur «ON» (marche). Le témoin SRS s'allume pendant quelques secondes puis s'éteint. Ceci est tout à fait normal et signifie que le système fonctionne correctement. En cas de problème avec un ou plusieurs composants du système de retenue supplémentaire, le témoin s'allume et reste allumé. Le témoin SRS est partagé par le coussin de sécurité gonflable du système SRS et le système de prétendeur de ceinture de sécurité.



AA0102537

AVERTISSEMENT

● Si vous êtes confronté à l'une des situations suivantes, cela signifie que les coussins gonflables du système SRS et/ou les prétendeurs de ceinture de sécurité présentent un dysfonctionnement et qu'ils risquent de ne pas fonctionner normalement en cas de collision ou de se déclencher en l'absence de collision:

- Même lorsque le contacteur du moteur électrique est sur «ON» (marche), le témoin SRS ne s'allume pas, ou au contraire reste allumé.
- Le témoin SRS s'allume pendant la conduite.

Les coussins gonflables du système SRS et/ou les prétendeurs de ceinture de sécurité ont été conçus pour limiter les risques de blessure grave ou mortelle dans certains types de collision. Si vous êtes confronté à l'une des situations indiquées ci-dessus, faites vérifier votre véhicule dès que possible par un concessionnaire agréé i-MiEV.

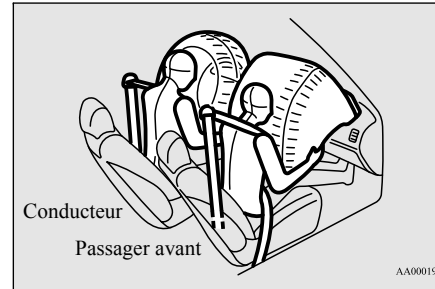
Système de coussins de sécurité gonflables avant du conducteur et du passager

N00407900321

Le coussin de sécurité gonflable côté conducteur est logé sous le rembourrage au centre du volant. Le coussin de sécurité gonflable côté

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

passager avant se trouve dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. Les coussins de sécurité gonflables côté conducteur et côté passager sont conçus pour se déployer en même temps. Toutefois, le coussin de sécurité gonflable du passager avant ne se déploie pas quand le siège du passager avant n'est pas occupé ou quand le système détecte qu'un enfant se trouve dans le système de retenue pour enfants.



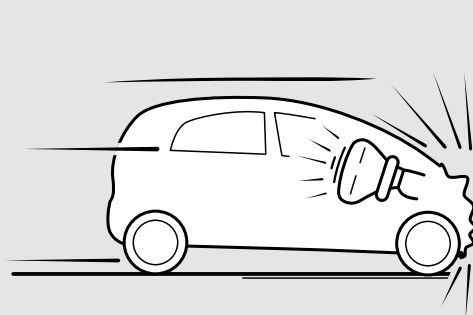
4

Déploiement des coussins de sécurité gonflables avant

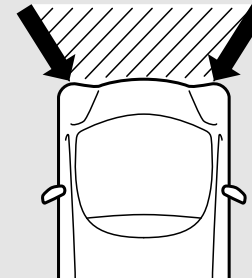
N0040800589

Les coussins de sécurité gonflables avant SONT CONÇUS POUR SE DÉPLOYER en cas de...

Collision frontale contre un mur plein à une vitesse d'environ 25 km/h (15 mi/h) minimum



Collision frontale modérée à forte dans la zone ombragée entre les flèches



AA1008421

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

Les coussins de sécurité gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule est soumis à un choc frontal modéré à grave. L'illustration de gauche montre un exemple type.

4

Les coussins de sécurité gonflables avant sont conçus pour se déployer uniquement lors de certaines collisions frontales modérées à graves à l'intérieur de la zone hachurée entre les flèches de l'illustration de droite.

Les coussins de sécurité gonflables se déploient si le choc reçu par la structure principale du véhicule dépasse un certain niveau spécifique. Le seuil minimal est d'environ 25 km/h (15 mi/h) dans le cas d'une collision frontale contre un mur qui ne se plie pas ou qui ne se déforme pas. Si le choc subi par le véhicule est inférieur à ce niveau, les coussins de sécurité gonflables peuvent ne pas se déployer. La vitesse placée comme seuil minimal pour le déploiement des coussins sera plus élevée si le véhicule heurte un objet qui absorbe l'impact soit en étant déformé, soit en se déplaçant (par exemple, un autre véhicule à l'arrêt, un poteau ou un rail de sécurité).

La première étape du déploiement du coussin de sécurité gonflable est la plus violente et peut entraîner des blessures graves ou mortelles si vous vous trouvez trop près du coussin de sécurité gonflable à ce moment-là. En

conséquence, il est important que vous portiez toujours la ceinture de sécurité.

Les coussins de sécurité gonflables avant PEUVENT NE PAS SE DÉPLOYER...

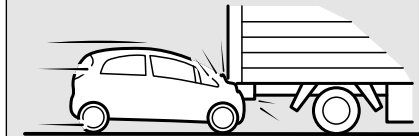
Dans certains types de collisions frontales, les coussins de sécurité gonflables avant pourraient ne pas se déployer même si la déformation de la carrosserie semble importante car la structure de la carrosserie du véhicule est conçue pour absorber le choc et se déformer afin de protéger les occupants. Les illustrations suivantes montrent quelques situations typiques dans lesquelles les coussins de sécurité gonflables avant pourraient ne pas se déployer.

Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne protègent pas les occupants dans tous les cas de collision frontale, veuillez à toujours porter correctement votre ceinture de sécurité.

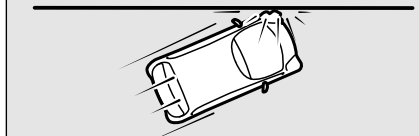
Collision avec un poteau des services publics, un arbre ou tout autre objet étroit



Collision où le véhicule glisse en dessous de la carrosserie arrière d'un camion



Choc frontal oblique



AA2002064

Les coussins de sécurité gonflables avant NE SONT PAS CONÇUS POUR SE DÉPLOYER si...

Les coussins de sécurité gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer dans les situations où ils ne peuvent pas protéger les occupants.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

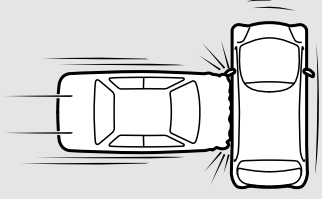
Certains exemples types sont présentés dans les illustrations.

Étant donné que les coussins de sécurité gonflables avant ne protègent pas les occupants dans tous les cas de collision, veuillez à toujours porter correctement vos ceintures de sécurité.

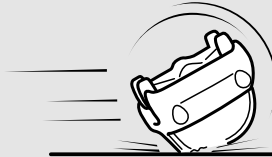
Collision arrière à votre véhicule



Collision latérale à votre véhicule



Capotage sur le côté ou sur le toit



AA2002077

Les coussins de sécurité gonflables avant PEUVENT SE DÉPLOYER si...

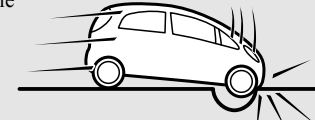
Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent se déployer si le dessous du véhicule est soumis à un choc modéré à grave (choc au train de roulement). Certains exemples types sont présentés dans les illustrations.

Les coussins de sécurité gonflables avant peuvent se déployer dans certains types de chocs inattendus, comme indiqué sur l'illustration, et ces chocs inattendus peuvent vous déplacer de votre position: il est donc important de toujours porter vos ceintures de sécurité correctement. Lorsqu'elles sont portées correctement, les ceintures de sécurité peuvent aider à vous maintenir à distance des coussins de sécurité gonflables quand ceux-ci commencent à se déployer. La première étape du déploiement du coussin de sécurité gonflable est la plus violente et peut entraîner des blessures graves ou mortelles si vous vous trouvez près du coussin de sécurité gonflable à ce moment-là.

Collision avec un terre-plein central/ilot surélevé ou une bordure



Le véhicule traverse un trou profond/nid de poule



Le véhicule dévale une pente raide et touche violemment le sol



AA2002080

⚠ AVERTISSEMENT

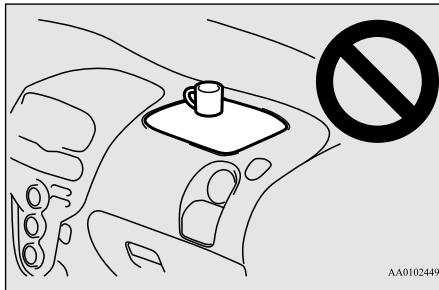
- N'attachez rien sur le couvercle rembourré du volant, comme des garnitures, des badges etc. Ceux-ci pourraient heurter et blesser un occupant si le coussin de sécurité gonflable se déployait.

Systeme de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

4

⚠ AVERTISSEMENT

- Veillez à ne placer ni attacher aucun objet sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants. Ces éléments pourraient heurter et blesser un occupant si le coussin de sécurité gonflable se déploie.



⚠ AVERTISSEMENT

- Ne fixez pas ou ne placez pas d'accessoires sur ou devant le pare-brise. Ceux-ci pourraient faire obstruction au déploiement du coussin de sécurité gonflable ou heurter et blesser un occupant si le coussin de sécurité gonflable se déploie.
- N'essayez pas de retirer, d'installer, de désassembler ni de réparer les coussins de sécurité gonflables du SRS.

⚠ AVERTISSEMENT

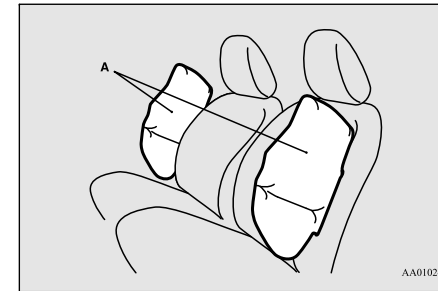
- Ne placez pas d'objets, tels que des paquets ou des animaux domestiques entre les coussins de sécurité gonflables et le conducteur ou le passager avant. De tels objets peuvent nuire à la performance du coussin de sécurité gonflable ou provoquer des blessures graves ou mortelles lors du déploiement du coussin de sécurité gonflable.
- Immédiatement après le déploiement du coussin de sécurité gonflable, certaines parties du système de coussin de sécurité gonflable sont chaudes. Ne les touchez pas. Vous pourriez vous brûler.
- Le système de coussin de sécurité gonflable est conçu pour ne fonctionner qu'une seule fois. Une fois les coussins de sécurité gonflables déployés, ils ne fonctionneront plus. Ils doivent être remplacés dès que possible et l'ensemble du système de coussins de sécurité gonflables doit être vérifié par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Systeme de coussin de sécurité gonflable latéral

N00408100418

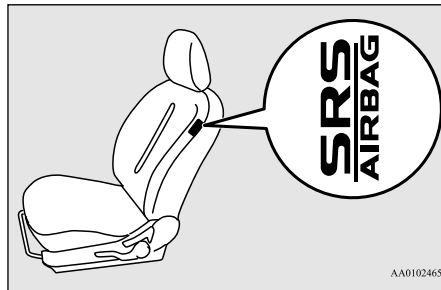
Les coussins de sécurité gonflables latéraux (A) se trouvent dans les dossiers du conducteur et du passager avant.

Le coussin de sécurité gonflable latéral est conçu pour se déployer uniquement du côté du véhicule qui a subi un impact, et cela même lors de l'absence de passager avant.



Systeme de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

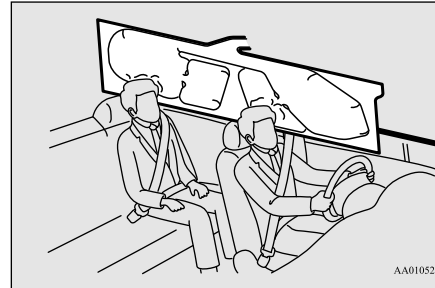
Une étiquette est apposée sur les dossiers dans les véhicules équipés de coussins de sécurité gonflables latéraux.



Systeme de coussin de sécurité gonflable rideau

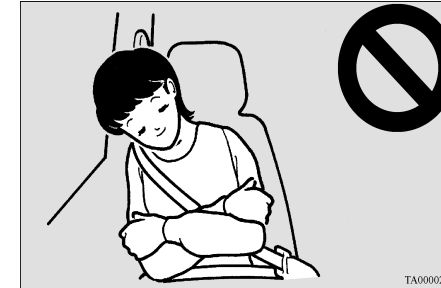
N00419200204

Les coussins de sécurité gonflables rideau sont logés dans les montants avant et dans le rail latéral du toit. Le coussin de sécurité gonflable rideau est conçu pour se déployer uniquement du côté du véhicule qui a subi un impact, et cela même lors de l'absence de passager avant.



⚠ AVERTISSEMENT

- Le coussin de sécurité gonflable latéral et rideau peut causer des blessures graves ou mortelles aux occupants situés trop près du coussin lors de son déploiement. Pour réduire les risques de blessure en cas de déploiement des coussins de sécurité latéraux et rideau, tous les occupants doivent être correctement attachés et calés au fond et au centre de leur siège, en position verticale. Ne vous appuyez pas sur la porte.



⚠ AVERTISSEMENT

- De manière à réduire les risques de blessures lors du déploiement des coussins de sécurité gonflables latéraux, ne permettez pas aux passagers du siège arrière de se tenir aux dossiers des sièges avant. Une attention toute particulière doit être portée dans le cas des enfants.
- Ne placez pas d'objets près de ou devant le dossier d'un des sièges avant. Ces objets peuvent gêner le déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral et entraîner des blessures durant son déploiement.
- Ne placez pas d'autocollants, d'étiquettes ni d'ornements sur le dossier des sièges avant. Ils pourraient gêner le déploiement correct du coussin de sécurité gonflable latéral.

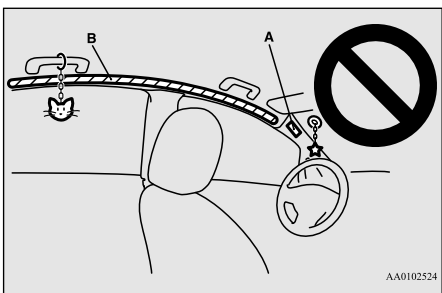
4

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

4

AVERTISSEMENT

- N'installez pas de housses de sièges et ne recouvrez pas les sièges équipés de coussins de sécurité gonflables latéraux. Les housses peuvent gêner le déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral et nuire au bon fonctionnement du coussin de sécurité gonflable.
- Ne fixez pas de microphone (A) ou d'autre objet autour de la zone de déploiement du coussin de sécurité gonflable rideau (B) comme le pare-brise, la fenêtre de porte, les montants avant et arrière et le rail latéral du toit. Lors du gonflage du coussin de sécurité rideau, le microphone ou tout autre objet peut être projeté violemment ou le coussin de sécurité gonflable rideau pourrait ne pas se déployer correctement, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

**AVERTISSEMENT**

- Ne placez jamais un système de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant. Les systèmes de retenue pour enfants orientés vers l'arrière **DOIVENT UNIQUEMENT** être utilisés sur le siège arrière.
- De même, les systèmes de retenue pour enfants orientés vers l'avant doivent **UNIQUEMENT** être utilisés sur le siège arrière. Si un système de retenue pour enfants orienté vers l'avant doit absolument être utilisé sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible et assurez-vous que l'enfant reste dans le système de retenue, correctement attaché et éloigné de la porte.
- Ne laissez pas un enfant s'appuyer contre ou près de la porte avant, même s'il est assis dans un système de retenue pour enfants. La tête de l'enfant ne doit pas non plus reposer sur la partie du dossier contenant le coussin de sécurité gonflable latéral et rideau ou se trouver près de cette dernière. Cela présente un danger si les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau se déploient. Le non-respect de toutes ces instructions pourrait entraîner, sur l'enfant, des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

- Toute réparation effectuée sur ou à proximité des composants du système de coussins de sécurité gonflables latéraux et rideaux doit être confiée **uniquement** à un concessionnaire agréé i-MiEV. Toute méthode de travail inappropriée peut entraîner le déploiement accidentel du coussin de sécurité gonflable latéral et rideau ou les rendre inopérants. L'une ou l'autre de ces situations peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Déploiement du coussin de sécurité gonflable latéral et du coussin de sécurité gonflable rideau

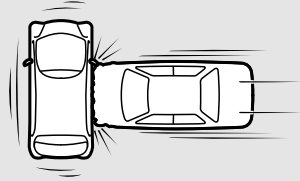
N00408200523

Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau **SONT CONÇUS POUR SE DÉPLOYER en cas de...**

Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau sont conçus pour se déployer en cas d'impacts latéraux de force modérée à grave au niveau du milieu de l'habitacle. Des conditions typiques sont montrées sur l'illustration.

Systeme de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

Impact de force modérée à importante autour de la partie médiane du côté de la carrosserie



AA0102481

Les ceintures de sécurité de votre véhicule sont les moyens de protection principaux en cas d'accident. Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideaux du système SRS sont conçus pour fournir une protection supplémentaire. Par conséquent, pour votre sécurité et celle de tous les occupants, veuillez à toujours porter correctement vos ceintures de sécurité.

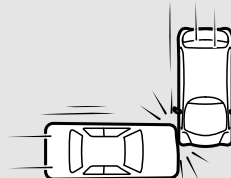
Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau PEUVENT NE PAS SE DÉPLOYER en cas de...

Dans certains types de chocs latéraux, les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau pourraient ne pas se déployer même si la déformation de la carrosserie semble importante car la structure de la carrosserie du véhicule est conçue pour absorber le choc

et se déformer afin de protéger les occupants. Les illustrations suivantes montrent quelques situations typiques dans lesquelles les coussins de sécurité latéraux et rideau pourraient ne pas se déployer.

Étant donn e que les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau ne protègent pas les occupants dans tous les cas de collisions latérales, veuillez à toujours porter correctement la ceinture de sécurité.

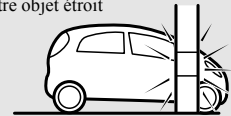
Choc latéral dans une zone éloignée de l'habitacle



Collision latérale avec une motocyclette ou autre petit véhicule similaire



Collision avec un poteau des services publics, un arbre ou tout autre objet étroit

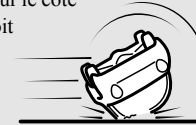


AA2002093

Impact latéral oblique



Capotage sur le côté ou sur le toit



AA3008092

4

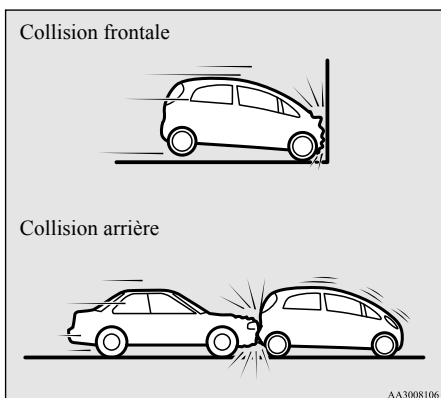
Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau NE SONT PAS CONÇUS POUR SE DÉPLOYER en cas de...

Les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau ne sont pas conçus pour se déployer dans les situations où ils ne peuvent pas protéger les occupants. Certains exemples types sont pr esent es dans les illustrations.

Étant donn e que les coussins de sécurité gonflables latéraux et rideau ne protègent pas les occupants dans tous les cas de collisions, veuillez à toujours porter correctement la ceinture de sécurité.

Système de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

4



Entretien du système de retenue supplémentaire

N00408500715

⚠ AVERTISSEMENT

- Toute intervention réalisée sur les éléments constitutifs du système SRS ou à proximité de ceux-ci doit être effectuée exclusivement par un concessionnaire agréé i-MiEV. Ne confiez jamais l'entretien, la vérification, la maintenance ou la réparation de tout composant ou câblage du système de retenue supplémentaire à n'importe qui. De même, aucun élément du système SRS ne doit être manipulé, retiré ou mis au rebut par une personne autre qu'un concessionnaire agréé i-MiEV.

Des méthodes de travail incorrectes sur les composants ou le câblage du système SRS peuvent provoquer un déploiement accidentel du coussin de sécurité gonflable ou peuvent rendre le système SRS inopérant. L'une ou l'autre de ces situations peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne modifiez pas le volant ou tout autre composant du système de retenue supplémentaire ou pièce connexe. Par exemple, le remplacement du volant de direction ou la modification du pare-chocs avant ou de certains éléments de carrosserie peut nuire au bon fonctionnement du système de retenue supplémentaire et être à l'origine d'éventuelles blessures.
- Si le véhicule a été endommagé de quelque façon que ce soit, faites vérifier le système SRS par un concessionnaire agréé i-MiEV qui s'assurera de son bon état de marche.
- Ne modifiez pas vos sièges avant, le pied du milieu ou la console centrale. De telles modifications peuvent nuire au fonctionnement du système de retenue supplémentaire et entraîner des blessures. De plus, si vous découvrez une déchirure ou une couture décousue sur la tapisserie de siège près du coussin de sécurité gonflable latéral, faites inspecter le siège par un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Si vous décelez une fissure ou une détérioration au niveau du montant avant, du montant arrière ou du rail latéral de toit à l'endroit où le coussin de sécurité gonflable rideau est situé, faites vérifier le système SRS par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Systeme de retenue supplémentaire (SRS) - coussin de sécurité gonflable

REMARQUE

- En cas de revente du véhicule, nous vous prions instamment d'attirer l'attention de l'acheteur sur le fait que ce véhicule est équipé d'un système de retenue supplémentaire et de l'inviter à consulter les rubriques applicables du présent manuel du conducteur.
- Avant de mettre un véhicule au rebut, nous vous prions instamment de consulter un concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il sécurise le système SRS avant sa mise au rebut.
- Si une des pièces suivantes doit être modifiée pour pouvoir être utilisée par une personne handicapée, le système de coussin de sécurité gonflable intelligent sera fortement affecté. Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide.
 - Siège du conducteur
 - Siège du passager avant
 - Ceinture de sécurité avant
 - Volant
 - Tableau de bord

[Pour les véhicules vendus aux États-Unis]

Pour contacter Mitsubishi Motors North America, Inc.

appelez le 1-888-648-7820 ou écrivez à:

Mitsubishi Motors North America, Inc.

Service des relations avec la clientèle

P. O. Box 6400

Cypress, CA 90630-0064

[Pour les véhicules vendus au Canada]

Pour contacter les Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada, Inc.

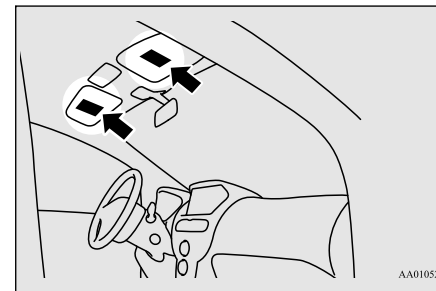
appelez le 1-888-576-4878 ou écrivez à:

Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada, Inc.

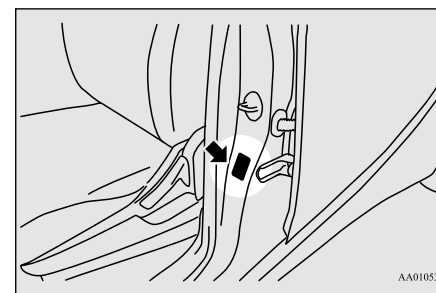
Service des relations avec la clientèle

P.O. Box 41009

**4141 Dixie Road
Mississauga, ON L4W 5C9**



4



Apposées aussi du côté passager.

Étiquettes d'avertissement

N00408600370

Les étiquettes d'avertissement du système de retenue supplémentaire sont apposées aux endroits indiqués dans l'illustration.

Fonctions et commandes

Recommandations pour le rodage	5-2	Témoins d'avertissement	5-51
Clés	5-2	Levier multifonction de phares et de feux de croisement	5-54
Système anti-démarrage électronique (système antivol)	5-2	Levier des clignotants	5-56
Système de télé déverrouillage	5-5	Interrupteur des feux de détresse	5-57
Serrures de portes	5-9	Interrupteur de phare antibrouillard avant	5-57
Verrouillage électrique de portes	5-10	Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace	5-58
Serrures de portes arrière avec «protection enfant»	5-11	Interrupteur de dégivreur de lunette arrière à commande électrique	5-61
Hayon	5-12	Interrupteur d'avertisseur sonore	5-61
Système d'alarme antivol	5-13	Système de liaison (le cas échéant)	5-62
Commande des vitres électriques	5-16	Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)	5-62
Frein de stationnement	5-18	Port USB (le cas échéant)	5-83
Rétroviseur intérieur	5-19	Pare-soleil	5-86
Rétroviseurs extérieurs	5-20	Prise d'alimentation de 12 V	5-86
Contacteur du moteur électrique	5-21	Éclairage intérieur	5-87
Verrouillage du volant de direction	5-22	Espace de rangement	5-90
Démarrage du moteur électrique	5-23	Porte-gobelets	5-90
Levier sélecteur	5-23	Poignée de maintien	5-91
Système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS)	5-26		
Frein de service	5-27		
Système d'assistance de freinage	5-28		
Système de freinage antiblocage	5-29		
Système de direction assistée à commande électrique (EPS)	5-31		
Contrôle de stabilité actif (ASC)	5-32		
Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus	5-35		
Caméra de recul (le cas échéant)	5-39		
Groupe d'instruments	5-41		
Témoins et groupe témoins lumineux	5-50		
Témoins	5-51		

Recommandations pour le rodage

Recommandations pour le rodage

N00508700343

Grâce aux techniques évoluées utilisées dans la fabrication de votre voiture, vous pouvez utiliser votre véhicule neuf sans devoir passer par une longue période de rodage à faible vitesse.

5

Vous pourrez cependant retirer davantage de votre véhicule, sur les performances et la consommation, en prenant les précautions suivantes pendant les 500 premiers kilomètres (300 mi).

Conduisez votre véhicule à vitesse modérée durant la période de rodage.

- Ne surchargez pas le véhicule. Respectez le nombre de places assises. (Reportez-vous à la section «Précautions pour le chargement de l'espace utilitaire», page 6-11).
- Ne pas se servir de ce véhicule pour l'attelage d'une remorque.

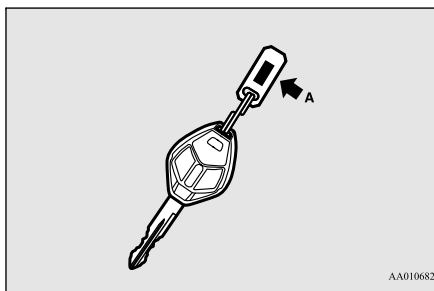
Clés

N00508800618

Deux clés sont fournies.

Les clés s'utilisent sur toutes les serrures. Conservez-en une en lieu sûr comme clé de rechange.

5-2 Fonctions et commandes



AA0106825

REMARQUE

- Le numéro de clé (A) est gravé sur la plaquette de clé comme indiqué sur l'illustration. Notez le numéro de la clé et rangez la clé et la plaquette portant le numéro de clé dans des endroits différents; vous pourrez ainsi commander une clé auprès de votre concessionnaire agréé i-MiEV en cas de perte des clés d'origine.
- La clé est un dispositif électronique de précision avec émetteur de signal incorporé. Veuillez observer les directives suivantes afin d'éviter de l'endommager.
 - Ne laissez pas la clé dans un endroit où elle pourrait être exposée à la chaleur des rayons directs du soleil, comme par exemple au-dessus du tableau de bord.
 - Ne démontez pas l'émetteur de la commande à distance.
 - Ne pliez pas excessivement la clé et ne la soumettez pas à de forts impacts.

REMARQUE

- Maintenez l'émetteur de commande à distance au sec.
- Éloignez-la d'objets magnétiques tels que des porte-clés.
- Éloignez-la de tout dispositif produisant des ondes magnétiques, comme un système audio, un ordinateur ou un téléviseur.
- Ne la nettoyez pas avec un nettoyeur à ultrasons.
- Ne laissez pas la clé dans un endroit où elle serait exposée à une température ou à un taux d'humidité trop élevés.
- Comme votre véhicule est équipé d'un système anti-démarrage électronique, le moteur électrique est conçu pour ne pas démarrer si le code d'identification (ID) enregistré dans l'ordinateur du système anti-démarrage et le code d'identification (ID) de la clé ne correspondent pas. Reportez-vous à la rubrique «Système anti-démarrage électronique» pour plus de détails et pour apprendre comment utiliser les clés.

Système anti-démarrage électronique (système anti-vol)

N00509101846

Le système anti-démarrage électronique est conçu pour réduire considérablement le risque de vol du véhicule. Le but du système est d'immobiliser le véhicule en cas de tenta-

Système anti-démarrage électronique (système antivol)

tive de démarrage incorrecte. Un démarrage correct ne pourra être effectué (sous certaines conditions) qu'au moyen d'une clé «registred» (enregistrée) par le système anti-démarrage.

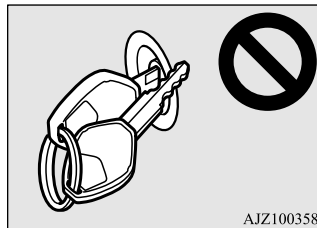
Toutes les clés fournies avec votre véhicule neuf ont été programmées en fonction des circuits électroniques de ce véhicule.

REMARQUE

- Dans les cas ci-dessous, il se peut que le véhicule ne soit pas en mesure de reconnaître le code d'identification (ID) enregistré de la clé. Cela signifie que le moteur électrique ne démarrera pas même si la clé enregistrée est tournée en position «START» (démarrage).
- La clé touche un objet métallique ou magnétique

**REMARQUE**

- Anneau de la clé en contact avec la partie métallique d'une autre clé



- La clé touche ou se situe à proximité d'autres clés du système anti-démarrage (y compris les clés d'autres véhicules)



- Dans un de ces cas, éloignez le(s) objet(s) indésirable(s) de la clé et ramenez celle-ci en position «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage). Essayez ensuite de faire redémarrer le moteur électrique. Si le moteur électrique ne démarre pas, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

REMARQUE

- Le système anti-démarrage électronique n'est pas compatible avec les systèmes de démarrage à distance disponibles dans le commerce. L'usage de systèmes de démarrage à distance disponibles dans le commerce peut entraîner des problèmes de démarrage du véhicule et vous faire perdre la protection de sécurité.
- Vous pouvez soupçonner une panne du système si le moteur électrique ne démarre pas quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «START» (démarrage). Si tel est le cas, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

ATTENTION

- N'effectuez aucune modification sur le système anti-démarrage et n'y ajoutez rien. En modifiant ce système vous pourriez en effet le mettre hors service.

Clés de rechange

Seules les clés programmées en fonction de la mémoire électronique du véhicule peuvent être utilisées pour faire démarrer ce véhicule.

Si vous perdez une clé, vous pouvez en commander une auprès d'un concessionnaire agréé i-MiEV en indiquant le numéro de clé.

Système anti-démarrage électronique (système antivol)

Pour éviter tout vol du véhicule, le code d'identification des clés du véhicule doit être changé.

Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV avec votre véhicule et l'ensemble des clés restantes pour qu'il modifie votre code d'identification.

5

Clés supplémentaires

Pour ajouter une clé, vous devez enregistrer le code d'identification (ID) sur le véhicule.

L'enregistrement du code d'identification peut être effectué par un concessionnaire agréé i-MiEV. Il peut aussi être fait par vous-même (sauf pour les véhicules vendus au Canada).

Pour enregistrer vous-même le code d'identification, suivez la procédure de «Programmation de clé par le client» ci-dessous.

Si vous souhaitez qu'un concessionnaire agréé i-MiEV enregistre le code d'identification, vous devez vous y rendre avec votre véhicule et les clés restantes.

REMARQUE

- 2 clés vous sont remises mais vous pouvez ajouter jusqu'à 6 clés.

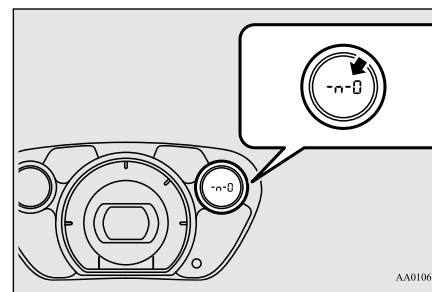
Programmation de clé par le client (sauf pour les véhicules vendus au Canada)

N00562200113

Vous pouvez programmer des clés neuves dans votre système lorsque vous possédez déjà deux clés valides (déjà enregistrées) et une clé de système anti-démarrage vierge (non enregistrée) (conçue spécialement pour votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV) en procédant comme suit:

1. Introduisez la première clé valide dans le commutateur d'allumage et maintenez-la en position «ON» (marche) pendant 5 secondes.
2. Tournez la clé en position «LOCK» (verrouillage) et enlevez la première clé.
3. Introduisez la deuxième clé valide dans le commutateur d'allumage dans les 30 secondes qui suivent le positionnement de la première clé sur «LOCK» (verrouillage), puis tournez-la en position «ON» (marche). Le témoin du système anti-démarrage se met à clignoter environ 10 secondes plus tard.

4. Lorsque le témoin du système anti-démarrage se met à clignoter, tournez la deuxième clé valide en position «LOCK» (verrouillage), puis retirez-la. Introduisez une clé du système anti-démarrage vierge dans le commutateur d'allumage dans les 30 secondes qui suivent, puis tournez-la en position «ON» (marche). Effectuez ces opérations dans les 30 secondes qui suivent le début du clignotement du témoin de système anti-démarrage. Une fois l'enregistrement du code d'identification terminé, le témoin du système anti-démarrage s'allume pendant 3 secondes, puis s'éteint. Le témoin du système anti-démarrage s'éteint en cas d'erreur pendant la procédure.



5. Si vous désirez enregistrer une autre clé, reprenez la procédure à partir de l'étape 1.

Système de télé déverrouillage

REMARQUE

- Il est impossible d'enregistrer une clé lorsque:
 - le témoin du système anti-démarrage s'est éteint pendant le procédé
 - le témoin du système anti-démarrage ne s'active pas pendant les 3 secondes qui suivent la mise en marche du commutateur d'allumage sur «ON» (marche) avec une clé de système anti-démarrage vierge
- Le procédé s'interrompt automatiquement lorsque:
 - un intervalle de 30 secondes ou plus s'écoule entre le moment où la première clé a été placée en position «LOCK» (verrouillage) et le moment où la seconde clé a été placée en position «ON» (marche)
 - un intervalle de 30 secondes ou plus s'écoule entre le moment où la seconde clé a été placée en position «LOCK» (verrouillage) et le moment où la clé du système anti-démarrage vierge (conçue spécialement pour votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV) a été placée en position «ON» (marche)
 - plus de 20 secondes s'écoulent après que le témoin du système anti-démarrage s'est mis à clignoter

Informations générales

N00562300084

Votre système anti-démarrage électronique fonctionne sur une fréquence radio relevant de la réglementation établie par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis) et de la réglementation établie par Industrie Canada (pour les véhicules vendus au Canada). Ce dispositif est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et du CNR-Gen (Cahier des charges sur les normes radioélectriques) du Règlement Canadien. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes.

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

ATTENTION

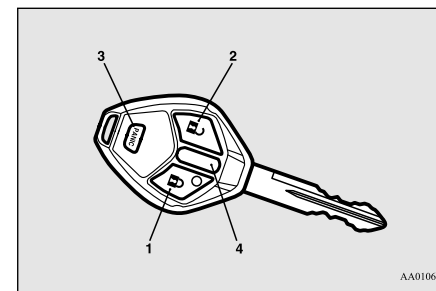
- Tout changement ou toute modification effectués par l'utilisateur, et dont la conformité n'est pas expressément approuvée par le fabricant, peut entraîner l'annulation du droit de cet utilisateur de se servir de l'équipement.

5**Système de télé déverrouillage**

N00509000910

Appuyez sur les boutons de l'émetteur de commande à distance pour verrouiller ou déverrouiller les portes et pour ouvrir le hayon.

Vous pouvez également vous en servir pour attirer l'attention en activant l'alarme.



1- Bouton «LOCK» (🔒) (verrouillage)

Fonctions et commandes 5-5

Système de télé déverrouillage

- 2- Bouton «UNLOCK» (🔓) (déverrouillage)
- 3- Bouton «PANIC» (alarme)
- 4- Témoin

Pour verrouiller

5

Appuyez sur le bouton «LOCK» (verrouillage) (1) pour verrouiller toutes les portes et le hayon.

Si l'interrupteur du plafonnier est à la position des portières, le plafonnier clignote une fois. Les clignotants clignoteront également une fois.

REMARQUE

- Si vous appuyez sur le bouton «LOCK» (verrouillage) (1) après avoir verrouillé les portes et le hayon, l'avertisseur sonore retentit une seule fois afin de confirmer le verrouillage.

Pour déverrouiller

Appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) pour déverrouiller uniquement la porte du conducteur.

Dans les 2 secondes qui suivent environ, appuyez une fois de plus sur le bouton

«UNLOCK» (déverrouillage) pour déverrouiller toutes les portes et le hayon.

Si l'interrupteur du plafonnier est en position porte, le plafonnier s'allume pendant environ 30 secondes. Les clignotants clignotent également deux fois.

REMARQUE

- Si la touche «UNLOCK» (déverrouillage) (2) est actionnée et qu'aucune porte (ou le hayon) n'est ouverte dans les 30 secondes qui suivent environ, le reverrouillage se produit automatiquement (fonction de reverrouillage automatique).
L'intervalle de temps pour le reverrouillage automatique peut être modifié. Pour plus de détails, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.
- La fonction de déverrouillage de porte et de hayon peut être réglée de sorte que toutes les portes et le hayon se déverrouillent quand vous appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage (2).
Pour plus de détails, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

Fonction de confirmation

Les fonctions de confirmation du système de télé déverrouillage émis par l'avertisseur sonore peuvent être activées ou désactivées individuellement.

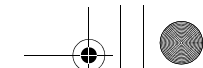
Désactivation/réactivation de l'avertisseur sonore

La fonction de confirmation de l'avertisseur sonore peut être réglée des trois façons suivantes.

Un carillon signale et identifie l'état de la fonction de confirmation de l'avertisseur sonore après chaque réglage de cette fonction.

Nombre de carillons	Condition
Un seul carillon	L'avertisseur sonore ne retentit pas.
Deux carillons	L'avertisseur sonore retentit.
Trois carillons	L'avertisseur sonore retentit si l'interrupteur d'éclairage automatique est sur ON (marche) (le cas échéant).
Quatre carillons	L'avertisseur sonore retentit si vous appuyez rapidement sur le bouton «LOCK» (verrouillage) à deux reprises.

1. Retirez la clé du contacteur du moteur électrique.



Système de télé déverrouillage

- Ouvrez la porte du conducteur et tournez le levier multifonction de phares et de feux de croisement à la position «OFF» (éteint).
- Appuyez sur le bouton de verrouillage (1) pendant 4 à 10 secondes, et pendant ce temps, appuyez sur le bouton de déverrouillage (2).
- Relâchez les boutons de déverrouillage et de verrouillage l'un après l'autre dans les 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage à l'étape 3.

vous appuyez une fois sur le bouton de déverrouillage (2).
Pour plus de détails, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

Utilisation de l'alarme

N00543700050

Si vous vous trouvez près de votre véhicule et que vous vous sentez menacé, vous pouvez attirer l'attention en vous servant de votre interrupteur d'alarme comme suit:

- Appuyez sur le bouton (3) «PANIC» (alarme) pendant plus d'1 seconde.
- Les phares s'allument et s'éteignent alternativement et l'avertisseur sonore retentit de façon intermittente durant 3 minutes environ.
- Pour neutraliser l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de l'émetteur de commande à distance.

Remplacement des émetteurs de commande à distance

N00543800077

Seuls les émetteurs de commande à distance programmés sur le système électronique du véhicule peuvent verrouiller ou déverrouiller toutes les portes.

Si vous perdez l'émetteur de commande à distance, vous pouvez en commander un auprès de votre concessionnaire agréé i-MiEV en indiquant le numéro de clé.

Pour empêcher le vol du véhicule, les codes d'identification de tous les émetteurs de commande à distance, sauf celui de la clé perdue, doivent être reprogrammés.

Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV avec votre véhicule et l'ensemble des émetteurs de commande à distance restants pour qu'il reprogramme vos codes d'identification.

5

Modification du réglage de la fonction de confirmation des clignotants

La fonction de confirmation des clignotants peut être modifiée.

Si vous souhaitez modifier la fonction de confirmation, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV pour plus de détails.

Réglage de la fonction de déverrouillage des portes

N00543600105

La fonction de déverrouillage de porte et de hayon peut être réglée de sorte que toutes les portes et le hayon se déverrouillent quand

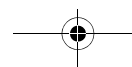
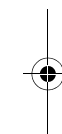
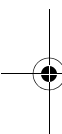
Émetteurs de commande à distance supplémentaires

N00543900065

Pour ajouter un émetteur de commande à distance, il vous faut déjà posséder un émetteur de commande à distance enregistré.

L'enregistrement du code d'identification peut être effectué par vos soins ou par un concessionnaire agréé i-MiEV. Pour enregistrer vous-même le code d'identification, suivez la procédure de «Programmation de l'émetteur de commande à distance par le client» ci-dessous.

Si vous souhaitez qu'un concessionnaire agréé i-MiEV enregistre le code d'identification, vous devez vous y rendre avec votre véhicule et toutes les clés restantes.



Système de télé déverrouillage

REMARQUE

- Nous vous fournissons 2 émetteurs de commande à distance, mais vous pouvez enregistrer jusqu'à un maximum de 4 émetteurs.

5

Informations générales

N00546100101

Votre système de télé déverrouillage fonctionne sur une fréquence radio relevant de la réglementation établie par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis) et de la réglementation établie par Industrie Canada (pour les véhicules vendus au Canada). Ce dispositif est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et du CNR-Gen (Cahier des charges sur les normes radioélectriques) du Règlement Canadien.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes.

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

5-8 Fonctions et commandes

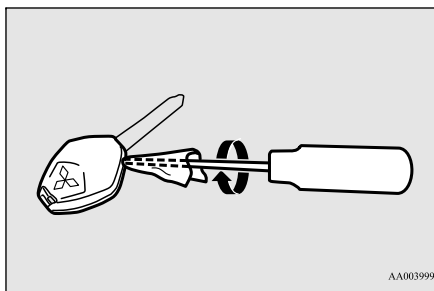
ATTENTION

- Tout changement ou toute modification effectués par l'utilisateur, et dont la conformité n'est pas expressément approuvée par le fabricant, peut entraîner l'annulation du droit de cet utilisateur de se servir de l'équipement.

Procédure de remplacement de la pile de l'émetteur de commande à distance

N00544101133

1. Avant de remplacer la batterie, éliminez l'électricité statique de votre corps en touchant un objet métallique relié à la terre.
2. Orientez le logo Mitsubishi vers le haut et insérez la pointe d'un tournevis plat couverte d'un chiffon dans l'encoche du cache de l'émetteur de commande à distance et utilisez-la pour ouvrir le cache.

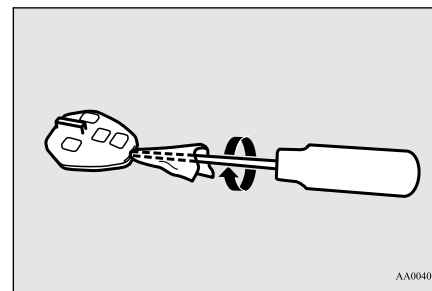


AA0039996

REMARQUE

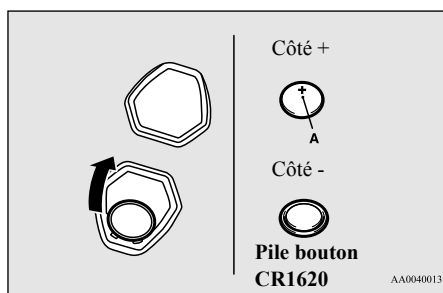
- Assurez-vous d'exécuter cette procédure avec le logo Mitsubishi vers le haut. Si le logo Mitsubishi n'est pas orienté vers le haut lorsque vous ouvrez le cache de l'émetteur de commande à distance, les boutons risquent de tomber.

3. Retirez l'émetteur de commande à distance du cache de l'émetteur de commande à distance. Puis, ouvrez l'émetteur de commande à distance en utilisant la méthode décrite à l'étape 2.



AA0040000

4. Sortez la pile usée.
5. Installez une pile neuve avec le côté + (A) en bas.



6. Fermez l'émetteur de commande à distance fermement.
7. Placez l'émetteur de commande à distance dans le cache de l'émetteur de commande à distance, puis refermez correctement le cache de l'émetteur de commande à distance.
8. Vérifiez le bon fonctionnement du système de télé déverrouillage.

REMARQUE

- Si vous le souhaitez, votre concessionnaire agréé i-MiEV peut vous remplacer la pile.

ATTENTION

- Lorsque le cache de l'émetteur de commande à distance est retiré, veillez à empêcher toute pénétration d'eau, de poussière, etc., et veillez également à ne pas toucher les pièces internes.

Serrures de portes

N00509200534

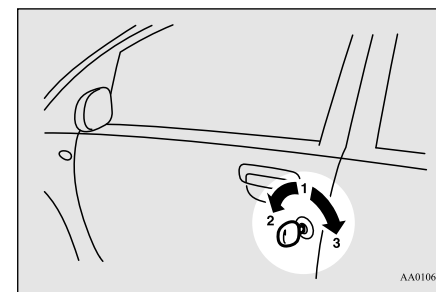
AVERTISSEMENT

- Vérifiez que toutes les portes sont bien fermées et verrouillées lorsque vous conduisez.
- Le verrouillage des portes, combiné à l'utilisation de ceintures de sécurité, permet de réduire le risque d'éjection en cas d'accident.
- Le verrouillage des portes permet d'éviter que les passagers, et en particulier les petits enfants, ne puissent ouvrir les portes et chuter hors du véhicule.
- Les portes verrouillées évitent qu'une tierce personne puisse entrer dans votre véhicule lorsque vous ralentissez ou que vous arrêtez le véhicule.
- Verrouillez votre véhicule dès que vous le quittez. Les enfants qui entrent dans un véhicule non verrouillé risquent de ne pas pouvoir en sortir. Les enfants emprisonnés dans un véhicule peuvent facilement souffrir des effets de la chaleur, qui peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans un véhicule. Outre le risque de coup de chaleur, les enfants pourraient activer les boutons et les commandes et provoquer un accident grave, voire mortel.

Pour verrouiller ou déverrouiller la porte à l'aide de la clé

Tournez la clé vers l'avant du véhicule pour verrouiller la porte. Après avoir vérifié que la porte est verrouillée, ramenez la clé au centre et retirez-la.

5



- 1- Introduction ou retrait de la clé
- 2- Verrouillage
- 3- Déverrouillage

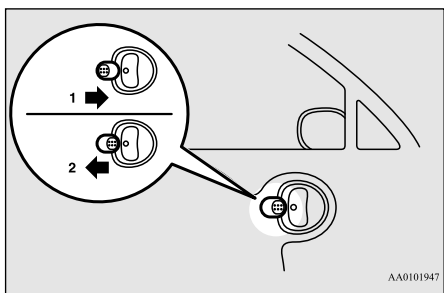
Verrouillage électrique de portes

Verrouillage ou déverrouillage de la porte depuis l'intérieur

Placez le bouton de verrouillage en position de verrouillage pour verrouiller la porte.

Toutes les portes doivent être verrouillées lorsque vous conduisez.

5



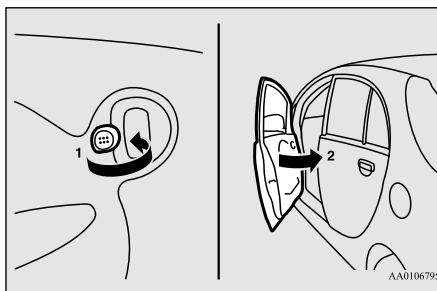
- 1- Verrouillage
- 2- Déverrouillage

Vous pouvez déverrouiller la porte du conducteur, sans vous servir du bouton de fermeture: il vous suffit de tirer sur la poignée intérieure.

Verrouillage sans clé de porte

1. Déplacez le bouton de verrouillage intérieur en position de verrouillage.

2. Assurez-vous que les clés ne se trouvent pas dans le véhicule. Fermez la porte.



Avertisseur de clé de contact oubliée

Si vous ouvrez la porte côté conducteur alors que la clé est en position «LOCK» (verrouillage) ou en position «ACC» (accessoire), un avertisseur sonore se fait entendre, vous rappelant d'enlever la clé.

Protection contre le verrouillage

Le bouton de verrouillage revient automatiquement en position déverrouillée si la clé est dans le contacteur du moteur électrique lorsque vous exercez une pression vers

l'avant sur le bouton de verrouillage et que la porte du passager ou du conducteur est ouverte.

Verrouillage électrique de portes

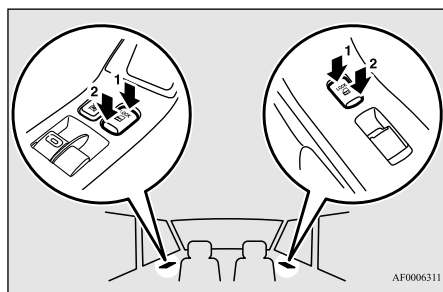
N00509300607

REMARQUE

- Lorsque vous verrouillez ou déverrouillez la porte du conducteur à l'aide de la clé, seule cette porte se verrouille ou se déverrouille.
- Le fait de verrouiller et de déverrouiller la porte plusieurs fois de suite pourrait déclencher le circuit de protection intégré aux systèmes de verrouillage électrique de portes, et empêcher le fonctionnement du système. Si cela se produit, attendez environ 1 minute avant d'utiliser l'interrupteur de verrouillage électrique de portes.

Serrures de portes arrière avec «protection enfant»

Verrouillage et déverrouillage avec l'interrupteur de verrouillage électrique de portes



- 1- Verrouillage
- 2- Déverrouillage

Vous pouvez verrouiller et déverrouiller toutes les portes et le hayon en actionnant l'interrupteur de verrouillage électrique de porte situé sur la porte du conducteur ou du passager.

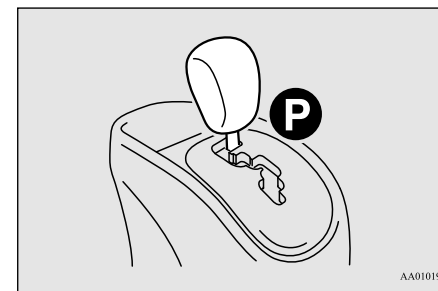
Déverrouillage des portes et du hayon

N00563400095

Vous pouvez attribuer les fonctions de déverrouillage des portes et du hayon soit à la position du contacteur du moteur électrique soit à la position du levier sélecteur. Ces fonctions ne sont pas activées au départ de l'usine. Pour faire activer ou désactiver ces fonctions, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

Attribution à la position de levier sélecteur

Toutes les portes et le hayon se déverrouillent quand le levier sélecteur est déplacé à la position «P» (stationnement) avec le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche).



5

Serrures de portes arrière avec «protection enfant»

N00509400288



- 1- Pour verrouiller
- 2- Desserrage

Les serrures de porte avec protection pour enfants empêchent les passagers arrière, et

Hayon

particulièrement les enfants, d'ouvrir la porte arrière à l'aide de la poignée de porte intérieure.

Chaque porte arrière est pourvue d'un levier de verrouillage pour le système de serrure de «protection enfant».

5

Quand le levier est en position de verrouillage (1), la porte arrière ne peut pas s'ouvrir avec la poignée de porte intérieure.

Pour ouvrir la porte arrière quand le levier de verrouillage du système de serrure de «protection enfant» est enclenché, tirez sur la poignée de porte extérieure.

Quand le levier est en position d'ouverture (2), la serrure de «protection enfant» est désactivée et la porte arrière peut s'ouvrir avec la poignée de porte intérieure.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Veillez toujours à ce que les portes soient bien fermées et verrouillées lorsque vous conduisez. Une porte déverrouillée pourrait être ouverte accidentellement par un passager, particulièrement par un enfant qui pourrait tomber. De même, si les portes ne sont pas verrouillées, il existe un plus grand risque d'éjection du véhicule en cas d'accident.**

Hayon

N00510101266

⚠ AVERTISSEMENT

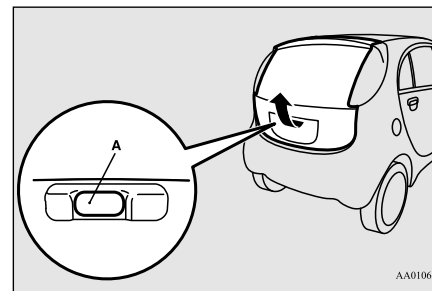
- **Quand vous ouvrez et fermez le hayon, veillez à ce que personne ne se trouve à proximité, et faites attention de ne pas vous cogner la tête ni vous coincer les mains, le cou, etc.**
- **Si de la neige ou de la glace s'est accumulée sur le hayon, enlevez-la avant d'ouvrir le hayon. Sinon, le hayon pourrait se fermer brusquement en raison du poids de la neige ou de la glace.**
- **Ouvrez toujours le hayon en le soulevant à fond. Un hayon partiellement ouvert peut se refermer soudainement en raison de son propre poids.**
- **Lorsque le véhicule est garé en côte, l'effort nécessaire pour ouvrir ou fermer le hayon peut être plus ou moins important. Le hayon peut également s'ouvrir ou se refermer plus rapidement.**

⚠ ATTENTION

- **Pour éviter d'endommager le hayon, veillez à ce que l'espace situé au-dessus et derrière le hayon soit dégagé avant de l'ouvrir.**

Pour ouvrir

Après avoir déverrouillé le hayon, appuyez sur la poignée (A) et soulevez le hayon.



AA0106809

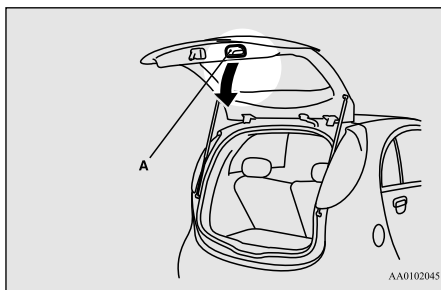
📖 REMARQUE

- **Si vous n'ouvrez pas le hayon immédiatement après avoir tiré la poignée, vous ne pourrez pas soulever le hayon. Si ceci se produit, tirez de nouveau sur la poignée et soulevez le hayon.**
- **Il est impossible d'ouvrir le hayon si la batterie est déchargée ou déconnectée.**

Pour fermer

Tirez sur la poignée du hayon (A) vers le bas comme illustré. Poussez doucement sur la partie supérieure du hayon depuis l'extérieur

en appliquant une force suffisante pour le refermer complètement. Vérifiez toujours que le hayon est bien fermé.

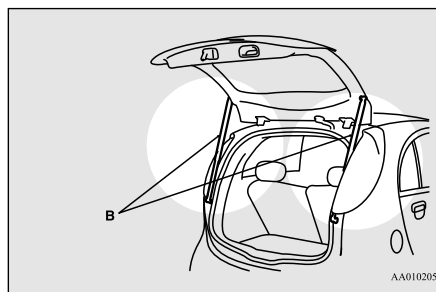


ATTENTION

- Afin d'éviter de vous blesser la main ou le bras, n'essayez pas de refermer le hayon sans relâcher sa poignée (A).
- Avant de faire démarrer le véhicule, vérifiez que le hayon est verrouillé. Si le hayon s'ouvre pendant que vous conduisez, les objets rangés dans le compartiment à bagages pourraient tomber sur la route.
- Quand vous refermez le hayon, vérifiez toujours que tout le monde ait bien enlevé ses mains et ses doigts de l'ouverture du hayon.

REMARQUE

- Des barres de support pneumatiques (B) ont été installées pour soutenir le hayon. Pour éviter tout dommage ou un mauvais fonctionnement.
- Ne tenez pas les barres de supports pneumatiques lorsque vous refermez le hayon.
- De même, ne poussez pas et ne tirez pas sur les barres de support pneumatiques.
- Ne placez aucun matériau plastique, ruban adhésif, etc. sur les barres de support pneumatiques.
- N'attachez rien, etc. autour des barres de support pneumatiques.
- N'accrochez aucun objet sur les barres de support pneumatiques.



Système d'alarme antivol

Système d'alarme antivol

N00510200244

Le système d'alarme antivol a été conçu pour fournir une protection contre les intrusions dans le véhicule. Ce système fonctionne en trois étapes: la première est l'étape de l'«armement», la seconde celle de l'«alarme» à proprement parler, la troisième celle du «désarmement». S'il est déclenché, le système produit des signaux d'avertissement auditifs et visuels.

5

ATTENTION

- Ne modifiez en aucun cas le système d'alarme antivol et n'y ajoutez aucune pièce. Cela risquerait de provoquer un mauvais fonctionnement.

Étape de l'armement

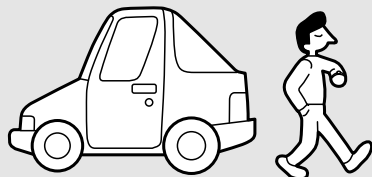
Garez le véhicule et arrêtez le moteur électrique. Armez le système de la manière décrite ci-dessous.

1. Retirez la clé du contacteur du moteur électrique.
2. Verrouillez toutes les portes et le hayon à l'aide du système de télé déverrouillage.

Système d'alarme antivol

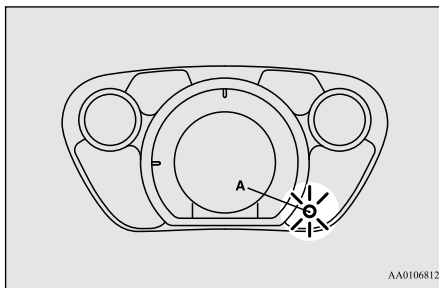
5

Armez le système et partez



AA0056858

À ce stade, le témoin avertisseur d'antivol (A) dans le groupe d'instruments clignote pour confirmer.



AA0106812

3. Le système s'arme après environ 20 secondes, quand le clignotement du témoin avertisseur d'antivol commence à ralentir.

Le témoin avertisseur d'antivol continue à clignoter quand le système en est au stade armé.

5-14 Fonctions et commandes

REMARQUE

- Le système est désarmé si, alors que le témoin avertisseur d'antivol est allumé, toutes les portes et le hayon sont déverrouillés avec le système de télé déverrouillage.
- Le système est désarmé si, alors que le témoin avertisseur d'antivol est allumé, le contacteur du moteur électrique est tourné sur «ON» (marche).
- Le système ne s'arme pas si une porte ou le hayon n'est pas complètement fermé(e). Le cas échéant, réarmez le système comme décrit précédemment.
- L'alarme antivol peut s'activer lors de la conduite avec passagers ou lorsque des fenêtres sont ouvertes. Afin d'empêcher le déclenchement accidentel de l'alarme, il convient de ne pas armer le système lors de la conduite avec passagers.
- Si la fonction de confirmation (clignotement des clignotants après un verrouillage et déverrouillage des portes et du hayon) est désactivée, les clignotants ne clignotent pas après l'opération de verrouillage ou de déverrouillage.
Pour plus d'informations sur la fonction de confirmation, reportez-vous à la section «Système de télé déverrouillage», pages 5-5.

Étape de l'alarme

L'alarme est déclenchée si la circonstance suivante survient alors que le véhicule est garé et le système armé.

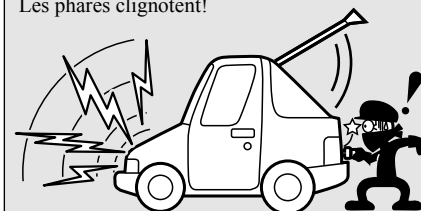
- Une des portes et le hayon est ouvert(e) sans utiliser le système de télé déverrouillage.

Type d'alarme

Lorsque l'alarme est déclenchée:

1. Les phares clignotent pendant 3 minutes. Après 3 minutes, les phares s'éteignent automatiquement.
2. L'avertisseur sonore retentit par intermittence pendant 3 minutes.

L'avertisseur sonore retentit!
Les phares clignotent!



AA0056861

REMARQUE

- L'alarme marche pendant 3 minutes. À la fin de cette période, l'alarme se coupe automatiquement pour économiser la batterie. Le système est alors réarmé jusqu'à la prochaine étape de désarmement en bonne et due forme.
- L'alarme retentit à nouveau en cas d'autres actions non autorisées, bien qu'elle se soit coupée.

Désactivation de l'alarme

L'alarme peut être désactivée des manières suivantes.

- En utilisant le système de télé-déverrouillage pour verrouiller ou déverrouiller les portes et le hayon.
- Tourner le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche).

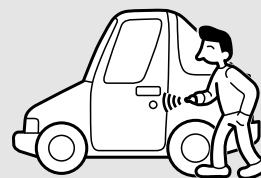
Étape de désarmement

Le système se désarme quand les actions suivantes sont effectuées.

- Le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).

- Toutes les portes et le hayon sont déverrouillés à l'aide du système de télé-déverrouillage.

Désarmez...à l'aide du système de télé-déverrouillage



AA0070940

REMARQUE

- Le système se réarme automatiquement si vous appuyez sur le bouton UNLOCK (déverrouillage) de l'émetteur de commande à distance avant alors que toutes les portes et le hayon sont fermés et qu'aucune porte n'est ouverte dans les 30 secondes environ.
- L'intervalle de temps entre le moment où le déverrouillage s'effectue et le moment où le véhicule se verrouille automatiquement peut être réglé. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.
- Une fois que le système a été désarmé, il ne peut être réarmé qu'en répétant la même procédure.

Tester le système d'alarme anti-vol

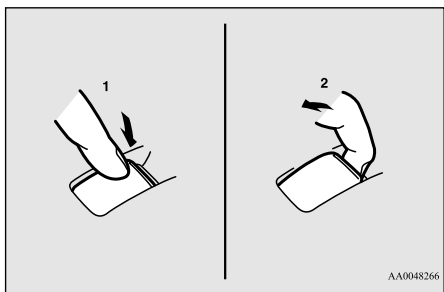
Suivez la procédure suivante pour tester le système:

1. Baissez la vitre du conducteur.
2. Armez le système comme expliqué à **5** «Étape de l'armement».
3. Vérifiez que le témoin avertisseur d'anti-vol s'allume et clignote pendant environ 20 secondes.
4. Patientez quelques secondes, puis déverrouillez la porte côté conducteur en utilisant le bouton intérieur de fermeture de porte. Ouvrez la porte.
5. Vérifiez que l'avertisseur sonore retentit bien de façon intermittente et que les phares clignotent quand une porte est ouverte.
6. Désarmez le système en déverrouillant toutes les portes et le hayon à l'aide du système de télé-déverrouillage.

Commande des vitres électriques

Commande des vitres électriques

N00510801410



- 1- Ouverture (bas)
- 2- Fermeture (haut)

REMARQUE

- N'essayez jamais d'actionner l'interrupteur principal et un interrupteur secondaire dans des sens différents en même temps. Cette manœuvre aura pour effet de bloquer la glace.
- L'actionnement répété des vitres électriques lorsque le moteur électrique est coupé décharge la batterie de démarrage de 12 V. N'utilisez les interrupteurs de vitre que lorsque le moteur électrique tourne.
- Ne mettez pas le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche) pendant le processus de charge rapide. Ceci arrêterait le processus de charge rapide.

AVERTISSEMENT

- Avant d'actionner les vitres électriques, assurez-vous que rien ne risque de rester coincé dans l'ouverture de la glace (tête, mains, doigts, etc.).
- Ne sortez jamais du véhicule sans emporter la clé.
- Ne laissez jamais des enfants ou des adultes irresponsables sans surveillance dans un véhicule.

Interrupteur principal

N00548700127

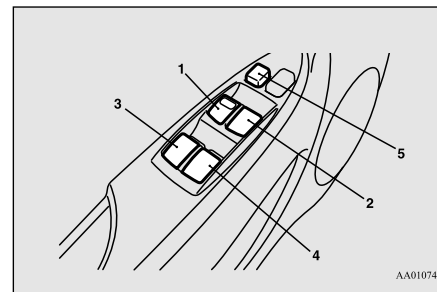
L'interrupteur principal, situé sur la porte du conducteur, vous permet d'actionner toutes les glaces de porte.

Vous pouvez ouvrir ou fermer une glace en actionnant l'interrupteur correspondant.

Appuyez sur l'interrupteur vers le bas pour ouvrir la glace, et tirez sur l'interrupteur pour la refermer.

Si vous appuyez complètement sur l'interrupteur de la glace de porte du conducteur, la glace de porte du conducteur s'ouvre entièrement automatiquement.

Si vous voulez arrêter le mouvement de la glace, actionnez l'interrupteur légèrement sans le sens inverse.

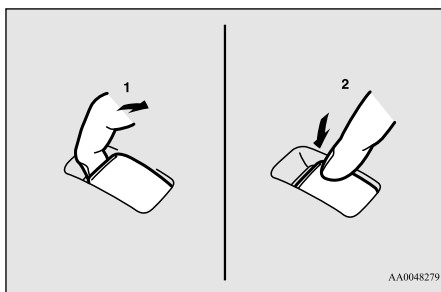


- 1- Interrupteur de la glace de porte du conducteur

- 2- Interrupteur de la glace de porte du passager avant
- 3- Interrupteur de la glace de porte arrière gauche
- 4- Interrupteur de la glace de porte arrière droite
- 5- Interrupteur de verrouillage

Interrupteur secondaire

N00548800115



AA0048279

- 1- Fermeture
- 2- Ouverture

Chaque interrupteur secondaire sert à commander la glace du passager correspondante, à moins que l'interrupteur de verrouillage de glace du conducteur n'ait été activé.

Temporisation des vitres électriques

N00548900145

Vous pouvez ouvrir ou fermer les vitres électriques lorsque le commutateur d'allumage est en position «ON» (marche). Les glaces de porte peuvent encore être ouvertes ou fermées pendant 30 secondes après avoir tourné le commutateur d'allumage en position «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage). Cependant, une fois que la porte du conducteur ou du passager avant a été ouverte, vous ne pouvez plus activer les vitres électriques.

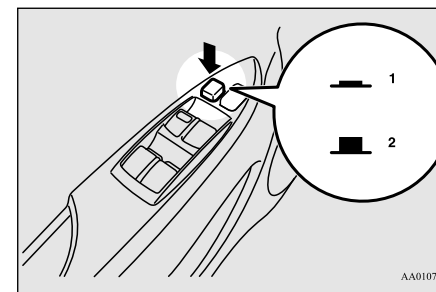
Commande des vitres électriques

Interrupteur de verrouillage

N00549000156

Lorsque cet interrupteur est en position verrouillée, les interrupteurs de porte des passagers ne peuvent pas être utilisés pour ouvrir ou fermer les glaces de porte et l'interrupteur principal ouvre ou ferme uniquement la glace du conducteur. Pour annuler le mode de verrouillage, appuyez à nouveau sur l'interrupteur.

5



AA0107431

- 1- Verrouillage
- 2- Déverrouillage

Frein de stationnement

AVERTISSEMENT

● Quand il y a un enfant dans votre voiture, veuillez mettre l'interrupteur en mode de verrouillage pour désactiver les lève-glaces. En jouant avec l'interrupteur du lève-glaces, un enfant risque de se coincer les mains ou la tête dans l'ouverture d'une glace.

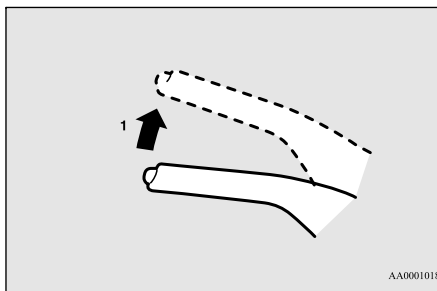
5

Frein de stationnement

N00511400386

Pour stationner le véhicule, arrêtez-le d'abord complètement, serrez à fond le frein de stationnement, puis mettez le levier sélecteur en position «P» (stationnement).

Actionnement



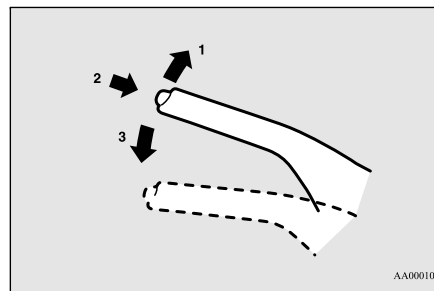
AA0001018

1- Tirez sur le levier sans appuyer sur le bouton qui se trouve à l'extrémité de la poignée.

Lorsque le frein de stationnement est serré et que le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche), le témoin des freins dans le groupe d'instruments s'allume.

Assurez-vous de desserrer le frein de stationnement avant de conduire.

Desserrage



AA0001021

1- Tirez légèrement sur le levier.

2- Appuyez sur le bouton qui se trouve à l'extrémité de la poignée et maintenez-le enfoncé.

3- Abaissez le levier.

Lorsque vous garez votre véhicule dans une pente, serrez le frein de stationnement et braquez les roues avant vers la bordure si vous êtes dans une descente et vers la route si vous êtes dans une côte.

⚠ ATTENTION

- Avant de prendre la route, assurez-vous que le frein de stationnement est desserré tout à fait et que le témoin des freins est éteint. Si vous conduisez votre véhicule sans avoir d'abord desserré le frein de stationnement, les freins vont surchauffer, ce qui réduit les performances des freins et risque même de provoquer leur défaillance.

Rétroviseur intérieur

N00511600287

Ne réglez le rétroviseur intérieur qu'après avoir réglé votre siège, afin d'être certain de pouvoir bien voir à l'arrière du véhicule.

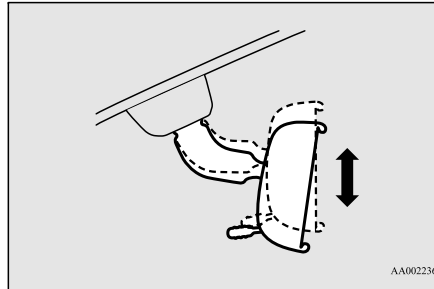
⚠ AVERTISSEMENT

- N'essayez pas de régler la position du rétroviseur intérieur pendant que vous conduisez. Cette manœuvre peut être dangereuse. Assurez-vous de régler la position du rétroviseur avant de démarrer.

Réglez le rétroviseur intérieur de manière à maximiser votre champ de vision par la lunette arrière.

Réglage de la position verticale des rétroviseurs

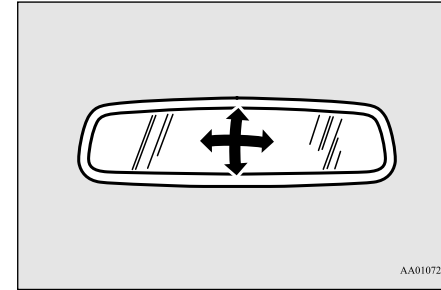
Il est possible de déplacer le miroir vers le haut et vers le bas pour régler sa position.



Réglage de la position des rétroviseurs

Il est possible de déplacer le rétroviseur de haut en bas et de gauche à droite pour régler sa position.

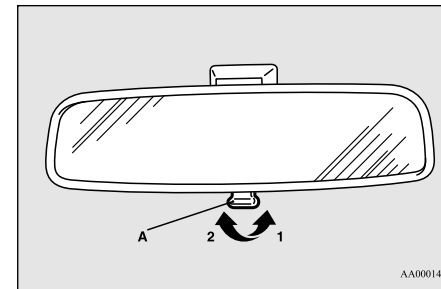
Rétroviseur intérieur



5

Pour ne pas être ébloui

Le bouton jour/nuit (A) en bas du rétroviseur peut être utilisé pour régler le rétroviseur afin d'être moins ébloui par les phares des véhicules qui se trouvent derrière vous en situation de conduite de nuit.



1- Position de jour

Rétroviseurs extérieurs

2- Position de nuit

Rétroviseurs extérieurs

N00512200222

Ne réglez les rétroviseurs extérieurs qu'après avoir réglé votre siège, afin d'être certain de pouvoir bien voir à l'arrière du véhicule.

5

AVERTISSEMENT

● N'essayez pas de régler la position des rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Cette manœuvre peut être dangereuse.

Assurez-vous de régler la position des rétroviseurs avant de démarrer.

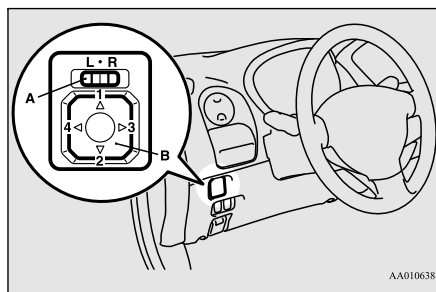
● Le rétroviseur extérieur côté passager avant est à miroir convexe. Un objet que vous voyez dans le rétroviseur vous semblera plus éloigné et plus petit que s'il était réfléchi par un rétroviseur à miroir plat ordinaire.

Lorsque vous changez de voie, n'utilisez donc pas ce rétroviseur pour estimer la distance qui vous sépare des véhicules qui vous suivent.

Réglage de la position des rétroviseurs

Les rétroviseurs extérieurs peuvent être réglés lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).

Ajustez le levier (A) du côté du rétroviseur à régler.



L- Réglage du rétroviseur extérieur gauche

R- Réglage du rétroviseur extérieur droit

Appuyez sur l'interrupteur (B) pour régler la position du rétroviseur.

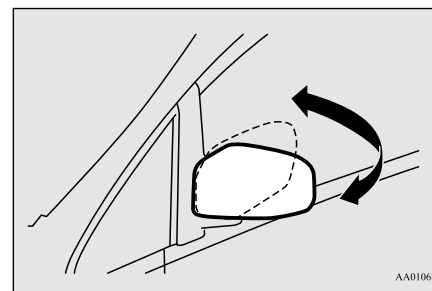
- 1- Vers le haut
- 2- Vers le bas
- 3- Vers la droite
- 4- Vers la gauche

REMARQUE

- Après avoir procédé aux réglages, ramenez le levier à la position «↔» (arrêt).

Repliage du rétroviseur

Vous pouvez replier le rétroviseur extérieur contre la vitre latérale afin d'éviter tout dégât lorsque vous gardez votre véhicule dans des endroits exigus.



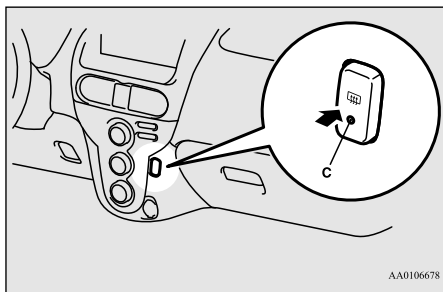
Chauffage de rétroviseur

N00549301231

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de désembueur de lunette arrière, il y a désembuage ou dégivrage des rétroviseurs extérieurs. Un courant circule dans l'élément chauffant intégré aux rétroviseurs, faisant disparaître le givre ou la condensation.

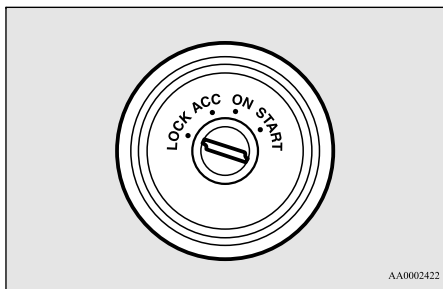
Le témoin (C) s'allume lorsque le dégivreur est en marche.

Le chauffage se coupe automatiquement au bout d'environ 20 minutes.



Contacteur du moteur électrique

N00571500011



LOCK (verrouillage)

Le volant de direction est verrouillé. Il n'est possible d'introduire et de retirer la clé que lorsque le commutateur d'allumage est dans cette position.

ACC (accessoire)

Le témoin Prêt n'est pas allumé, mais le système audio et autres appareils électriques peuvent être utilisés.

ON (marche)

Le moteur électrique tourne et tous les appareils électriques du véhicule peuvent être utilisés.

START (démarrage)

Le moteur électrique fonctionne. Une fois que le moteur électrique a démarré, relâchez la clé et elle revient automatiquement en position «ON» (marche).

Contacteur du moteur électrique

REMARQUE

- Votre véhicule est équipé d'un système anti-démarrage électronique. Pour que vous puissiez démarrer le moteur électrique, le code d'identification qu'envoie le transpondeur, situé à l'intérieur de la clé, doit correspondre à celui qui est enregistré sur l'ordinateur du système anti-démarrage. (Reportez-vous à la section «Système anti-démarrage électronique», page 5-2.)

5

Fonction de désactivation automatique de l'alimentation en position «ACC» (accessoire)

N00573800021

Lorsqu'environ 30 minutes se sont écoulées avec le contacteur du moteur électrique en position «ACC» (accessoire), cette fonction coupe automatiquement l'alimentation électrique du système audio et autres appareils électriques pouvant être utilisés sur cette position.

Quand vous sortez le contacteur du moteur électrique de la position «ACC» (accessoire), l'électricité est à nouveau fournie à ces appareils.

REMARQUE

- Vous pouvez modifier les fonctions comme suit:

Verrouillage du volant de direction

REMARQUE

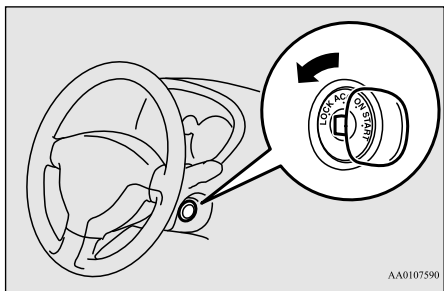
- La fonction de désactivation automatique de l'alimentation en position «ACC» (accessoire) peut être désactivée par un concessionnaire agréé i-MiEV.

5

Retrait de la clé

N00571600025

Quand vous retirez la clé, commencez par placer le levier sélecteur en position «P» (stationnement), puis tournez la clé en position «LOCK» (verrouillage) et retirez-la.



ATTENTION

- Ne retirez pas la clé du contacteur du moteur électrique pendant la conduite. Le volant de direction se bloquerait, entraînant la perte de contrôle du véhicule.

ATTENTION

- Si le témoin Prêt s'éteint pendant la conduite, le servofrein cesse de fonctionner, ce qui réduit l'efficacité du freinage. De même, la direction assistée n'est plus opérationnelle et l'effort manuel à fournir pour tourner le volant est donc supérieur.
- Ne laissez pas la clé en position «ON» (marche) pendant une période prolongée lorsque le moteur électrique ne tourne pas. Cela déchargerait la batterie de démarrage de 12 V.

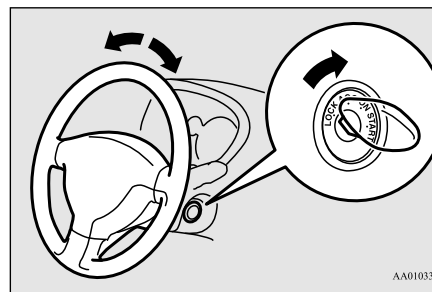
Avertisseur de clé de contact oubliée

N00571700013

Si la porte du conducteur est ouverte pendant que le contacteur du moteur électrique est en position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire), un signal sonore retentit.

Verrouillage du volant de direction

N00512500209



Pour verrouiller

Retirez la clé de contact quand elle est en position «LOCK» (verrouillage). Tournez le volant de direction jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Pour déverrouiller

Tournez la clé de contact en position «ACC» (accessoire) tout en tournant légèrement le volant de direction.

⚠ ATTENTION

- Retirez la clé lorsque vous quittez le véhicule.
- Si vous devez faire remorquer votre véhicule, tournez la clé de contact en position «ACC» (accessoire) pour déverrouiller le volant de direction.

📖 REMARQUE

- Si les roues avant ne sont pas dans l'axe du véhicule, l'antivol de direction peut parfois rendre difficile le passage de la clé de contact de la position «LOCK» (verrouillage) à la position «ACC» (accessoire). Tournez fermement le volant de direction vers la gauche ou la droite en tournant la clé.

Démarrage du moteur électrique

N00571800014

⚠ ATTENTION

- Ne tentez jamais de démarrer le moteur électrique en poussant ou en tirant le véhicule.

1. Assurez-vous que tous les passagers sont bien assis et que leurs ceintures de sécurité sont bouclées.
2. Insérez la clé.

3. Veillez à ce que le frein de stationnement soit appliqué.
4. Avec votre pied droit, appuyez sur la pédale de freinage et maintenez-la enfoncée.
5. Veillez à ce que le levier sélecteur soit en position «P» (stationnement).
6. Tournez la clé en position «ON» (marche) et vérifiez que tous les témoins d'avertissement fonctionnent correctement avant de démarrer le moteur électrique.
7. Tournez la clé en position «START» (démarrage) pendant une ou deux secondes, puis laissez-la retourner doucement à sa position d'origine. Quand vous entendez le bruit de démarrage et le témoin Prêt s'allume, le démarrage du moteur électrique est terminé.

Rappel de moteur électrique

Si vous ouvrez la porte du conducteur alors que la clé est en position «ON» (marche), l'avertisseur sonore de rappel du moteur électrique retentit de façon intermittente pour vous rappeler que la clé se trouve dans le contacteur du moteur électrique.

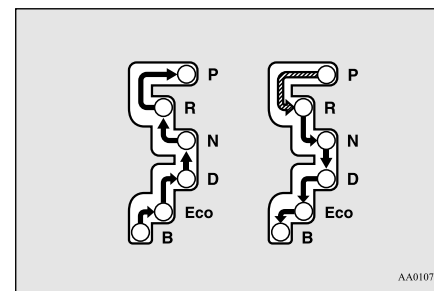
Levier sélecteur

N00583600022

Démarrage du moteur électrique

Utilisation du levier sélecteur

N00583700023



AA0107040

5

	Tout en appuyant sur la pédale de freinage, déplacez le levier sélecteur sur la grille.
	Déplacez le levier sélecteur sur la grille.

⚠ AVERTISSEMENT

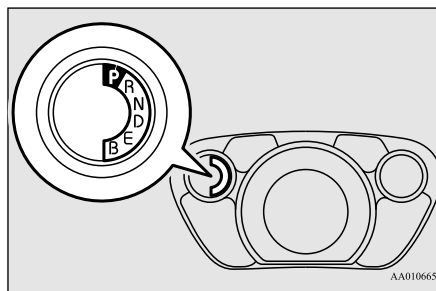
- Appuyez toujours sur la pédale de freinage lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position «P» (stationnement) ou «N» (point mort) vers une autre position. Ne placez jamais le pied sur la pédale d'accélérateur quand vous déplacez le levier sélecteur de la position «P» (stationnement) ou «N» (point mort).

Levier sélecteur

REMARQUE

- Pour éviter tout actionnement erroné, déplacez le levier sélecteur fermement dans chaque position et maintenez-le brièvement dans cette position. Vérifiez toujours la position indiquée par l'affichage de position du levier sélecteur après avoir déplacé le levier sélecteur.
- Si vous ne maintenez pas la pédale de freinage enfoncée, le dispositif de verrouillage de changement de vitesse s'active pour interdire le passage du levier sélecteur de la position «P» (stationnement) à une autre position.

5



Lorsque le témoin de position du levier sélecteur clignote pendant que vous conduisez, cela peut signifier un dysfonctionnement de la boîte de vitesses.

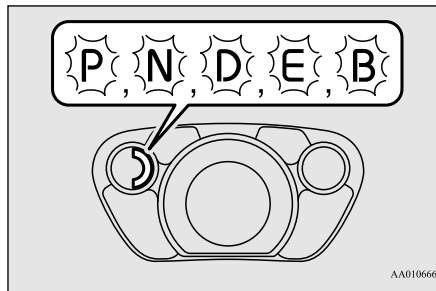
ATTENTION

- Si le témoin de position du levier sélecteur clignote pendant la conduite, il est probable qu'un dispositif de sécurité soit en cours de fonctionnement à cause d'un dysfonctionnement du système de transmission. Nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule dès que possible.
- La fonction d'avertissement de position du levier sélecteur ne fonctionne pas lorsque le levier sélecteur est en position «R» (marche arrière).

Témoin de position du levier sélecteur

N00583800024

Quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche), la position actuelle du levier sélecteur est indiquée sur le groupe d'instruments.



AA0106665

Positions du levier sélecteur

N00583900025

«P» (stationnement)

Dans cette position, la boîte de vitesses est bloquée pour empêcher le véhicule de bouger. Le moteur électrique peut être mis en marche en position «P» (stationnement).

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez pas le contacteur du moteur électrique du véhicule en position «ON» (marche). Le véhicule pourrait bouger et se déplacer soudainement. Pour immobiliser le véhicule, même lorsque celui-ci se trouve sur une surface plane, serrez toujours le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position «P» (stationnement).

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne placez jamais le levier sélecteur en position «N» (point mort) lorsque le véhicule roule. Vous perdriez du freinage par récupération. De plus, vous pourriez provoquer un accident grave si vous placiez par inadvertance le levier sélecteur en position «P» (stationnement) ou «R» (marche arrière).

MODE DE FREINAGE PAR RÉCUPÉRATION «B»

Sélectionnez cette position lorsqu'un freinage par récupération important est requis, en cas de forte déclivité par exemple.

Reportez-vous à la section «Freinage par récupération», page 3-3.

Reportez-vous à la section «Lorsque vous descendez une pente», page 6-5.

5**«R» (marche arrière)**

Cette position est pour la marche arrière.

⚠ ATTENTION

- Ne placez jamais le levier sélecteur en position «P» (stationnement) ou «R» (marche arrière) lorsque le véhicule roule. Sinon, vous risquez d'endommager la boîte de vitesses.

«D» (conduite)

Sélectionnez cette position pour la conduite normale.

⚠ ATTENTION

- Pour éviter d'endommager la boîte de vitesses, ne placez jamais le levier sélecteur en position «D» (conduite) à partir de la position «R» (marche arrière) lorsque le véhicule roule.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne sélectionnez pas la position «B» si vous roulez sur une chaussée glissante. Le fait de relâcher brusquement la pédale d'accélérateur peut entraîner un freinage de récupération important et provoquer un accident suite au patinage du véhicule.

«N» (point mort)

Cette position ne doit être utilisée que lorsque le véhicule est à l'arrêt pendant une période prolongée pendant la conduite, comme dans un embouteillage.

MODE ECO «ECO»

Sélectionnez cette position si vous souhaitez limiter la consommation électrique et/ou lorsqu'un léger freinage par récupération est requis.

📖 REMARQUE

- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou presque complètement chargée, ou lorsque la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, la force de freinage par récupération peut être réduite et un effort plus important peut s'avérer nécessaire pour solliciter les freins.

Système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS)

Fonctionnement de la boîte de vitesses

N0058400023

⚠ ATTENTION

- Avant de sélectionner une position lorsque le moteur électrique tourne et que le véhicule est à l'arrêt, appuyez à fond sur la pédale de freinage pour éviter que le véhicule n'avance de lui-même.

Le véhicule commence à avancer dès que la boîte de vitesses est engagée, les freins ne doivent être relâchés qu'au moment où vous êtes prêt à partir.

- Maintenez toujours la pédale de freinage enfoncée avec le pied droit.
Si vous utilisez le pied gauche, vous risquez d'appuyer moins rapidement sur la pédale en cas d'urgence.
- Si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque l'autre pied est posé sur la pédale de freinage, vous risquez de nuire à l'efficacité du freinage et d'user prématurément les plaquettes de frein.

Attente

N00584100024

Pendant les brèves périodes d'attente, par exemple à un feu, vous pouvez laisser une position du levier sélecteur enclenchée et maintenir le véhicule à l'arrêt avec le frein de service.

5-26 Fonctions et commandes

Pour les périodes d'attente plus prolongées lorsque le moteur électrique tourne, placez le levier sélecteur en position «N» (point mort) et appliquez le frein de stationnement, tout en maintenant le véhicule immobile à l'aide du frein de service.

⚠ ATTENTION

- Ne conservez jamais le véhicule à l'arrêt en côte avec l'accélérateur. Serrez toujours le frein de stationnement et/ou le frein de service.

Stationnement

N00584200025

Pour stationner le véhicule, arrêtez-le d'abord complètement, serrez à fond le frein de stationnement, puis mettez le levier sélecteur en position «P» (stationnement). Si vous allez laisser le véhicule sans surveillance, veuillez toujours arrêter le moteur électrique et à prendre la clé avec vous.

REMARQUE

- Dans une pente, assurez-vous d'appliquer le frein de stationnement avant de déplacer le levier sélecteur en position «P» (stationnement). Si vous déplacez le levier sélecteur en position «P» (stationnement) avant d'appliquer le frein de stationnement, il se peut qu'il soit difficile de désengager le levier sélecteur de la position «P» (stationnement) lorsque vous reprenez le véhicule, impliquant alors l'application d'une grande force sur le levier sélecteur afin de le dégager de la position «P» (stationnement).

Système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS)

N00571900028

Lorsque vous conduisez à vitesse réduite, dans un parking par exemple, le système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS) permet de prévenir les piétons et les autres usagers de l'arrivée de votre véhicule.

Le système retentit lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 35 km/h (22 mi/h) ou moins.

Le système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS) fonctionne dans les conditions suivantes:

- Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 3 km/h (2 mi/h) ou moins et que la pédale de freinage n'est pas actionnée.
- Lorsque la vitesse du véhicule se situe entre 3 km/h (2 mi/h) et 35 km/h (22 mi/h) environ.

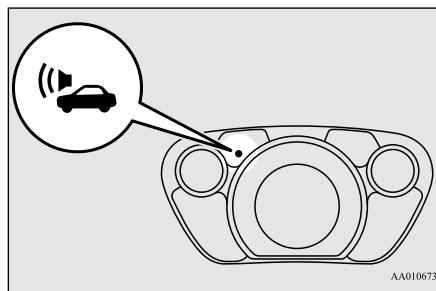
Le système ne fonctionne pas dans les conditions suivantes:

- Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 3 km/h (2 mi/h) ou moins et que la pédale de freinage est actionnée.
- Lorsque la vitesse du véhicule est d'environ 35 km/h (22 mi/h) ou plus.
- Quand le levier sélecteur est en position «P» (stationnement).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Faites particulièrement attention aux piétons. Même si le système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS) retentit, les piétons peuvent ne pas remarquer l'arrivée de votre véhicule.**

Dans des conditions normales, le témoin s'allume dans le groupe d'instruments lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche), puis s'éteint quelques secondes plus tard. Vérifiez toujours que le témoin s'éteint avant de conduire.



AA0106737

📖 REMARQUE

- Si le témoin clignote, tournez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage), puis à nouveau en position «ON» (marche). Il est tout à fait normal que le témoin s'éteigne. Toutefois, si celui-ci clignote à nouveau, faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais.

Frein de service

N00517500305

Pédale de freinage

Si vous freinez trop souvent, vous risquez d'affaiblir la réponse de freinage et de provo-

Frein de service

quer l'usure prématurée des plaquettes de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Veillez à ne laisser aucun objet près de la pédale de freinage et à ne pas laisser de tapis de sol glisser dessous; cela pourrait vous empêcher d'appuyer à fond sur la pédale de freinage en cas d'urgence. Assurez-vous que le mouvement de la pédale de freinage est toujours libre de toute entrave. Assurez-vous que le tapis de sol est bien fixé à sa place.**

5

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous conduisez votre véhicule, il est important de ne pas laisser le pied sur la pédale de freinage lorsque vous n'avez pas besoin de vous en servir. Sinon, la température des freins peut devenir très élevée, il peut y avoir usure prématurée des plaquettes et endommagement des freins.

Freins assistés

N00517600423

Votre véhicule est équipé de freins assistés procurant une force de freinage supérieure tout en exigeant un effort moindre sur la pédale de freinage.

Système d'assistance de freinage

Vos freins sont conçus de sorte à offrir une puissance de freinage normale, même lorsque l'assistance n'est pas opérationnelle.

Lorsque l'assistance n'est pas opérationnelle, il vous faut alors appuyer plus fort sur la pédale de frein.

5

Si, pour une raison quelconque, l'assistance n'est pas opérationnelle, les freins continuent toujours à fonctionner.

En cas de défectuosité du dispositif d'assistance ou de l'un ou l'autre des systèmes de freinage hydrauliques, le reste du système de freinage continue à fonctionner, mais vous ne pouvez pas faire ralentir votre véhicule aussi rapidement.

Vous savez que l'assistance n'est plus opérationnelle lorsque vous devez appuyer plus fort sur la pédale de freinage ou l'enfoncer plus loin pour ralentir ou vous arrêter, ou encore si le témoin des freins s'allume.

AVERTISSEMENT

- Ne placez jamais le contacteur du moteur électrique en position «OFF» (arrêt) lorsque le véhicule roule. Sinon, vous risquez de provoquer une perte d'assistance électrique des freins et du volant, ce qui augmenterait l'effort nécessaire au contrôle de la direction et au freinage du véhicule.

REMARQUE

- Il se peut que vous entendiez de temps à autre la pompe à vide électrique des freins lors du fonctionnement des freins assistés lorsque le témoin Prêt s'allume ou lorsque vous appuyez sur la pédale de freinage. Ce bruit est normal et n'indique aucune anomalie.

Avertisseur d'usure des plaquettes de frein

N00532500162

Les freins à disque sont munis d'un avertisseur faisant entendre un grincement métallique lorsque les plaquettes de frein doivent être remplacées. Si vous entendez ce bruit, faites remplacer les plaquettes de frein par un concessionnaire agréé i-MiEV.

AVERTISSEMENT

- Rouler avec des plaquettes de frein usées rend le freinage plus difficile et peut provoquer un accident.

Système d'assistance de freinage

N00567300063

Le système d'assistance de freinage est un dispositif permettant d'assister le freinage

dans les cas où le conducteur ne parvient pas à freiner avec suffisamment de force dans une situation d'urgence.

Lorsque la pédale de freinage est actionnée subitement, le freinage est plus important qu'à l'ordinaire.

ATTENTION

- Le système d'assistance de freinage n'est pas un dispositif permettant d'augmenter la capacité de freinage potentielle du véhicule. Il convient dès lors de toujours conserver une distance de sécurité adéquate avec le véhicule qui vous précède et de toujours rester vigilant.

REMARQUE

- Une fois le système d'assistance de freinage en action, la force de freinage de la pédale reste très importante, même après que vous ayez quelque peu relâché la pédale de freinage. Pour interrompre le fonctionnement, il suffit de retirer tout à fait le pied de la pédale de freinage.
- Le système d'assistance de freinage peut s'activer lorsque la pédale de freinage est complètement actionnée, même lorsque le freinage n'est pas soudain.

REMARQUE

- Quand le système d'assistance de freinage est activé pendant la conduite, il se peut que vous ressentiez une mollesse au niveau de la pédale de freinage, que la pédale se déplace par petits mouvements simultanément avec le bruit de fonctionnement, ou que la carrosserie et le volant se mettent à vibrer. Cela est normal et n'indique donc pas une défaillance du système d'assistance de freinage. Vous pouvez continuer d'actionner la pédale de freinage.
- Il se peut que vous entendiez un bruit de fonctionnement quand vous actionnez la pédale de freinage brusquement le véhicule étant à l'arrêt. Cela n'indique donc pas une défaillance; le système d'assistance de freinage fonctionne normalement.

Système de freinage antiblocage

N00517900325

Le système de freinage antiblocage empêche les roues de se bloquer lors du freinage. Cela vous permet de contrôler votre véhicule et de bien le diriger.

Conseils de conduite

- Lorsque vous utilisez le système de freinage antiblocage (freinage brusque), la conduite est légèrement différente des conditions normales de conduite. Maniez le volant avec prudence.
- Gardez toujours une bonne distance entre votre véhicule et celui à l'avant du vôtre. Même si votre véhicule est muni d'un système de freinage antiblocage, gardez une plus grande distance de freinage pour:
 - Conduite sur routes couvertes de gravillons ou de neige.
 - Conduite sur une route accidentée.
- Le système de freinage antiblocage n'entre pas uniquement en action dans les situations où les freins doivent être actionnés subitement. Ce système permet également d'empêcher le blocage des roues lorsque vous passez sur un trou d'homme, des plaques d'acier posées pour des travaux routiers, des marquages routiers ou une route accidentée.
- Lorsque le système de freinage antiblocage se déclenche, il est possible de ressentir une vibration de la pédale de freinage et d'entendre un bruit inhabituel. Il se peut également que la pédale semble offrir une résistance lorsqu'elle est enfoncée.

Système de freinage antiblocage

Si tel est le cas, il suffit de maintenir la pédale de freinage fermement enfoncée. Ne pompez pas sur le frein, car cela pourrait réduire les performances de freinage.

- Un bruit de fonctionnement peut provenir du dessous du capot dans les situations suivantes. Ce bruit est associé aux opérations de vérification du système de freinage antiblocage.
 - À ce stade, il est possible que vous ressentiez un choc sur la pédale de frein si vous appuyez dessus. Ceci n'est pas signe d'une défaillance.
 - Quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
 - Quand le véhicule est conduit pendant un certain temps après avoir mis le moteur électrique en marche.
- Le système ABS peut être utilisé une fois que le véhicule a atteint une vitesse d'environ 10 km/h (6 mi/h). Il cesse de fonctionner lorsque le véhicule ralentit pour atteindre moins de 5 km/h (3 mi/h).

5**ATTENTION**

- Le système de freinage antiblocage ne peut pas empêcher les accidents. C'est à vous à conduire de façons sûre et prudente.

Système de freinage antiblocage

⚠ ATTENTION

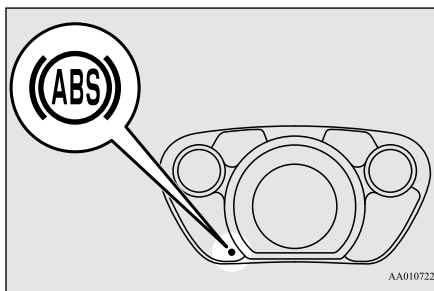
- Assurez-vous que les quatre roues possèdent bien le type et la dimension de pneu spécifiés. Sinon, l'ABS pourrait ne pas fonctionner correctement.
- N'installez pas de différentiel antipatinage (LSD) disponible dans le commerce sur votre véhicule. L'ABS pourrait cesser de fonctionner correctement.

5

Témoin de système de freinage antiblocage

N00531600661

Ce témoin s'allume lorsque le système de freinage antiblocage est défectueux. Il s'allume également pendant quelques secondes lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche) pour effectuer une autovérification. Avant de prendre la route, assurez-vous toujours que le témoin se soit éteint.



AA0107226

⚠ ATTENTION

- Si le témoin du système de freinage antiblocage s'allume et reste allumé après avoir fait démarrer le moteur électrique ou en conduisant, cela signifie que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et que seul le système de freinage standard fonctionne. (Le système de freinage standard fonctionnera quand même correctement.) Si cela se produit, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV dès que possible.

Si le témoin s'allume pendant la conduite

N00531700590

Si seul le témoin d'avertissement de l'ABS s'allume

Éviter les freinages brusques et la conduite à grande vitesse. Stationnez votre véhicule dans un endroit sûr, placez le levier sélecteur sur «P» (stationnement) et coupez le moteur électrique.

Redémarrez le moteur électrique et vérifiez pour voir si le témoin s'éteint après quelques minutes de conduite; s'il reste éteint pendant la conduite, il n'y a pas de problème. Toutefois, si le témoin d'avertissement ne disparaît pas, ou s'il s'allume de nouveau pendant la conduite, nous vous recommandons de faire vérifier le véhicule.

Si le témoin d'avertissement de l'ABS et le témoin des freins s'allument en même temps

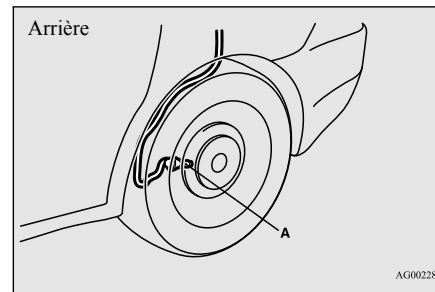
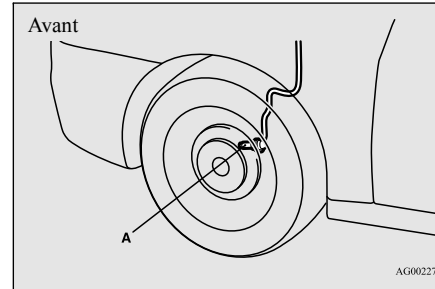
Il est possible que l'ABS et la fonction de distribution de la force de freinage ne fonctionnent pas; par conséquent, tout freinage brusque peut rendre le véhicule instable.

Système de direction assistée à commande électrique (EPS)

Éviter les freinages brusques et la conduite à grande vitesse. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr et nous vous recommandons de faire vérifier votre véhicule.

REMARQUE

- Le témoin d'avertissement peut s'allumer lorsque vous démarrez le moteur électrique si la charge de la batterie de démarrage de 12 V est basse, mais ceci ne constitue pas un dysfonctionnement du système ABS. Lorsque vous rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, la batterie de démarrage de 12 V se recharge en même temps et le témoin d'avertissement s'éteint. Si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas ou s'allume de temps en temps même après avoir rechargé la batterie, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV et faites vérifier le système dès que possible.
- Si vous avez roulé sur des routes enneigées ou verglacées, ôtez la neige et la glace qui ont pu s'accumuler dans les passages des roues. Sur les véhicules munis d'un système de freinage antiblocage, assurez-vous de ne pas endommager les capteurs de vitesse de roue (A) ou les câbles situés sur chaque roue.



Système de direction assistée à commande électrique (EPS)

N00568400058

Le système de direction assistée fonctionne lorsque le moteur électrique tourne. Elle aide

à réduire l'effort à fournir pour tourner le volant.

Le système de direction assistée peut être utilisé de façon mécanique si sa fonction de direction assistée cesse de fonctionner. Si vous perdez la direction assistée pour une raison quelconque, vous pourrez toujours braquer les roues de votre véhicule, mais vous remarquerez qu'il vous faudra fournir un effort plus important pour le faire. Si ceci se produit, faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV.

5

AVERTISSEMENT

- Ne sortez pas la clé de sa position «ON» (marche) pendant que le véhicule se déplace. Sinon, il devient extrêmement difficile de tourner le volant de direction et cette situation peut se traduire par un accident.

Contrôle de stabilité actif (ASC)

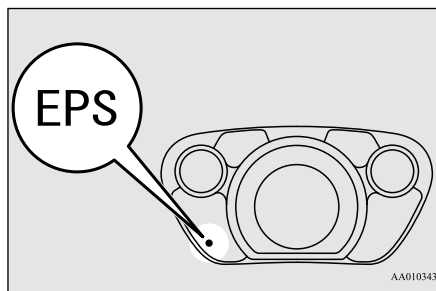
REMARQUE

- Il se peut que la fonction de protection du système de direction assistée s'active afin d'empêcher la surchauffe du système lors de l'utilisation répétée en butée du volant (comme par exemple lors des manœuvres de stationnement). Cette fonction rend la manœuvre du volant progressivement plus difficile. Dans ce cas, éviter de tourner le volant pendant un laps de temps. Une fois le système refroidi, la direction fonctionne normalement.
- Si vous tournez le volant alors que le véhicule est à l'arrêt et que les phares sont allumés, leur luminosité pourrait être réduite. Il ne s'agit pas d'une anomalie. Les phares retrouvent leur luminosité d'origine après un petit laps de temps.

5

Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique

N00574400024



En cas de dysfonctionnement du système, ce témoin d'avertissement s'allume.

Dans des conditions normales, le témoin d'avertissement s'allume lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche), puis s'éteint quelques secondes plus tard.

ATTENTION

- Si le témoin d'avertissement s'allume alors que le moteur électrique tourne, faites inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais. Il se peut que le volant soit plus difficile à tourner.

Contrôle de stabilité actif (ASC)

N00559100163

Le système de contrôle de stabilité actif (ASC) contrôle complètement le système de freinage antiblocage, la fonction de contrôle de traction et la fonction de contrôle de dérapage pour aider à maintenir le contrôle du véhicule. Veuillez lire les pages suivantes dédiées au système de freinage antiblocage, à la fonction de contrôle de traction et à la fonction de contrôle de dérapage.

Système de freinage antiblocage → p.5-29

Fonction de contrôle de traction → p.5-33

Fonction de contrôle de dérapage → p.5-33

ATTENTION

- Prenez toutefois garde à ne pas compter démesurément sur le système ASC. Même le système ASC ne peut empêcher les lois naturelles de la physique d'agir sur votre véhicule. Ce système, comme tout autre système, a ses limites et ne peut pas vous aider à maintenir la traction et le contrôle du véhicule dans toutes les circonstances. La conduite imprudente peut provoquer des accidents. Il est de la responsabilité du conducteur de conduire en toute sécurité. Ceci signifie qu'il faut prendre en compte la circulation, les conditions de la route et les conditions atmosphériques.

ATTENTION

- Assurez-vous que les quatre roues possèdent bien le type et la dimension de pneu spécifiés. Sinon, l'ASC pourrait ne pas fonctionner correctement.
- N'installez pas de différentiel antipatinage (LSD) disponible dans le commerce sur votre véhicule. L'ASC pourrait cesser de fonctionner correctement.

REMARQUE

- Un bruit de fonctionnement peut provenir du dessous du capot dans les situations suivantes. Ce bruit est associé aux opérations de vérification du ASC.
À ce stade, il est possible que vous ressentiez un choc sur la pédale de frein si vous appuyez dessus. Ceci n'est pas signe d'une défaillance.
- Quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
- Quand le véhicule est conduit pendant un certain temps après avoir mis le moteur électrique en marche.
- Lorsque l'ASC fonctionne, il se peut que vous sentiez la carrosserie du véhicule vibrer ou que vous entendiez un bourdonnement provenant du dessous du capot.
Ceci indique que le système fonctionne normalement. Cela ne signifie pas qu'il y a une défaillance.

REMARQUE

- Quand le témoin d'avertissement du système de freinage antiblocage est allumé, l'ASC n'est pas actif.

Fonction de contrôle de traction

N00559200089

La fonction de contrôle de traction empêche les roues motrices de trop patiner, aidant le véhicule à commencer à avancer sur des chaussées glissantes lorsqu'il est à l'arrêt. Il améliore également la force motrice et la stabilité de direction du véhicule dans les virages quand vous appuyez sur la pédale d'accélération.

ATTENTION

- Veillez à poser des pneus à neige si vous devez rouler sur des routes enneigées ou glacées et à conduire le véhicule à une vitesse modérée.

Fonction de contrôle de dérapage

N00546800049

La fonction de contrôle de dérapage a été conçue pour aider le conducteur à garder le contrôle du véhicule sur route glissante ou lors de braquages soudains. Elle fonctionne

Contrôle de stabilité actif (ASC)

en contrôlant le rendement du moteur électrique et le frein de chaque roue.



REMARQUE

- La fonction de contrôle de dérapage fonctionne à une vitesse supérieure ou égale à environ 15 km/h (9 mi/h).

5**Interrupteur ASC OFF (ASC désactivé)**

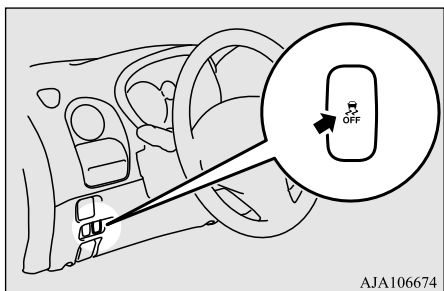
N00559401280

L'ASC s'active automatiquement lorsque vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche). Vous pouvez désactiver le système en appuyant sur l'interrupteur ASC OFF pendant au moins 3 secondes.

Une fois l'ASC désactivé, le témoin  s'allume. Pour réactiver l'ASC, appuyez rapidement sur l'interrupteur ASC OFF; le témoin  s'éteint.

Contrôle de stabilité actif (ASC)

5



AJA106674

⚠ ATTENTION

- Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur ASC OFF doit être actionné uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Veillez à laisser l'ASC activé lorsque vous conduisez dans des circonstances normales.
- Si vous désactivez l'ASC pour sortir de la boue, du sable ou de la neige fraîche, veillez à bien immédiatement réactiver l'ASC une fois que ceci est fait. Ne désactivez pas l'ASC, sauf si nécessaire.
- Si vous appuyez trop sur la pédale d'accélérateur et les roues continuent de patiner alors que l'ASC est désactivé, la boîte de vitesse ou d'autres pièces pourraient s'endommager et provoquer un accident.

📖 REMARQUE

- L'interrupteur ASC OFF désactive à la fois la fonction de contrôle de dérapage et la fonction de contrôle de traction.

5-34 Fonctions et commandes

📖 REMARQUE

- Quand vous essayez de vous sortir de la boue, du sable ou de la neige fraîche, il est possible que l'ASC ne permette pas au moteur électrique d'accélérer suffisamment pour extirper le véhicule, même si vous appuyez sur la pédale d'accélérateur. Dans de telles situations, il peut être plus facile de faire bouger votre véhicule en désactivant l'ASC. Reportez-vous à la section «Si votre véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige», page 8-14.
- Si vous continuez à appuyer sur l'interrupteur «ASC OFF» (ASC désactivé) après avoir désactivé l'ASC, l'ASC sera automatiquement réactivé pour empêcher le mauvais fonctionnement de l'interrupteur «ASC OFF» (ASC désactivé).

Témoin ASC, témoin ASC OFF (ASC désactivé)

N00546901063

Les témoins doivent s'allumer lorsque vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche) et doivent s'éteindre au bout de quelques secondes. Si le témoin reste allumé ou ne s'allume pas lorsque vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV dès que possible.

🚦 Ce témoin clignote lorsque le système ASC fonctionne.

🚦 Ce témoin s'allume lorsque l'ASC est désactivé.

⚠ ATTENTION

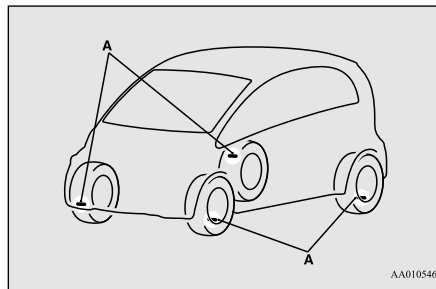
- Si le témoin 🚦 clignote, l'ASC est actif, ce qui signifie que la route est glissante ou que les roues de votre véhicule commencent à patiner. Si cela se produit, conduisez plus lentement.
- Si une anomalie se produit dans le système pendant la conduite, les témoins 🚦 et 🚦 s'allument. Si cela se produit, veuillez suivre les procédures suivantes:
 - Garez votre véhicule dans un endroit sûr et arrêtez le moteur électrique. Redémarrez le moteur électrique et vérifiez si les témoins 🚦 et 🚦 s'éteignent. Si ces témoins s'éteignent, aucune anomalie n'est présente.

Si les témoins 🚦 et 🚦 restent allumés après avoir redémarré le moteur électrique et circulé sur une courte distance, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais.

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

ATTENTION

- Quand le véhicule est remorqué avec seulement ses roues arrière relevées du sol, ne placez pas le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche). Si vous placez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), l'ASC pourrait se mettre en marche et provoquer un accident. Pour plus de détails, reportez-vous à la section «Remorquage», page 8-12.



AA0105466

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

N00530201537

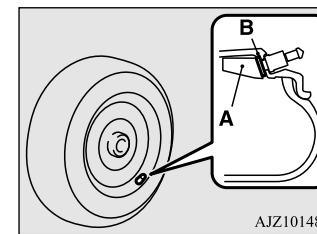
Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus utilise des capteurs de pression de gonflage des pneus (A) sur les roues pour surveiller les pressions de gonflage des pneus. Le système indique uniquement quand un pneu est significativement sous-gonflé.

REMARQUE

- Le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne remplace pas la vigilance régulière des pressions de gonflage des pneus. Veuillez à bien contrôler les pressions de gonflage des pneus comme décrit dans la section «Pneus», page 9-12.

REMARQUE

- Le capteur de pression de gonflage de pneu (A) est installé à l'endroit décrit sur l'illustration. Remplacez l'œillet (B) par un neuf quand vous remplacez le pneu. Pour plus de détails, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.



AJZ101485

5

Témoin du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

N00554800136

Normalement, ce témoin s'allume lorsque vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), puis s'éteint quelques secondes plus tard. Cependant, si un ou plusieurs pneus du véhicule est très sous-gonflé, ce témoin restera allumé tant que le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche). Reportez-vous à la section «Si le témoin s'allume pendant la conduite», page 5-37 et prenez les mesures nécessaires.

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

5

ATTENTION

- Si le témoin d'avertissement du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne s'allume pas lorsque vous placez le contacteur du moteur électrique sur «ON» (marche), cela signifie que le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus ne fonctionne pas correctement. Faites inspecter le système par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Dans un tel cas, une anomalie du système peut empêcher la surveillance de la pression de gonflage des pneus. Éviter les freinages brusques, les changements de direction soudains et la conduite à grande vitesse.

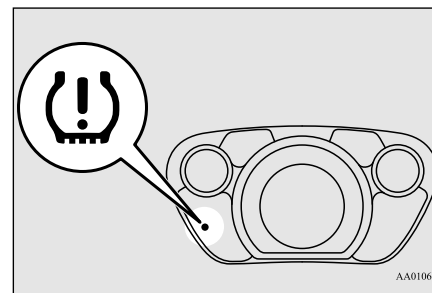
ATTENTION

- Si une anomalie est détectée dans le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus, le témoin d'avertissement du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus clignote pendant environ 1 minute puis reste allumé en continu. Le témoin d'avertissement vous donne des avertissements supplémentaires à chaque fois que vous redémarrez le moteur électrique tant que l'anomalie est présente.

Vérifiez si le témoin d'avertissement s'éteint après quelques minutes de conduite. S'il s'éteint pendant la conduite, il n'y a pas de problème.

Toutefois, si le témoin d'avertissement ne s'éteint pas, ou s'il clignote à nouveau lorsque vous redémarrez le moteur électrique, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Dans un tel cas, une anomalie du système peut empêcher la surveillance de la pression de gonflage des pneus. Pour des raisons de sécurité, quand le témoin d'avertissement apparaît pendant la conduite, évitez les freinages brusques, les changements de direction soudains et la conduite à grande vitesse.



Chaque pneu, celui de secours inclus (le cas échéant), doit être vérifié une fois par mois, à froid, et regonflé à la pression recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule a des pneus de tailles différentes à celle indiquée sur la plaque du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devriez déterminer par vous-même la pression de gonflage correcte pour ces pneus.)

Pour toujours plus de sécurité, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) qui s'allume lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont sous-gonflés.

En conséquence, quand le témoin de sous-gonflage s'allume, vous devriez vous arrêter dès que possible, vérifier vos pneus et les regonfler à la pression correcte.

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

Conduire avec un pneu significativement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut provoquer sa défaillance.

Le sous-gonflage réduit aussi l'économie de carburant alternatif et la durée de vie de la bande de roulement des pneus et peut affecter la maniabilité du véhicule et sa capacité d'arrêt.

Veuillez noter que le TPMS ne se substitue pas à l'entretien correct des pneus, et que le conducteur est responsable du maintien d'une pression de gonflage des pneus correcte, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau nécessaire pour déclencher le témoin lumineux de basse pression des pneus du système TPMS.

Votre véhicule a aussi été équipé d'un indicateur d'anomalie du TPMS pour indiquer si le système ne fonctionne pas correctement. L'indicateur d'anomalie du TPMS est combiné avec le témoin lumineux de basse pression des pneus.

Quand le système détecte une anomalie, le témoin lumineux clignote pendant environ une minute, puis reste constamment allumé. Cette séquence continue à chaque démarrage suivant du véhicule tant que l'anomalie persiste.

Quand l'indicateur d'anomalie s'allume, il se peut que le système ne puisse pas détecter ou signaler une pression de gonflage basse des pneus.

Les anomalies du TPMS peuvent se produire pour plusieurs raisons, y compris l'installation de pneus ou roues de rechange ou de remplacement sur le véhicule et qui empêchent le TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin lumineux d'anomalie du TPMS après avoir remplacé un pneu ou une roue (ou plusieurs) pour vous assurer que les pneus et les roues de rechange ou de remplacement permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Si le témoin s'allume pendant la conduite

N00532800484

1. Si le témoin du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus s'allume, évitez les freinages brusques, les brusquages soudains et la conduite à grande vitesse. Arrêtez-vous et réglez la pression de gonflage des pneus à sa valeur correcte dès que possible. Reportez-vous à la section «Pneus», page 9-12.

REMARQUE

- Lors de la vérification ou du réglage de la pression de gonflage des pneus, veillez à ne pas exercer une force excessive sur la tige de valve pour éviter de l'endommager.

REMARQUE

- Après la vérification ou le réglage de la pression de gonflage, veillez toujours à remettre le capuchon sur la tige de valve. En effet, de la crasse ou de l'humidité pourraient sinon pénétrer dans la valve et endommager le capteur de pression de gonflage de pneu.
- Ne recourez pas à des capuchons métalliques, car ils pourraient provoquer une réaction et endommager les capteurs de pression de gonflage.
- Une fois les ajustements faits, le témoin s'éteindra après quelques minutes de conduite.

5

2. Si le témoin du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus reste allumé après avoir conduit pendant environ 20 minutes suite au réglage de la pression de gonflage des pneus, il est probable qu'un ou plusieurs pneus soient crevés. Inspectez le pneu, et s'il présente une crevaison, faites-le réparer par un concessionnaire agréé i-MiEV dès que possible.

Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus

5

AVERTISSEMENT

- Si le témoin du système de surveillance de la pression des pneus s'allume lorsque vous conduisez, évitez de freiner brusquement, donner des grands coups de volant ou rouler à grande vitesse. Conduire avec un pneu sous-gonflé affecte négativement les performances du véhicule et peut provoquer un accident.

ATTENTION

- Le témoin du système de surveillance de pression des pneus peut ne pas s'allumer immédiatement après l'éclatement d'un pneu ou une fuite rapide.

REMARQUE

- Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de gonflage des pneus, faites réparer vos pneus crevés par un concessionnaire agréé i-MiEV. Si la réparation des pneus n'est pas effectuée par un concessionnaire agréé i-MiEV, elle ne sera pas couverte par votre garantie.
- N'utilisez de bombe anti-crevaisin aérosol sur aucun pneu. Ces bombes pourraient endommager les capteurs de pression de gonflage des pneus.

REMARQUE

- L'utilisation du kit de réparation de pneu peut endommager le capteur de pression de gonflage de pneu. Le véhicule doit être inspecté et réparé par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais après avoir utilisé le kit de réparation de pneu.

Le système de surveillance de gonflage des pneus peut ne pas fonctionner normalement dans les circonstances suivantes:

- Un dispositif ou émetteur sans fil utilisant la même fréquence est proche du véhicule.
- De la neige ou de la glace est bloquée dans les ailes et/ou les roues.
- La batterie des capteurs de pression de gonflage est vide.
- Des roues autres que celles de Mitsubishi Motors ont été utilisées.
- Les roues ne correspondent pas aux capteurs de pression de gonflage utilisés.
- Les codes d'identification des roues utilisées ne sont pas mémorisés dans le véhicule.
- La teinte du pare-brise monté interfère avec les signaux radio.

REMARQUE

- Les pressions de gonflage des pneus varient avec la température ambiante. Si le véhicule est soumis à de grandes variations de température ambiante, les pressions de gonflage des pneus peuvent être sous-gonflées (provoquant l'allumage du témoin) quand la température ambiante est relativement basse. Si le témoin s'allume, faites régler la pression de gonflage des pneus.

Lorsque les pneus et les roues sont remplacés par des pièces neuves

N00532900182

Si vous utilisez de nouvelles roues avec de nouveaux capteurs de pression de gonflage des pneus, les codes d'identification doivent être programmés dans le système de surveillance de la pression des pneus. Faites remplacer vos pneus et roues par un concessionnaire agréé i-MiEV pour éviter d'endommager les capteurs de pression de gonflage des pneus.

ATTENTION

- L'utilisation de roues copiées empêchera la correcte implantation des capteurs de pression de gonflage des pneus, provoquant fuites ou dégâts sur les capteurs.

Informations générales

N00533000207

Votre système de surveillance de la pression des pneus fonctionne sur une fréquence radio relevant de la réglementation établie par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis) et de la réglementation établie par Industrie Canada (pour les véhicules vendus au Canada). Ce dispositif est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et du CNR-Gen (Cahier des charges sur les normes radioélectriques) du Règlement Canadien.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes.

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non-souhaité.

⚠ ATTENTION

- Tout changement ou toute modification effectués par l'utilisateur, et dont la conformité n'est pas expressément approuvée par le fabricant, peut entraîner l'annulation du droit de cet utilisateur de se servir de l'équipement.

Caméra de recul (le cas échéant)

N00546201200

Quand le levier sélecteur est en position «R» (marche arrière) avec le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), l'image de la zone située derrière le véhicule apparaît à l'écran du système Multi-communication de Mitsubishi.

Quand vous sortez le levier sélecteur de la position «R» (marche arrière), l'image de la zone située derrière le véhicule s'éteint.

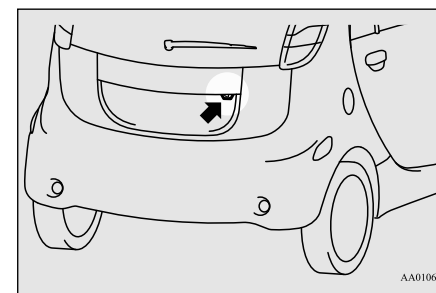
⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne vous fiez jamais uniquement à la caméra de recul pour vérifier si la zone située derrière votre véhicule est libre. Vérifiez toujours visuellement, derrière et tout autour du véhicule, si des personnes, des animaux, des obstacles ou d'autres véhicules se trouvent sur le chemin. Sinon, vous pourriez endommager le véhicule ou provoquer des blessures graves, voire mortelles.**
- **La caméra de recul est un système qui vous aide à faire marche arrière mais ne remplace pas votre vérification visuelle.**
- **La vue offerte par l'écran est limitée et des objets se trouvant en dehors de cette vue, comme le pare-chocs ou les deux coins du bout du pare-chocs n'y sont pas visibles.**

Caméra de recul (le cas échéant)

Emplacement de la caméra de recul

La caméra de recul se trouve dans le hayon.



5

⚠ ATTENTION

- Si la lentille de la caméra est sale, vous ne pourrez pas obtenir une image claire. Si nécessaire, rincez la lentille à l'eau propre et essuyez avec soin à l'aide d'un chiffon doux et propre.
- Pour éviter d'endommager la caméra;
 - Ne frottez pas excessivement sur le couvercle et ne le lustrez pas avec une substance abrasive.
 - Ne démontez pas la caméra.
 - N'éclaboussez pas directement la lentille avec de l'eau chaude.
 - Ne vaporisez pas la caméra et la zone alentour avec de l'eau sous pression.

Caméra de recul (le cas échéant)

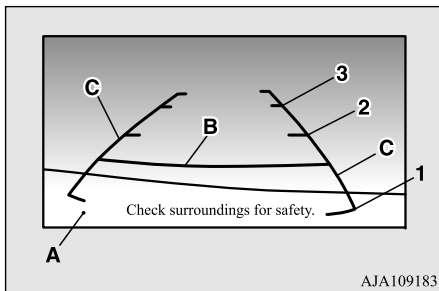
⚠ ATTENTION

- Assurez-vous que le hayon est bien fermé avant de reculer.

Lignes de référence sur l'écran

5 L'écran affiche les lignes de référence et la surface supérieure du pare-chocs arrière (A).

- La ligne rouge (B) indique une distance d'environ 50 cm (20 pouces) derrière le pare-chocs arrière.
- Les deux lignes vertes (C) indiquent une distance d'environ 20 cm (8 pouces) à l'extérieur de la carrosserie du véhicule.
- Les lignes transversales courtes (1 à 3) indiquent la distance depuis le pare-chocs arrière.



1: À peu près au niveau du bord arrière du pare-chocs arrière

5-40 Fonctions et commandes

- 2: Environ 100 cm (39 pouces)
- 3: Environ 200 cm (79 pouces)

⚠ ATTENTION

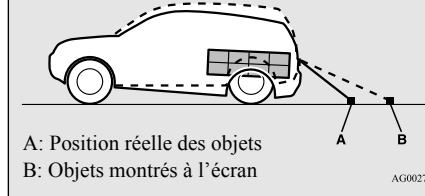
- La caméra de recul utilise une lentille à angle large. Par conséquent, les images et les distances qui apparaissent à l'écran ne sont pas exactes.

- La distance véritable peut différer de la distance indiquée par les lignes à l'écran, en fonction de l'état de chargement du véhicule et de la condition de la surface de la route.

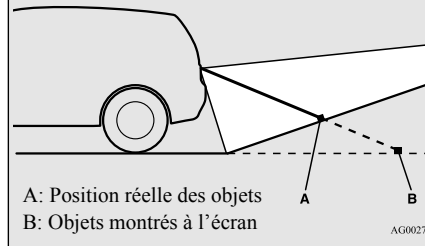
Les lignes de référence pour la distance et la largeur du véhicule sont calculées sur la base d'une surface de la route plate et de niveau. Dans les cas suivants, les objets indiqués à l'écran sembleront plus éloignés qu'ils ne le sont véritablement.

- Quand l'arrière du véhicule est abaissé par le poids des passagers et des bagages à l'intérieur du véhicule. (Cas 1)
- Quand il y a une pente montante à l'arrière. (Cas 2)

Cas 1



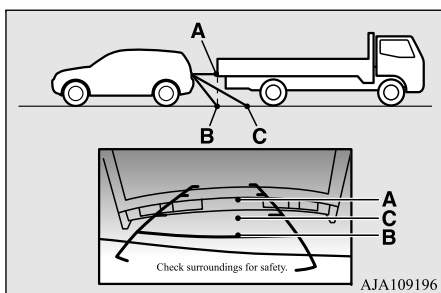
Cas 2



Groupe d'instruments

ATTENTION

- Les lignes de référence pour la distance et la largeur du véhicule ont pour but d'indiquer la distance jusqu'à un objet plat telle que la surface de niveau et plate d'une route. Elles peuvent ne pas indiquer la distance correcte, selon la forme de l'obstacle.
Par exemple, quand l'objet derrière le véhicule possède des sections supérieures projetées vers le véhicule, les lignes de référence à l'écran indiqueront que le point A est le point le plus éloigné et le point B est le point le plus proche du véhicule. En réalité, le point A et le point B sont véritablement à la même distance du véhicule, et le point C est plus éloigné que les points A et B.



REMARQUE

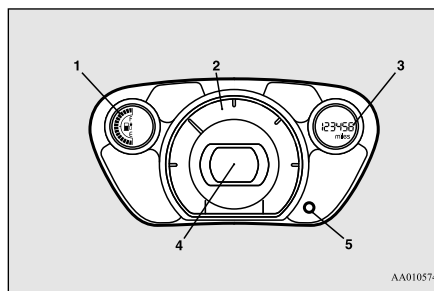
- Une image miroir est affichée à l'écran.
- La luminosité du moniteur est réglée automatiquement par des capteurs.

REMARQUE

- Il est possible de modifier la langue de l'affichage de l'écran.
Pour plus de détails, veuillez vous reporter au manuel du propriétaire du «système Multi-communication de Mitsubishi» fourni séparément.
- Dans certaines circonstances, il peut être difficile de voir une image à l'écran, même lorsque le système fonctionne correctement.
 - Dans une zone sombre, comme la nuit, par exemple.
 - Quand des gouttes d'eau ou de la condensation se trouvent sur la lentille.
 - Quand la lumière du soleil ou des phares brillent directement sur la lentille.

Groupe d'instruments

N00519000375



- 1- Jauge de niveau d'énergie
- 2- Indicateur de consommation d'énergie

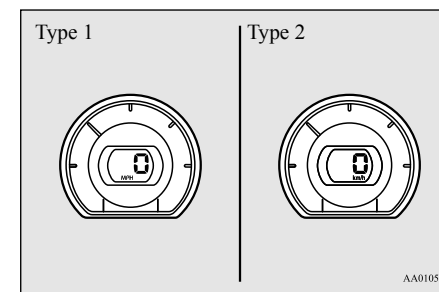
- 3- Odomètre/Totalisateur partiel/Témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord/Rappel d'entretien/Indicateur d'autonomie/Affichage de la température extérieure
- 4- Compteur de vitesse
- 5- Touche de réinitialisation/Touche d'illumination du compteur à rhéostat/Touche de sélection

5

Compteur de vitesse

N00519100246

Quand le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche), le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en miles par heure (mi/h) ou en kilomètres par heure (km/h).



Groupe d'instruments

REMARQUE

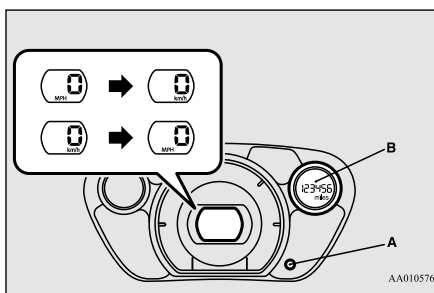
- Le réglage de l'affichage peut être modifié pour utiliser les unités de mesures de préférence (milles ou km). Reportez-vous à la section «Modification de l'unité de valeur de l'affichage», page 5-42.

5**Modification de l'unité de valeur de l'affichage**

N0057200013

Vous pouvez choisir l'unité de valeur de l'affichage du compteur de vitesse.

1. Appuyez sur la touche de réinitialisation (A) pour afficher l'odomètre (B). (Reportez-vous à la section «Modification de l'affichage», page 5-43.)
2. Laissez la touche de réinitialisation enfoncée pendant 2 secondes ou plus pour modifier l'unité de valeur de l'affichage de MPH (mi/h) à km/h ou de km/h à MPH (mi/h).

**REMARQUE**

- Une fois que l'unité de valeur de l'affichage a été modifiée, le fait de maintenir la touche de réinitialisation enfoncée ne modifie pas de nouveau l'unité de valeur de l'affichage.

L'unité de valeur de l'affichage pour l'autonomie sera modifiée afin de correspondre à l'unité de valeur de l'affichage du compteur de vitesse sélectionnée.

Compteur de vitesse	Autonomie
MPH (mi/h)	miles
km/h	km

REMARQUE

- Même si vous modifiez l'unité de valeur de l'affichage du compteur de vitesse, les unités de valeurs de l'odomètre, du totalisateur partiel et du rappel d'entretien ne sont pas modifiées.

Indicateur de consommation d'énergie

N00572101037

La consommation électrique du moteur électrique, de la climatisation, et l'énergie électrique produite par le freinage par récupération sont indiquées.

Lorsque le témoin Prêt s'allume, l'aiguille rouge se déplace jusqu'au point neutre (A) puis elle se déplace vers la droite ou vers la gauche en fonction de la consommation électrique ou de la production d'énergie électrique.

[Lorsque l'aiguille rouge se déplace vers la droite du point neutre]

Ceci indique que le moteur électrique et/ou la climatisation consomment l'énergie électrique produite par la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

Plus l'aiguille se déplace vers la droite, plus la consommation d'énergie électrique est élevée.

Groupe d'instruments

[Lorsque l'aiguille rouge se déplace vers la gauche du point neutre]

Ceci indique que de l'énergie électrique est produite par le freinage par récupération et qu'elle est utilisée pour charger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

Plus l'aiguille se déplace vers la gauche, plus la quantité d'énergie électrique produite est importante.

Odomètre/Totalisateur partiel/Témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord/Rappel d'entretien/Témoin d'autonomie/Affichage de la température extérieure

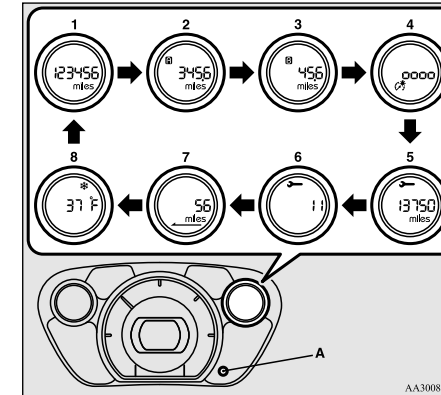
N00519501449

L'odomètre, le totalisateur partiel, le témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord, le rappel d'entretien, le témoin d'autonomie et l'affichage de la température extérieure s'affichent.

Modification de l'affichage

N00572201025

L'affichage change chaque fois que la touche de réinitialisation (A) est actionnée.

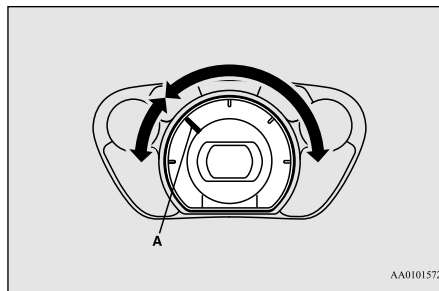


5

- 1- Odomètre
- 2- Totalisateur partiel **A**
- 3- Totalisateur partiel **B**
- 4- Témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord
- 5- Rappel d'entretien (Distance de conduite restante jusqu'à la prochaine inspection)
- 6- Rappel d'entretien (Nombre de mois restants jusqu'à la prochaine inspection)
- 7- Indicateur d'autonomie
- 8- Affichage de la température extérieure

REMARQUE

- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou presque complètement chargée, ou lorsque la température de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est trop élevée ou trop basse, il est possible que l'aiguille de l'indicateur de consommation d'énergie ne se déplace pas vers la gauche du point neutre, car la batterie d'alimentation principale au lithium-ion ne peut pas recevoir la charge.



AA0101572

Groupe d'instruments

5

REMARQUE

- Le témoin d'autonomie et l'affichage de la température extérieure ne sont pas indiqués quand le contacteur du moteur électrique est en position «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage).
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 10 secondes quand s'affiche la commande d'illumination du compteur ou le rappel d'entretien, l'affichage revient à l'odomètre.

Odomètre

N00572300016

L'odomètre indique la distance totale parcourue par le véhicule.

REMARQUE

- Même si le contacteur du moteur électrique est tourné sur «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage), l'odomètre s'affiche pendant environ 30 secondes après l'actionnement de la touche de réinitialisation.

Totalisateur partiel

N00572400020

Le totalisateur partiel indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro.

Le totalisateur partiel possède deux affichages: **A** et **B**.

5-44 Fonctions et commandes

Le totalisateur partiel **A** vous donne la distance parcourue depuis le début du trajet en cours.

Simultanément, le totalisateur partiel **B** peut être utilisé pour mesurer la distance parcourue depuis un autre endroit du trajet.

REMARQUE

- Même si le contacteur du moteur électrique est tourné sur «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage), le totalisateur partiel s'affiche pendant environ 30 secondes après l'actionnement de la touche de réinitialisation.

Remise à zéro du totalisateur partiel

Appuyez sur la touche de réinitialisation pendant plus d'1 seconde pour ramener le totalisateur à zéro. Seule la valeur affichée est remise à zéro.

Si le totalisateur partiel **A** s'affiche, par exemple, seul le totalisateur partiel **A** sera remis à zéro.

REMARQUE

- Les totalisateurs partiels **A** et **B** peuvent tous deux mesurer des trajets allant jusqu'à 9999,9 miles/kilomètres.

REMARQUE

- Si la batterie de démarrage de 12 V reste débranchée pendant une période prolongée, la valeur de ces deux affichages est rétablie sur «0».

Rappel d'entretien

N00572500021

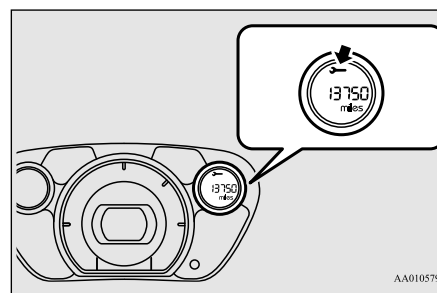
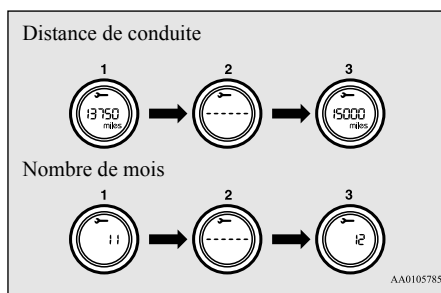
Le rappel d'entretien montre la distance de conduite ou le nombre de mois restants avant la prochaine inspection d'entretien périodique recommandée requise.

Quand le moment de la prochaine inspection est presque arrivé, l'affichage indique «-----».

REMARQUE

- L'intervalle de temps entre les rappels d'entretien peut être modifié par un concessionnaire agréé i-MiEV, pour l'ajuster en cas d'usage intensif, etc. Reportez-vous à la section «Calendrier d'entretien pour usage intensif» du manuel de garantie et d'entretien de votre véhicule. Pour de plus amples informations, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Même si le contacteur du moteur électrique est tourné sur «ACC» (accessoire) ou «LOCK» (verrouillage), le rappel d'entretien s'affiche pendant environ 30 secondes après l'actionnement de la touche de réinitialisation.

Groupe d'instruments



1. L'affichage indique la distance de conduite ou le nombre de mois restants jusqu'à la prochaine inspection périodique.
2. Ceci vous informe que l'inspection périodique doit être effectuée. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour faire vérifier le système.

A ce stade, le symbole d'une clé de serrage apparaît pendant quelques secondes chaque fois que le contacteur du moteur électrique est tourné de la position «LOCK» (verrouillage) ou de la position «ACC» (accessoire) à la position «ON» (marche).

3. Après avoir fait inspecter votre véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV, l'écran affiche le temps restant et le nombre de kilomètres (miles) jusqu'à la prochaine inspection périodique.

REMARQUE

- La distance indiquée diminue par tranches de 100 km (10 miles). Le nombre de mois indiqué diminue par tranches d'un mois.
- Il est possible de modifier le réglage pour le rappel d'entretien. Pour plus d'informations, nous vous recommandons de contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

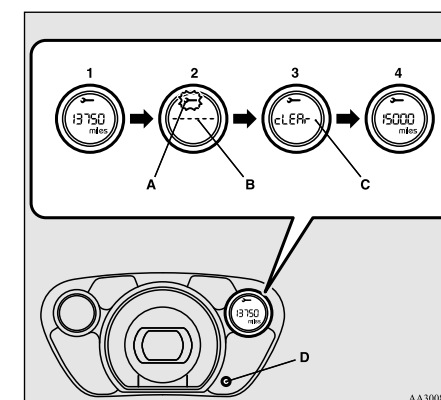
Réinitialisation du rappel d'entretien

Avec le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire), il est possible de réinitialiser le

symbole de la clé de serrage (A) et l'indication «-----» (B).

Une fois réinitialisé, la distance de conduite ou le nombre de mois restants jusqu'à la prochaine inspection périodique apparaît et le symbole de la clé de serrage (A) n'apparaît plus chaque fois que le contacteur du moteur électrique est tourné de la position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire) à la position «ON» (marche).

5



1. Appuyez sur la touche de réinitialisation (D) pour voir la distance de conduite ou le nombre de mois restants jusqu'à la prochaine inspection périodique.

Groupe d'instruments

5

2. Appuyez longuement sur la touche de réinitialisation (D) (au moins 2 secondes) pour que le symbole de la clé de serrage (A) commence à clignoter. (Si vous ne touchez pas la touche de réinitialisation pendant environ 10 secondes pendant que le symbole de la clé de serrage clignote, l'affichage revient à son indication d'origine.)
3. Appuyez doucement sur la touche de réinitialisation (D) pendant que le symbole de la clé de serrage clignote. L'indication «-----» (B) change et devient «cLEAR» (C).
4. L'affichage indique la distance de conduite ou le nombre de mois restants jusqu'à la prochaine inspection périodique.

ATTENTION

- Le client est responsable de s'assurer que les inspections régulières et l'entretien sont effectués.
Les inspections et l'entretien doivent être effectués afin d'éviter tout risque d'accident et d'anomalie.

REMARQUE

- Il n'est pas possible de réinitialiser l'indication «-----» (B) lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).

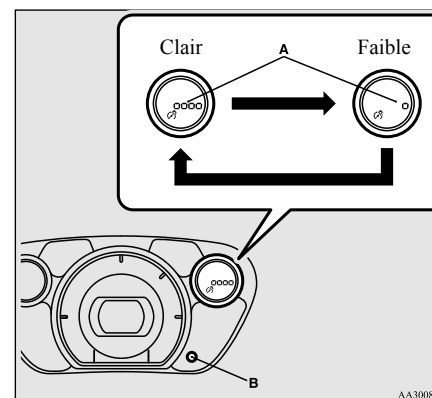
REMARQUE

- Lorsqu'une certaine distance a été conduite et qu'un certain intervalle de temps s'est écoulé depuis l'apparition de l'indication «-----» (B), l'indication se réinitialise automatiquement et le nombre de mois jusqu'à l'inspection périodique suivante apparaît.
- Si vous réinitialisez l'affichage par inadvertance, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide.

Témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord

N00572600019

Chaque fois que vous appuyez sur la touche d'illumination du compteur à rhéostat (B), la luminosité des instruments change.



A- Affichage de luminosité

B- Touche d'illumination du compteur à rhéostat

REMARQUE

- Vous pouvez régler jusqu'à 4 niveaux différents pour quand les feux de stationnement ou les phares sont allumés et 4 pour quand ils ne le sont pas.
- Si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée plus d'1 seconde, la luminosité passe automatiquement par tous ses différents niveaux d'intensité et s'arrête à l'intensité choisie quand vous relâchez la touche. Sélectionnez le niveau de luminosité souhaité.

REMARQUE

- Quand le levier multifonction de phares et de feux de croisement est en position «AUTO», l'illumination du compteur passe automatiquement à la luminosité réglée, suivant la luminosité existante à l'extérieur du véhicule.
- Le niveau de luminosité des instruments s'enregistre quand le contacteur du moteur électrique est tourné sur OFF (arrêt).
- Si la batterie de démarrage de 12 V reste débranchée pendant une période prolongée, ces niveaux de luminosité sont réinitialisés.

Indicateur d'autonomie

N00572700036

Il affiche la distance d'autonomie approximative (combien de kilomètres ou de miles vous pouvez encore conduire). Quand l'autonomie devient courte, l'indication passe à «---».

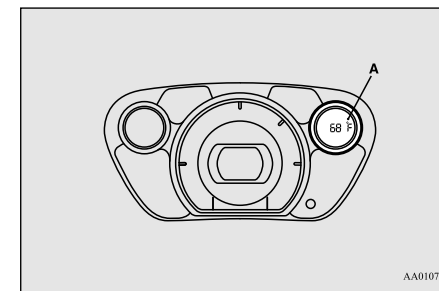
REMARQUE

- L'autonomie se calcule en fonction des données de conduite précédentes. Elle peut varier selon les conditions de conduite (condition de la route, situation de conduite, etc.) et l'état de fonctionnement de la climatisation.
Par exemple, l'autonomie peut être raccourcie à cause de routes congestionnées, d'une conduite en côte, par des accélérations brutales répétées et par l'utilisation de la climatisation et du chauffage.
Lorsque la borne de la batterie de démarrage de 12 V est débranchée, les anciennes données de consommation d'électricité de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion sont effacées. Il se peut qu'une valeur différente de celle d'auparavant s'affiche. Veillez à n'utiliser l'affichage qu'à titre de référence.
- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est chargée, l'autonomie est mise à jour.

Affichage de la température extérieure

N00573000010

La valeur (A) représente la température extérieure.



5

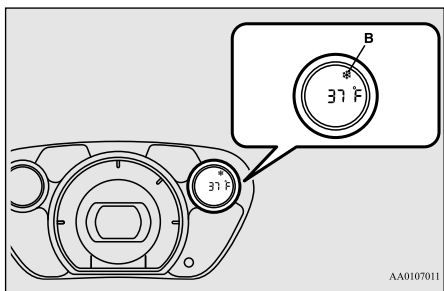
REMARQUE

- L'écran affiche les températures allant de -40 °C (-40 °F) à 50 °C (122 °F).
- Lorsque la température extérieure est supérieure à 50 °C (122 °F) ou inférieure à -40 °C (-40 °F), l'affichage reste bloqué sur la valeur limite de 50 °C (122 °F) ou -40 °C (-40 °F).
- Les conditions environnantes, les conditions de circulation, etc. peuvent donner lieu à un écart entre la température affichée et la température extérieure réelle.

Si la température extérieure descend en dessous d'environ 3 °C (37 °F), l'alarme retentit et le témoin d'avertissement de température d'air extérieur (B) clignote pendant environ 10 secondes pour avertir du danger de route glissante.

Groupe d'instruments

5



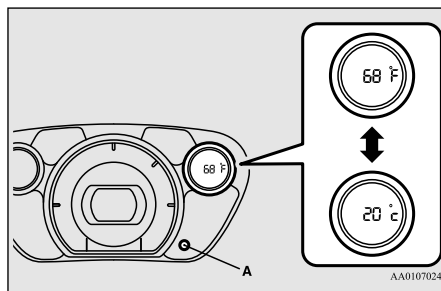
ATTENTION

- Il est possible que la route soit verglacée, même si le témoin d'avertissement de température d'air extérieur (B) ne clignote pas. Veuillez conduire prudemment.

Modification de l'unité de température extérieure

N00573100011

Lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ACC» (accessoire) ou «ON» (marche), appuyez sur la touche de sélection (A) pendant plus de 2 secondes pour faire commuter l'unité de valeur de la température extérieure entre °F et °C.



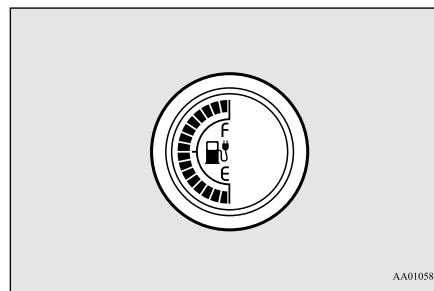
REMARQUE

- Si vous débranchez le câble de batterie, la mémoire de l'unité de température extérieure est effacée. Dans ce cas, réglez de nouveau l'unité en suivant la procédure ci-dessus.

Jauge de niveau d'énergie

N00572800024

La jauge de niveau d'énergie indique la puissance restante dans la batterie d'alimentation principale au lithium-ion pendant la charge ou lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).



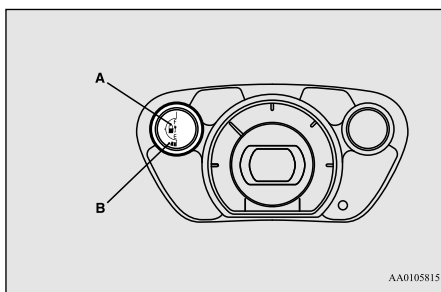
- F- La batterie est complètement chargée.
- E- Rechargez la batterie.

REMARQUE

- Le témoin de charge s'allume aussi pendant la recharge.
Reportez-vous à la section «Témoin de charge», page 5-51.

Témoin d'avertissement d'énergie faible

N00572900025



Quand le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) et la jauge de niveau d'énergie restante indique 2 barres ou moins, le témoin d'avertissement (A) et les barres de charge (B) clignotent comme suit:

Quand la jauge de niveau d'énergie indique 2 barres: Le témoin d'avertissement clignote.

Quand la jauge de niveau d'énergie indique 1 barre: Le témoin d'avertissement et les barres de charge clignotent alternativement.

Rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion dès que possible.

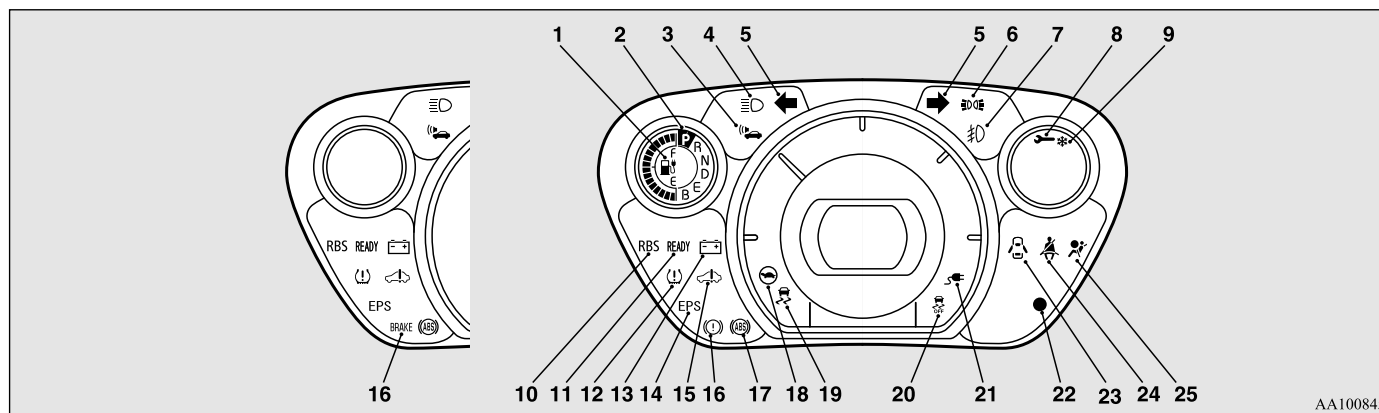
REMARQUE

- Si la jauge de niveau d'énergie indique 0 barre pendant l'utilisation de la climatisation, le refroidissement ou le chauffage peut s'arrêter de fonctionner et le mode passe au mode ventilateur uniquement.
- Si la jauge de niveau d'énergie indique 0 barre, le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume pour contrôler la sortie.
- Si la jauge de niveau d'énergie affiche 2 barres pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, le témoin d'avertissement clignote. Si la jauge de niveau d'énergie affiche 1 barre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion, le témoin d'avertissement et les barres de charge clignotent alternativement.

Témoins et groupe témoins lumineux

Témoins et groupe témoins lumineux

N00519801888



AA1008450

5

- 1- Témoin d'avertissement d'énergie faible → p.5-49
- 2- Témoin de position du levier sélecteur → p.5-24
- 3- Témoin du système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS) → p.5-26
- 4- Témoin de feux de route → p.5-51
- 5- Témoins des clignotants/feux de détresse → p.5-51
- 6- Témoin des feux de position → p.5-51
- 7- Témoin de phare antibrouillard avant → p.5-51
- 8- Rappel d'entretien → p.5-44

- 9- Témoin d'avertissement de température d'air extérieur → p.5-47
- 10- Témoin du système de freinage par récupération → p.5-51
- 11- Témoin Prêt → p.5-51
- 12- Témoin du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus → p.5-35
- 13- Témoin du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V → p.5-52
- 14- Témoin d'avertissement du système de direction assistée électrique → p.5-32
- 15- Témoin d'avertissement du moteur électrique → p.5-53

- 16- Témoin des freins → p.5-51
- 17- Témoin du système de freinage antibloccage → p.5-30
- 18- Témoin d'avertissement de faible tension électrique → p.5-53
- 19- Témoin du système de contrôle de stabilité actif (ASC) → p.5-34
- 20- Témoin OFF (désactivé) du système de contrôle de stabilité actif (ASC) → p.5-34
- 21- Témoin de charge → p.5-51
- 22- Témoin avertisseur d'antivol → p.5-13
- 23- Témoin de porte ouverte → p.5-52

- 24- Témoin/rappel de ceinture de sécurité non bouclée du conducteur → p.4-12
- 25- Témoin du système de retenue supplémentaire (SRS) → p.4-15

Témoins

N00519900127

Témoins des clignotants/feux de détresse

N00520000232

Les flèches clignent en même temps que les clignotants extérieurs correspondants, lorsque vous utilisez le levier des clignotants.

Les deux flèches clignent lorsque vous appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse.

REMARQUE

- Si le témoin clignote plus vite que d'habitude ou s'il reste allumé sans clignoter, vérifiez qu'une ampoule de clignotant ou qu'une connexion de clignotant n'est pas défectueuse.

Témoin de feux de route

N00520100086

Un témoin bleu s'allume lorsque les phares éclairent en position de feux de route.

Témoin de phare antibrouillard avant

N00520201244

Ce témoin s'allume lorsque les phares antibrouillards avant sont allumés.

Témoin de feux de position

N00551300039

Ce témoin s'allume lorsque les feux de position sont allumés.

Témoin Prêt

N00573200012

Ce témoin s'allume quand vous tournez le contacteur du moteur électrique en position «START» (démarrage) et indique que vous pouvez conduire.

Témoin de charge

N00573301023

Ce témoin clignote quand le câble de charge EV (charge régulière ou charge rapide) est branché.

Témoins

Après cela, le témoin s'allume en continu quand la recharge commence et s'éteint une fois la recharge terminée.

REMARQUE

- Bien que le démarrage du moteur électrique soit possible si la charge rapide ne s'est pas terminée normalement, le témoin de charge clignote en continu. Reportez-vous à la section «Guide de diagnostic des pannes de charge», page 3-36.

5

Témoin du système de freinage par récupération

N00573400014

Ce témoin s'allume quand il est possible que la performance du système de freinage par récupération soit affaiblie. Dans ce cas, conduisez le véhicule plus lentement.

Témoins d'avertissement

N00520300147

Témoin des freins

N00520400513

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur du moteur électrique est positionné sur «ON» (marche), puis s'éteint après quelques secondes une fois le frein de stationnement desserré. Avant de prendre la route, desserrez

Témoins d'avertissement

le frein de stationnement et assurez-vous que le témoin des freins s'est éteint.

Si le témoin reste allumé quand le frein de stationnement est complètement desserré, le système de frein de service ne fonctionne pas correctement ou le niveau de liquide de frein est bas.

5

⚠ AVERTISSEMENT

- Si une des conditions suivantes se produit, l'effort appliqué sur le frein peut augmenter de manière significative. Arrêtez le véhicule dans un endroit sûr, en évitant tant que possible de solliciter les freins de façon trop soudaine, et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Le témoin des freins ne s'allume pas lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
- Le témoin des freins ne s'allume pas quand le frein de stationnement est appliqué et le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche).
- Le témoin des freins reste allumé lorsque le frein de stationnement n'est pas serré.

📖 REMARQUE

- Lorsque le témoin des freins s'allume, le témoin sonore peut également retentir.

📖 REMARQUE

- Si vous avez appuyé plusieurs fois en peu de temps sur la pédale de freinage, le témoin des freins peut s'allumer et le témoin sonore des freins peut retentir. Le système de frein de service fonctionne normalement si le témoin d'avertissement s'éteint et le témoin sonore s'arrête après quelques secondes.

Témoin d'avertissement du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V

N00573500028

Ce témoin s'allume en cas d'anomalie du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V.

Normalement, quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche), ce témoin s'allume. Ensuite, lorsque le moteur électrique démarre et que le témoin Prêt s'allume, le témoin s'éteint.

⚠ ATTENTION

- Si le témoin reste activé après que le témoin Prêt se soit allumé, il se peut qu'un problème se soit produit au niveau du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V.
- Garez immédiatement votre véhicule dans un endroit sécurisé et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

⚠ ATTENTION

- Ne chargez pas la batterie de démarrage de 12 V.

Témoin lumineux et témoin sonore de porte ouverte

N00520900316

Ce témoin s'allume lorsqu'une des portes ou le hayon est ouvert(e) ou n'est pas complètement fermé(e).

Lorsqu'une porte (ou le hayon) est ouverte ou entrouverte et que le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h), une sonnerie retentit 16 fois et le témoin clignote 16 fois afin d'informer le conducteur qu'une des portes (ou le hayon) n'est pas correctement fermée.

⚠ ATTENTION

- Avant de conduire, assurez-vous que le témoin de porte ouverte est éteint.

📖 REMARQUE

- Le clignotement du témoin et le témoin sonore peuvent être désactivés. Pour plus de détails, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

REMARQUE

- Quand la porte du conducteur est ouverte, le témoin sonore de porte ouverte ne retentit pas parce que c'est le rappel de moteur électrique qui retentit à la place.

Témoin d'avertissement du moteur électrique

N00573600029

Ce témoin d'avertissement s'allume en cas d'anomalie au niveau d'un élément à haute tension.

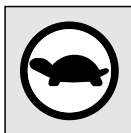
Reportez-vous à la section «Précautions concernant l'entretien», page 9-2.

ATTENTION

- Si ce témoin s'allume pendant la conduite, gardez immédiatement votre véhicule dans un endroit sécurisé et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Témoin d'avertissement de faible tension électrique

N00573700020



Si ce témoin d'avertissement s'allume, la puissance délivrée par le moteur électrique sera limitée et le véhicule ne pourra rouler qu'à vitesse réduite.

Ce témoin d'avertissement s'allume:

- Lorsque le niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est bas.
- Lorsque la température du moteur électrique ou de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est trop élevée ou trop basse.
- Lorsque la tension de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion s'affaiblit.

Témoins d'avertissement

Si la jauge de niveau d'énergie n'affiche aucune barre, cela signifie que la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est quasiment déchargée et que vous devez la recharger dès que possible. Reportez-vous à la section «Charge», page 3-16.

5

Si le témoin d'avertissement s'allume lorsque la température extérieure est très basse, gardez le véhicule dans un endroit plus chaud.

Si le témoin d'avertissement s'allume après une ascension prolongée ou lorsque la température extérieure est très élevée, gardez le véhicule dans un endroit sécurisé pour permettre au moteur électrique et/ou à la batterie d'alimentation principale au lithium-ion de refroidir. Une fois la température redescendue, le témoin d'avertissement s'éteint. Dans le cas contraire, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

REMARQUE

- Lorsque le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume, évitez les démarrages rapides et les accélérations brutales.
- Le fait que le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume n'indique pas un dysfonctionnement.

Levier multifonction de phares et de feux de croisement

REMARQUE

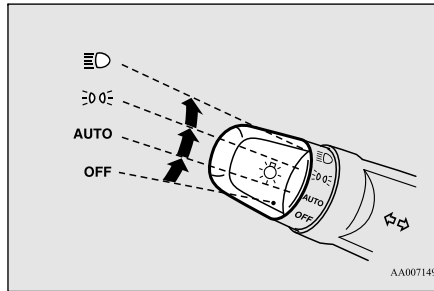
- Si le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume pendant l'utilisation de la climatisation, le refroidissement ou le chauffage peut s'arrêter de fonctionner et seul le ventilateur fonctionne.

5

Levier multifonction de phares et de feux de croisement

N00522501805

Tournez le levier pour allumer les phares.



Les combinaisons actionnement du levier/illumination des feux diffèrent suivant les conditions suivantes.

[Lorsque le témoin Prêt est allumé et que le frein de stationnement est desserré]

Les feux de circulation de jour s'allument:

OFF (désactivé)	Les feux de circulation de jour s'allument
AUTO	Les feux de circulation de jour s'allument Les phares et autres éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement suivant le niveau de luminosité extérieure.

	Les feux de circulation de jour s'allument Feux de stationnement, feux arrière, feux de gabarit avant et arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et témoins du tableau de bord allumés
	Phares et autres feux allumés

REMARQUE

- Une fois que les feux de circulation de jour se sont allumés, ils ne s'éteignent pas jusqu'à ce que le contacteur du moteur électrique soit tourné en position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire).

[Quand le témoin Prêt est éteint, ou quand il est allumé mais le frein de stationnement n'est pas desserré]

Le moteur électrique démarre quand les feux sont éteints.

OFF (désactivé)	Tous feux éteints
AUTO	Les phares et autres éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement suivant le niveau de luminosité extérieure.

Phares

REMARQUE

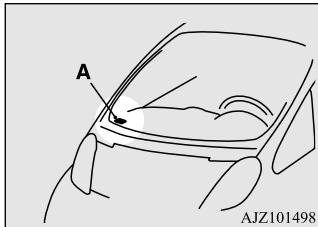
- Ne laissez pas les phares, ni d'autres feux, allumés pendant une trop longue période lorsque le témoin Prêt n'est pas allumé. Ceci pourrait décharger la batterie de démarrage de 12 V.
- Lorsqu'il pleut ou que le véhicule vient d'être lavé, l'intérieur de la lentille de phare est parfois embué. Il s'agit du même phénomène que lorsque les glaces s'embuent par temps humide et cela n'indique pas un problème de fonctionnement. Lorsque les phares sont allumés, la chaleur produite fait disparaître la buée. Toutefois, si de l'eau s'accumule à l'intérieur du feu, faites-le vérifier par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Levier multifonction de phares et de feux de croisement

☰☱	Feux de stationnement, feux arrière, feux de gabarit avant et arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et témoins du tableau de bord allumés
☰☲	Phares et autres feux allumés

REMARQUE

- La sensibilité de la commande d'activation/désactivation automatique est réglable. Pour de plus amples informations, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Ne placez rien sur le capteur (A), et ne le nettoyez pas avec un produit de nettoyage pour vitres. Nettoyez-le uniquement avec de l'eau.



- Si les phares ne s'allument ou ne s'éteignent pas avec le levier en position «AUTO», actionnez-le manuellement. Faites inspecter le système par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Fonction de désactivation automatique des feux (phares et autres éclairages)

N00532600554

- Si la clé est tournée en position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire) ou retirée du contacteur du moteur électrique et la porte du conducteur est ouverte avec le levier multifonction de phares et de feux de croisement en position «☰☱» ou «☰☲», les feux s'éteignent automatiquement.
- Si vous ouvrez la porte du conducteur après avoir retiré la clé du contacteur du moteur électrique, un signal sonore retentit pour vous rappeler d'éteindre les phares.
- Si vous ouvrez la porte du conducteur alors que la clé se trouve dans le contacteur du moteur électrique, un signal sonore retentit de façon intermittente pour vous rappeler d'enlever la clé.
- Si le contacteur du moteur électrique est tourné en position «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire) avec la porte du conducteur fermée et le levier multifonction de phares et de feux de croisement en position «☰☱» ou «☰☲», les feux restent allumés pendant 3 minutes environ puis s'éteignent automatiquement.

REMARQUE

- La fonction de désactivation automatique des feux peut être désactivée. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

Lorsque vous souhaitez laisser les phares allumés:**5**

Si vous placez à nouveau le levier multifonction de phares et de feux de croisement en position «☰☱» ou «☰☲» après avoir tourné le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage) ou «ACC» (accessoire), la fonction de désactivation automatique des feux décrite plus haut ne fonctionne pas. Les feux (de stationnement, arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation) restent allumés et ne s'éteignent pas automatiquement.

REMARQUE

- Si vous ouvrez la porte du conducteur et la clé est enlevée, l'avertisseur de phares allumés retentit. Si la clé se trouve toujours dans le contacteur du moteur électrique, l'avertisseur de clé de contact oubliée retentit de façon intermittente. L'avertisseur s'arrête de sonner lorsque vous fermez la porte côté conducteur.

Levier des clignotants

Avertisseur de phares allumés

N00549800213

Si la porte côté conducteur est ouverte alors que la clé est enlevée du contacteur du moteur électrique et que les phares sont allumés, une sonnerie se fait entendre pour vous rappeler de les éteindre.

5

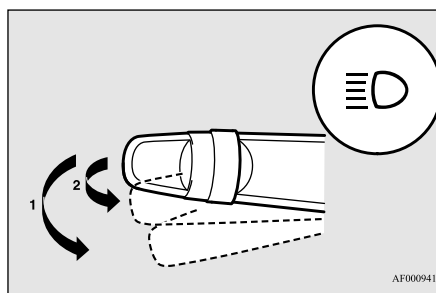
Les phares et la sonnerie s'éteignent automatiquement.

Vous pouvez également tourner le levier multifonction de phares et de feux de croisement en position «OFF» (arrêt) pour arrêter la sonnerie.

Inverseur (changement feux de route/feux de croisement)

N00549900155

Pour passer des feux de route aux feux de croisement et vice versa, poussez le levier des clignotants le plus possible vers vous (1). Passez en feux de croisement par courtoisie pour les automobilistes circulant en sens inverse ou lorsqu'il y a d'autres véhicules devant vous. Un témoin bleu s'allume dans le groupe d'instruments lorsque les phares éclairent à la position de feux de route.



Appel de phares

N00550000198

Vous pouvez faire un appel de phares en tirant le levier légèrement vers vous (2). Les phares se remettent à fonctionner normalement dès que vous relâchez le levier. Lorsque les phares sont en position de feux de route, le témoin correspondant s'allume en bleu sur le tableau de bord.

REMARQUE

- Vous pouvez effectuer un appel de phares en tirant le levier vers vous, même si le levier multifonction de phares et de feux de croisement est à la position «OFF» (arrêt).

REMARQUE

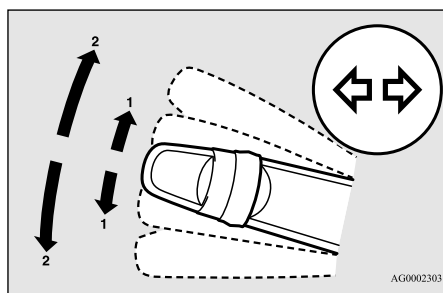
- Si vous éteignez les feux alors que les phares sont en position de feux de route, ceux-ci retourneront automatiquement à la position de feux de croisement la prochaine fois que le levier multifonction de phares et de feux de croisement sera remis à la position « \equiv D».

Levier des clignotants

N00522600506

Pour changer de voie ou amorcer un tournant, maintenez le levier en position de «changement de voie» (1). Le levier revient à la position neutre dès que vous le lâchez. Pour signaler les changements de direction ordinaires, utilisez la position (2). Le levier revient à la position neutre dès que vous avez terminé votre virage. Dans certains cas, le levier peut ne pas revenir à la position neutre. Cela se produit habituellement lorsque le volant de direction n'est que légèrement tourné. Vous pouvez alors neutraliser le levier manuellement.

De même, si vous déplacez légèrement le levier à la position (1) puis vous le relâchez, les clignotants et le témoin des clignotants du groupe d'instruments clignotent trois fois.



AG0002303

REMARQUE

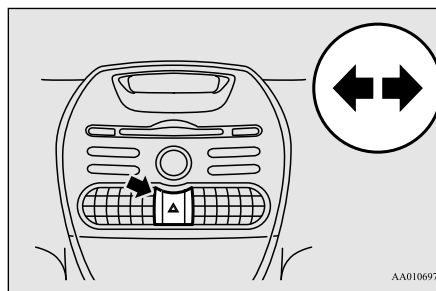
- Un témoin clignote sur le tableau de bord pour indiquer que les clignotants avant et arrière fonctionnent correctement. Si ce témoin se met à clignoter plus vite que d'habitude, vérifiez qu'aucune ampoule n'est grillée ou qu'il n'y a pas de branchement défectueux. Si le témoin du tableau de bord ne s'allume pas lorsque vous déplacez le levier, vérifiez qu'aucun fusible ou qu'aucune ampoule n'est grillée(e). Faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Vous pouvez modifier les fonctions comme suit:
 - Désactivez la fonction «3 clignotements» du clignotant pour les changements de voie.
 - Réglez l'intervalle de temps requis pour actionner le levier pour la fonction «3 clignotements».

REMARQUE

Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

Interrupteur des feux de détresse

N00522700305



AA0106971

Si vous appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse, les clignotants avant et arrière se mettent à clignoter; il en est de même pour les feux de détresse. Il s'agit d'un système de signalisation d'urgence, et celui-ci ne doit être utilisé lorsque le véhicule est en mouvement qu'en cas d'urgence.

Si vous devez sortir du véhicule, les clignotants continuent à fonctionner une fois la clé enlevée du contacteur du moteur électrique.

Interrupteur des feux de détresse

REMARQUE

- Si vous laissez les feux de détresse allumés pendant une durée prolongée alors que le témoin Prêt n'est pas allumé, la batterie de démarrage de 12 V pourrait se décharger et il serait alors impossible de démarrer le moteur électrique.

5

Interrupteur de phare anti-brouillard avant

N00522801433

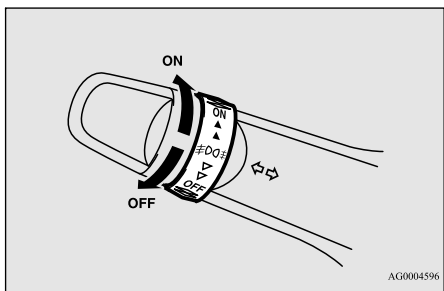
Les phares antibrouillard avant ne s'allument que lorsque les phares éclairent à la position de feux de croisement.

Tournez le bouton vers la position «ON» (marche) pour allumer les phares antibrouillard avant ainsi que le témoin du groupe d'instruments. Pour les éteindre, tournez le bouton vers la position «OFF» (arrêt).

Le bouton revient à la position neutre dès que vous le lâchez.

Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace

5





Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace

N00523000640

ATTENTION

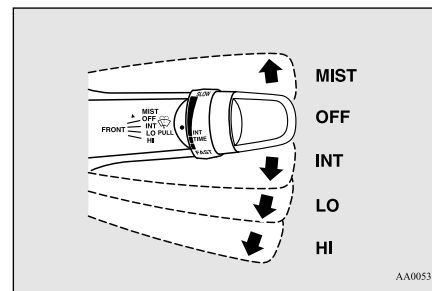
- Si le lave-glace est utilisé par temps froid, le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise risque de geler, ce qui peut gêner la visibilité. Réchauffer la glace à l'aide du dégivreur avant d'utiliser le lave-glace.

REMARQUE

- Lorsque vous passez en feux de route, les phares antibrouillard avant s'éteignent; ils s'allument à nouveau lorsque vous repassez en feux de croisement.
- Lorsque vous tournez le levier multifonction de phares et de feux de croisement en position «OFF» (arrêt) ou «» lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés, ceux-ci s'éteignent automatiquement. Vous pouvez les rallumer en mettant à nouveau le levier multifonction de phares et de feux de croisement sur la position «» et en tournant le bouton vers la position «ON» (marche).
- N'allumez vos phares antibrouillard qu'en cas de brouillard, sous peine de risquer d'éblouir les automobilistes venant en sens inverse.

Essuie-glaces du pare-brise

Vous pouvez vous servir des essuie-glaces et du lave-glace du pare-brise lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire). Si les balais d'essuie-glace sont gelés sur le pare-brise, ne les faites pas fonctionner avant que la glace n'ait fondu et qu'ils puissent bouger, car cela pourrait endommager le moteur d'essuie-glace.



MIST- Fonction brume

Les essuie-glaces effectuent un seul balayage.

OFF (arrêt)-

INT- Intermittent (Fonctionnement selon la vitesse)

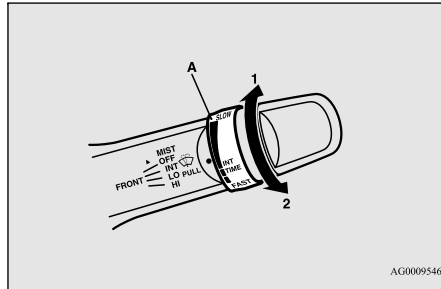
LO- Lent

HI- Rapide

Réglage de l'intervalle de fonctionnement intermittent

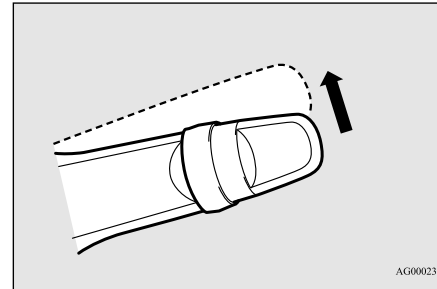
En mettant le levier en position «INT» (fonctionnement intermittent selon la vitesse), vous pouvez régler l'intervalle de fonctionnement en tournant le bouton (A).

Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace



- 1- Rapide
- 2- Lent

AG0009546



AG0002332

Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière

N00523200394

Vous pouvez vous servir du lave-glace et de l'essuie-glace de lunette arrière lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire). Pour activer l'essuie-glace de la lunette arrière, tournez le bouton.

5

Lave-glace de pare-brise

N00504600272

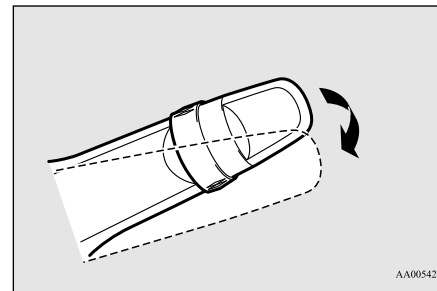
Pour activer le lave-glace de pare-brise, tirez le levier vers vous lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire). Le liquide du lave-glace gicle sur le pare-brise lorsque vous tirez le levier vers vous.

REMARQUE

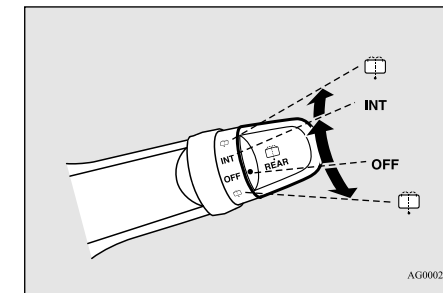
- Vous pouvez désactiver le fonctionnement des essuie-glaces du pare-brise selon la vitesse.
Pour de plus amples informations, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

Fonction brume

Les essuie-glaces effectuent un seul balayage si vous déplacez le levier d'essuie-glace en position «MIST» (brume) puis le relâchez. Cette fonction est utile en cas de bruine, etc. Les essuie-glaces continuent de fonctionner tant que le levier est maintenu en position «MIST» (brume).



AA0054216




AG0002345

OFF Arrêt
(arrêt)-

INT- L'essuie-glace fonctionne à vitesse normale pendant quelques secondes, puis il fonctionne par intermittence à des intervalles d'environ 8 secondes.

Interrupteur d'essuie-glace et de lave-glace

-  Le liquide de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière lorsque vous tournez le bouton à fond dans un sens ou dans l'autre. Les essuie-glaces fonctionnent automatiquement 2 ou 3 fois lorsque le lave-glace a été activé.

5

REMARQUE

- Afin de garantir une vision claire vers l'arrière, l'essuie-glace effectue plusieurs balayages continus lorsque la marche arrière est enclenchée et l'interrupteur est en position «INT». Ensuite, l'essuie-glace retourne automatiquement au balayage intermittent.
- Vous pouvez modifier les fonctions comme suit:
 - Réglage de l'intervalle pour le fonctionnement intermittent
 - Modification du fonctionnement intermittent de l'essuie-glace au fonctionnement continu
Pour plus de détails, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Le réservoir de lave-glace se trouve sous le capot. Vérifiez le niveau régulièrement et faites l'appoint au besoin. (Reportez-vous à la section «Liquide de lave-glace», page 9-8.)

Précautions à prendre lors de l'utilisation des essuie-glaces et des lave-glaces

N00523500241

ATTENTION

- Si le lave-glace est utilisé par temps froid, le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise risque de geler, ce qui vous empêchera de bien voir. Par temps froid, réchauffer la glace à l'aide du dégivreur avant d'utiliser le lave-glace.

REMARQUE

- Évitez de faire fonctionner les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec. Cela risquerait de rayer la surface et d'user prématurément les balais.
- Par temps froid, assurez-vous que les balais ne sont pas collés au pare-brise par le gel avant de mettre les essuie-glaces en marche. En essayant d'utiliser les essuie-glaces lorsque les balais sont gelés, vous risquez de griller le moteur d'essuie-glace.

REMARQUE

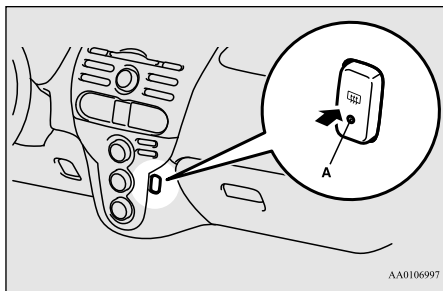
- Si les essuie-glaces sont restés sur le pare-brise en dehors de leur position de repos et qu'ils sont bloqués par le gel ou par d'autres dépôts sur le pare-brise, le moteur peut toujours consommer de l'énergie, même si l'interrupteur des essuie-glaces est en position OFF (arrêt). Si des dépôts se forment sur le pare-brise, garez le véhicule dans un endroit sûr, coupez le moteur électrique et nettoyez la vitre pour que les essuie-glaces puissent fonctionner normalement.
- Évitez d'utiliser le lave-glace pendant plus de 20 secondes à la fois. Ne faites pas fonctionner le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide, vous risqueriez d'endommager la pompe.
- Par temps froid, n'oubliez pas d'ajouter un produit antigel recommandé pour lave-glace, qui permettra au liquide de ne pas se figer dans le réservoir. Sinon, il se peut que le lave-glace ne fonctionne plus ou qu'il soit endommagé.
- Remplacez les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont usés. Choisissez des balais de rechange de la bonne dimension. Pour toute question, veuillez vous adresser à un concessionnaire agréé i-MiEV.

Interrupteur de dégivreur de lunette arrière à commande électrique

N00523701455

Vous pouvez faire fonctionner le dégivreur de lunette arrière à commande électrique quand le témoin Prêt est allumé.

Le témoin (A) s'allume lorsque vous appuyez sur l'interrupteur de dégivreur de lunette arrière à commande électrique. Un courant électrique circule alors dans les résistances chauffantes prévues dans la lunette arrière, éliminant ainsi l'humidité ou le givre.



AA0106997

Au bout d'environ 20 minutes, le système s'arrête automatiquement de fonctionner. Vous pouvez désactiver le dégivreur sans attendre les 20 minutes en appuyant une nouvelle fois sur l'interrupteur. Le témoin s'éteint et le dégivreur s'arrête.

Interrupteur de dégivreur de lunette arrière à commande électrique

Si les 20 minutes ne suffisent pas, appuyez à nouveau sur l'interrupteur. Vous prolongez ainsi le fonctionnement pendant 20 minutes.

ATTENTION

- Le dégivreur de lunette arrière n'a pas été conçu pour faire fondre la neige. Enlevez la neige à la main avant d'utiliser le dégivreur de lunette arrière.
- Utilisez le dégivreur de lunette arrière à commande électrique seulement une fois que le témoin Prêt est allumé. Veillez à arrêter le dégivreur dès que la lunette est dégagée afin d'économiser la batterie de démarrage de 12 V.
- Ne mettez pas d'autocollants, de ruban adhésif ou d'autres objets fixés à l'aide de ruban adhésif sur les fils chauffants de lunette arrière.
- Nettoyez l'intérieur de la lunette arrière avec un linge doux, en frottant légèrement sur les fils chauffants.

REMARQUE

- Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs chauffants, ces derniers sont dégivrés en même temps que la lunette arrière. (Reportez-vous à la section «Rétroviseur chauffant», page 5-20.)


REMARQUE

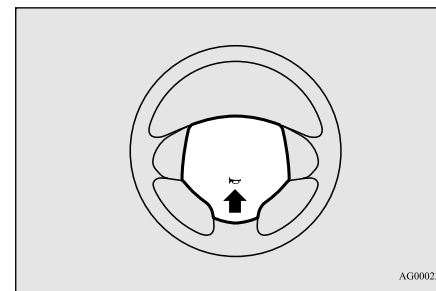
- Le dégivreur de lunette arrière électrique s'active automatiquement quand le système de climatisation à distance est activé en mode de pré-dégivrage. Reportez-vous à la section «Système de climatisation à distance», page 3-42, 3-55 et à la section «Pour les personnes portant un appareil médical électrique tel qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur cardiaque implanté», page 3-7.

5

Interrupteur d'avertisseur sonore

N00523800172

Pour faire retentir l'avertisseur sonore, appuyez sur la marque «» du volant de direction.



AG0002361

Système de liaison (le cas échéant)

Système de liaison (le cas échéant)

N00563700030

Le système de liaison contrôle tous les appareils reliés par le port USB ou l'interface

5

Bluetooth® 2.0 en leur permettant d'être contrôlés par les commandes du véhicule ou par commande vocale.

Reportez-vous à la section suivante pour les détails de fonctionnement.

Reportez-vous à la section «Interface Bluetooth® 2.0», page 5-62.

Reportez-vous à la section «Port USB», page 5-83.

Reportez-vous à la section «Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale», page 7-22.

Bluetooth® est une marque déposée de BLUETOOTH SIG, INC.

Licence d'utilisateur du système de liaison

N00563800015

Vous vous êtes procuré un appareil contenant un logiciel que Mitsubishi Motors Corporation utilise sous licence de JOHNSON CONTROLS Inc. (division opérationnelle

5-62 Fonctions et commandes

«Automotive experience») et de ses fournisseurs tiers ultérieurs. Vous pouvez consulter la liste complète de ces produits tiers ainsi que les contrats de licence d'utilisateur au site Web suivant.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

N00563901286

L'interface Bluetooth® 2.0 permet la réception/réalisation d'appels mains libres par le biais d'un téléphone cellulaire compatible Bluetooth® recourant à la technologie de communication sans fil connue sous le nom de Bluetooth®. Vous pouvez également écouter de la musique enregistrée sur un lecteur Bluetooth® par le biais des enceintes du véhicule.

Le système est équipé d'une fonction de reconnaissance vocale qui vous permet de réaliser des appels mains libres grâce à de simples actionnements d'interrupteur et à des commandes vocales utilisant une arborescence vocale définie.

L'interface Bluetooth® 2.0 fonctionne quand le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).

Il est nécessaire de jumeler l'appareil Bluetooth® et l'interface Bluetooth® 2.0 avant de pouvoir utiliser cette dernière. Reportez-vous à la section «Connexion de l'interface Bluetooth® 2.0 et de l'appareil Bluetooth®», page 5-69.

Bluetooth® est une marque déposée de BLUETOOTH SIG, INC.

AVERTISSEMENT

- L'interface Bluetooth® 2.0 vous permettant de réaliser des appels mains libres, assurez-vous de ne pas vous laisser distraire et de maintenir une bonne sécurité de conduite si vous décidez d'utiliser le téléphone cellulaire tout en conduisant. Tout ce qui est susceptible de vous distraire, y compris l'utilisation d'un téléphone cellulaire, augmente les risques d'accidents.
- Consultez et respectez les lois en vigueur relatives à l'utilisation des téléphones cellulaires lors de la conduite.

REMARQUE

- Si le contacteur du moteur électrique reste en position «ACC» (accessoire), l'alimentation de l'accessoire se coupe automatiquement après un certain temps et vous ne pourrez plus utiliser l'interface Bluetooth® 2.0. L'alimentation de l'accessoire se réactive si l'on tourne le contacteur du moteur électrique depuis la position «ACC» (accessoire). Reportez-vous à la section «Fonction de désactivation automatique de l'alimentation en position «ACC» (accessoire)», page 5-21.
- L'interface Bluetooth® 2.0 ne peut être utilisée quand les piles de l'appareil Bluetooth® sont faibles ou quand son alimentation est coupée.
- Les appels mains libres ne sont possibles que si le service est disponible sur votre téléphone cellulaire.
- Si vous montez l'appareil Bluetooth® dans le compartiment à bagages, il se peut que l'interface Bluetooth® 2.0 ne puisse pas fonctionner.
- Certains appareils Bluetooth® ne sont pas compatibles avec l'interface Bluetooth® 2.0.
- Vous pouvez vérifier la version logicielle du système de liaison en appuyant sur la touche HANG-UP (raccrocher) 3 fois (appuyez 2 fois en maintenant la touche, puis appuyez brièvement) en 10 secondes.

REMARQUE

- Pour plus de détails sur l'interface Bluetooth® 2.0, reportez-vous au site Web suivant:
[Pour les véhicules vendus aux États-Unis]
Vous pouvez accéder au site Web de Mitsubishi Motors North America.
[Pour les véhicules vendus au Canada]
Vous pouvez accéder au site Web de Mitsubishi Motors.
Veuillez lire et accepter les «Avertissements sur les liens vers les sites Web d'autres sociétés». Les sites Web mentionnés ci-dessus peuvent vous diriger vers des sites Web autres que celui de Mitsubishi Motors.
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- Les mises à jours offertes par les fabricants de téléphones cellulaires ou d'appareils audio numériques peuvent modifier/altérer la connectivité du dispositif.

Interrupteur de commande au volant et microphone → p.5-63

Fonction de reconnaissance vocale → p.5-65

Commandes vocales utiles → p.5-65

Fonction d'enregistrement du locuteur → p.5-67

Connexion de l'interface Bluetooth® 2.0 et de l'appareil Bluetooth® → p.5-69

Utilisation d'un baladeur raccordé via Bluetooth® → p.5-73

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

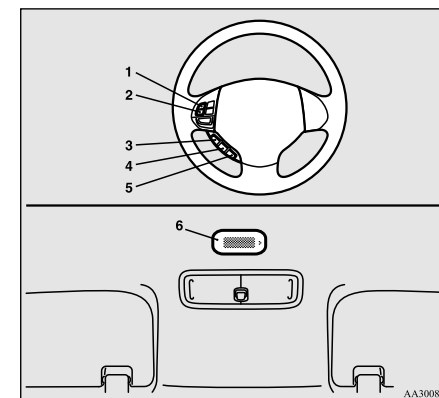
Comment réaliser ou recevoir des appels mains libres → p.5-73

Fonction de répertoire → p.5-76

Interrupteur de commande au volant et microphone

N00564001170

5



1- Touche de volume vers le haut

2- Touche de volume vers le bas

3- Touche SPEECH (parler)

4- Touche PICK-UP (décrocher)

5- Touche HANG-UP (raccrocher)

6- Microphone

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

Touche de volume vers le haut

Appuyez sur cette touche pour augmenter le volume.

Touche de volume vers le bas

Appuyez sur cette touche pour diminuer le volume.

5

Touche SPEECH (parler)

- Appuyez sur cette touche pour activer le mode de reconnaissance vocale du système Multi-communication de Mitsubishi (un bip sonore retentit quand il est bien activé). Appuyez sur la touche «PICK-UP» (décrocher) pour utiliser le mode de reconnaissance vocale de l'interface Bluetooth® 2.0.
- Si vous appuyez plus longtemps sur la touche SPEECH (parler), le mode de reconnaissance vocale se désactive.

Touche PICK-UP (décrocher)

- Appuyez sur cette touche lorsque vous recevez un appel téléphonique pour y répondre.

- Quand vous ne recevez pas d'appel entrant, le fait d'appuyer sur la touche PICK-UP (décrocher) active la reconnaissance vocale de l'interface Bluetooth® 2.0.
- Lorsque vous recevez un autre appel pendant une communication, appuyez sur cette touche pour mettre le premier appel en attente et pour parler au second.
 - Dans de telles circonstances, vous pouvez appuyer sur la touche brièvement pour passer d'un appel à l'autre. Vous revenez alors au premier appel et l'autre appel est mis en attente.
 - Pour établir une conférence à trois dans de telles situations, appuyez sur le bouton «SPEECH» (parler) pour entrer en mode de reconnaissance vocale et dites «Intégrer les appels.»

Touche HANG-UP (raccrocher)

- Appuyez sur cette touche lorsque vous recevez un appel téléphonique pour le refuser.
- Appuyez sur cette touche pendant un appel pour mettre fin à l'appel en cours. Si un autre appel est en attente, vous passez alors à cet appel.
- Si vous appuyez sur cette touche alors que vous êtes en mode de reconnaissance vocale, ce dernier se désactive.

REMARQUE

- Quand vous appuyez sur le bouton PICK-UP (décrocher) pour entrer en mode de reconnaissance vocale avec un téléphone cellulaire couplé au système, les informations actuelles contenues dans le téléphone cellulaire, comme la «durée de vie restante de la batterie», «l'intensité du signal» ou «l'itinérance», apparaissent sur l'affichage audio.*
*: Certains téléphones cellulaires n'envoient pas cette information à l'interface Bluetooth® 2.0.
- Les systèmes d'appel en attente et de conférence à trois ne sont possibles avec l'interface Bluetooth® 2.0 que si ces services sont disponibles sur votre téléphone cellulaire.

Microphone

Votre voix est reconnue par un microphone situé dans la console de plafond, ce qui vous permet de réaliser des appels mains libres par le biais de commandes vocales.

REMARQUE

- Si un téléphone cellulaire se trouve à proximité du microphone, la qualité du son risque d'en être affectée. Le cas échéant, éloignez au maximum le téléphone cellulaire du microphone.

Fonction de reconnaissance vocale

N00564101168

L'interface Bluetooth® 2.0 est équipée d'une fonction de reconnaissance vocale.

Il vous est possible de réaliser des appels mains libres ainsi que de nombreuses opérations sur simple commande vocale.

L'interface Bluetooth® 2.0 accepte les commandes vocales en anglais américain, espagnol nord-américain, français du Canada et japonais. Le réglage par défaut est «Anglais».

REMARQUE

- Si la commande vocale que vous énoncez est différente de la commande prédéfinie ou ne peut pas être reconnue à cause du bruit de fond ou pour toute autre raison, l'interface Bluetooth® 2.0 vous demandera de répéter la commande vocale jusqu'à un maximum de 3 fois.
- Pour obtenir les meilleures performances et réduire encore plus le bruit ambiant, la fenêtre du véhicule doit être fermée, la vitesse de la soufflerie abaissée et toute conversation avec vos passagers évitée lorsque vous enclenchez la fonction de reconnaissance vocale.
- Certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles selon la langue sélectionnée.

Sélection de la langue

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décoller).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Langue.»
4. Le guide vocal dit alors «Sélectionnez une langue: Anglais, Espagnol, Français ou Japonais.» Dites la langue voulue. (Exemple: «Anglais»)
5. Le guide vocal dit alors «Français (Espagnol, Anglais ou Japonais) sélectionné. Est-ce correct?» Dites «Oui.»
Si vous dites «Non», le système retourne à l'étape 4.

REMARQUE

- Le guide vocal répète deux fois le même message. Le premier message se fait dans la langue actuelle, et le second dans la langue nouvellement sélectionnée.
- La modification de la langue prendra plus de temps si le nombre de saisies enregistrées dans votre répertoire est important.
- Un changement de langue efface le répertoire mobile importé de l'interface Bluetooth® 2.0. Si vous désirez l'employer, il vous faudra l'importer à nouveau.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

6. Quand le guide vocal dit «Français (Espagnol, Anglais ou Japonais) sélectionné», la procédure de changement de la langue est terminée et le système retourne au menu principal.

Commandes vocales utiles

N00564200016

5

Fonction d'aide

N00564300017

L'interface Bluetooth® 2.0 est équipée d'une fonction d'aide.

Si vous dites «Aide» quand le système est en attente de recevoir une commande vocale, le système vous donne une liste des commandes pouvant être utilisées selon les circonstances.

Annulation

N00564400018

Il existe 2 fonctions d'annulation.

Quand vous êtes dans le menu principal, dites «Annuler» pour quitter l'interface Bluetooth® 2.0

Quand vous vous trouvez à tout autre endroit du système, dites «Annuler» pour retourner au menu principal.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

Réglage de la fonction de confirmation

N00564501061

L'interface Bluetooth® 2.0 dispose d'une fonction de confirmation.

Lorsque la fonction de confirmation est activée, vous disposez d'un plus grand nombre d'opportunités de confirmer une commande lors de réglages sur l'interface Bluetooth® 2.0. Ceci permet de réduire les possibilités de modification accidentelle d'un réglage.

La fonction de confirmation peut être activée ou désactivée en suivant la procédure ci-dessous.

5

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Invites de confirmation.»
4. Le guide vocal dit alors «Les invites de confirmation sont <activées/désactivées>. Voulez-vous <activer/désactiver> les invites de confirmation?». Répondez «Oui» pour modifier le réglage ou «Non» pour conserver le réglage actuel.
5. Le guide vocal dit alors «Les invites de confirmation sont <activées/désactivées>», puis le système revient au menu principal.

Fonction de sécurité

N00564601163

Vous pouvez utiliser un nip (mot de passe) afin de sécuriser l'interface Bluetooth® 2.0. Quand la fonction de sécurité est activée, il est nécessaire d'énoncer un nip de 4 chiffres afin de pouvoir utiliser toutes les fonctions de l'interface Bluetooth® 2.0, sauf pour la réception d'un appel.

Configuration du nip (mot de passe)

Veillez suivre la procédure suivante pour activer la fonction de sécurité en configurant un nip (mot de passe).

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Nip.»
4. Le guide vocal dit alors «Le nip est désactivé. Voulez-vous l'activer?» Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour annuler la configuration du nip (mot de passe) et retourner au menu principal.
5. Le guide vocal dit alors «Veillez énoncer un nip à 4 chiffres. Mémorisez ce nip. Il vous sera demandé pour utiliser ce système.» Énoncez le nombre à 4 chiffres que vous désirez régler comme nip.

6. Pour confirmation, le guide vocal dit alors «Nip <nip à 4 chiffres>. Est-ce correct ?» Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour retourner à la saisie du nip (mot de passe) de l'étape 5.
7. Une fois le nip (mot de passe) enregistré, le guide vocal dit «Le nip est activé» et le système retourne au menu principal.

REMARQUE

- Le nip (mot de passe) sera requis pour accéder au système après avoir redémarré le moteur électrique.
- Il convient d'accorder un peu de temps après l'extinction du témoin Prêt pour que l'enregistrement du nip puisse s'effectuer dans le système. Si le contacteur du moteur électrique est tourné à la position «ACC» (accessoire) ou «ON» (marche), ou si le moteur électrique est remis en marche juste après l'extinction du témoin Prêt, il se peut que le nip (mot de passe) ne soit pas enregistré dans le système. Dans ce cas, veuillez recommencer la procédure d'enregistrement du nip.

Introduction du nip (mot de passe)

Si un nip (mot de passe) a été configuré et la fonction de sécurité est activée, le guide vocal dit «Le système mains libres est verrouillé. Donnez le nip (mot de passe) pour continuer» quand vous appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher) pour entrer en mode de recon-

naissance vocale. Énoncez le numéro à 4 chiffres du nip pour introduire le mot de passe.

Si le nip introduit n'est pas le bon, le guide vocal dit alors «<nip de 4 chiffres>, Nip incorrect. Essayez à nouveau.» Introduisez le nip correct.

REMARQUE

- Vous pouvez essayer d'introduire le nip autant de fois que vous le désirez.
- Si vous avez oublié votre nip (mot de passe), dites «Annuler» pour quitter le mode d'entrée vocale, puis contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Désactivation du nip (mot de passe)

Veuillez suivre la procédure suivante pour désactiver la fonction de sécurité en désactivant le nip (mot de passe).

REMARQUE

- Le système doit être déverrouillé pour pouvoir désactiver le nip.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Nip.»

4. Le guide vocal dit alors «Le nip est activé. Voulez-vous le désactiver?» Répondez «Oui.»

Répondez «Non» pour annuler la désactivation du nip (mot de passe) et retourner au menu principal.

5. Une fois la désactivation du nip (mot de passe) terminée, le guide vocal dit «Le nip est désactivé» et le système retourne au menu principal.

Fonction d'enregistrement du locuteur

N00564700011

L'interface Bluetooth® 2.0 crée un modèle vocal pour une personne par langue.

Cela permet à l'interface Bluetooth® 2.0 de reconnaître plus aisément les commandes vocales que vous lui donnez.

Vous pouvez activer ou désactiver un modèle vocal créé à l'aide de la fonction d'enregistrement du locuteur à n'importe quel moment.

Enregistrement du locuteur

N00564801149

La phase d'apprentissage prend environ 2 à 3 minutes.

Afin de garantir les meilleurs résultats, effectuez cette procédure en étant assis dans le siège du conducteur et dans un environne-

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

ment aussi calme que possible (sans pluie ou vents forts, avec les glaces du véhicule fermées). Veuillez couper votre téléphone pendant la phase d'apprentissage afin d'empêcher toute interruption de la procédure.

Veuillez suivre la procédure suivante pour l'enregistrement du locuteur.

5

1. Stationnez votre véhicule dans un endroit sûr, placez le levier sélecteur sur «P» (stationnement), puis tirez le levier du frein de stationnement.

REMARQUE

- L'enregistrement du locuteur est impossible si le véhicule n'est pas en stationnement. Veuillez à stationner le véhicule dans un endroit sûr avant de débiter l'enregistrement du locuteur.

2. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
3. Dites «Entraînement à la parole.»

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

5

4. Le guide vocal dit alors «Cette opération doit être effectuée dans un environnement calme avec le véhicule à l'arrêt. Reportez-vous au manuel du propriétaire pour la liste des phrases d'enregistrement requises. Quand vous êtes prêt à commencer, appuyez sur la touche SPEECH (parler) et relâchez-la. Appuyez sur la touche HANG-UP (raccrocher) pour annuler à tout moment.»

Appuyez sur la touche SPEECH (parler) pour démarrer la procédure d'enregistrement du locuteur.

REMARQUE

- Si vous ne démarrez pas la procédure d'enregistrement du locuteur dans les 3 minutes après avoir appuyé sur la touche SPEECH (parler), la fonction d'enregistrement du locuteur se désactive.

Le guide vocal dit alors «Le délai d'enregistrement du locuteur a expiré.» Le système émet ensuite un signal sonore et le mode de reconnaissance vocale est désactivé.

5. Le guide vocal vous invite à énoncer la phrase 1. Répétez la phrase correspondante répertoriée dans le tableau «Commandes d'enregistrement», page 5-83.

Le système enregistre votre voix puis passe à l'enregistrement de la commande suivante. Continuez la procédure jusqu'à ce que toutes les phrases aient été enregistrées.

REMARQUE

- Pour répéter la commande d'apprentissage la plus récente, appuyez sur, puis relâchez la touche SPEECH (parler).
- Si vous appuyez sur la touche HANG-UP (raccrocher) à un moment quelconque du procédé, le système émet un bip sonore et interrompt le procédé d'apprentissage de reconnaissance vocale.

6. Lorsque toutes les commandes d'apprentissage ont été lues, le guide vocal dit «L'enregistrement du locuteur est terminé.» Le système termine alors la procédure d'enregistrement du locuteur et revient au menu principal.

REMARQUE

- La fin de la procédure d'enregistrement du locuteur active automatiquement le modèle vocal.
- Les commandes «Aide» et «Annuler» ne fonctionnent pas sous ce mode.

Activation et désactivation du modèle vocal et changement de l'enregistrement

N00564901108

Vous pouvez activer ou désactiver un modèle vocal créé à l'aide de la fonction d'enregistrement du locuteur à n'importe quel moment.

Vous pouvez aussi refaire un autre enregistrement.

Pour cela, veuillez suivre la procédure suivante.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Entraînement à la parole.»
3. Si vous avez déjà effectué un enregistrement du locuteur une fois auparavant, le guide vocal dit soit «Enregistrement activé. Voulez-vous désactiver ou modifier l'enregistrement?», soit «Enregistrement désactivé. Voulez-vous activer ou modifier l'enregistrement?»
4. Quand l'enregistrement est «activé», le modèle vocal est activé; quand l'enregistrement est «désactivé», le modèle vocal est désactivé. Énoncez la commande qui correspond à vos besoins. Dites «Refaire» pour démarrer la procédure d'enregistrement du locuteur et créer un nouveau modèle vocal. (Reportez-vous à la section «Enregistrement du locuteur», page 5-67.)

Connexion de l'interface Bluetooth® 2.0 et de l'appareil Bluetooth®

N00565001278

Il est nécessaire de jumeler l'appareil Bluetooth® et l'interface Bluetooth® 2.0 avant de pouvoir effectuer des appels mains libres ou écouter de la musique à l'aide de l'interface Bluetooth® 2.0.

REMARQUE

- Le jumelage n'est requis qu'avant la première utilisation de l'appareil. Une fois que l'appareil est jumelé avec l'interface Bluetooth® 2.0, il suffit de le prendre avec vous dans le véhicule la prochaine fois que vous désirez l'utiliser pour qu'il se raccorde automatiquement à l'interface Bluetooth® 2.0 (si fonction disponible sur l'appareil).

Vous pouvez jumeler jusqu'à 7 appareils Bluetooth® avec l'interface Bluetooth® 2.0.

Si divers appareils Bluetooth® jumelés sont disponibles dans le véhicule, le téléphone cellulaire ou le baladeur connecté le plus récemment se connecte automatiquement à l'interface Bluetooth® 2.0.

Il vous est également possible de modifier l'appareil Bluetooth® à connecter.

Jumelage

Pour jumeler un appareil Bluetooth® à l'interface Bluetooth® 2.0, suivez les étapes ci-après.

1. Stationnez votre véhicule dans un endroit sûr, placez le levier sélecteur sur «P» (stationnement), puis tirez le levier du frein de stationnement.

REMARQUE

- Le véhicule doit être garé pour pouvoir procéder au jumelage d'un appareil Bluetooth® à l'interface Bluetooth® 2.0. Avant de jumeler un appareil Bluetooth® à l'interface Bluetooth® 2.0, assurez-vous que votre véhicule est garé à un endroit sûr.

2. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
3. Dites «Configurer.»
4. Dites «Options de jumelage.»
5. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: jumeler, modifier, supprimer ou liste.» Dites «Jumeler.»

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

REMARQUE

- Si 7 appareils sont déjà jumelés, le guide vocal dit «Appareils jumelés maximum», et le système annule le jumelage. Pour enregistrer un nouvel appareil, il vous faut supprimer un appareil, puis reprendre le procédé de jumelage.
(Reportez-vous à la section «Suppression d'un appareil», page 5-70.)

5

6. Le guide vocal dit alors «Veuillez énoncer un code de jumelage à 4 chiffres.» Énoncez un nombre à 4 chiffres.

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vérifie si le numéro énoncé est acceptable. Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour retourner à la sélection du code de jumelage.

REMARQUE

- Certains appareils Bluetooth® nécessitent un code de jumelage particulier. Veuillez vous reporter au manuel de cet appareil pour prendre connaissance des exigences concernant son code de jumelage.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

5

 **REMARQUE**

- Le code de jumelage introduit ici n'est utilisé que pour la certification de connexion Bluetooth®. Il peut s'agir de n'importe quel numéro à 4 chiffres.

Mémorisez le code de jumelage, car il faudra l'entrer dans l'appareil Bluetooth® à une étape ultérieure de la procédure de jumelage. Selon les réglages de connexion de l'appareil Bluetooth®, il se peut que ce code doive être entré à chaque fois que vous connectez cet appareil à l'interface Bluetooth® 2.0. Les réglages de connexion par défaut de l'appareil figurent dans son manuel d'instruction.

7. Le guide vocal dit «Commencez la procédure de jumelage sur l'appareil. Reportez-vous au manuel de l'appareil pour les instructions.» Entrez le numéro à 4 chiffres enregistré à l'étape 6 dans l'appareil Bluetooth®.

 **REMARQUE**

- Selon l'appareil, le jumelage de l'appareil Bluetooth® avec l'interface Bluetooth® 2.0 peut prendre quelques minutes.

 **REMARQUE**

- Si l'interface Bluetooth® 2.0 ne reconnaît pas l'appareil Bluetooth®, le guide vocal dit «Le délai de jumelage a expiré», et le procédé de jumelage est annulé. Assurez-vous que l'appareil que vous désirez jumeler est compatible Bluetooth®, puis reprenez la procédure de jumelage.
- Si vous entrez un numéro incorrect, le guide vocal dit «Échec du jumelage», et le procédé de jumelage est annulé. Assurez-vous que le numéro est correct, puis retentez le jumelage.

8. Le guide vocal dit «Veuillez dire le nom de l'appareil après le bip sonore.» Vous pouvez attribuer le nom de votre choix à l'appareil Bluetooth®. Énoncez le nom sous lequel vous désirez enregistrer l'appareil après le bip sonore.

 **REMARQUE**

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal répète le nom que vous avez attribué, puis demande «Est-ce correct?» Répondez «Oui.» Si vous désirez changer le nom de l'appareil, répondez «Non», puis redites le nom de l'appareil.

9. Le guide vocal dit «Jumelage terminé», et la procédure de jumelage se termine.

Sélection d'un appareil

N00565101123

Si divers appareils Bluetooth® jumelés sont disponibles dans le véhicule, le téléphone cellulaire ou le baladeur connecté le plus récemment se connecte automatiquement à l'interface Bluetooth® 2.0.

Vous pouvez vous connecter à un autre téléphone cellulaire ou à un autre baladeur numérique en suivant les procédés de changement suivants.

Sélection d'un téléphone cellulaire

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Sélectionner un téléphone.»
4. Le guide vocal dit «Veuillez énoncer», puis énumère le numéro des téléphones cellulaires et leur nom dans l'ordre, en commençant par le téléphone raccordé le plus récemment. Dites le numéro correspondant au téléphone cellulaire auquel vous voulez vous connecter.

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande à nouveau si le téléphone que vous voulez connecter est le bon. Répondez «Oui» pour continuer et connecter le téléphone cellulaire.

Répondez «Non» et le guide vocal dit «Veuillez énoncer». Dites le numéro correspondant au téléphone auquel vous voulez vous connecter.

REMARQUE

- Vous pouvez vous connecter à un téléphone à tout moment en appuyant sur la touche SPEECH (parler) et en énonçant son numéro, même si le système n'a pas terminé d'énumérer tous les numéros et noms des téléphones jumelés.

5. Le téléphone sélectionné est connecté à l'interface Bluetooth® 2.0. Le guide vocal dit alors «<nom d'appareil> sélectionné», puis le système retourne au menu principal.

Sélection d'un baladeur

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Sélectionner un baladeur.»

4. Le guide vocal dit «Veuillez énoncer», puis énumère le numéro des baladeurs et leur nom dans l'ordre, en commençant par le baladeur raccordé le plus récemment. Dites le numéro correspondant au baladeur auquel vous voulez vous connecter. Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande à nouveau si le baladeur que vous voulez connecter est le bon. Répondez «Oui» pour continuer et connecter le baladeur. Répondez «Non» et le guide vocal dit «Veuillez énoncer». Dites le numéro correspondant au baladeur auquel vous voulez vous connecter.

REMARQUE

- Vous pouvez vous connecter à un baladeur à tout moment en appuyant sur la touche SPEECH (parler) et en énonçant son numéro, même si le système n'a pas terminé d'énumérer tous les numéros et noms des baladeurs jumelés.

5. Le baladeur sélectionné est connecté à l'interface Bluetooth® 2.0. Le guide vocal dit alors «<nom d'appareil> sélectionné», puis le système retourne au menu principal.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

Suppression d'un appareil

Veuillez suivre la procédure suivante pour supprimer un appareil Bluetooth® jumelé de l'interface Bluetooth® 2.0.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Options de jumelage.»
4. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: jumeler, modifier, supprimer ou liste.» Dites «Supprimer.»
5. Le guide vocal dit «Veuillez énoncer», puis énumère le numéro des appareils et leur nom dans l'ordre, en commençant par l'appareil raccordé le plus récemment. Une fois la lecture de tous les appareils jumelés terminée, le guide vocal dit «ou tous». Dites le numéro de l'appareil que vous voulez supprimer du système. Si vous voulez supprimer tous les téléphones jumelés, dites «Tous».
6. Pour confirmation, le guide vocal dit alors «Effacer <nom d'appareil> <numéro>. Est-ce correct?» ou «Supprimer tous les appareils. Est-ce correct?» Répondez «Oui» pour supprimer le(s) appareil(s). Répondez «Non» pour retourner à l'étape 4.

5

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

7. Le guide vocal dit «Supprimé», et le système termine le procédé de suppression d'appareil.

REMARQUE

- Si la procédure de suppression d'appareil échoue pour une raison quelconque, le guide vocal dit «Échec de la suppression» et la suppression de l'appareil est annulée.

5

Vérification d'un appareil Bluetooth® jumelé

N00565201065

Vérifiez un appareil Bluetooth® jumelé à l'aide des étapes suivantes.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Options de jumelage.»
4. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: jumeler, modifier, supprimer ou liste.» Dites «Liste.»
5. Le guide vocal énumère le nom des appareils jumelés dans l'ordre, en commençant par l'appareil Bluetooth® raccordé le plus récemment.
6. Une fois tous les noms d'appareils Bluetooth® jumelés énumérés, le guide vocal dit «Fin de la liste. Voulez-vous commencer depuis le début?»

5-72 Fonctions et commandes

Pour entendre la liste à nouveau depuis le début, répondez «Oui».

Si ce n'est pas nécessaire, répondez «Non» pour retourner au menu principal.

REMARQUE

- Si vous appuyez sur la touche SPEECH (parler) et la relâchez, puis dites «Continuer» ou «Précédent» pendant la lecture de la liste, le système passe à l'entrée suivante ou précédente de la liste.
Dites «Continuer» pour passer à l'appareil de numéro le plus important suivant ou dites «Précédent» pour revenir à l'appareil de numéro précédent.
- Vous pouvez modifier l'appellation de l'appareil en appuyant sur, puis en relâchant la touche SPEECH (parler), puis en disant «Éditer» pendant l'énumération de la liste.
- Vous pouvez modifier le téléphone à connecter en appuyant sur, puis en relâchant la touche SPEECH (parler), puis en disant «Sélectionnez téléphone» pendant l'énumération de la liste.
- Vous pouvez modifier le baladeur à connecter en appuyant sur, puis en relâchant la touche SPEECH (parler), puis en disant «Sélectionnez baladeur» pendant l'énumération de la liste.

Modification du nom d'un appareil

N00565301066

Vous pouvez modifier l'appellation d'un téléphone cellulaire ou d'un baladeur jumelé. Suivez les étapes suivantes pour modifier le nom d'un appareil.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Configurer.»
3. Dites «Options de jumelage.»
4. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: jumeler, modifier, supprimer ou liste.» Dites «Modifier.»
5. Le guide vocal dit «Veuillez énoncer», puis énumère le numéro des appareils Bluetooth® et le nom donné à ces appareils dans l'ordre, en commençant par le Bluetooth® raccordé le plus récemment.
Une fois que tous les noms d'appareils ont été énumérés, le guide vocal dit «Quel appareil, s'il vous plaît?» Dites alors le numéro de l'appareil dont vous désirez modifier le nom.

REMARQUE

- Vous pouvez appuyer sur, puis relâcher la touche SPEECH (parler) pendant la lecture de la liste afin d'énoncer directement le numéro de l'appareil dont vous désirez modifier le nom.

6. Le guide vocal dit «Nouveau nom, s'il vous plaît.» Dites le nom sous lequel vous désirez enregistrer l'appareil en question. Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal dit «<Nouveau nom d'appareil>. Est-ce correct?>» Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour énoncer un autre nom d'appareil à enregistrer.
7. L'appellation de l'appareil est modifiée. Une fois la modification terminée, le guide vocal dit «Nouveau nom enregistré» et le système retourne au menu principal.

Utilisation d'un baladeur raccordé via Bluetooth®

N00565400028

Reportez-vous à la section «Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale», page 7-22 pour plus de détails concernant l'utilisation d'un baladeur raccordé via Bluetooth®.

Comment réaliser ou recevoir des appels mains libres

N00565500061

La connexion d'un téléphone cellulaire compatible Bluetooth® à l'interface Bluetooth® 2.0 permet d'effectuer ou de recevoir des appels en mode mains libres. Vous pouvez utiliser les répertoires de l'interface Bluetooth® 2.0 pour effectuer des appels sans devoir composer les numéros de téléphone.

Pour réaliser un appel téléphonique p.5-73
Fonction d'envoi p.5-75
Réception d'appels téléphoniques p.5-75
Fonction sourdine p.5-75
Commutation entre les modes mains libres et privé p.5-75

REMARQUE

- Il est possible que les appels mains libres ne fonctionnent pas correctement lorsque les appels sont réalisés ou reçus directement à partir du téléphone cellulaire.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)**Pour réaliser un appel téléphonique**

N00565601131

L'interface Bluetooth® 2.0 vous permet d'effectuer un appel de 3 façons: En énonçant le numéro de téléphone, en recourant au répertoire de l'interface Bluetooth® 2.0 et en utilisant la fonction de recomposition.

5**Effectuer un appel téléphonique en utilisant le numéro de téléphone**

Vous pouvez effectuer un appel téléphonique en énonçant le numéro de téléphone à voix haute.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Composer».
3. Une fois que le guide vocal a dit «Numéro s'il-vous-plaît», énoncez le numéro de téléphone à voix haute.
4. Le guide vocal dit «Appelle <numéro reconnu>.»

L'interface Bluetooth® 2.0 effectue alors l'appel.

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vérifie à nouveau le numéro de téléphone. Pour continuer avec ce numéro, répondez «Oui».

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

Pour changer le numéro de téléphone, répondez «Non». Le guide vocal dit alors «Numéro s'il-vous-plaît». Dites alors le numéro de téléphone.

5

REMARQUE

- Dans le cas de l'anglais, le système reconnaît «zéro» et «oh» (lettre «o») pour le numéro «0».
- L'interface Bluetooth® 2.0 accepte les chiffres de 0 à 9 et les caractères +, # et *.
- Le nombre maximum de chiffres transférables par numéro de téléphone est limité à:
 - Numéro de téléphone international: + et numéros de téléphone (jusqu'à 18 chiffres).
 - Sauf pour les numéros de téléphone internationaux: numéros de téléphone (jusqu'à 19 chiffres).

Appel à l'aide d'un répertoire

Vous pouvez effectuer des appels à l'aide du répertoire du véhicule ou du répertoire mobile de l'interface Bluetooth® 2.0.

Pour plus d'informations concernant les répertoires, reportez-vous à la section «Fonction de répertoire», page 5-76.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Appeler».

REMARQUE

- Si vous dites «Appeler» alors que les répertoires du véhicule et mobile sont vides, le guide vocal dit «Le répertoire du véhicule est vide. Voulez-vous effectuer une nouvelle inscription maintenant?» Répondez «Oui» et le guide vocal dit «Entre dans le répertoire - menu de nouvelle inscription.» Vous pouvez à présent procéder à une nouvelle inscription dans le répertoire du véhicule. Répondez «Non» pour retourner au menu principal.

3. Après avoir entendu le guide vocal dire «Nom, s'il vous plaît», dites le nom de la personne que vous voulez appeler et qui est enregistré dans le répertoire.

4. Si 1 seule entrée correspond, le système passe à l'étape 5.

En cas de présence de plusieurs entrées correspondantes, le guide vocal dit «Plus d'une entrée correspondante trouvée, voulez-vous appeler <nom>?» S'il s'agit de la personne que vous désirez appeler, répondez «Oui».

Répondez «Non» et le nom de l'entrée correspondante suivante est énoncée par le guide vocal.

REMARQUE

- Si vous répondez «Non» à tous les noms lus par le guide vocal, celui-ci dit «Nom non trouvé, retourne au menu principal» et le système retourne au menu principal.

5. Si 1 seul numéro de téléphone est enregistré sous le nom que vous venez d'énoncer, le guide vocal passe à l'étape 6.

Si au moins 2 numéros de téléphone sont enregistrés sous le nom que vous avez énoncé, le guide vocal dit «Voulez-vous appeler <nom> à {maison}, {travail}, {mobile} ou {autre}?» Dites l'endroit que vous voulez appeler.

REMARQUE

- Si le nom du contact figure dans le répertoire du véhicule, mais qu'aucun numéro de téléphone n'est enregistré sous l'endroit sélectionné, le guide vocal dit alors «{maison/travail/mobile/autre} non trouvé pour <nom>. Voulez-vous ajouter un endroit ou réessayer?» Dites «Réessayer» pour retourner à l'étape 3. Dites «Ajouter endroit» pour ajouter un numéro de téléphone pour l'endroit sélectionné.

REMARQUE

- Si le contact figure dans le répertoire mobile, mais qu'aucun numéro de téléphone n'est enregistré sous l'endroit sélectionné, le guide vocal dit alors «{maison/travail/mobile/autre} non trouvé pour <nom>. Voulez-vous réessayer?». Répondez «Oui» pour retourner à l'étape 3. Répondez «Non» pour annuler l'appel. Recommencez en retournant à l'étape 1.

6. Le guide vocal dit «Appelle <nom> <endroit>», puis le système compose le numéro de téléphone.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande si le nom et l'endroit sont corrects. Si le nom est correct, dites «Oui». Si vous voulez changer le nom ou l'endroit à appeler, répondez «Non». Le système retourne alors à l'étape 3.

Recomposer

Vous pouvez composer à nouveau le dernier numéro appelé, en vous basant sur l'historique des appels composés dans le téléphone cellulaire jumelé.

Veuillez suivre la procédure suivante pour recomposer.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Recomposer».

Fonction d'envoi

N00565700018

Pendant un appel, appuyez sur la touche SPEECH (parler) pour passer en mode de reconnaissance vocale, puis dites «<chiffres> Envoyer» pour générer des tonalités STMF.

Par exemple, si pendant un appel, vous avez besoin de simuler une tonalité de touche enfoncée en réponse à un système automatisé, appuyez sur la touche SPEECH (parler) et dites «1 2 3 4 dièse envoyer» et les chiffres 1234# sont envoyés par votre téléphone cellulaire.

Réception d'appels téléphoniques

N00565800022

Si un appel entrant est reçu alors que le contacteur du moteur électrique est en position «ACC» (accessoire) ou «ON» (marche), le système audio se met en marche automatiquement et passe à l'appel entrant, même si le système audio était éteint au départ.

L'annonce de l'appel entrant est émise par l'enceinte côté passager avant.

Si le lecteur de CD ou la radio est allumé lorsque l'appel entrant est reçu, le lecteur de

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

CD ou la radio est mis en sourdine et émet seulement l'appel entrant.

Pour recevoir l'appel, appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher) située sur l'interrupteur de commande au volant.

Une fois l'appel terminé, le système audio retourne à son réglage d'origine.

5**Fonction sourdine**

N00565900010

À tout moment pendant un appel, vous pouvez mettre le microphone du véhicule en sourdine.

Appuyez sur la touche SPEECH (parler), puis dites «Sourdine» pendant un appel: la fonction de sourdine s'active et coupe le microphone.

Dites ensuite «Désactiver la sourdine» pour désactiver la fonction de sourdine et réactiver le microphone.

Commutation entre les modes mains libres et privé

N00566600014

L'interface Bluetooth® 2.0 permet de passer du mode d'appel mains libres au mode d'appel privé (par le biais d'un téléphone cellulaire) et vice-versa.

Appuyez sur la touche SPEECH (parler) et dites «Transférer l'appel» pendant un appel

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

mains libres pour arrêter le mode mains libres et parler en mode privé.

Pour repasser en mode mains libres, appuyez une nouvelle fois sur la touche SPEECH (parler) et répétez «Transférer l'appel».

5

Fonction de répertoire

N0056600018

L'interface Bluetooth® 2.0 possède 2 types de répertoires uniques, différents du répertoire d'un téléphone cellulaire. Il s'agit du répertoire du véhicule et du répertoire mobile.

Ces répertoires permettent d'enregistrer des numéros de téléphone et d'effectuer des appels de ces numéros à l'aide de la fonction de reconnaissance vocale.

REMARQUE

- La déconnexion du câble de la batterie n'efface pas l'information enregistrée dans le répertoire téléphonique.

Répertoire du véhicule

N0056610120

Ce répertoire s'utilise quand vous réalisez un appel avec la fonction de reconnaissance vocale.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 32 noms par langue dans le répertoire du véhicule.

De plus, chaque nom possède 4 endroits auxquels il peut être associé: maison, travail, mobile et autre. Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone pour chaque endroit.

Vous pouvez enregistrer le nom de votre choix pour tout contact du répertoire du véhicule.

Les noms et numéros de téléphone peuvent être modifiés ultérieurement.

Le répertoire du véhicule peut être utilisé conjointement avec tout téléphone cellulaire jumelé.

■ Enregistrement d'un numéro de téléphone dans le répertoire du véhicule

N00580500059

Vous pouvez enregistrer un numéro de téléphone dans le répertoire du véhicule de 2 façons: En lisant le numéro à haute voix, et en sélectionnant et en transférant de 1 inscription du répertoire du téléphone cellulaire.

■ Enregistrement d'un numéro de téléphone par lecture à haute voix

N00580600106

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Répertoire».

3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Nouvelle inscription».

4. Le guide vocal dit «Nom, s'il vous plaît». Énoncez le nom que vous préférez pour l'enregistrer.

REMARQUE

- Si le nombre d'inscriptions maximal est atteint, le guide vocal dit «Le répertoire est complet. Voulez-vous supprimer un nom?» Dites «Oui» si vous voulez supprimer un nom enregistré. Si vous répondez «Non», le système retourne au menu principal.

5. Une fois le nom enregistré, le guide vocal dit «maison, travail, mobile ou autre?» Dites l'emplacement correspondant au numéro de téléphone que vous voulez enregistrer.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal dit «<Endroit>. Est-ce correct?». Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour retourner à la sélection de l'emplacement de l'étape 5. Si un numéro de téléphone a déjà été enregistré pour l'endroit choisi, le guide vocal dit alors «Le numéro actuel est <numéro de téléphone>, numéro s'il vous plaît?». Si vous ne voulez pas modifier le numéro de téléphone, dites «Annuler» ou le numéro d'origine pour le conserver.

6. Le guide vocal dit «Numéro, s'il vous plaît». Dites le numéro de téléphone pour l'enregistrer.

REMARQUE

- Dans le cas de l'anglais, le système reconnaît «zéro» et «oh» (lettre «o») pour le numéro «0».

7. Le guide vocal répète le numéro de téléphone que vous venez d'énoncer, puis enregistre le numéro.

Une fois le numéro de téléphone enregistré, le guide vocal dit alors «Numéro enregistré. Voulez-vous ajouter un nouveau numéro pour ce nom?»

Pour ajouter un nouveau numéro de téléphone correspondant à un nouvel endroit pour le nom actuellement sélectionné, répondez «Oui». Le système retourne au stade de sélection de l'emplacement de l'étape 5.

Répondez «Non» pour terminer la procédure d'enregistrement et retourner au menu principal.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal répète le numéro de téléphone que vous avez énoncé, puis demande «Est-ce correct?». Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour retourner à l'enregistrement du numéro de téléphone à l'étape 6.

■ Sélection et transfert d'une inscription du répertoire du téléphone cellulaire

N00580700080

Vous pouvez sélectionner 1 inscription du répertoire du téléphone cellulaire et l'enregistrer dans le répertoire du véhicule.

REMARQUE

- Le transfert n'est possible que lorsque le véhicule est garé. Avant d'effectuer le transfert des données, assurez-vous d'avoir garé le véhicule dans un endroit sûr.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

REMARQUE

- Selon la compatibilité Bluetooth® de votre téléphone cellulaire, il se peut que les données ne puissent être transférées en tout ou en partie.
- Le nombre de chiffres transférables par numéro de téléphone est limité à 19. Tout numéro de téléphone comportant plus de 19 chiffres perd le ou les chiffres supplémentaires.
- Tout caractère autre que les chiffres de 0 à 9, *, # ou +, figurant dans le numéro de téléphone est effacé avant le transfert.
- Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre téléphone cellulaire pour apprendre comment effectuer les réglages nécessaires à sa connexion.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Importer contact».
4. Le guide vocal dit «Voulez-vous importer une seule inscription ou tous les contacts?» Dites «Une inscription.» L'interface Bluetooth® 2.0 se prépare à recevoir les données transférées depuis le répertoire.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

5

 **REMARQUE**

- Si le nombre d'inscriptions maximal est atteint, le guide vocal dit «Le répertoire est complet. Voulez-vous supprimer un nom?» Dites «Oui» si vous voulez supprimer un nom enregistré. Si vous répondez «Non», le système retourne au menu principal.

5. Après avoir entendu le guide vocal dire «Prêt à recevoir un contact du téléphone. Seul un numéro de maison, de travail ou de mobile peut être importé». L'interface Bluetooth® 2.0 reçoit les données du répertoire du téléphone cellulaire compatible Bluetooth®.

6. Réglez le téléphone cellulaire compatible Bluetooth® de sorte qu'il puisse transmettre les données au répertoire du véhicule via l'interface Bluetooth® 2.0.

 **REMARQUE**

- Si l'interface Bluetooth® 2.0 ne reconnaît pas le téléphone cellulaire compatible Bluetooth® ou si la connexion prend trop de temps, le guide vocal dit alors «Le délai d'importation a expiré.», et le système annule l'enregistrement. Dans ce cas, reprenez à partir de l'étape 1.

 **REMARQUE**

- Appuyez sur la touche HANG-UP (raccrocher) ou maintenez la touche SPEECH (parler) enfoncée pour annuler l'enregistrement.

7. Une fois le transfert effectué, le guide vocal dit «<nombre de numéros de téléphone importés> numéros importés». Sous quel nom voulez-vous enregistrer ces numéros?» Énoncez le nom sous lequel vous désirez enregistrer ce contact.

 **REMARQUE**

- Si ce nom correspond à une inscription du répertoire ou s'il est similaire à une autre inscription, il ne peut être enregistré.

8. Le guide vocal dit «Ajoute <nom>».

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande si le nom est correct. Répondez «Oui.»

Répondez «Non», et le guide vocal dit «Nom, s'il vous plaît». Enregistrez le contact sous un nom différent.

9. Le guide vocal dit «Numéros enregistrés».

10. Le guide vocal dit «Voulez-vous importer un autre contact?»

Répondez «Oui» si vous désirez poursuivre l'enregistrement. Reprenez alors depuis l'étape 5 pour procéder à l'enregistrement d'un nouveau contact.

Répondez «Non» pour retourner au menu principal.

■ Modification des données enregistrées dans le répertoire du véhicule

N0057980049

Vous pouvez modifier ou effacer un nom ou un numéro de téléphone enregistré dans le répertoire du véhicule.

Vous pouvez également faire énoncer la liste de tous les noms enregistrés dans le répertoire du véhicule.

 **REMARQUE**

- Le système doit contenir au moins une inscription.

◆ Modification d'un numéro de téléphone

N0057990082

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact». Dites «Modifier numéro».

4. Le guide vocal dit alors «Veuillez énoncer le nom du contact que vous souhaitez modifier, ou dites Liste des noms.» Dites le nom du contact que vous voulez modifier.

REMARQUE

- Dites «Liste des noms» pour que le guide vocal énumère dans l'ordre tous les noms enregistrés dans le répertoire. Reportez-vous à la section «Écoute de la liste des noms enregistrés», page 5-80.

5. Le guide vocal dit «maison, travail, mobile ou autre?» Sélectionnez et dites l'emplacement correspondant au numéro de téléphone que vous voulez modifier ou ajouter.

Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal vous permet de vérifier le nom et l'endroit du contact. Répondez «Oui» si vous désirez poursuivre la modification.

Répondez «Non» pour retourner à l'étape 3.

6. Le guide vocal dit «Numéro, s'il vous plaît». Dites le numéro de téléphone que vous désirez enregistrer.

REMARQUE

- Si un numéro de téléphone a déjà été enregistré pour l'endroit choisi, le guide vocal dit alors «Le numéro actuel est <numéro actuel>. Nouveau numéro, s'il vous plaît». Dites un nouveau numéro de téléphone pour changer le numéro actuel.

7. Le guide vocal répète le numéro de téléphone.

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande si le numéro est correct. Répondez «Oui.»

Si vous répondez «Non», le système retourne à l'étape 3.

8. Une fois le numéro de téléphone enregistré, le guide vocal dit «Numéro enregistré» et le système retourne au menu principal.

REMARQUE

- Si le numéro de téléphone a écrasé un numéro existant, le guide vocal dit «Numéro modifié» et le système retourne au menu principal.

◆ Modification d'un nom

N00580100084

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Répertoire».

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Modifier nom».

4. Le guide vocal dit alors «Veuillez énoncer le nom du contact que vous souhaitez modifier, ou dites Liste des noms.» Dites le nom du contact que vous voulez modifier.

5

REMARQUE

- Dites «Liste des noms» pour que le guide vocal énumère tous les noms enregistrés dans le répertoire. Reportez-vous à la section «Écoute de la liste des noms enregistrés», page 5-80.

5. Le guide vocal dit «Modifie <nom>».

Quand la fonction de confirmation est activée, le système vous demande si le nom est correct. Répondez «Oui» si vous désirez poursuivre la modification telle quelle.

Répondez «Non» pour retourner à l'étape 4.

6. Le guide vocal dit «Nom, s'il vous plaît». Dites le nouveau nom que vous désirez enregistrer.

7. Le nom enregistré est modifié.
Une fois la modification terminée le système retourne au menu principal.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

◆ Écoute de la liste des noms enregistrés

N00580200072

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (dérocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Liste des noms».
4. L'interface Bluetooth® 2.0 énumère tous les contacts du répertoire dans l'ordre.
5. Une fois terminée la lecture de la liste, le guide vocal dit «Fin de la liste, voulez-vous recommencer depuis le début?» Si vous voulez vérifier la liste à nouveau depuis le début, répondez «Oui». Si non, répondez «Non» pour retourner au menu précédent ou au menu principal.

 REMARQUE

- Vous pouvez appeler, modifier ou supprimer un nom de la liste en train d'être lue. Appuyez sur la touche SPEECH (parler) et dites «Appeler» pour appeler la personne, «Modifier nom» pour en modifier le nom, ou «Supprimer» pour supprimer le contact. Le système émet alors un bip sonore puis exécute votre commande.

 REMARQUE

- Si vous appuyez sur la touche SPEECH (parler) puis dites «Continuer» ou «Précédent» pendant la lecture de la liste, le système passe à l'entrée suivante ou précédente de la liste. Dites «Continuer» pour passer au nom suivant ou «Précédent» pour retourner au nom précédent.

◆ Suppression d'un numéro de téléphone

N00580300099

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (dérocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Supprimer.»
4. Le guide vocal dit alors «Veuillez énoncer le nom du contact que vous souhaitez supprimer, ou dites Liste des noms.» Dites le nom du contact du répertoire dont vous désirez supprimer le numéro de téléphone.

 REMARQUE

- Dites «Liste des noms» pour que le guide vocal énumère tous les noms enregistrés dans le répertoire. Reportez-vous à la section «Écoute de la liste des noms enregistrés», page 5-80.

5. Si un seul numéro de téléphone a été enregistré pour le contact sélectionné, le guide vocal dit alors «Supprime <nom> <endroit>».

Si plusieurs numéros ont été enregistrés pour ce contact, le guide vocal dit alors «Voulez-vous supprimer [Maison], [Travail], [Mobile], [autre], ou tous?»

Sélectionnez l'endroit à supprimer, puis le guide vocal dit «Supprime <nom> <endroit>».

 REMARQUE

- Pour supprimer tous les numéros de ce contact, dites «Tous».

6. Le guide vocal vous demande si vous voulez vraiment supprimer le ou les numéros de téléphone sélectionnés. Pour confirmer, répondez «Oui». Si vous répondez «Non», le système annule la suppression du ou des numéros de téléphone et retourne à l'étape 4.
7. Une fois la suppression de numéro de téléphone terminée, le guide vocal dit «<nom> <endroit> supprimé», puis le système retourne au menu principal.

Si tous les endroits sont supprimés, le guide vocal dit «<nom> et tous les endroits supprimés». Le nom est supprimé du répertoire. Si des numéros sont toujours enregistrés pour ce contact, ces autres numéros associés sont conservés sous ce nom.

■ Suppression du répertoire

N00580400074

Vous pouvez supprimer toutes les informations enregistrées dans le répertoire du véhicule.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Supprimer tout.»
4. Pour confirmer, le guide vocal demande: «Êtes-vous certain de vouloir effacer toute l'information de votre répertoire mains libres?» Répondez «Oui.» Répondez «Non» pour annuler la suppression de toute l'information enregistrée dans le répertoire et retourner au menu principal.

5. Le guide vocal demande: «Vous allez effacer toute l'information de votre répertoire mains libres. Voulez-vous continuer?» Répondez «Oui» pour continuer. Répondez «Non» pour annuler la suppression de toute l'information enregistrée dans le répertoire et retourner au menu principal.
6. Le guide vocal dit «Veuillez patienter, efface le répertoire mains-libres», puis le système efface toutes les données du répertoire. Une fois la suppression terminée, le guide vocal dit «Répertoire mains-libres supprimé» et le système retourne au menu principal.

Répertoire mobile

N00566201105

Toutes les informations enregistrées dans le répertoire de votre téléphone cellulaire peuvent être communiquées au répertoire mobile et enregistrées dans celui-ci. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 7 répertoires mobiles, contenant chacun 1 000 noms.

L'interface Bluetooth® 2.0 lit automatiquement le texte des noms et enregistre une version orale des noms contenus dans le répertoire transféré.

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

REMARQUE

- Seul le répertoire mobile correspondant au téléphone cellulaire branché peut être utilisé avec ce téléphone.
- Les noms et numéros de téléphone du répertoire transféré ne peuvent être modifiés. De même, aucun nom de ce répertoire ne peut être supprimé. Si vous désirez modifier ou supprimer une information, il vous faut le faire dans le répertoire du téléphone cellulaire, puis retransférer le répertoire.

Importation d'un répertoire

Suivez les étapes ci-après pour transférer le répertoire de votre téléphone cellulaire dans le répertoire mobile.

REMARQUE

- Le transfert de données doit être effectué le véhicule garé en toute sécurité. Avant d'effectuer le transfert des données, assurez-vous d'avoir garé le véhicule dans un endroit sûr.
- Le répertoire déjà enregistré dans le répertoire mobile est écrasé par le répertoire enregistré dans le téléphone cellulaire.
- Selon la compatibilité Bluetooth® de votre téléphone cellulaire, il se peut que les données ne puissent être transférées en tout ou en partie.

5

Interface Bluetooth® 2.0 (le cas échéant)

 **REMARQUE**

- Seul un numéro de maison, de travail ou de mobile peut être importé.
- Le nombre de chiffres transférables par numéro de téléphone est limité à 19. Tout numéro de téléphone comportant plus de 19 chiffres perd le ou les chiffres supplémentaires.
- Tout caractère autre que les chiffres de 0 à 9, *, # ou +, figurant dans le numéro de téléphone est effacé avant le transfert.
- Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre téléphone cellulaire pour apprendre comment effectuer les réglages nécessaires à sa connexion.

1. Appuyez sur la touche PICK-UP (décrocher).
2. Dites «Répertoire».
3. Le guide vocal dit «Sélectionnez une des options suivantes: nouvelle inscription, modifier numéro, modifier nom, liste de noms, supprimer, effacer tout, ou importer contact.» Dites «Importer contact».
4. Le guide vocal dit «Voulez-vous importer une seule inscription ou tous les contacts?» Dites «Tous les contacts.»
5. Le guide vocal dit «Importer liste des contacts du répertoire mobile. Cela peut prendre quelques minutes. Voulez-vous continuer?» Répondez «Oui» afin de lancer le transfert du répertoire de votre téléphone cellulaire vers le répertoire mobile.

Répondez «Non» pour retourner au menu principal.

 **REMARQUE**

- La durée du transfert des données dépend du nombre de contacts.
- Si l'interface Bluetooth® 2.0 n'a pas pu être branchée au téléphone cellulaire compatible Bluetooth®, le guide vocal dit «Impossible de transférer la liste des contacts du téléphone», et le système retourne au menu principal.
- Si vous appuyez sur la touche HANG-UP (raccrocher) ou si vous maintenez la touche SPEECH (parler) enfoncée pendant le transfert des données, le transfert est annulé et le système retourne au menu principal.
- Si une erreur se produit pendant le transfert des données, le transfert est annulé dans son intégralité et le guide vocal dit «Impossible de compléter l'importation du répertoire».
- Si le répertoire ne contient aucun contact, le guide vocal dit «Aucun contact dans le téléphone connecté».

6. Une fois le transfert terminé, le guide vocal dit «Importation effectuée» et le système retourne au menu principal.

Informations générales

N00566301092

MODÈLE: MMC FCC ID: CB2MDGMY10
IC: 279B-MDGMY10

Votre interface Bluetooth® 2.0 fonctionne sur une fréquence radio relevant de la réglementation établie par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis) et de la réglementation établie par Industrie Canada (pour les véhicules vendus au Canada). Ce dispositif est conforme à la partie 15 du règlement de la FCC et du CNR-210 (Cahier des charges sur les normes radioélectriques) du Règlement Canadien. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.
- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

 **ATTENTION**

- Tout changement ou modification apporté(e) à cet équipement et qui n'est pas expressément approuvé(e) par le fabricant peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Le terme «IC:» placé devant le numéro de certification de la radio signifie uniquement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été remplies.

L'antenne utilisée pour cet émetteur ne doit être placée à côté d'aucune autre antenne ou émetteur ni être utilisée en conjonction avec une autre antenne ou émetteur. Les utilisateurs et les installateurs doivent avoir à disposition les instructions d'installation et les conditions de fonctionnement de l'émetteur afin de satisfaire aux exigences des normes relatives à l'exposition aux fréquences radio.

Avis de la FCC: Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, selon la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont désignées afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, ceci ne garantit pas la non-apparition d'interférences dans une installation particulière.

Si l'équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, nous encourageons l'uti-

lisateur à essayer de corriger les interférences en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise dépendant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour assistance.

Avis NMB: Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Commandes d'enregistrement

N00566401080

Phrase	Anglais	Espagnol	Français	Japonais
1	123456789	123456789	123456789	123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Llamar	Appeler	呼び出し
4	Dial	Marcar	Composer	ダイヤル
5	Setup	Configurar	Configurer	設定
6	Cancel	Cancelar	Annuler	キャンセル
7	Continue	Continuar	Continuer	つぎ
8	Help	Ayuda	Aide	ヘルプ

Port USB (le cas échéant)

Port USB (le cas échéant)

N00566701041

Le port USB permet la connexion d'une clé USB ou d'un iPod* en vue de la lecture de fichiers de musique stockés sur ceux-ci. Suivez les explications suivantes lors du branchement et débranchement d'une clé USB ou d'un iPod.

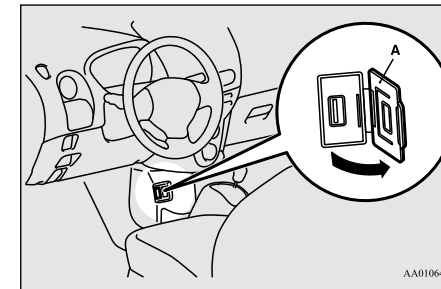
5

*: «iPod» est une marque déposée de Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Connexion d'une clé USB

N00566800087

1. Garez votre véhicule dans un endroit sûr et tournez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).
2. Ouvrez le couvercle (A) du port USB dans la console du plancher.

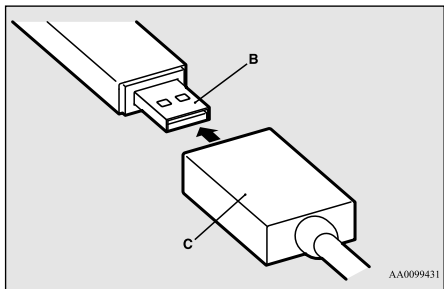


AA0106405

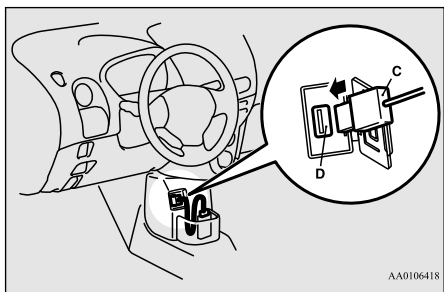
Port USB (le cas échéant)

3. Branchez le câble de connexion USB disponible dans le commerce (C) à la clé USB (B).

5



4. Branchez le câble de connexion USB (C) au port USB (D).



⚠ AVERTISSEMENT
● Placez la clé USB et le câble de connexion USB de façon à ce qu'ils ne gênent pas la conduite du véhicule.

REMARQUE

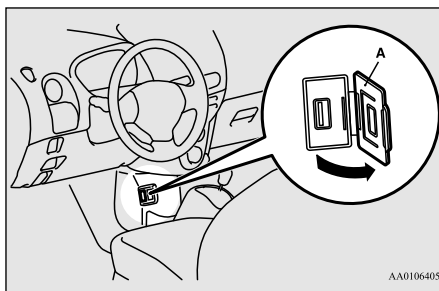
- Ne branchez jamais directement une clé USB au port USB du véhicule. La clé USB pourrait être endommagée.

5. Pour débrancher le câble de connexion USB, tournez d'abord le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage), puis suivez les étapes du branchement en sens inverse.

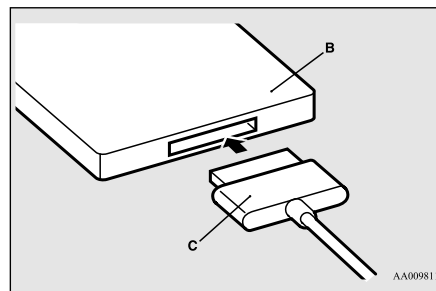
Connexion d'un iPod

N00566900075

1. Garez votre véhicule dans un endroit sûr et tournez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).
2. Ouvrez le couvercle (A) du port USB dans la console du plancher.



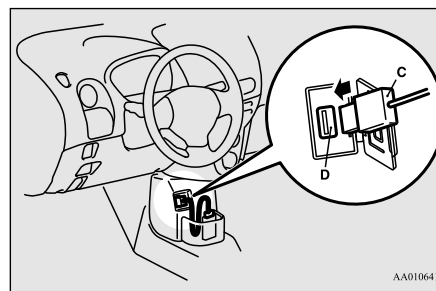
3. Branchez le connecteur (C) de station d'accueil à l'iPod (B).



REMARQUE

- Il convient d'utiliser un connecteur de station d'accueil Apple Inc. d'origine.

4. Branchez le connecteur (C) au port USB (D).



⚠ AVERTISSEMENT

- Placez l'iPod et le câble de connexion USB de façon à ce qu'ils ne gênent pas la conduite du véhicule.

5. Pour débrancher le connecteur de la station d'accueil, tournez d'abord le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage), puis suivez les étapes du branchement en sens inverse.

Types d'appareils pouvant être connectés et caractéristiques des fichiers compatibles

N0056700031

Types d'appareils

N00567101169

Les appareils pouvant être connectés sont de types suivants.

Nom de modèle	Condition
Clé USB	Capacité de mémoire de 256 mégaoctets minimum
Modèles autres que clés USB ou iPods	Baladeur numérique à mémoire de grande capacité

Pour ces types d'appareils pouvant être raccordés, «iPod*», «iPod classic*», «iPod nano*», «iPod touch*» et «iPhone*», reportez-vous au site Web suivant:

[Pour les véhicules vendus aux États-Unis]

Vous pouvez accéder au site Web de Mitsubishi Motors North America.

[Pour les véhicules vendus au Canada]

Vous pouvez accéder au site Web de Mitsubishi Motors. Veuillez lire et accepter les «Avertissements sur les liens vers les sites Web d'autres sociétés». Les sites Web mentionnés ci-dessus peuvent vous connecter à des sites Web autres que le site Web de Mitsubishi Motors.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

*: «iPod», «iPod classic», «iPod nano», «iPodtouch» et «iPhone» sont des marques déposées d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

📖 REMARQUE

- Selon la clé USB ou l'appareil connecté, ceux-ci peuvent ne pas fonctionner correctement ou les fonctions disponibles peuvent être limitées.
- Il est recommandé d'utiliser un iPod dont le micrologiciel a été mis à jour à la version la plus récente.

Port USB (le cas échéant)**📖 REMARQUE**

- Vous pouvez recharger votre iPod en le connectant au port USB lorsque le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ACC» (accessoire) ou «ON» (marche).
- Ne conservez pas de clé USB ni d'iPod dans le véhicule.
- Il est recommandé de conserver une copie de sauvegarde de vos fichiers afin d'éviter leur perte en cas d'endommagement des données.
- Ne branchez pas d'appareils (tel un disque dur ou un lecteur de carte mémoire) autres que ceux spécifiés dans la section précédente au port USB. L'endommagement de l'appareil ou des données pourraient s'ensuivre. En cas de connexion par erreur d'un appareil non compatible, déconnectez-le après avoir tourné le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).

5**Caractéristiques des fichiers**

N00567201069

Vous pouvez jouer les fichiers de musique de formats suivants sauvegardés dans une clé USB ou dans un autre appareil à mémoire de grande capacité. Lorsque vous connectez votre iPod, les spécifications des fichiers lisibles dépendent du modèle connecté.

Élément	Condition
Format de fichier	MP3, WMA, AAC, WAV

Pare-soleil

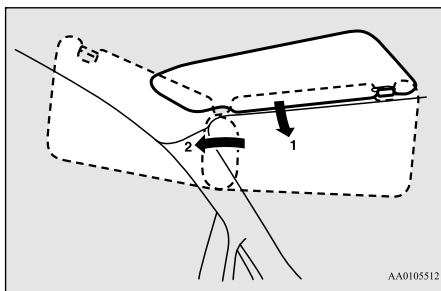
Élément	Condition
Nombre maximum de niveaux (y compris la racine)	Niveau 8
Nombre de dossiers	700
Nombre de fichiers	65 535

5

Pare-soleil

N00524600340

Rabattez le pare-soleil vers le bas (1) pour ne pas être ébloui lorsque vous conduisez. Pour ne pas être ébloui par la lumière venant de côté, orientez le pare-soleil latéralement (2).

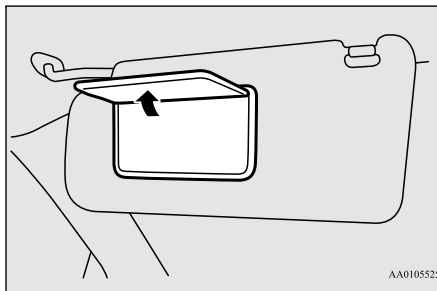


AA0105512

Miroir de courtoisie

Un miroir de courtoisie équipe le dos du pare-soleil.

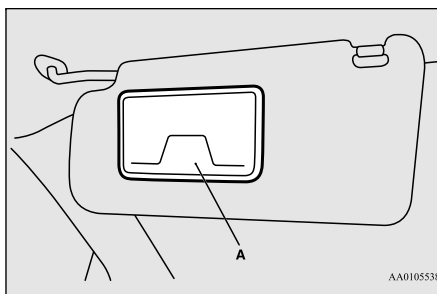
5-86 Fonctions et commandes



AA0105525

Porte-carte

Vous pouvez glisser une carte dans la partie avant (A) du couvercle du miroir de courtoisie.



AA0105538

Prise d'alimentation de 12 V

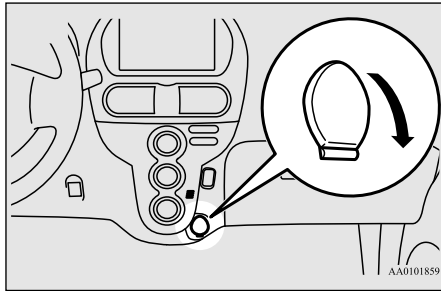
N0052500602

⚠ ATTENTION

- Assurez-vous d'utiliser un accessoire à fiche fonctionnant à 12 V et 120 W maximum.
- Veuillez noter que lorsque vous utilisez des accessoires électroniques alors que le témoin Prêt est éteint, vous courez le risque de décharger la batterie de démarrage de 12 V.
- Lorsque la prise d'alimentation de 12 V n'est pas utilisée, veillez à refermer le couvercle de la prise d'alimentation de 12 V. Vous éviterez ainsi un encrassement et une éventuelle mise en court-circuit de la prise d'alimentation de 12 V.

Vous pouvez utiliser un accessoire lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire). Pour vous servir d'un accessoire à fiche, ouvrez le couvercle puis insérez la fiche dans la douille.

Éclairage intérieur



Plafonnier (avant)/Lampes de lecture (le cas échéant)

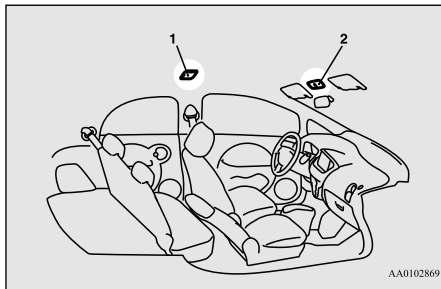
N00525800222

Plafonnier (avant)

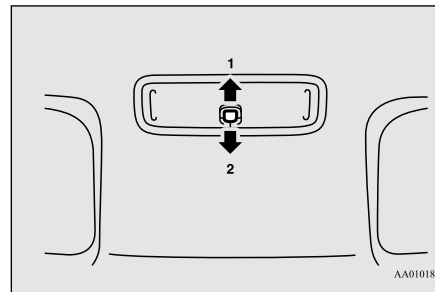
Vous pouvez allumer le plafonnier en faisant glisser l'interrupteur du plafonnier.

Éclairage intérieur

N00525300559



- 1- Plafonnier (arrière) → p.5-88
- 2- Plafonnier (avant)/Lampes de lecture → p.5-87



- 1- Porte
- 2- Éteint

1- (PORTE)

- Le plafonnier s'allume lors de l'ouverture de n'importe quelle porte ou du hayon. Il s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de la porte ou du hayon (fonction de délai d'extinction). Toutefois, l'éclairage s'éteint immédiatement si:

5

- La porte et le hayon sont fermés et le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
- La porte du conducteur est fermée après que toutes les autres portes soient fermées tandis que le bouton de verrouillage de la porte du conducteur se trouve en position de verrouillage.
- La porte et le hayon sont refermés et l'interrupteur de verrouillage électrique des portes est utilisé pour verrouiller les portes.
- L'émetteur de commande à distance du système de télé déverrouillage est utilisé pour verrouiller les portes.

Éclairage intérieur

5

- Si le plafonnier est laissé allumé avec le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage) ou ACC (accessoire) et que vous ouvrez une porte ou le hayon, celui-ci s'éteint automatiquement après environ 30 minutes.

Il se rallume de nouveau après son extinction automatique dans les cas suivants:

- Quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
- Quand vous actionnez l'émetteur de commande à distance du système de télé déverrouillage.
- Quand vous ouvrez une des portes ou le hayon après avoir fermé toutes les portes et le hayon.

REMARQUE

- Quand vous enlevez la clé alors que les portes et le hayon sont fermés, le plafonnier s'allume pendant environ 30 secondes avant de s'éteindre.

REMARQUE

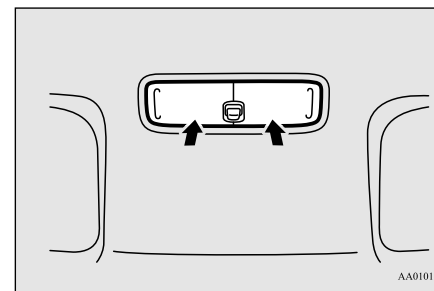
- Vous pouvez régler le délai d'extinction de l'éclairage (fonction de délai d'extinction). Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails. Cependant, le plafonnier s'éteint de façon synchronisée avec la fonction de reverrouillage automatique, même si la fonction d'extinction retardée du plafonnier a été étendue. Pour la fonction de reverrouillage automatique, reportez-vous à la section «Système de télé déverrouillage», page 5-5.
- La fonction de désactivation automatique peut être désactivée. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

- 2- Le plafonnier s'éteint.

Lampes de lecture

N0055380096

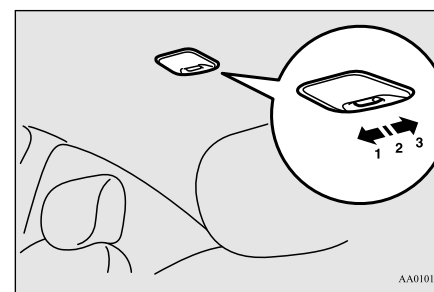
Quelle que soit la position de l'interrupteur du plafonnier, si vous appuyez sur la lentille, l'éclairage situé du côté où vous avez appuyé s'allume; si vous appuyez à nouveau sur la lentille, l'éclairage s'éteint.



Plafonnier (arrière)

N00525400459

Vous pouvez allumer le plafonnier arrière en faisant glisser l'interrupteur du plafonnier.



- 1- Allumé
- 2- Porte
- 3- Éteint

1- (ALLUMÉ)

Le plafonnier s'allume.

2- (●)

- Le plafonnier s'allume lors de l'ouverture de n'importe quelle porte ou du hayon. Il s'éteint environ 30 secondes après la fermeture de la porte ou du hayon (fonction de délai d'extinction). Toutefois, l'éclairage s'éteint immédiatement si:
 - La porte et le hayon sont fermés et le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
 - La porte du conducteur est fermée après que toutes les autres portes soient fermées tandis que le bouton de verrouillage de la porte du conducteur se trouve en position de verrouillage.
 - La porte et le hayon sont refermés et l'interrupteur de verrouillage électrique des portes est utilisé pour verrouiller les portes.
 - L'émetteur de commande à distance du système de télé déverrouillage est utilisé pour verrouiller les portes.

- Si le plafonnier est laissé allumé avec le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage) ou ACC (accessoire) et que vous ouvrez une porte ou le hayon, celui-ci s'éteint automatiquement après environ 30 minutes.

Il se rallume de nouveau après son extinction automatique dans les cas suivants:

- Quand le contacteur du moteur électrique est tourné en position «ON» (marche).
- Quand vous actionnez l'émetteur de commande à distance du système de télé déverrouillage.
- Quand vous ouvrez une des portes ou le hayon après avoir fermé toutes les portes et le hayon.

 REMARQUE

- Quand vous enlevez la clé alors que les portes et le hayon sont fermés, le plafonnier s'allume pendant environ 30 secondes avant de s'éteindre.

 REMARQUE

- Vous pouvez régler le délai d'extinction de l'éclairage (fonction de délai d'extinction). Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails. Cependant, le plafonnier s'éteint de façon synchronisée avec la fonction de reverrouillage automatique, même si la fonction d'extinction retardée du plafonnier a été étendue. Pour la fonction de reverrouillage automatique, reportez-vous à la section «Système de télé déverrouillage», page 5-5.
- La fonction de désactivation automatique ne fonctionne pas quand l'interrupteur du plafonnier est en position «ON» (marche). De plus, cette fonction peut être désactivée. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

3- (ÉTEINT)

Le plafonnier s'éteint.

Espace de rangement

Espace de rangement

N00526400502

⚠ ATTENTION

- Ne laissez jamais de briquets, de canettes de boissons gazeuses ni de lunettes dans l'habitacle lorsque vous gardez votre véhicule dans un endroit exposé aux rayons chauds du soleil. La température à l'intérieur de l'habitacle y sera extrêmement chaude, ce qui peut entraîner l'ignition des briquets et autres éléments inflammables et l'explosion des canettes (y compris les canettes de bière). L'action de la chaleur peut aussi déformer ou craqueler les pièces des lunettes en plastique.
- Fermez les couvercles des espaces de rangement pendant la conduite. Faute de quoi, un couvercle ou le contenu de l'espace de rangement pourraient provoquer des blessures en cas de freinage brusque.

5

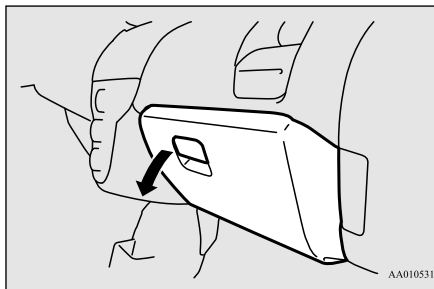
📖 REMARQUE

- Ne laissez pas d'objets de valeur dans les espaces de rangement lorsque vous quittez le véhicule.

Boîte à gants

N00551500259

Tirez le levier (A) pour ouvrir la boîte à gants.



AA0105310

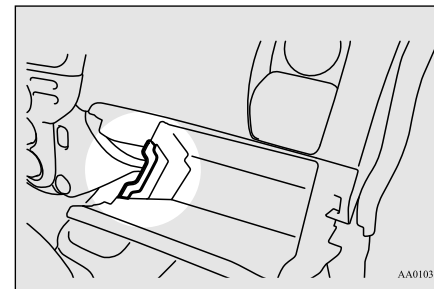
⚠ AVERTISSEMENT

- Une boîte à gants ouverte présente un danger de blessures graves, voire mortelles, du passager avant en cas d'accident, même s'il porte sa ceinture de sécurité. Veuillez donc toujours garder la boîte à gants fermée lorsque vous conduisez.

Porte-carte

N00571400010

Il y a un porte-carte sur l'intérieur de la boîte à gants.



AA0103912

Porte-gobelets

N00527300364

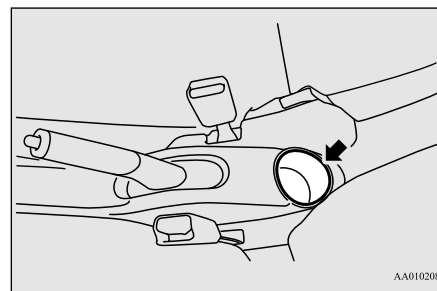
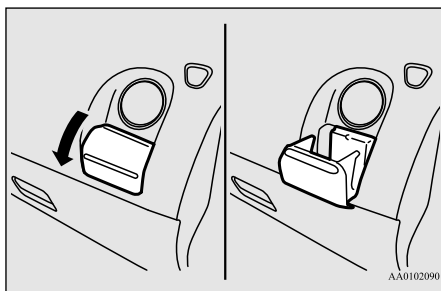
Pour le siège avant

Le porte-gobelets se trouve devant la bouche d'air latérale.

Le porte-gobelets a été conçu pour recevoir et immobiliser des tasses ou des canettes.

Inclinez le porte-gobelets vers vous pour l'utiliser.

Poignée de maintien



⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas les poignées de maintien pour rentrer ou sortir du véhicule. Les poignées de maintien pourraient se détacher et provoquer un accident.

5

⚠ ATTENTION

- Ne buvez pas en conduisant. Cela risque de vous distraire et vous pourriez avoir un accident.

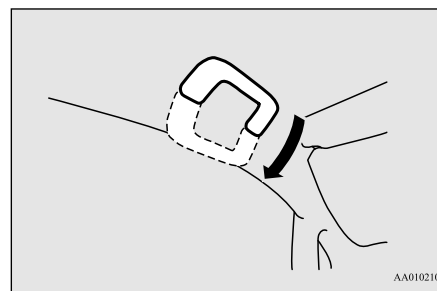
Poignée de maintien

N0055900058

Ces poignées sont destinées à supporter le poids du corps par la main lorsque l'on est assis dans le véhicule.

📖 REMARQUE

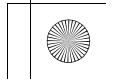
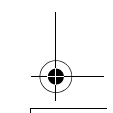
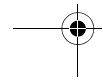
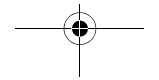
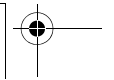
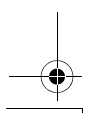
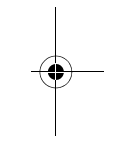
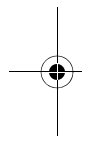
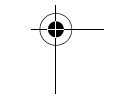
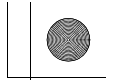
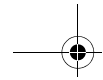
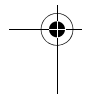
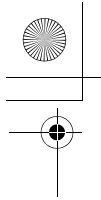
- Quand vous n'utilisez pas le porte-gobelets, poussez-le pour le ranger.
- Ne placez pas la main sur le porte-gobelets quand vous entrez ou sortez du véhicule. Le porte-gobelets pourrait se casser.
- Ne placez jamais autre chose qu'une tasse ou une canette dans le porte-gobelets.



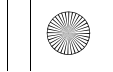
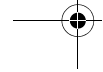
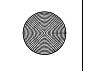
Pour le siège arrière

N00537000146

Ce porte-gobelets se situe derrière le levier du frein de stationnement.



Horizontal dashed lines for text entry, consisting of 10 parallel lines spaced evenly down the page.





Sécurité de conduite

Conduite économique	6-2
Conduite, alcool et drogues	6-2
Tapis de sol	6-3
Préparation du véhicule avant la conduite	6-4
Techniques de conduite en sécurité	6-4
Conduite par temps froid	6-5
Freinage	6-5
Stationnement	6-6
Renseignements relatifs à la charge du véhicule	6-7
Chargements	6-11
Attelage d'une remorque	6-11
Remorquage derrière une autocaravane	6-12



Conduite économique

Conduite économique

N00628500029

Pour une conduite économique, certaines exigences techniques doivent être suivies. Pour que la durée de vie du véhicule soit la plus longue possible et pour l'utiliser de la manière la plus économique possible, nous vous recommandons de le faire vérifier à intervalles réguliers conformément au «MANUEL DE GARANTIE/D'ENTRETIEN».

6

Démarrage et accélération

Évitez de conduire avec la pédale d'accélérateur complètement enfoncée, comme pour des démarrages soudains, des accélérations ou des décélérations inutiles. Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

Observez les limites de vitesse et maintenez la vitesse aussi constante que possible pendant la conduite.

Ralenti

Le fait de rester garé pendant une longue période avec le témoin Prêt allumé raccourci l'autonomie du véhicule.

Vitesse

Plus la vitesse du véhicule est élevée, plus la consommation de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est importante. Évitez de conduire à grande vitesse. Le fait de relâcher, même légèrement, la pédale d'accélérateur permet d'économiser de façon significative la charge de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion.

Pression de gonflage des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus régulièrement. Une pression de gonflage basse augmente la résistance de la route. De plus, une basse pression des pneus affecte l'usure des pneus et la stabilité de conduite.

Chargements

Ne conduisez pas avec des objets inutiles dans le compartiment à bagages.

Climatisation

Un refroidissement/chauffage trop important peut affecter l'autonomie, alors veuillez

conserver une température adéquate afin de prolonger l'autonomie.

Conduite, alcool et drogues

N00628900010

La conduite en état d'ébriété est une des causes les plus fréquentes d'accidents.

Votre aptitude à conduire peut être fortement diminuée, même lorsque votre taux d'alcool dans le sang reste passablement inférieur à la limite autorisée. Si vous buvez, ne conduisez pas. Faites-vous emmener par un conducteur désigné qui ne boit pas, appelez un taxi, un ami, ou utilisez les transports publics. Boire un café ou prendre une douche froide ne suffit pas à vous rendre sobre.

De même, la prise de médicaments d'ordonnance et de médicaments sans ordonnance affecte votre vivacité d'esprit, votre perception et votre temps de réaction. Consultez votre médecin ou votre pharmacien avant de conduire sous l'influence d'un médicament.

⚠ AVERTISSEMENT

- SI VOUS BUVEZ, NE CONDUISEZ PAS. Votre perception des choses est moins précise, vos réflexes sont plus lents et votre jugement est altéré.

Tapis de sol

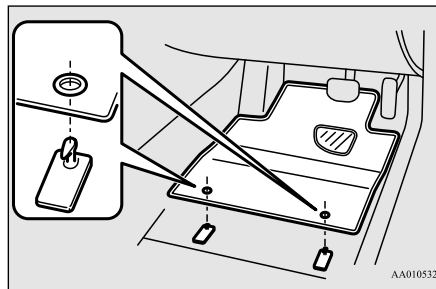
N00628600017

Le tapis de sol de l'équipement d'origine fourni avec votre véhicule a été spécifiquement conçu pour votre véhicule. Veuillez toujours à disposer correctement le tapis de sol afin d'empêcher qu'il ne gêne la commande des pédales. Veuillez à toujours attacher le tapis de sol côté conducteur à l'aide du clip de retenue. L'utilisation de cette attache permet d'empêcher que le tapis de sol ne se déplace vers l'avant et ne vienne gêner l'actionnement des pédales. Pour empêcher que le tapis de sol ne se déplace vers l'avant et ne vienne gêner l'actionnement des pédales, nous recommandons d'utiliser les tapis de sol d'origine Mitsubishi.

Pour installer le tapis de sol

N00628700063

1. Placez le tapis de sol de manière à ce qu'il corresponde à la forme du plancher.
2. Alignez le tapis de sol avec les orifices de montage au dessus des attaches de retenue.
3. Fixez le tapis de sol avec les attaches de retenue.



REMARQUE

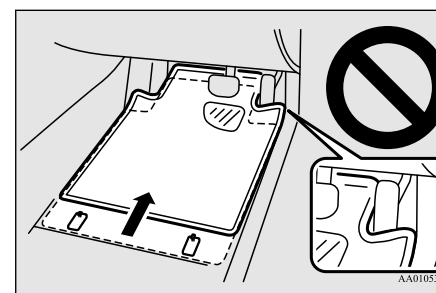
- La forme du tapis et le nombre d'attaches de retenue peuvent varier selon le modèle du véhicule.

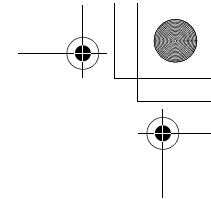
AVERTISSEMENT

- Si un tapis de sol n'est pas de la bonne taille ou s'il n'est pas installé correctement, il peut gêner l'actionnement des pédales. Si l'actionnement des pédales est entravé, ceci peut provoquer une accélération involontaire et/ou une augmentation des distances d'arrêt et provoquer une collision et des blessures. Veuillez toujours à ce que le tapis de sol n'entrave pas l'actionnement de l'accélérateur ou de la pédale de freinage.
- Utilisez toujours l'attache de retenue située sur le plancher côté conducteur pour fixer le tapis de sol.

AVERTISSEMENT

- Posez toujours le tapis de sol en orientant la face correcte vers le bas.
- Ne disposez jamais de second tapis au dessus ou en dessous du tapis de sol existant.
- N'utilisez pas de tapis de sol conçu pour un véhicule d'un autre modèle, même s'il s'agit d'un tapis de sol d'origine Mitsubishi.
- Avant de conduire, effectuez les vérifications suivantes:
 - Vérifiez régulièrement que le tapis de sol est correctement fixé à l'aide des clips de retenue.
 Si vous retirez le tapis de sol lorsque vous nettoyez votre véhicule ou pour toute autre raison, vérifiez toujours la disposition du tapis une fois réinstallé.
- Lorsque le véhicule est à l'arrêt et que le moteur électrique est coupé, vérifiez que le tapis de sol ne gêne pas les pédales en appuyant complètement dessus.





Préparation du véhicule avant la conduite

Préparation du véhicule avant la conduite

N00629000698

Pour bénéficier d'une conduite plus sûre et plaisante, vérifiez toujours ce qui suit:

Sièges et ceintures de sécurité

6

- Avant de démarrer, assurez-vous que vous et tous vos passagers êtes assis correctement, que votre ceinture de sécurité est bouclée (les enfants assis à l'arrière dans un système de retenue approprié) et assurez-vous que toutes les portières et le hayon sont verrouillés.
- Reculez le siège du conducteur le plus possible tout en vous assurant de conserver une bonne visibilité et un bon contrôle du volant de direction, des freins, de l'accélérateur et des commandes. Vérifiez les témoins du tableau de bord pour déceler d'éventuels problèmes.
- Reculez le plus loin possible le siège du passager avant.
- Vérifiez que les bébés et les jeunes enfants sont correctement retenus conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

Dégivrateurs

Vérifiez-les en sélectionnant le mode de dégivrage et en réglant une soufflerie puissante. Vous devriez pouvoir sentir l'air souffler contre le pare-brise.

(Reportez-vous à la section «Dégivrage ou désembuage du pare-brise et des glaces de porte», pages 7-10.)

Pneus

Vérifiez tous les pneus pour déceler toute usure importante de la bande ou usure inégale des motifs. Vérifiez s'il y a de la roche, des clous, de la vitre ou d'autres objets coincés dans la bande de roulement. Vérifiez s'il y a des coupures sur les bandes ou des fissures sur les flancs. Vérifiez si les écrous des roues sont serrés et vérifiez les pneus pour vous assurer que la pression est appropriée. Remplacez vos pneus avant qu'ils ne soient trop usés.

Étant donné que votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus, un risque d'endommager les capteurs de pression de gonflage des pneus existe lors du remplacement des pneus sur la jante. Le remplacement des pneus doit, par conséquent, être effectué uniquement par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Éclairage

Demandez à quelqu'un de vérifier l'éclairage pendant que vous allumez et éteignez tous les feux extérieurs. Vérifiez également les clignotants et le témoin des feux de route sur le tableau de bord.

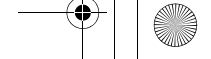
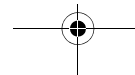
Fuites de liquide

Vérifiez le sol sous le véhicule après un stationnement toute la nuit pour déceler toute fuite d'eau, d'huile ou autres. Assurez-vous que tous les niveaux d'huile sont corrects.

Techniques de conduite en sécurité

N00629200124

Malgré l'équipement de sécurité du véhicule et votre conduite sécuritaire, il n'est pas garanti que vous puissiez éviter un accident ou des blessures. Cependant, si vous faites attention à ce qui suit, il vous sera possible de mieux vous protéger ainsi que vos passagers:



Conduite par temps froid

- Conduisez sur la défensive. Prenez conscience de la circulation, des conditions des routes et climatiques. Laissez une distance de freinage suffisante entre votre véhicule et le véhicule vous précédant.
- Avant de changer de voie, contrôlez vos rétroviseurs et utilisez vos clignotants.
- En conduisant, observez le comportement des autres conducteurs, des cyclistes et des piétons.
- Suivez toujours les lois et règles en vigueur. Soyez un conducteur courtois et faites preuve de vigilance. Laissez suffisamment d'espace au cas où vous devriez freiner brusquement.

Conduite par temps froid

N00629400416

- Vérifiez la batterie de démarrage de 12 V, y compris les bornes et les câbles. Par temps extrêmement froid, la batterie de démarrage de 12 V peut ne pas être aussi efficace et sa puissance peut chuter. Avant de conduire le véhicule, vérifiez si les phares sont aussi lumineux qu'à l'accoutumée. Rechargez ou remplacez la batterie de démarrage de 12 V le cas échéant. Par temps extrêmement froid, il est possible qu'une batterie de démarrage de 12 V quasiment déchargée gèle.

⚠ AVERTISSEMENT

- La batterie de démarrage de 12 V produit de l'hydrogène, un gaz explosif. Toute étincelle ou flamme peut provoquer l'explosion de la batterie 12V et entraîner des blessures graves, voire mortelles. Portez toujours des vêtements de protection et un masque lorsque vous manipulez votre batterie de démarrage de 12 V ou confiez cette tâche à un mécanicien qualifié.

- Vérifiez l'antigel.

S'il n'y a pas assez de liquide de refroidissement en raison d'une fuite, ajoutez un mélange d'eau et d'antigel à base d'éthylène glycol de haute qualité. Utilisez du Mitsubishi Motors Genuine Super Long Life Coolant Premium ou un liquide équivalent. Le mélange recommandé est d'environ 50 % d'eau et 50 % d'antigel. Augmentez la teneur (maximum 60 %) lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à -35 °C (-31 °F). Lorsque le moteur électrique est très sollicité (par ex., lors de la conduite en région montagneuse et/ou lorsque la température extérieure est élevée), utilisez une teneur de 50 %. Ce mélange fournit une protection adéquate contre la corrosion et l'ébullition.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez jamais le capuchon du réservoir de liquide de refroidissement quand il est chaud. Vous risquez d'être grièvement brûlé.

Freinage

N00629501531

6

Toutes les pièces du système de freinage sont essentielles à la sécurité. Confiez l'entretien du véhicule à un concessionnaire agréé i-MiEV à intervalles réguliers conformément au «MANUEL DE GARANTIE ET D'ENTRETIEN».

Lorsque les freins sont mouillés

Vérifiez le circuit de freinage en conduisant lentement immédiatement après avoir démarré, en particulier lorsque les freins sont mouillés, afin de vous assurer qu'ils fonctionnent normalement.

Une fine pellicule d'eau peut en effet se former sur les disques de frein et nuire au freinage normal si vous avez circulé pendant une grosse averse, si vous avez roulé dans de grosses flaques d'eau ou si vous avez lavé votre voiture. Dans ce cas, asséchez les freins en conduisant lentement tout en enfonçant légèrement la pédale de frein.

Stationnement

Lorsque vous conduisez par temps froid

Sur des chaussées enneigées, de la glace peut se former sur le système de freinage, rendant les freins moins efficaces. Lorsque vous conduisez dans de telles conditions, portez une attention particulière aux véhicules qui vous précèdent et vous suivent et à l'état de la surface de la route. De temps à autre, appuyez légèrement sur la pédale de freinage et vérifiez l'efficacité des freins.

6

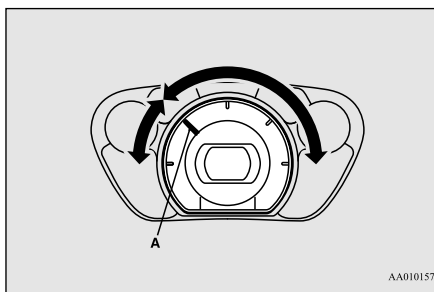
Lorsque vous descendez une pente

Placez le levier sélecteur sur la position «B» (MODE DE FREINAGE PAR RÉCUPÉRATION) ou «ÉCO» (MODE ÉCO) en fonction du degré d'inclinaison de la pente et de la vitesse du véhicule. Vous permettrez ainsi une utilisation efficace du freinage par récupération et éviterez la surchauffe du frein de service.

Si la pédale de freinage est enfoncée en continu ou fréquemment sur des pentes descendantes, une surchauffe du frein de service risque de se produire et d'affecter les performances de freinage.

REMARQUE

- Lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est complètement ou presque complètement chargée, ou lorsque la température de la batterie est trop élevée ou trop basse, la force de freinage par récupération peut être réduite. Reportez-vous à la section «Freinage par récupération», page 3-3.
- Si l'aiguille rouge de l'indicateur ne se déplace pas vers la gauche du point neutre (A) lorsque que la pédale d'accélérateur est relâchée, le freinage par récupération ne fonctionne pas. Reportez-vous à la section «Témoin de consommation d'énergie», page 5-42. Le cas échéant, avant d'approcher une longue pente descendante, réduisez la vitesse pour éviter la surchauffe du frein de service.



Stationnement

N00629600317

Stationnement en pente

Lorsque vous garez votre véhicule dans une pente, serrez le frein de stationnement, braquez les roues avant vers la bordure si vous êtes dans une descente et dans l'autre sens si vous êtes dans une côte.

Au besoin, glissez des cales sous les roues.

REMARQUE

- Dans une pente, assurez-vous d'appliquer le frein de stationnement avant de déplacer le levier sélecteur en position «P» (stationnement). Si vous déplacez le levier sélecteur en position «P» (stationnement) avant d'appliquer le frein de stationnement, il se peut qu'il soit difficile de désengager le levier sélecteur de la position «P» (stationnement) lorsque vous reprenez le véhicule, impliquant alors l'application d'une grande force sur le levier sélecteur afin de le dégager de la position «P» (stationnement).

Stationnement avec le moteur électrique qui tourne

Ne laissez jamais tourner le moteur électrique si vous devez vous arrêter quelques instants pour dormir ou vous reposer.

⚠ AVERTISSEMENT

- Laisser le moteur électrique tourner lorsque vous ne prêtez pas attention risque d'entraîner des blessures ou la mort suite à un actionnement accidentel du levier sélecteur.

Lieu de stationnement

Votre pare-chocs avant peut être endommagé si vous le raclez sur des bordures ou sur des blocs d'arrêt de stationnement. Faites attention lorsque vous roulez dans des côtes et des descentes abruptes où votre pare-chocs peut racler la route.

Lorsque vous quittez le véhicule

Retirez toujours la clé du contacteur du moteur électrique et verrouillez toutes les portes et le hayon lorsque vous quittez votre véhicule.

Dans la mesure du possible, garez votre voiture dans un endroit bien éclairé.

Ne pas maintenir le volant de direction tourné à fond pendant un laps de temps long.

L'effort à fournir pour tourner le volant de direction risque d'être plus élevé. Reportez-vous à la section «Système de direction assistée à commande électrique (EPS)», page 5-31.

Renseignements relatifs à la charge du véhicule

N00629900411

Il est essentiel de connaître la charge que votre véhicule peut transporter. Cette charge est appelée capacité de chargement du véhicule et elle inclut le poids de tous les occupants, de la charge et des options installées à posteriori. La plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge située sur le seuil de la porte du conducteur de votre véhicule indique la charge que le véhicule peut transporter.

Renseignements relatifs à la charge du véhicule

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne surchargez jamais votre véhicule. Une surcharge peut endommager votre véhicule, nuire aux performances de votre véhicule, y compris à sa maniabilité et au freinage, causer la défaillance d'un pneu et entraîner un accident.

Il est important de connaître la signification des termes suivants avant de charger le véhicule:

6

- Charge maximale du véhicule sur le pneu: charge sur un pneu individuel, déterminée en distribuant le poids maximal du véhicule chargé sur chaque essieu puis en divisant par deux.
- Charge normale du véhicule sur le pneu: charge d'un pneu individuel, déterminée en distribuant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque essieu puis en divisant par deux.
- Poids maximal du véhicule chargé: il s'agit de la somme des éléments suivants:
 - (a) poids à vide;
 - (b) poids des accessoires;
 - (c) capacité de chargement; et
 - (d) poids des options de série.

6

Renseignements relatifs à la charge du véhicule

- Poids à vide: poids d'un véhicule motorisé pourvu d'équipement standard; ce poids comprend la contenance maximale en huile et en liquide de refroidissement.
- Poids des accessoires: poids combiné (en plus des éléments standards remplaçables) de la boîte de vitesses automatique, de la direction assistée, des freins assistés, des vitres électriques, des sièges à commande électrique, de la radio et du chauffage, pour autant que ces éléments soient disponibles en tant qu'équipement de série (qu'ils soient installés ou pas).
- Capacité de chargement: somme de la charge nominale, de la charge des bagages et du résultat de la multiplication de 68 kg (150 lb)* par le nombre désigné de places assises dans le véhicule.
- Poids des options de série: poids combiné des options régulières de série installées pesant 2,3 kg (5 lb) de plus que les éléments standards qu'elles remplacent, et qui n'ont pas été considérées précédemment dans le poids à vide ni dans le poids des accessoires; on inclut entre autres les freins pour conditions de service extrêmes, les stabilisateurs de conduite, une galerie de toit, une batterie de grande capacité et une garniture spéciale.

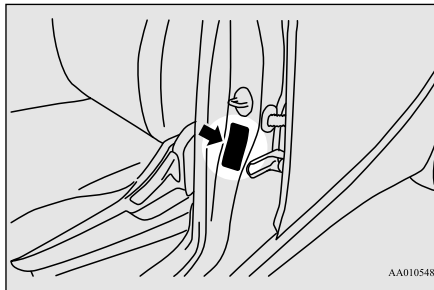
- Poids normal des occupants: 68 kg (150 lb)* multipliés par le nombre d'occupants spécifiés. (Ce nombre est de 2 pour votre véhicule)
- Répartition des occupants: distribution des occupants dans un véhicule tel que spécifié. (La répartition dans votre véhicule est de 2 occupants à l'avant)

*: 68 kg (150 lb) est le poids d'une personne, selon la législation des É.-U et du Canada.

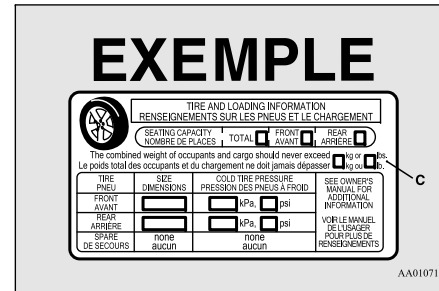
Plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge

N00630100370

La plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge figure sur le seuil de porte du conducteur.



Cette plaque indique le nombre maximum d'occupants permis dans le véhicule ainsi que le «poids combiné des passagers et de la charge» (C), appelé la capacité de chargement du véhicule. Cette plaque indique également la taille et la pression de gonflage recommandées pour les pneus d'équipement d'origine du véhicule. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique «Pneus», page 9-12.



Étapes servant à déterminer la charge limite adéquate

N00630201264

1. Repérez l'énoncé «The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs.» (Le poids combiné des passagers et de la charge ne devra jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs.) sur la plaque d'information du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou de XXX lbs.
4. La valeur qui en résulte équivaut à la capacité de charge maximale disponible pour le chargement et les bagages. Par exemple, si la quantité «XXX» est égale à 1 400 lb. et qu'il y aura cinq passagers de 150 lbs. dans votre véhicule, la charge disponible et la charge des bagages est de 650 lb. $(1\ 400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lbs.})$
5. Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement du véhicule. Par mesure de sécurité, le poids ne peut pas excéder la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule tracte une remorque, la charge de votre remorque doit être transférée à votre véhicule. Veuillez consulter ce manuel pour déterminer la façon dont ceci réduit la capacité de charge disponible pour le chargement et les bagages de votre véhicule.

REMARQUE

- Les étapes ci-dessus visant à déterminer la limite correcte de charge ont été conçues en accord avec les réglementations en vigueur aux États-Unis. Pour votre véhicule, veuillez déterminer la limite correcte de charge en tenant compte des différences suivantes:

REMARQUE

- Votre véhicule peut accueillir 4 personnes.
- Votre véhicule ne peut pas tracter de remorque, l'étape 6 est donc hors de propos.

6

Renseignements relatifs à la charge du véhicule

REMARQUE

- Le tableau suivant fournit des informations sur le calcul de la capacité totale de chargement/de bagages du véhicule en fonction de configurations de sièges variées ainsi que du nombre et du poids des occupants. Ce tableau est utilisé à titre d'exemple. Il est possible qu'il ne corresponde pas exactement à la capacité de charge et au nombre d'occupants de votre véhicule.
- Pour les exemples suivants, le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais excéder 392 kg (865 lb).

6

Occupants			Poids combiné des occupants et du chargement inscrit sur la plaque du pneu	MOINS	le poids combiné des occupants	=	Poids du chargement/bagages DISPONIBLE
TOTAL	AVANT	ARRIÈRE					
EXEMPLE 1							
4	2	2	392kg (865 lb)	moins	Occupant 1: 91kg (200 lb) Occupant 2: 59kg (130 lb) Occupant 3: 73kg (160 lb) Occupant 4: 45kg (100 lb) POIDS TOTAL: 268kg (590 lb)	=	124kg (275 lb)
EXEMPLE 2							
3	2	1	392kg (865 lb)	moins	Occupant 1: 95kg (210 lb) Occupant 2: 82kg (180 lb) Occupant 3: 68kg (150 lb) POIDS TOTAL: 245kg (540 lb)	=	147kg (325 lb)
EXEMPLE 3							
2	2	0	392kg (865 lb)	moins	Occupant 1: 91kg (200 lb) Occupant 2: 91kg (200 lb) POIDS TOTAL: 182kg (400 lb)	=	210kg (465 lb)

AJM101598

- Ne dépassez pas les poids nominaux bruts sur les essieux avant et arrière (PNBE) pour un véhicule à pleine charge. Pour de plus amples renseignements sur les poids nominaux bruts sur l'essieu du véhicule et le chargement du véhicule, reportez-vous à la section «Caractéristiques techniques» du présent manuel.

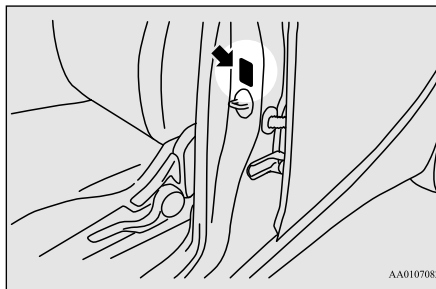
Chargements

N00629700510

Précautions pour le chargement de l'espace utilitaire

Pour déterminer la capacité de chargement de l'espace utilitaire de votre véhicule, soustrayez le poids de tous les occupants du véhicule de la capacité de chargement de votre véhicule. Pour plus d'informations, au besoin, reportez-vous aux «Étapes servant à déterminer la charge limite adéquate» à la page 6-9.

N'UTILISEZ PAS les données de poids nominal brut du véhicule et de poids technique maximal sous essieu recommandées sur l'étiquette de certification de sécurité située sur le montant de la porte du conducteur comme guide pour le poids des passagers et/ou le poids de charge.



AA0107082

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles, les poids combinés du conducteur, des passagers et du chargement de l'espace utilitaire ne peuvent jamais excéder la capacité de chargement du véhicule.
 - Le dépassement de la capacité de chargement du véhicule modifie négativement le comportement du véhicule, y compris la maniabilité et le freinage, et peut entraîner un accident.
 - Ne transportez pas de charge ou de bagage dépassant le sommet du dossier de siège. Assurez-vous que la charge ou les bagages ne bougent pas lorsque le véhicule se déplace.
- Si votre vue arrière est bloquée ou la charge du véhicule est propulsée dans l'habitacle lors d'un freinage brusque, cela peut causer un accident ou des blessures graves, voire mortelles.

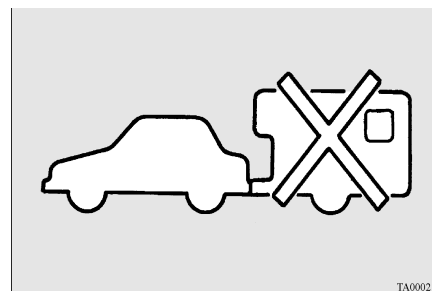
AVERTISSEMENT

- Mettez les charges ou les bagages lourds dans le compartiment de chargement de votre véhicule. Tentez de répartir le poids de façon équilibrée.

Attelage d'une remorque

N00629800188

6



TA0002160

AVERTISSEMENT

- Ne pas se servir de ce véhicule pour remorquer. Il pourrait s'avérer impossible de maintenir le contrôle du véhicule ou de freiner correctement.



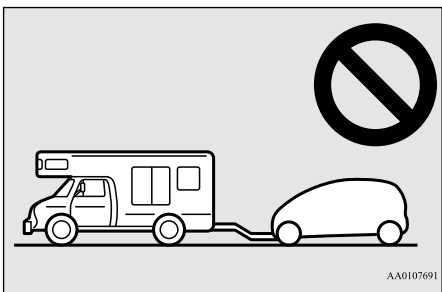
Remorquage derrière une autocaravane

Remorquage derrière une autocaravane

N00630700015

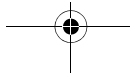
Remorquer le véhicule derrière une autocaravane signifie son remorquage avec les quatre roues au sol.

6



ATTENTION

- Votre véhicule n'a pas été conçu pour être remorqué derrière une autocaravane.
- Ce type de remorquage peut endommager le moteur électrique. Tout dommage provoqué par le remorquage derrière une autocaravane n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

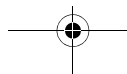




Commandes de confort



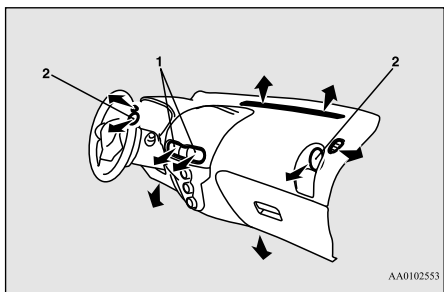
Bouches d'air	7-2
Climatisation	7-4
Conseils importants concernant la climatisation	7-11
Purificateur d'air	7-12
Climatisation à distance	7-12
Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant).....	7-13
Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale (véhicules disposant de l'interface Bluetooth® 2.0)	7-22
Interrupteur de la commande à distance audio au volant (le cas échéant).....	7-25
Codes d'erreur	7-27
Manipulation des disques compacts	7-28
Antenne	7-30
Horloge (le cas échéant)	7-30
Renseignements généraux concernant la radio	7-31



Bouches d'air

Bouches d'air

N00729900265



AA0102553

7

- 1- Bouches d'air centrales
- 2- Bouches d'air latérales

REMARQUE

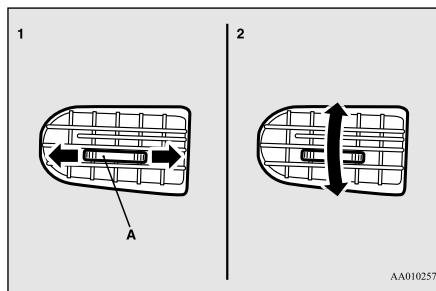
- Ne déposez pas de boisson au-dessus du tableau de bord. En cas de renversement, la pénétration de liquide dans les bouches d'air de la climatisation provoquerait une panne.

Réglages de la direction de l'air

N00730200314

Bouches d'air centrales

Réglez la direction du flux d'air en déplaçant le bouton (A) et la bouche d'air.

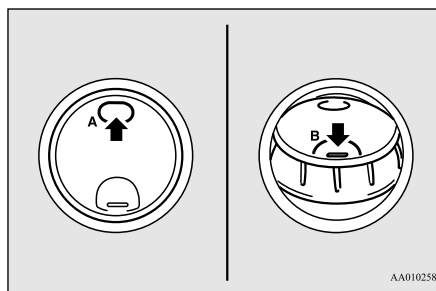


AA0102579

- 1- Réglage gauche-droite
- 2- Réglage haut-bas

Bouches d'air latérales

Quand vous appuyez sur le creux (A), la bouche d'air s'ouvre.
Pour refermer la bouche d'air, appuyez sur le creux (B) du côté opposé.



AA0102582

REMARQUE

- En de rares occasions, l'air provenant des bouches d'air d'un véhicule muni de climatisation peut embuer les glaces. Ce phénomène est seulement dû au brusque refroidissement de l'air humide et n'indique pas une défaillance du système.
- Ne laissez aucune boisson ou autre liquide pénétrer dans les bouches d'air, car ils pourraient empêcher la climatisation de fonctionner normalement.

Changement du sélecteur de mode

N00736400581

Pour modifier la position et la quantité d'air provenant des bouches d'air, tournez le sélecteur de mode. Reportez-vous à la section «Sélecteur de mode», page 7-6.

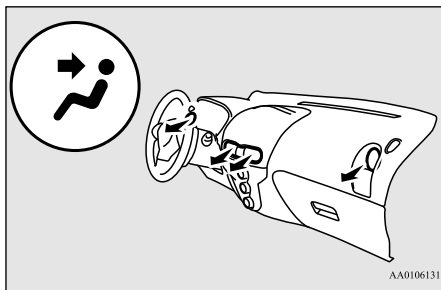
Les symboles ci-dessous sont utilisés dans les illustrations suivantes pour illustrer la quantité d'air provenant des bouches d'air.

→: une petite quantité d'air provient des bouches d'air





↔: une quantité importante d'air provient des bouches d'air

Position vers le visage

L'air se dirige uniquement vers la partie supérieure de l'habitacle.

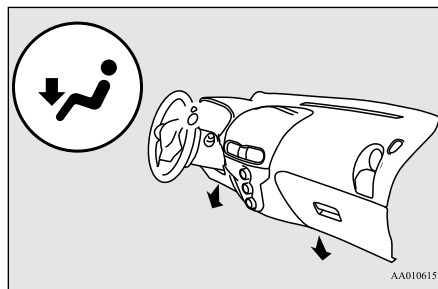


REMARQUE

- Lorsque le sélecteur de mode est réglé entre les positions «» et «», l'air se dirige surtout vers la partie supérieure de l'habitacle. Lorsque le sélecteur de mode est réglé entre les positions «» et «», l'air se dirige surtout vers les pieds.

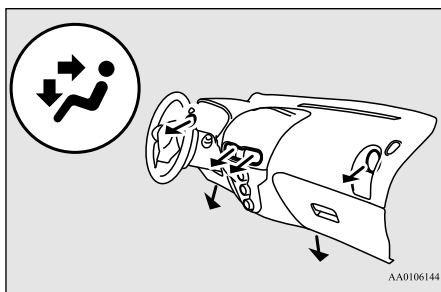
Position vers les pieds

L'air se dirige surtout vers les pieds.



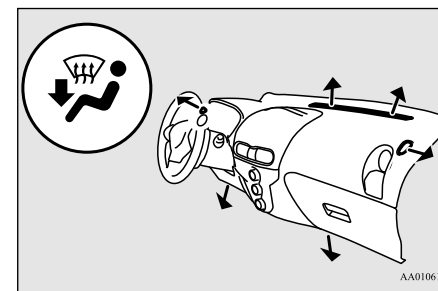
Position vers les pieds et le visage

L'air se dirige à la fois vers la partie supérieure de l'habitacle et vers les pieds.







Position de dégivrage et vers les pieds

L'air se dirige vers les pieds, le pare-brise et les glaces de porte.



7

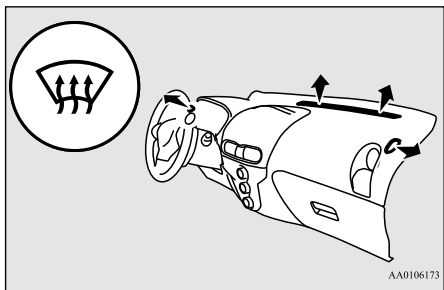
REMARQUE

- Lorsque le sélecteur de mode est réglé entre les positions «» et «», l'air se dirige surtout vers les pieds. Lorsque le sélecteur de mode est réglé entre les positions «» et «», l'air se dirige surtout vers le pare-brise et les glaces de portière.

Climatisation

Position de dégivrage

L'air se dirige surtout vers le pare-brise et les glaces de porte.



7

AA0106173

Climatisation

N00730300328

Vous ne pouvez faire fonctionner la climatisation que lorsque le témoin Prêt est allumé.

REMARQUE

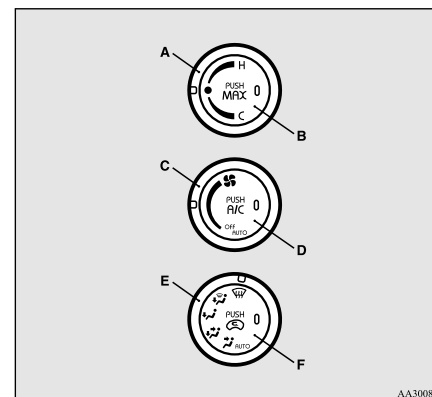
- Si la jauge de niveau d'énergie indique 0 barre ou le témoin d'avertissement de faible tension électrique s'allume, il est possible que l'intérieur du véhicule ne soit pas refroidi/chauffé, même si vous actionnez le sélecteur rotatif ou l'interrupteur. De plus, la performance du désembuage peut également être réduite.

Reportez-vous à la section «Jauge de niveau d'énergie», page 5-48.

Reportez-vous à la section «Témoin d'avertissement de faible tension électrique», page 5-53.

Tableau de commande

N00730501314

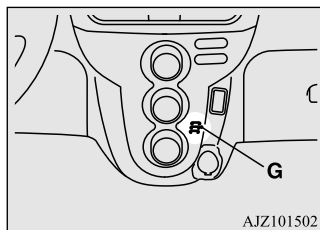


AA3008180

- A- Sélecteur de contrôle de la température
- B- Interrupteur MAX
- C- Sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie
- D- Interrupteur de climatisation
- E- Sélecteur de mode
- F- Sélecteur d'air

REMARQUE

- Un capteur de température de l'air intérieur (G) se trouve à la position illustrée. Ne placez jamais rien sur ce capteur, car cela l'empêcherait de fonctionner correctement.

**Sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie**

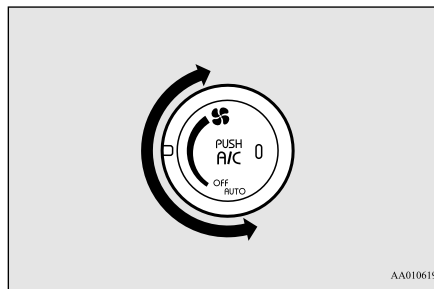
N00736500191

Avec le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), réglez la vitesse de la soufflerie en tournant le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie.

Tourner le sélecteur rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la vitesse de la soufflerie;

tourner le sélecteur rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la diminue. Lorsque le sélecteur rotatif est réglé sur la position «OFF» (arrêt), tout débit d'air produit par le ventilateur se coupe.

Quand le sélecteur rotatif est en position «AUTO», le débit d'air se règle automatiquement en fonction de la température intérieure et de la position du sélecteur de contrôle de la température.

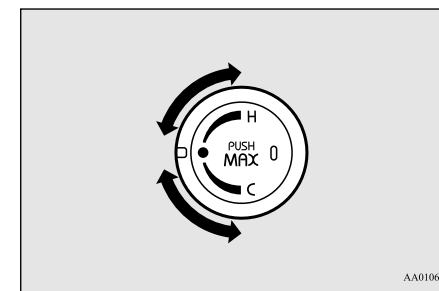
**Sélecteur de contrôle de la température**

N00736600235

Utilisez ce sélecteur rotatif pour régler la température de l'air provenant des bouches d'air. Pour réchauffer l'air, tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour refroidir l'air.

Quand le sélecteur rotatif est réglé sur la position du milieu (●), seul sort de l'air non refroidi et non réchauffé.

Quand vous déplacez le sélecteur rotatif en position (●) quand vous utilisez le refroidissement ou le chauffage, le refroidissement ou le chauffage s'arrête.

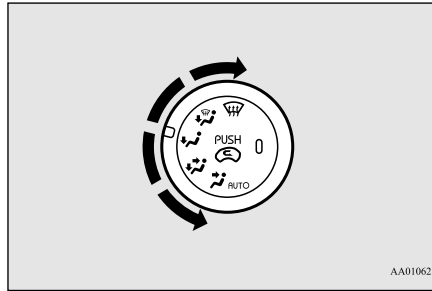
**7**

Climatisation

REMARQUE

- Quand vous déplacez le sélecteur rotatif depuis la position du milieu (●) vers la gauche alors que la climatisation n'est pas en marche, la température de l'air ne change pas.
- Quand vous déplacez le sélecteur rotatif vers la position du milieu (●) puis vers la gauche alors que la climatisation est en marche, le système de climatisation se remet en marche.
- Quand le sélecteur de contrôle de la température est réglé sur la position «C» (froid), la sélection d'air passe automatiquement en position d'air recyclé et la climatisation fonctionne.
Par la suite, quand le sélecteur rotatif est déplacé, la climatisation continue à fonctionner et le réglage de sélection d'air revient au réglage qui était en cours avant de placer le sélecteur rotatif en position «C» (froid).

7




Position «AUTO»





Les bouches d'air passent aux positions suivantes en fonction de la position du sélecteur de contrôle de la température. Reportez-vous à la section «Sélecteur de contrôle de la température», page 7-5.

Sélecteur de mode



N00736700210

Pour modifier la position et la quantité d'air provenant des bouches d'air, tournez le sélecteur de mode. Reportez-vous à la section «Changement du sélecteur de mode», page 7-2.

Position du sélecteur de contrôle de la température	Bouches d'air
Entre «C» (froid) et le milieu (●)	 : Partie supérieure de l'habitacle avant

Position du sélecteur de contrôle de la température		Bouches d'air
Milieu (●)	Réglez le sélecteur rotatif sur le milieu (●) depuis le côté «C» (froid)	 : Partie supérieure de l'habitacle avant
	Réglez le sélecteur rotatif sur le milieu (●) depuis le côté «H» (chaud)	 : Pieds
Entre le milieu (●) et «H» (chaud)	Près du milieu (●)	 : Pieds
	Près de «H» (chaud)	 : Pieds, pare-brise et glaces de porte

ATTENTION

- Quand vous utilisez le sélecteur de mode entre les positions «» et «», empêchez la formation de buée en appuyant sur le sélecteur d'air pour sélectionner l'air extérieur. (Reportez-vous à la section «Sélecteur d'air», page 7-7.)

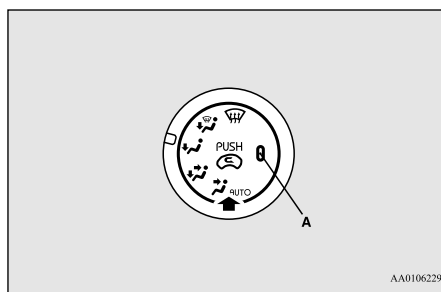
Sélecteur d'air

N00736800400

Utilisez en temps normal la position d'air extérieur pour éviter la formation de buée ou de givre sur le pare-brise et les glaces latérales.

Pour modifier la sélection d'air, appuyez simplement sur le sélecteur d'air.

- Air extérieur (Le témoin (A) est éteint)
De l'air extérieur est introduit dans l'habitacle.
- Air recyclé (Le témoin (A) est allumé)
L'air est remis en circulation à l'intérieur de l'habitacle.




Si vous désirez un refroidissement important, ou si l'air extérieur est vicié par la poussière ou par d'autres polluants, sélectionnez la position d'air recyclé. Passez régulièrement à

la position d'air extérieur pour éviter que de la buée ne se forme sur les glaces.

ATTENTION

- Le fait de recycler l'air pendant une période trop longue peut entraîner la formation de buée sur les glaces.

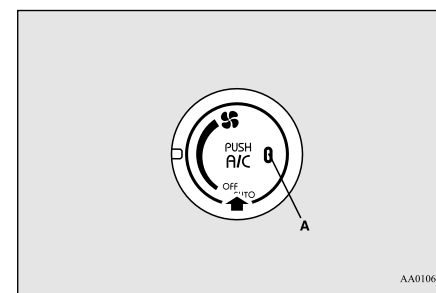
REMARQUE

- Lorsque le sélecteur de mode est réglé sur la position «», le compresseur de climatisation se met automatiquement en route. L'introduction d'air extérieur est également sélectionnée automatiquement.
- Lorsque le sélecteur de contrôle de la température est réglé sur la position «C» (froid), la sélection d'air passe automatiquement en position d'air recyclé.

Interrupteur de climatisation

N00731000465

Appuyez sur l'interrupteur et le compresseur du climatiseur se met en marche. Le témoin de climatisation (A) s'allume.



Appuyez à nouveau sur l'interrupteur et le compresseur du climatiseur s'arrêtera, accompagné de l'extinction du témoin (A).

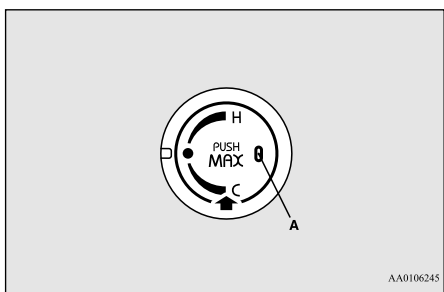
Interrupteur MAX

N00766500015

Quand le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie n'est pas sur OFF (désactivé) et que l'interrupteur MAX est actionné, le témoin (A) s'allume et la performance du refroidissement/chauffage ainsi que le réglage de la climatisation se modifient en fonction de la position du sélecteur de contrôle de la température.

Climatisation

Quand vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, le fonctionnement retourne au mode actif avant l'actionnement de l'interrupteur.



7

Quand le sélecteur de contrôle de la température est réglé entre la position du milieu (●) et la position «H» (chaud)

La capacité de chauffage est au maximum.

Quand le sélecteur de contrôle de la température est en position du milieu (●)

Le débit d'air est au maximum.

Quand le sélecteur de contrôle de la température est réglé entre la position «C» (froid) et la position du milieu (●)

La climatisation se met en marche automatiquement et la capacité de refroidissement est au maximum.

REMARQUE

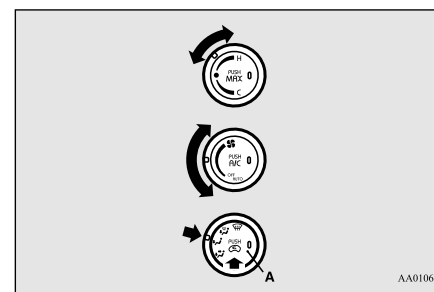
- N'utilisez pas la fonction de refroidissement/chauffage avec l'interrupteur MAX pendant longtemps. Comme cette fonction augmente fortement la consommation électrique, l'autonomie s'en trouve raccourcie.
- Quand le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie ou le sélecteur de contrôle de la température est actionné avec le témoin allumé, le témoin s'éteint et la fonction sélectionnée remplace les autres.
Les autres fonctions reviennent au mode qui était actif avant d'appuyer sur l'interrupteur MAX.
- Quand la climatisation est actionnée avec l'interrupteur MAX, la climatisation ne s'arrête pas si la fonction est annulée.

Fonctionnement du système de climatisation

N00731101290

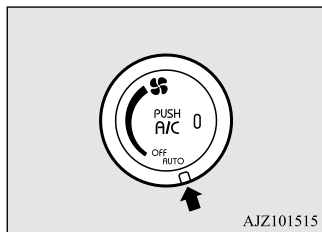
Chauffage


1. Réglez le sélecteur de mode sur la position «**●**».
2. Réglez le sélecteur d'air (A) sur la position «air extérieur».
3. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse vers la température désirée entre la position du milieu (●) et la position «H» (chaud).
4. Sélectionnez la vitesse de soufflerie désirée.

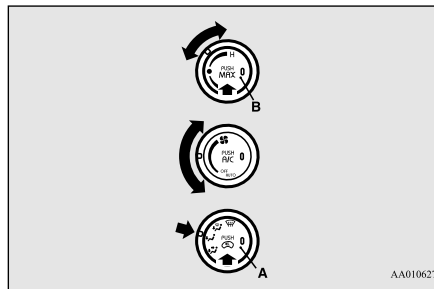


REMARQUE

- Quand le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie est en position «AUTO», le débit d'air se règle automatiquement en fonction de la température intérieure et de la position du sélecteur de contrôle de la température.

**Chauffage rapide**

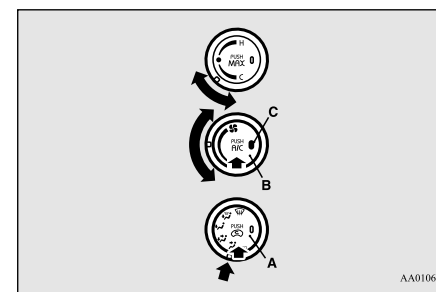
1. Réglez le sélecteur de mode sur la position «».
2. Réglez le sélecteur d'air (A) sur la position «air extérieur».
3. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse entre la position du milieu (●) et la position «H» (chaud).
4. Tournez le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie sur n'importe quelle position autre que «OFF» (désactivé).
5. Appuyez sur l'interrupteur MAX (B).

**REMARQUE**


- N'utilisez pas la fonction de chauffage avec l'interrupteur MAX pendant longtemps. Comme cette fonction augmente fortement la consommation électrique, l'autonomie s'en trouve raccourcie.

Refroidissement

N00731201363


Pour le refroidissement ordinaire

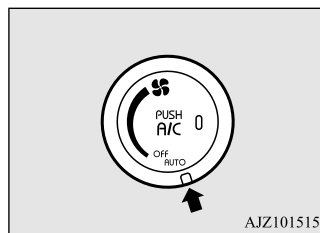
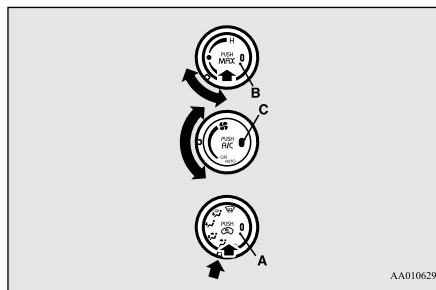
7


1. Réglez le sélecteur de mode sur la position «».
2. Réglez le sélecteur d'air (A) sur la position «air extérieur».
3. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse vers la température désirée entre la position du milieu (●) et la position «C» (froid).
4. Sélectionnez la vitesse de soufflerie désirée.
5. Appuyez sur l'interrupteur de climatisation (B).
6. Quand la climatisation fonctionne, le témoin du sélecteur (C) s'allume.

Climatisation

REMARQUE

- Si l'air extérieur est poussiéreux ou présente un problème (pollution, etc.), réglez le sélecteur d'air (A) sur la position d'air recyclé. Laissez pénétrer l'air extérieur de temps à autre afin qu'il y ait une bonne ventilation.
- Pour refroidir l'espace des pieds, réglez le sélecteur de mode sur la position «».
- Quand le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie est en position «AUTO», le débit d'air se règle automatiquement en fonction de la température intérieure et de la position du sélecteur de contrôle de la température.

**Pour le refroidissement rapide**

1. Réglez le sélecteur de mode sur la position «».
2. Réglez le sélecteur d'air (A) sur la position d'air recyclé.
3. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse entre la position du milieu (●) et la position «C» (froid).
4. Tournez le sélecteur rotatif de vitesse de soufflerie sur n'importe quelle position autre que «OFF» (désactivé).
5. Appuyez sur l'interrupteur MAX (B). La climatisation fonctionne automatiquement et le témoin (C) s'allume.

REMARQUE



- N'utilisez pas la fonction de refroidissement avec l'interrupteur MAX pendant longtemps. Comme cette fonction augmente fortement la consommation électrique, l'autonomie s'en trouve raccourcie.

Dégivrage ou désembuage (pare-brise, glaces de porte)

N00731400557

ATTENTION

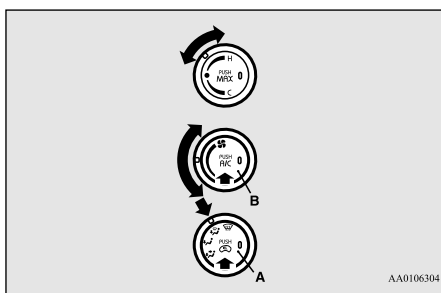
- Pour des raisons de sécurité, veiller à pouvoir bien voir à travers toutes les glaces.


Pour enlever la buée ou le givre du pare-brise et des glaces de porte, tournez le sélecteur de mode sur «» ou «».

Dégivrage ordinaire

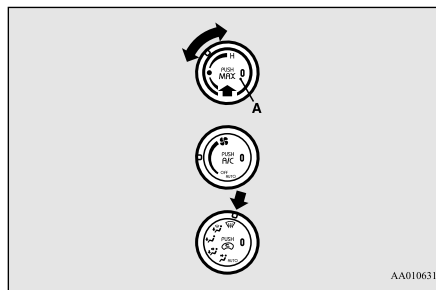
Utilisez ces réglages pour maintenir dégagés le pare-brise et les glaces de porte, et pour chauffer l'espace des pieds (en cas de conduite par temps de pluie ou de neige).


Conseils importants concernant la climatisation




1. Réglez le sélecteur d'air (A) sur la position «air extérieur».
2. Réglez le sélecteur de mode sur la position «».
3. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse vers la température désirée entre la position du milieu (●) et la position «H» (chaud).
4. Sélectionnez la vitesse de soufflerie désirée.
5. Appuyez sur l'interrupteur de climatisation (B).

Dégivrage rapide



1. Réglez le sélecteur de mode sur la position «».
2. Tournez le sélecteur de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse vers la température désirée entre la position du milieu (●) et la position «H» (chaud).
3. Appuyez sur l'interrupteur MAX (A).

REMARQUE

- Lorsque le sélecteur de mode est réglé sur la position «», le compresseur de climatisation se met automatiquement en route. L'introduction d'air extérieur est également sélectionnée automatiquement.
- Lors d'un dégivrage, ne réglez pas le sélecteur de contrôle de la température sur la position de refroidissement maximal. De l'air froid serait dirigé sur les glaces et de la buée se formerait.

REMARQUE

- Étant donné que le désembuage ou le dégivrage avec l'interrupteur MAX consomme une grande quantité d'électricité, arrêtez l'interrupteur après le désembuage ou le dégivrage. L'utilisation du réglage MAX pendant une longue période diminue l'autonomie.

Conseils importants concernant la climatisation

7

N00733700323

1. Garez, si possible, votre véhicule dans un endroit ombragé. Si vous gardez votre véhicule en plein soleil, la température de l'habitacle sera très élevée. Il faudra donc plus de temps pour refroidir l'intérieur du véhicule. Si vous ne pouvez pas éviter de vous garer en plein soleil, ouvrez les glaces pendant quelques minutes après la mise en marche de la climatisation pour évacuer l'air chaud.
2. Ensuite, fermez les glaces lorsque la climatisation fonctionne. L'entrée d'air extérieur dans l'habitacle par les glaces ouvertes réduit l'efficacité du refroidissement.



Purificateur d'air

3. Lorsque la climatisation fonctionne, veillez à ce que rien n'obstrue la prise d'air extérieure qui se trouve devant le pare-brise (feuilles mortes, etc.). L'accumulation de feuilles mortes dans la chambre de prise d'air nuit à la circulation normale de l'air et bouche les drains d'évacuation d'eau.

7

Recommandations sur le réfrigérant et le lubrifiant du système de climatisation

Si la climatisation semble moins performante que d'habitude, la cause peut être une fuite de réfrigérant.

Faites inspecter le système par un concessionnaire agréé i-MiEV.



7-12 Commandes de confort



⚠ ATTENTION

- Le système de climatisation de votre véhicule doit être chargé de réfrigérant HFC-134a et de lubrifiant POE MA68EV.

L'utilisation d'autres réfrigérants ou lubrifiants endommagera gravement l'intégralité du système de la climatisation et nécessitera éventuellement son remplacement.

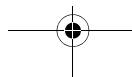
Il est déconseillé de laisser du réfrigérant s'échapper dans l'atmosphère.

Le nouveau réfrigérant HFC-134a utilisé dans votre véhicule est conçu pour ne pas attaquer la couche d'ozone. Cependant, il peut contribuer légèrement au réchauffement de la planète.

Il est conseillé de récupérer le réfrigérant usagé pour le recycler pour un usage ultérieur.

Pendant une longue période d'inactivité

La climatisation doit être mise en marche pendant cinq minutes minimum chaque semaine, même par temps froid. Cela comprend le fonctionnement en mode de dégivrage rapide. La mise en marche hebdomadaire de la climatisation permet la lubrification des pièces internes du compresseur et la maintient en bon état de fonctionnement.



Purificateur d'air

N00733800177

Le système de climatisation est équipé d'un filtre à air qui réduit le pollen et la poussière qui entrent dans l'habitacle.

La capacité de filtrage du pollen et de la poussière du filtre à air se réduit quand celui-ci devient sale, alors remplacez-le régulièrement. Pour plus d'information concernant les intervalles d'entretien, reportez-vous au «MANUEL DE GARANTIE/D'ENTRETIEN».

📖 REMARQUE

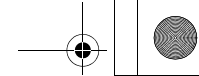
- L'utilisation dans certaines conditions, comme la conduite sur une route poussiéreuse ou l'usage fréquent de la climatisation, peut réduire la durée de vie du filtre. Quand vous vous rendez-compte que le débit de l'air est plus faible qu'à l'accoutumée ou quand le pare-brise ou les glaces commencent à s'embuer facilement, remplacez le filtre à air.

Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir de l'aide.

Climatisation à distance

N00766601026

Vous avez la possibilité de faire fonctionner la climatisation avant de vous servir du véhi-



cule. Pour plus de détails, reportez-vous à la section «Climatisation à distance», page 3-42, 3-55.

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

N00734301062

Le système audio fonctionne seulement lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).

REMARQUE

- Pour écouter le système audio quand le moteur électrique est coupé, tournez le contacteur du moteur électrique en position «ACC» (accessoire).

Si le contacteur du moteur électrique est en position «ACC» (accessoire), l'alimentation de l'accessoire se coupe automatiquement après un certain temps et vous ne pourrez plus utiliser le système audio. L'alimentation de l'accessoire se rallume si le contacteur du moteur électrique est tourné à partir de la position «ACC» (accessoire). Reportez-vous à la section «Fonction de désactivation automatique de l'alimentation en position «ACC» (accessoire)», page 5-21.

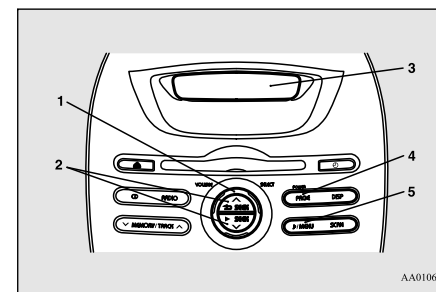
Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

REMARQUE

- Si vous utilisez un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule, l'équipement audio risque de produire des parasites. Cela ne signifie pas que votre équipement audio est défectueux. Si cela devait se produire, éloignez-vous le plus possible du matériel audio pour téléphoner.
- Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'équipement audio, ou si de la fumée ou des odeurs inhabituelles s'en échappent, éteignez immédiatement le système audio et faites-le vérifier par un concessionnaire agréé i-MiEV. N'essayez jamais de le réparer vous-même. Évitez d'utiliser le système audio tant qu'il n'a pas été vérifié par une personne compétente.
- Si le système audio devait être endommagé par un corps étranger, de l'eau ou du feu, faites vérifier le système par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Panneau de commande du volume et de la tonalité

N00711900716



AA0106841

7

- 1- Bouton VOLUME (commande du volume)
- 2- Touche SEEK (réglage audio)
- 3- Affichage
- 4- Touche POWER (marche-arrêt)
- 5- Touche (changement de mode)

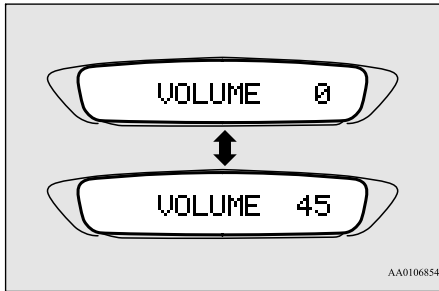
Réglage du volume

N00712000408

Tournez le bouton VOLUME dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse pour le diminuer.

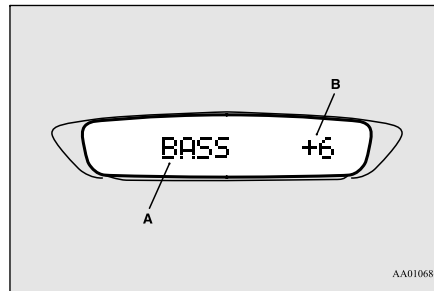
Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

L'état s'affiche à l'écran.



7

2. Appuyez sur la touche SEEK (recherche) pour modifier le réglage de la tonalité, de la balance et de la fonction SCV. L'état s'affiche à l'écran.



A- Régler le mode
B- Régler le niveau

REMARQUE

- Le mode de commande du volume s'annulera automatiquement si vous sélectionnez un autre mode, ou en l'absence d'un réglage dans un délai d'environ 2 secondes.

Réglage de la tonalité

N00712100672

1. Appuyez sur la touche **▶** à plusieurs reprises pour sélectionner la commande de tonalité, de balance et de la fonction SCV (compensation du volume en fonction de la vitesse) à modifier. L'ordre est: BASS → TREBLE → FADER → BALANCE → SCV → Mode de réglage audio OFF

Régler Mode	Régler Niveau	Fonctionnement de la touche SEEK	
		Λ	V
BASS	-6 à 6	Plus fort	Plus faible
TREBLE		Plus fort	Plus faible
FADER	F11 à R11	F (Avant) augmente	R (Arrière) augmente

Régler Mode	Régler Niveau	Fonctionnement de la touche SEEK	
		Λ	V
BALANCE	L11 à R11	R (Droite) augmente	L (Gauche) augmente
SCV	HIGH (élevé), MID (moyen), LOW (bas), OFF (désactivé)	HIGH (élevé) ↑ MID ↑ BAS ↑ OFF (désactivé) ↑	HIGH (élevé) ↓ MID ↓ BAS ↓ OFF (désactivé) ↓

BASS (réglage des graves)

Pour obtenir le niveau de graves recherché.

TREBLE (réglage des aigus)

Pour sélectionner le niveau d'aigus recherché.

FADER (réglage de la balance avant/arrière)

Pour équilibrer le volume des haut-parleurs F (avant) et R (arrière).

BALANCE (réglage de la balance gauche/droite)

Pour équilibrer le volume des haut-parleurs L (gauche) et R (droit).

Fonction SCV (compensation du volume en fonction de la vitesse)

La fonction de compensation du volume en fonction de la vitesse règle automatiquement les fonctions VOLUME, BASS (graves) et TREBLE (aigus) en fonction de la vitesse du véhicule.

Les effets de la fonction SCV peuvent être sélectionnés parmi trois niveaux (LOW (bas), MID (moyen) et HIGH (élevé)). Sélectionnez le degré de votre choix en appuyant sur la touche SEEK (recherche).

Si vous souhaitez arrêter la fonction SCV, sélectionnez OFF (désactivé).

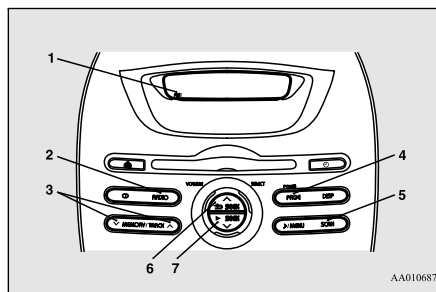
Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

REMARQUE

- Le mode de réglage audio s'annule automatiquement quand vous sélectionnez un autre mode, ou en l'absence d'un réglage dans un délai d'environ 10 secondes.

Panneau de commande et affichage de la radio

N00734900902



AA0106870

- 1- Témoin FM (FM1/FM2)
- 2- Touche RADIO (sélection AM/FM)
- 3- Touche MEMORY (sélection de la mémoire)
- 4- Touche POWER (marche-arrêt)
- 5- Touche SCAN (balayage)
- 6- Touche SEEK (recherche en avant)
- 7- Touche SEEK (recherche en arrière)

Écoute de la radio

N00735000913

1. Appuyez sur la touche POWER (marche-arrêt) jusqu'à entendre un bip sonore pour mettre le système audio en marche ou l'arrêter. Le système s'allume et reproduit le dernier mode utilisé.

Appuyez sur la touche RADIO pour allumer la radio.

2. Appuyez sur la touche RADIO pour sélectionner la bande désirée (AM/FM1/FM2).

3. Appuyez sur la touche SEEK (recherche) pour syntoniser une station, ou appuyez sur la touche MEMORY (mémoire) du côté **Λ** ou **V** pour écouter une station mémorisée.

Veillez vous reporter aux sections «Syntonisation automatique», «Syntonisation manuelle» ou «Enregistrement des fréquences dans la mémoire».

Syntonisation automatique

Après avoir appuyé sur la touche SEEK (recherche), une station recevable est automatiquement sélectionnée et la réception de cette station commence.

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

Fonction SCAN (balayage)

Appuyez sur la touche SCAN (balayage). La radio sintonise consécutivement chaque station disponible pendant environ 5 secondes par station. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche SCAN (balayage). L'affichage de fréquence de la station sintonisée clignote une fois par seconde pendant le balayage SCAN.

7

Syntonisation manuelle

La fréquence change chaque fois que vous appuyez sur la touche SEEK (recherche). Appuyez sur la touche pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

Enregistrement des fréquences dans la mémoire

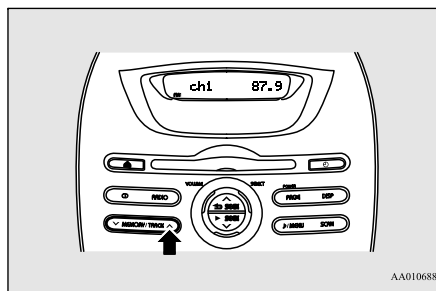
La mémoire de l'appareil dispose d'une capacité suffisante pour mémoriser 6 fréquences AM et 12 fréquences FM.

Pour enregistrer une fréquence dans la mémoire, procédez comme suit:

1. Appuyez sur la touche SEEK (recherche) pour sintoniser la fréquence que vous désirez mémoriser.

2. Appuyez sur la touche MEMORY (mémoire) du côté **Λ** ou **V** jusqu'à entendre un bip sonore.

Le son est momentanément interrompu lorsque la fréquence est en cours de mémorisation.



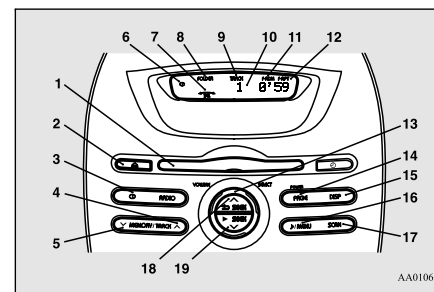
3. Pour rappeler une fréquence qui a été enregistrée en mémoire, appuyez sur la touche MEMORY (mémoire) brièvement pendant moins d'1 seconde environ.

REMARQUE

- Lorsque les câbles de la batterie de démarrage de 12 V sont débranchés, tous les réglages de fréquences enregistrés s'effacent.

Panneau de commandes et affichage de CD

N00735300743



- 1- Fente de chargement du disque
- 2- Touche d'éjection
- 3- Touche CD (commutation en mode CD)
- 4- Touche TRACK **Λ** (avance rapide/saut de plage avant)
- 5- Touche TRACK **V** (recul rapide/saut de plage arrière)
- 6- Témoin CD
- 7- Témoin SEL (mode de sélection)
- 8- Témoin FOLDER (dossier)
- 9- Témoin TRACK (saut de plage)
- 10- Affichage
- 11- Indicateur RDM/F-RDM
- 12- Indicateur RPT/F-RPT
- 13- Bouton SELECT (sélection)
- 14- Touche POWER (marche-arrêt)/PAGE (défiler le titre)

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

- 15- Touche DISP (affichage de titre)
- 16- Touche MENU
- 17- Touche SCAN (balayage)
- 18- Touche SEEK \blacktriangle (recherche en avant)/ \blacktriangleleft (retour)
- 19- Touche SEEK \blacktriangledown (recherche en arrière)/ \blacktriangleright (sélection)

Écoute d'un CD

N00735502097

Mise en place d'un disque

1. Appuyez sur la touche POWER (marche-arrêt) jusqu'à entendre un bip sonore pour mettre le système audio en marche ou l'arrêter. Le système s'allume et reproduit le dernier mode utilisé.

2. Insérez le disque avec l'étiquette orientée vers le haut.

Quand un disque est chargé, le témoin CD s'allume et le lecteur de CD commence la lecture même si la radio est en cours d'utilisation. Le lecteur de CD commence aussi la lecture quand la touche CD est activée avec un disque chargé dans le lecteur de CD ou dans la fente de chargement de disque, même si la radio est en cours d'utilisation.

REMARQUE

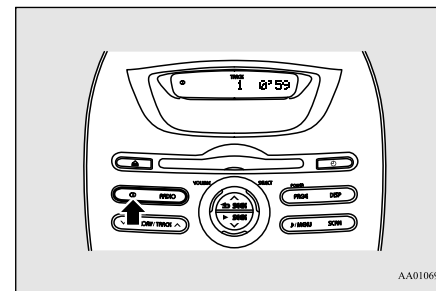
- Pour plus d'information concernant le réglage du volume et de la tonalité, se reporter aux rubriques «Réglage du volume» à la page 7-13 et «Réglage de la tonalité» à la page 7-14.
- Les disques compacts de 8 cm (3 pouces) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur de CD.
- Pour plus d'informations à propos de la manipulation des disques compacts, reportez-vous à la rubrique «Manipulation des disques compacts», à la page 7-28.

Éjection d'un disque

Lorsque vous appuyez sur la touche d'éjection, la lecture du disque s'arrête automatiquement et le disque est éjecté. Le système passe automatiquement au mode radio.

REMARQUE

- Si vous n'enlevez pas un disque éjecté dans les 15 secondes, le disque est chargé à nouveau.

Écoute d'un CD musical**7**

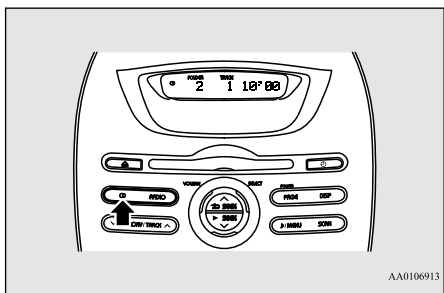
Appuyez sur la touche CD si un disque se trouve déjà dans le lecteur de CD. Le système audio passe en mode CD et démarre la lecture. Le numéro de plage et sa durée de lecture s'affichent. Les plages du disque sont lues de manière consécutive et continue.

Écoute d'un CD MP3

Ce lecteur de CD vous permet de lire les fichiers MP3 (MPEG Audio Layer-3) enregistrés sur des CD-ROM, des CD-R (CD enregistrables) et des CD-RW (CD réinscriptibles) de formats ISO9660 Level 1/Level 2, Joliet et Romeo. Chaque disque peut contenir un maximum de 16 arborescences, 100 dossiers et 255 fichiers. Pendant la lecture MP3, l'appareil peut afficher l'information sur les

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

tags ID3. Pour plus d'informations concernant les tags ID3, reportez-vous à la section «Affichage des textes de CD et des titres de MP3», page 7-21.



Appuyez sur la touche CD si un disque se trouve déjà dans le lecteur de CD.

L'affichage indique «READING» (lecture), puis la lecture commence. Le numéro du dossier, le numéro de la plage et la durée de lecture s'affichent.

REMARQUE

- Lors de l'écoute d'un disque contenant des fichiers CD-DA (CD-Digital Audio) et MP3, vous pouvez commuter entre la lecture des fichiers CD-DA, la lecture des fichiers MP3 et le mode d'entrée audio externe en appuyant sur la touche CD pendant au moins 2 secondes (jusqu'au bip).

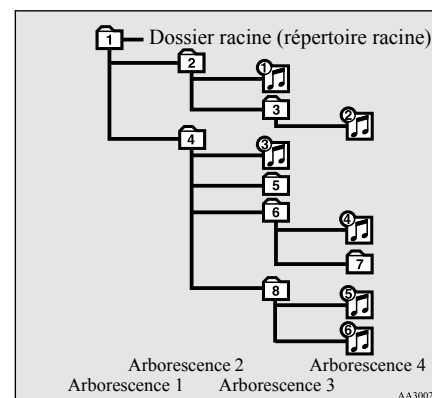
REMARQUE

- Si le disque contient des fichiers CD-DA et des fichiers MP3, ce sont les fichiers CD-DA qui sont automatiquement lus en premier.
- La qualité du son dépend du logiciel de codage utilisé et du débit binaire. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du logiciel de codage.
- Selon la configuration des fichiers/dossiers sur un disque, l'amorce de la lecture peut prendre du temps.
- Le logiciel de codage MP3 et le logiciel de gravure ne sont pas fournis avec le lecteur.
- Vous pouvez rencontrer des problèmes lors de la lecture de fichiers MP3 ou lors de l'affichage de l'information de fichiers MP3 enregistrés avec certains logiciels de gravure ou enregistreurs de CD (lecteurs CD-R/RW).
- Si vous enregistrez trop de dossiers ou fichiers autres que MP3 sur un disque, l'amorce de la lecture peut prendre du temps.
- Ce lecteur n'enregistre pas de fichiers MP3.
- Pour de plus amples informations concernant les CD-R/RW, reportez-vous à la section «Remarques sur les CD-R/RW», page 7-29.

ATTENTION

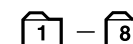
- Si vous essayez de lire un fichier non MP3 dont le nom porte l'extension «.mp3», les haut-parleurs peuvent faire du bruit, ce qui peut les endommager ou endommager votre audition.

Séquence de sélection de dossier/séquence de lecture de fichiers MP3 (exemple)



Sélection de dossier

Dans l'ordre



Sélection de fichier

Dans l'ordre



Avance et recul rapides sur le CD

Pour faire avancer ou reculer rapidement le disque, appuyez sur la touche TRACK ▲ ou sur la touche TRACK ▼.

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)

Avance rapide

Vous pouvez faire avancer rapidement le disque en appuyant sur la touche TRACK **▲**. Lorsque la touche reste enfoncée, le disque avance rapidement.

Recul rapide

Vous pouvez faire reculer rapidement le disque en appuyant sur la touche TRACK **▼**. Lorsque la touche reste enfoncée, le disque recule rapidement.

Sélection d'une plage que vous souhaitez écouter

Vous pouvez sélectionner la plage souhaitée en utilisant la touche TRACK (plage).

Saut de plage avant

Appuyez de façon répétée sur la touche TRACK **▲** jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche. Pendant l'écoute d'un CD MP3, maintenez cette touche enfoncée pour continuer à faire défiler les plages vers l'avant.

Saut de plage arrière

Appuyez de façon répétée sur la touche TRACK **▼** jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche. Pendant l'écoute d'un CD MP3, maintenez cette touche enfoncée pour continuer à faire défiler les plages vers l'arrière.

REMARQUE

- Si vous appuyez une fois sur la touche TRACK **▼** pendant la lecture du morceau, le lecteur de CD recommence la lecture au début du morceau.

Recherche d'un fichier (CD MP3 uniquement)

Actionnez les touches suivantes ou le bouton SELECT (sélection) pour sélectionner le fichier souhaité.

Quand ce mode est activé en appuyant sur la touche **➡**, le témoin SEL (mode de sélection) s'affiche.

Touche **➡** : Appuyez sur cette touche pour démarrer ce mode ou annuler la sélection.

Bouton SELECT (sélection) : Tournez le bouton pour montrer le dossier ou le fichier.

Touche **▶** : Appuyez sur la touche pour sélectionner le dossier ou le fichier.

REMARQUE

- Si aucune opération n'est effectuée dans les 10 secondes, ou si une autre touche est actionnée après avoir tourné le bouton SELECT (sélection), la recherche du fichier désiré s'annule.
- Si aucune opération n'est effectuée dans les 5 secondes après l'affichage du fichier, la lecture démarre.
- Quand le témoin SEL (mode de sélection) n'apparaît pas à l'écran et le bouton SELECT (sélection) est actionné, c'est le réglage du volume qui est effectif.

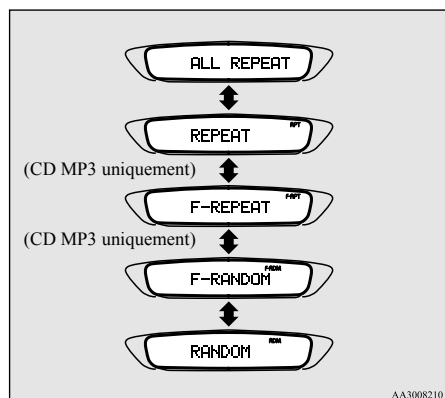
7

Sélection du mode de lecture

N00771500013

1. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à entendre un bip sonore.
2. Appuyez sur la touche SEEK **▲/▼** à plusieurs reprises pour sélectionner le mode.

Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD (le cas échéant)



3. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à entendre un bip sonore. Le mode sélectionné est actif.

Pour répéter des plages

N00771600014

Répéter toutes les plages (lecture normale)

Sélectionnez le mode ALL REPEAT (répéter tout). Reportez-vous à la section «Sélection du mode de lecture», page 7-19.

Toutes les plages du disque sont lues et répétées.

Répéter une plage

Sélectionnez le mode REPEAT (répéter). Reportez-vous à la section «Sélection du mode de lecture», page 7-19.

L'indicateur RPT apparaît et la même plage est répétée.

Répéter des morceaux du même dossier (CD MP3 uniquement)

Sélectionnez le mode F-REPEAT (répéter dossier). Reportez-vous à la section «Sélection du mode de lecture», page 7-19.

L'indicateur F-RPT apparaît et toutes les plages présentes dans le dossier actuellement sélectionné sont lues et répétées.



REMARQUE

- Sur un disque contenant des fichiers CD-DA et MP3, le mode de répétition ne répète que les fichiers au même format (CD-DA uniquement ou fichier MP3 uniquement).

Lecture aléatoire de plages

N00771800016

Lecture aléatoire d'un disque (CD musicaux uniquement)

Sélectionnez le mode RANDOM (aléatoire). Reportez-vous à la section «Sélection du

mode de lecture», page 7-19.

L'indicateur RDM apparaît et les plages présentes sur le disque sont lues suivant une séquence aléatoire.

Lecture aléatoire d'un dossier (CD MP3 uniquement)

Sélectionnez le mode F-RANDOM (aléatoire dossier). Reportez-vous à la section «Sélection du mode de lecture», page 7-19.

L'indicateur F-RDM apparaît et les plages présentes dans le dossier actuellement sélectionné sont lues suivant une séquence aléatoire.

Lecture aléatoire de tous les dossiers d'un disque (CD MP3 uniquement)

Sélectionnez le mode RANDOM (aléatoire). Reportez-vous à la section «Sélection du mode de lecture», page 7-19.

L'indicateur RDM apparaît et les fichiers présents dans tous les dossiers du disque sont lus suivant une séquence aléatoire.



REMARQUE

- Sur un disque contenant des fichiers CD-DA et MP3, le mode de lecture aléatoire fait que seuls des fichiers du même format (fichiers CDDA uniquement ou MP3 uniquement) sont répétés.

Repérage du début de chaque plage d'un CD pour la lecture

N00771900017

Appuyez sur la touche SCAN (balayage). «SCAN» (balayage) s'affiche et le lecteur de CD lit les 10 premières secondes de chaque plage du disque sélectionné (CD musicaux uniquement) ou du dossier actuellement sélectionné (CD MP3 uniquement).

Le numéro de la plage clignote lorsque le mode de balayage est sélectionné. Pour arrêter le mode SCAN, appuyez de nouveau sur la touche SCAN (balayage).

REMARQUE

- Après le balayage de toutes les plages du disque (CD musicaux uniquement) ou du dossier actuellement sélectionné (CD MP3 uniquement), la lecture du CD recommencera au début de la plage qui était lue lorsque le balayage a débuté.
- Sur un disque contenant des fichiers CD-DA et MP3, le mode de balayage ne lit que les fichiers au même format (CD-DA uniquement ou fichier MP3 uniquement).

Affichage des textes de CD et des titres de MP3

N00752100166

Ce système audio peut afficher des textes de CD et des titres MP3 y compris l'information sur les tags ID3.

Texte de CD

Le système audio peut afficher les titres du disque et des plages pour les disques avec information de disque et de plage convertie. Appuyez sur la touche DISP (affichage) à plusieurs reprises pour effectuer des sélections dans l'ordre suivant: Nom du disque → Nom de plage → mode d'affichage normal.

REMARQUE

- L'écran peut afficher jusqu'à 11 caractères. Si un nom de disque ou un nom de plage possède plus de 11 caractères, appuyez sur la touche PAGE pour visionner les 11 caractères suivants.
- Lorsqu'il n'existe aucune information de titre à afficher, l'écran indique «NO TITLE» (Aucun titre).
- Les caractères que le système audio ne peut pas afficher sont indiqués par « ».

Titre MP3

Le système audio peut afficher les titres de dossier et de plages pour les disques avec

information de dossier et de plage convertie. Appuyez sur la touche DISP (affichage) à plusieurs reprises pour effectuer des sélections dans l'ordre suivant: Nom du dossier → Nom de plage → mode d'affichage normal.

Information de tag ID3

Le système audio peut afficher l'information sur les tags ID3 pour les fichiers qui ont été enregistrés avec des informations de tag ID3.

7

1. Appuyez sur la touche DISP (affichage) pendant au moins 2 secondes pour passer à l'information de tag ID3. «TAG» apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur la touche DISP (affichage) à plusieurs reprises pour effectuer des sélections dans l'ordre suivant: Nom de l'album → Nom de plage → Nom de l'artiste → mode d'affichage normal.

REMARQUE

- Pour repasser de l'information de tag ID3 au nom de dossier, appuyez une nouvelle fois sur la touche DISP (affichage) pendant au moins 2 secondes.
- Lorsqu'il n'existe aucune information de titre à afficher, l'écran indique «NO TITLE» (Aucun titre).

Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale (véhicules disposant de l'interface Bluetooth® 2.0)

REMARQUE

- L'écran peut afficher jusqu'à 11 caractères. Si un nom de dossier, un nom de plage ou un élément d'information de tag ID3 possède plus de 11 caractères, appuyez sur la touche «PAGE» pour visionner les 11 caractères suivants.
- Les noms de dossier, les noms de plage et ou les éléments d'information sur les tags ID3 peuvent chacun être affichés jusqu'à un total de 32 caractères.
- Les caractères que le système audio ne peut pas afficher sont indiqués par « ».

7

Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale (véhicules disposant de l'interface Bluetooth® 2.0)

N00772001025

Vous pouvez sélectionner les plages enregistrées dans votre iPod ou dans votre clé USB par «Artiste», «Album», «Liste d'écoute» ou «Genre» à l'aide de commandes vocales.

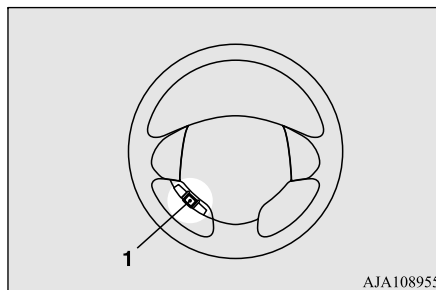
Pour plus d'informations concernant la fonction de reconnaissance vocale ou la fonction d'enregistrement de locuteur, reportez-vous à la section «Interface Bluetooth® 2.0», page 5-62.

Suivez le procédé suivant pour utiliser la fonction de reconnaissance vocale et jouer des plages.

Préparation à la reconnaissance vocale

N00772101026

Pour utiliser la fonction de reconnaissance vocale, appuyez d'abord sur la touche PICK-UP (décrocher) (1).



AJA108955

Recherche par nom d'artiste

N00772200017

1. Dites «Jouer» dans le menu principal.

REMARQUE

- L'interface Bluetooth® 2.0 démarre la reconnaissance de l'appareil connecté. Si l'appareil connecté n'est pas reconnu ou en cas d'erreur de connexion, l'interface Bluetooth® 2.0 démarre le guide vocal approprié. Suivez le guide vocal.

2. Une fois que le guide vocal a dit «Voulez-vous jouer par Artiste, Album, Liste d'écoute ou Genre?», dites «Artiste».

REMARQUE

- Si vous dites «Artiste <nom>», vous pouvez sauter l'étape 3.

3. Une fois que le guide vocal a dit «Quel Artiste voulez-vous jouer?», dites le nom de l'artiste.
4. Si une seule entrée correspond, le système passe à l'étape 6.
5. En cas de présence de deux entrées correspondantes ou plus, le guide vocal dit «Plus d'une correspondance a été trouvée, voulez-vous écouter <nom d'artiste>?» Si vous dites «Oui», le système passe à l'étape 6. Si vous dites «Non», le système énonce le nom de l'artiste correspondant suivant.

Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale (véhicules disposant de l'interface Bluetooth® 2.0)

REMARQUE

- Si vous dites «Non» à au moins trois noms d'artiste énumérés par le système, le guide vocal dit «Artiste non trouvé, essayez à nouveau», et le système retourne à l'étape 2.
- Le temps de recherche dépend du nombre de plages contenues dans l'appareil raccordé. Les appareils contenant un grand nombre de plages peuvent nécessiter un temps de recherche plus long.

6. Une fois que le guide vocal a dit «Jouer <nom d'artiste>», le système crée un index de liste d'écoute pour l'artiste.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal vous demande si le nom de l'artiste est correct. Si le nom de l'artiste est correct, dites «Oui». Si non, dites «Non». Une fois que le guide vocal dit «Artiste non trouvé, essayez à nouveau», le système retourne à l'étape 2.

7. Le système quitte le mode de reconnaissance vocale et démarre la lecture.

Recherche par titre d'album

N0077230018

1. Dites «Jouer» dans le menu principal.

REMARQUE

- L'interface Bluetooth® 2.0 démarre la reconnaissance de l'appareil connecté. Si l'appareil connecté n'est pas reconnu ou en cas d'erreur de connexion, l'interface Bluetooth® 2.0 démarre le guide vocal approprié. Suivez le guide vocal.

2. Une fois que le guide vocal a dit «Voulez-vous jouer par Artiste, Album, Liste d'écoute ou Genre?», dites «Album».

REMARQUE

- Si vous dites «Album <titre>», vous pouvez sauter l'étape 3.

3. Une fois que le guide vocal a dit «Quel album voulez-vous jouer?», dites le titre de l'album.

4. Si une seule entrée correspond, le système passe à l'étape 6.

5. En cas de présence de deux entrées correspondantes ou plus, le guide vocal dit «Plus d'une correspondance a été trouvée, voulez-vous écouter <titre d'album>?» Si vous dites «Oui», le système passe à l'étape 6.

Si vous dites «Non», le système énonce le titre de l'album correspondant suivant.

REMARQUE

- Si vous dites «Non» au moins trois titres d'album énumérés par le système, le guide vocal dit «Album non trouvé, essayez à nouveau», et le système retourne à l'étape 2.

6. Une fois que le guide vocal a dit «Jouer <titre d'album>», le système crée un index de liste d'écoute pour le titre de l'album.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal vous demande si le titre de l'album est correct. Si le titre de l'album est correct, dites «Oui». Si non, dites «Non». Une fois que le guide vocal dit «Album non trouvé, essayez à nouveau», le système retourne à l'étape 2.

7. Le système quitte le mode de reconnaissance vocale et démarre la lecture.

Recherche par liste d'écoute

N00772400019

1. Dites «Jouer» dans le menu principal.

7

Lecture de plages d'iPod/de clé USB par commande vocale (véhicules disposant de l'interface Bluetooth® 2.0)

REMARQUE

- L'interface Bluetooth® 2.0 démarre la reconnaissance de l'appareil connecté. Si l'appareil connecté n'est pas reconnu ou en cas d'erreur de connexion, l'interface Bluetooth® 2.0 démarre le guide vocal approprié. Suivez le guide vocal.

2. Une fois que le guide vocal a dit «Voulez-vous jouer par Artiste, Album, Liste d'écoute ou Genre?», dites «Liste d'écoute».

7**REMARQUE**

- Si vous dites «Liste d'écoute <liste d'écoute>», vous pouvez sauter l'étape 3. Si l'appareil ne dispose pas de liste d'écoute, le guide vocal dit «Aucune liste d'écoute présente» et le système retourne à l'étape 2.

3. Une fois que le guide vocal a dit «Quelle liste d'écoute voulez-vous jouer?», dites le nom de la liste d'écoute.
4. Si une seule entrée correspond, le système passe à l'étape 6.
5. En cas de présence de deux entrées correspondantes ou plus, le guide vocal dit «Plus d'une correspondance a été trouvée, voulez-vous écouter <liste d'écoute>?» Si vous dites «Oui», le système passe à l'étape 6.

7-24 Commandes de confort

Si vous dites «Non», le système énonce le nom de la liste d'écoute correspondante suivante.

REMARQUE

- Si vous dites «Non» à au moins trois des listes d'écoute énumérées par le système, le guide vocal dit «Liste d'écoute non trouvée, essayez à nouveau», et le système retourne à l'étape 2.

6. Une fois que le guide vocal a dit «Jouer <liste d'écoute>», le système crée un index pour la liste d'écoute.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal vous demande si la liste d'écoute est correcte. Si la liste d'écoute est correcte, dites «Oui». Si non, dites «Non». Une fois que le guide vocal a dit «Liste d'écoute non trouvée, essayez à nouveau», le système retourne à l'étape 2. Reportez-vous à «Réglage de la fonction de confirmation», page 5-66.

7. Le système quitte le mode de reconnaissance vocale et démarre la lecture.

Recherche par genre

N00772500010

1. Dites «Jouer» dans le menu principal.

REMARQUE

- L'interface Bluetooth® 2.0 démarre la reconnaissance de l'appareil connecté. Si l'appareil connecté n'est pas reconnu ou en cas d'erreur de connexion, l'interface Bluetooth® 2.0 démarre le guide vocal approprié. Suivez le guide vocal.

2. Une fois que le guide vocal a dit «Voulez-vous jouer par Artiste, Album, Liste d'écoute ou Genre?», dites «Genre».

REMARQUE

- Si vous dites «Genre <type>», vous pouvez sauter l'étape 3.

3. Une fois que le guide vocal a dit «Quel genre voulez-vous jouer?», dites le type de musique.
4. Si une seule entrée correspond, le système passe à l'étape 6.
5. En cas de présence de deux entrées correspondantes ou plus, le guide vocal dit «Plus d'une correspondance a été trouvée, voulez-vous écouter <genre>?» Si vous dites «Oui», le système passe à l'étape 6. Si vous dites «Non», le système énonce le genre correspondant suivant.

Interrupteur de la commande à distance audio au volant (le cas échéant)

REMARQUE

- Si vous répondez «Non» à au moins trois des genres énumérés par le système, le guide vocal dit «Genre non trouvé, essayez à nouveau», et le système retourne à l'étape 2.

6. Une fois que le guide vocal a dit «Jouer <genre>», le système crée un index pour le genre.

REMARQUE

- Quand la fonction de confirmation est activée, le guide vocal vous demande si le genre est correct. Si le genre est correct, dites «Oui». Si non, dites «Non». Une fois que le guide vocal a dit «Genre non trouvé, essayez à nouveau», le système retourne à l'étape 2. Reportez-vous à «Réglage de la fonction de confirmation», page 5-66.

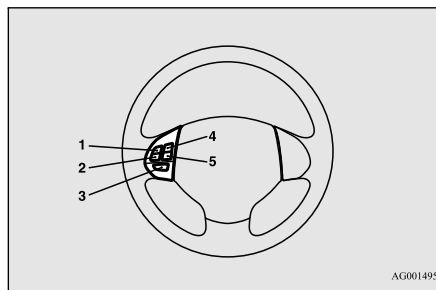
7. Le système quitte le mode de reconnaissance vocale et démarre la lecture.

Interrupteur de la commande à distance audio au volant (le cas échéant)

N00714800471

L'interrupteur de commande à distance se trouve sur le côté gauche du volant.

Vous pouvez l'utiliser quand le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).



- 1- Touche de volume vers le haut
- 2- Touche de volume vers le bas
- 3- Interrupteur de marche-arrêt/touche de sélecteur de mode
- 4- Touche de recherche en avant/saut de plage avant/saut de fichier avant/avance rapide
- 5- Touche de recherche en arrière/saut de plage arrière/saut de fichier arrière/recul rapide

REMARQUE

- N'actionnez pas plusieurs touches de la commande à distance au volant à la fois.

Mettez l'appareil sous tension

Appuyez sur l'interrupteur de marche-arrêt pour mettre sous tension. Une fois mis sous tension, le dernier mode utilisé avant d'éteindre s'affiche. Pour mettre hors tension, appuyez sur l'interrupteur de marche-arrêt pendant environ 2 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

Commande du volume

7

Touche de volume vers le haut

Tant que la touche est enfoncée, le volume continue à augmenter.

Touche de volume vers le bas

Tant que la touche est enfoncée, le volume continue à baisser.

Sélecteur de mode

Appuyez sur la touche du sélecteur de mode pour sélectionner le mode souhaité. Le mode change selon l'ordre suivant.

Interrupteur de la commande à distance audio au volant (le cas échéant)

AM → FM1 → FM2 → CD → USB ou iPod* → Bluetooth®* → AM

*: En cas de connexion de ces appareils.

Écoute de la radio

Appuyez sur le bouton sélecteur de mode et sélectionnez le mode AM ou FM.

7

Syntonisation automatique

Touche de recherche en avant /touche de recherche en arrière

Après avoir appuyé sur une de ces touches, une station recevable est automatiquement sélectionnée et la réception de cette station commence.

Écoute d'un CD

Appuyez sur la touche du sélecteur de mode et sélectionnez le mode CD.

Avance et recul rapides sur le disque (CD audio uniquement)

Pour faire avancer ou reculer rapidement le disque, appuyez sur la touche d'avance rapide ou sur la touche de recul rapide.

Avance rapide

Vous pouvez faire avancer rapidement le disque en appuyant sur la touche d'avance rapide. Lorsque la touche reste enfoncée, le disque avance rapidement.

Recul rapide

Vous pouvez faire reculer le disque rapidement en maintenant la touche de recul rapide enfoncée. Lorsque la touche reste enfoncée, le disque recule rapidement.

REMARQUE

- Avec un CD MP3, vous pouvez faire une avance rapide et un recul rapide de plages dans le même dossier.

Sélection d'une plage que vous souhaitez écouter

Vous pouvez sélectionner la plage souhaitée en utilisant la touche de saut de plage avant ou la touche de saut de plage arrière.

REMARQUE

- Si vous appuyez une fois sur la touche de saut de plage arrière pendant la lecture du morceau, le système recommence la lecture au début du morceau.

Écoute d'un iPod

Appuyez sur la touche du sélecteur de mode et sélectionnez le mode iPod.

Sélection d'une plage que vous souhaitez écouter

Touche de saut de plage avant

Appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche.

Codes d'erreur

REMARQUE

- Le numéro de plage augmente sans interruption tant que la touche est enfoncée.

Touche de saut de plage arrière

Appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche.

REMARQUE

- Le numéro de plage diminue sans interruption tant que la touche est enfoncée.

Écoute d'une clé USB

Appuyez sur la touche du sélecteur de mode et sélectionnez le mode USB.

Sélection d'un dossier de votre choix**Saut de fichier vers l'avant**

Appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche.

REMARQUE

- Le numéro de plage augmente sans interruption tant que la touche est enfoncée.

Saut de fichier vers l'arrière

Appuyez de façon répétée sur la touche jusqu'à ce que le numéro de la plage souhaitée s'affiche.

REMARQUE

- Le numéro de plage diminue sans interruption tant que la touche est enfoncée.

7**Codes d'erreur**

N00736100777

Si un code d'erreur apparaît à l'affichage, suivez les procédures indiquées dans le tableau ci-dessous.

Erreur affichée	Problème	Élément	Réparation
NO DISC	Aucun disque inséré	Le disque n'est pas dans le lecteur de CD.	Insérez un disque.
CHECK DISC	Erreur de focalisation	Le disque n'a pas été chargé correctement ou il est couvert de condensation.	Insérez le disque avec l'étiquette orientée vers le haut. Enlevez l'humidité du disque.
DISC ERROR	Erreur de disque	Le disque est sale, rayé ou déformé; ou bien les vibrations du véhicule sont excessives.	Nettoyez le disque ou remplacez-le. Réessayez lorsque les vibrations ont cessé.
INTERNAL E	Erreur de mécanisme	Erreur de chargement ou d'éjection. Mécanisme décalé.	Éjectez le disque et réessayez. Si le disque ne s'éjecte pas, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Manipulation des disques compacts

Erreur affichée	Problème	Élément	Réparation
HEAT ERROR	L'intérieur du système audio est chaud.	Protection interne contre les températures élevées.	Attendez environ 30 minutes pour que la radio refroidisse.
ERROR DC	Tension de décalage de sortie CC	Un corps étranger se trouve à l'intérieur de la radio ou de l'amplificateur.	Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV.
ERROR	Erreur d'alimentation électrique ou de communication	Erreur de communication entre le dispositif externe et l'appareil. Erreur d'alimentation électrique du dispositif externe.	Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV.

7 Manipulation des disques compacts

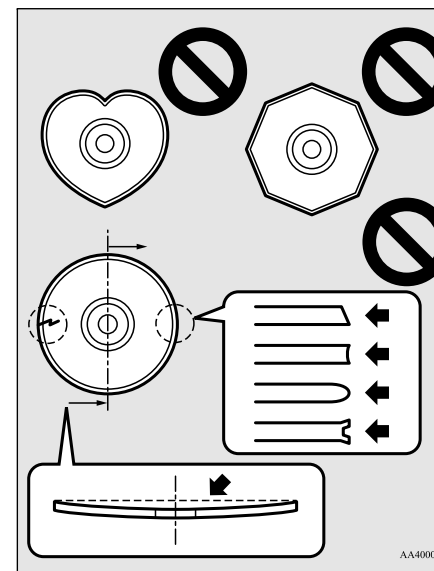
N00734100340

- Ce lecteur de CD n'accepte que le type de disques compacts portant la marque indiquée ci-dessous. (La lecture de disques CD-R ou CD-RW peut poser des problèmes.)

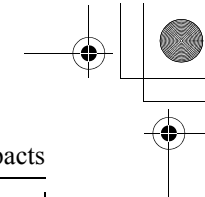
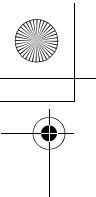


TA0000296

- L'utilisation de disques compacts de forme particulière, de disques compacts endommagés (tels des disques craquelés) ou de disques de qualité médiocre (tels des disques gondolés ou vrillés), comme ceux illustrés, endommagera le lecteur de CD.



AA4000107



- Dans les circonstances suivantes, de l'humidité peut se former sur les disques compacts et à l'intérieur du système audio, ce qui empêchera le fonctionnement normal de l'appareil.
 - Lorsque l'humidité est trop élevée (par exemple, lorsqu'il pleut).
 - Lorsque la température augmente de façon soudaine, comme par exemple après avoir allumé le chauffage par temps froid.

Dans ce cas, attendre que l'humidité se dissipe.

- Si le lecteur de CD subit de fortes secousses sur une route sans revêtement, par exemple, il se peut que la lecture soit rendue impossible.
- Conservez toujours les disques compacts dans leurs pochettes respectives. N'exposez jamais les disques compacts directement aux rayons du soleil et ne les placez jamais dans un endroit où la température ou l'humidité est élevée.
- Ne touchez jamais la surface plate du disque qui ne porte aucune inscription. Cela endommagera la surface du disque et peut nuire à la qualité du son. Pour prendre un disque compact, saisissez-le toujours par le bord extérieur et le trou central.

- Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer vos disques compacts. Nettoyez toujours en partant du trou central vers le bord extérieur. Ne nettoyez jamais les disques en effectuant des mouvements circulaires. N'utilisez jamais de substances telles que du benzène, du dissolvant, des nettoyeurs de disques en aérosol ou des agents antiélectrostatiques pour nettoyer les disques.
- N'utilisez pas de stylo à bille, de feutre, de crayon, ou autre, pour écrire sur la surface du disque qui porte des inscriptions.
- Ne collez pas d'autres étiquettes ni d'autocollants sur les disques compacts. Par ailleurs, n'utilisez pas un disque compact dont l'étiquette ou l'autocollant a commencé à se décoller, ni un disque compact collant ou sali par une étiquette ou un autocollant qui se serait décollé. Si vous insérez ce genre de disque dans le lecteur de CD, ce dernier pourrait cesser de fonctionner correctement et empêcher l'éjection du disque.

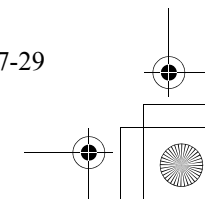
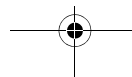
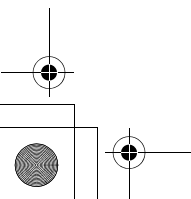
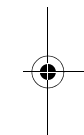
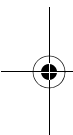
Manipulation des disques compacts

Remarques sur les CD-R/RW

N00751900112

- Vous pouvez avoir des difficultés à lire certains disques CD-R/RW enregistrés sur un graveur de CD (lecteurs CD-R/RW), soit en raison des caractéristiques d'enregistrement, soit à cause de la saleté, d'empreintes digitales, de rayures, etc. sur la surface du disque.
- Les disques CD-R/RW sont moins résistants aux températures élevées et aux taux d'humidité élevés que les CD ordinaires et peuvent donc s'endommager et devenir inutilisables s'ils sont laissés à l'intérieur de votre véhicule pendant un certain temps.
- Suivant la combinaison du logiciel de gravure, du graveur de CD (lecteur CD-R/RW), et du disque utilisé pour créer un CD-R/RW, il se peut que le disque ne puisse pas être lu correctement.
- Ce lecteur ne peut pas lire les disques CD-R/RW si la session de gravure n'a pas été terminée.
- Ce lecteur ne peut pas lire les disques CD-R/RW contenant des données autres que CD-DA ou MP3 (CD vidéo, etc.).
- Respectez les instructions de manipulation du disque CD-R/RW.

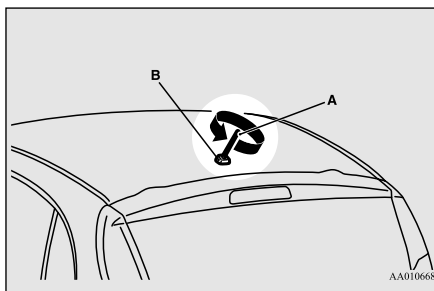
7



Antenne

⚠ AVERTISSEMENT

● Le fait de faire fonctionner le lecteur de CD d'une manière autre que celle précisée peut entraîner une exposition dangereuse à des radiations. Ne retirez jamais le couvercle et ne tentez jamais de réparer vous-même le lecteur de CD. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. En cas d'anomalie, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.



7

Antenne

N00734200471

Pour retirer

Faites tourner l'antenne (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Installation

Vissez l'antenne (A) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la base (B) jusqu'à ce qu'elle soit bien retenue.

REMARQUE

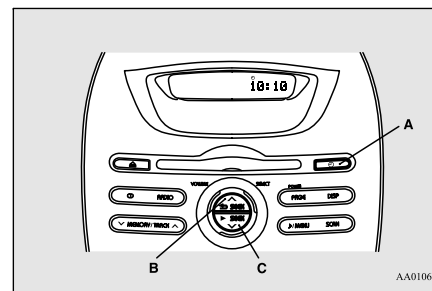
- Assurez vous de déposer l'antenne de toit dans les cas suivants:
 - Quand vous utilisez une station de lavage automatique.
 - Quand vous recouvrez votre véhicule d'une bâche pour voitures
 - Quand vous roulez dans un bâtiment dont le plafond est bas.

Horloge (le cas échéant)

N00755000124

L'heure s'affiche lorsque le contacteur du moteur électrique est en position «ON» (marche) ou «ACC» (accessoire).

Pour régler l'heure



A- Touche de l'horloge

B- Touche SEEK \blacktriangle (réglage de l'horloge vers le haut)

C- Touche SEEK \blacktriangledown (réglage de l'horloge vers le bas)

1. Appuyez sur la touche de l'horloge et maintenez-la enfoncée, et l'affichage de l'horloge clignote.
2. Appuyez sur la touche SEEK pour régler le chiffre des «heures». Si vous maintenez la touche enfoncée, l'avance rapide commence.
3. Une fois le chiffre des «heures» réglé, appuyez sur la touche de l'horloge pour faire clignoter le chiffre des «minutes». Appuyez sur la touche SEEK pour régler le chiffre des «minutes».

Renseignements généraux concernant la radio

Si vous maintenez la touche enfoncée, l'avance rapide commence.

- Une fois l'heure réglée, appuyez sur la touche de l'horloge pour arrêter l'affichage de l'horloge de clignoter.

REMARQUE

- Réglez à nouveau l'heure si vous avez débranché puis rebranché les bornes de la batterie de démarrage de 12 V.
- Les secondes n'apparaissent pas sur l'affichage de l'horloge, mais après avoir réglé les «minutes», l'horloge commence à fonctionner à partir de 0 secondes.

Renseignements généraux concernant la radio

N00733900439

La radio de votre véhicule capte les fréquences AM et FM.

La distance, les obstacles et les interférences de signaux nuisent à la qualité de la réception.

Cette radio est conforme à la section 15 des normes établies par la Commission fédérale des communications (FCC) (pour les véhicules vendus aux États-Unis). Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes:

- Ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles.

- Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

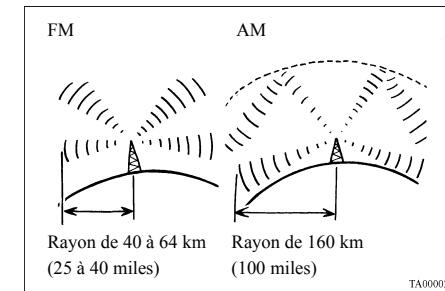
ATTENTION

- Tout changement ou toute modification effectués par l'utilisateur, et dont la conformité n'est pas expressément approuvée par la partie décrite ci-dessus, peut entraîner l'annulation du droit de cet utilisateur de se servir de l'équipement.

Émission des signaux

Les signaux FM ne suivent pas la surface terrestre, et ils ne sont pas non plus réfléchis par la haute atmosphère. Pour cette raison, les bandes d'émissions FM ne peuvent pas être captées sur de longues distances. Les signaux AM suivent la surface terrestre et sont réfléchis par la haute atmosphère. Pour cette raison, les bandes d'émissions AM peuvent être captées sur de longues distances.

7

**Réception faible (évanouissement)**

En raison d'une gamme restreinte de signaux FM et de la façon dont les ondes FM se transmettent, vous constaterez probablement une faible réception FM ou un évanouissement. La réception peut être mauvaise lorsque la

Commandes de confort 7-31

Renseignements généraux concernant la radio

diffusion est bloquée par des montagnes ou de semblables obstructions.

Réflexion

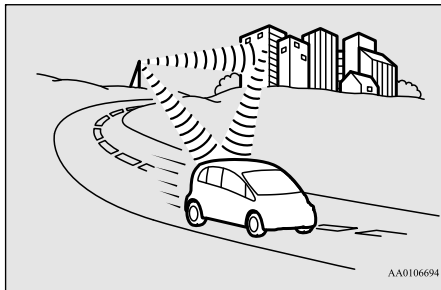
La raison pour laquelle vous pouvez écouter les fréquences FM, et non pas les fréquences AM, dans les garages souterrains, sous les ponts, etc., c'est que les signaux FM, contrairement aux signaux AM, sont réfléchis par des objets solides, tels que des édifices, etc.

7

Les signaux FM, réfléchis facilement par les édifices, peuvent aussi provoquer des bruits parasites.

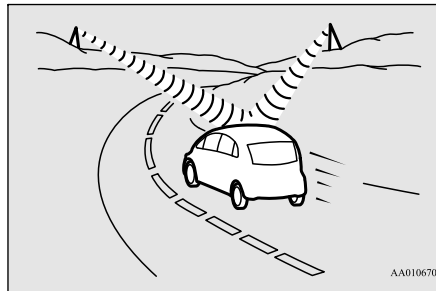
Le signal direct provenant de la station d'émission atteint l'antenne un peu avant le signal réfléchi. Cet écart peut provoquer des bruits parasites ou du scintillement.

Cette anomalie se produit principalement dans les zones urbaines.



Transmodulation

Si vous écoutez une station de faible puissance et que vous êtes à proximité d'une station de haute puissance, les deux stations peuvent être captées en même temps.



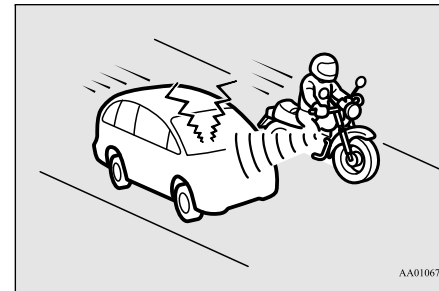
Réception stéréophonique FM

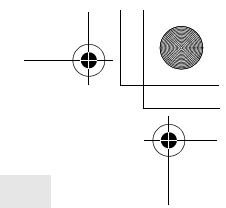
La réception stéréophonique requiert un signal de diffusion de haute qualité. Cela signifie que les types de perturbations énumérés précédemment deviennent plus évidents et que la portée de réception est réduite quelque peu durant une réception stéréophonique.

Causes des perturbations

Les systèmes électriques des véhicules à proximité nuisent à la réception FM, tout particulièrement ceux exempts de dispositif électronique de suppression des parasites. La perturbation est encore plus prononcée si la station est de faible puissance ou mal syntonisée.

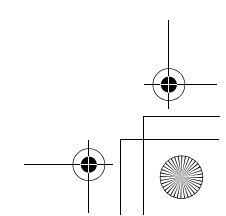
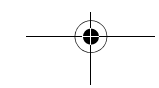
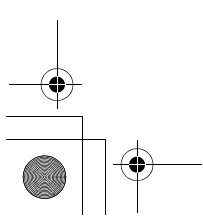
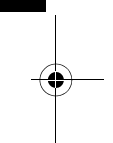
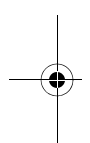
La réception FM n'est pas aussi sensible aux perturbations électriques que la réception AM. La réception AM est sensible aux perturbations électriques, telles que les lignes d'énergie électrique et les autres types similaires de phénomène électrique.





Mesures d'urgence

En cas de panne du véhicule	8-2
Démarrage par câbles volants	8-2
Kit de réparation de pneu	8-5
Remorquage	8-12
Conduite dans des conditions difficiles	8-14



En cas de panne du véhicule

En cas de panne du véhicule

N00836301243

Si votre véhicule tombe en panne sur la route, poussez-le sur le bas-côté et allumez les feux de détresse. S'il n'y a pas de bas-côté, ou si celui-ci n'est pas sécuritaire, conduisez lentement sur la voie de droite, avec les feux de détresse allumés, jusqu'à ce que vous puissiez arrêter dans un endroit sécuritaire. Laissez les feux de détresse en marche.

Si le témoin Prêt s'éteint pendant la conduite, les freins et la direction continueront à fonctionner, mais sans l'assistance au freinage ni la direction assistée. Il faudra donc effectuer un effort plus important pour freiner et braquer. Arrêtez le véhicule sur le bord de la route et allumez les feux de détresse.

Si vous avez besoin de pousser votre véhicule, mettez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), et placez le levier sélecteur en position «N» (point mort).

Démarrage par câbles volants

N00836400742

Si le moteur électrique ne peut pas être démarré parce que la batterie de démarrage de 12 V est faible ou déchargée, vous pouvez le

faire démarrer avec la batterie d'un autre véhicule en utilisant des câbles volants.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'inflammation du gaz pouvant être produit par la batterie de démarrage de 12 V, lisez attentivement cette section avant de procéder au démarrage par câbles volants.
- N'essayez pas de démarrer le moteur électrique en poussant ou en remorquant le véhicule. Vous pourriez provoquer un accident et engendrez ainsi des blessures graves, voire la mort des personnes présentes, et endommager le véhicule.

⚠ ATTENTION

- N'essayez pas de démarrer le véhicule à l'aide de câbles volants branchés sur la batterie de démarrage de 12 V lorsque la batterie d'alimentation principale au lithium-ion est en charge. Vous pourriez endommager le véhicule ou l'équipement de charge.

📖 REMARQUE

- N'utilisez pas de câbles volants s'ils sont endommagés ou corrodés.

1. Enlevez tout bijou métallique, comme une montre ou un bracelet, qui pourrait causer un contact électrique accidentel.

2. Les véhicules doivent être suffisamment proches l'un de l'autre pour que les câbles puissent relier les deux batteries, mais ils ne doivent pas se toucher.

⚠ ATTENTION

- Vérifiez l'autre véhicule. Il doit être équipé d'une batterie de 12 V. Si l'autre système ne correspond pas à 12 V, les deux systèmes pourraient être endommagés.

3. Serrez fermement le frein de stationnement de votre véhicule et déplacez le levier sélecteur en position «P» (stationnement).
4. Serrez fermement le frein de stationnement de l'autre véhicule. Placez la boîte-pont automatique sur «P» (stationnement) ou la boîte-pont manuelle sur «N» (point mort).
5. Tournez le commutateur d'allumage (le contacteur du moteur électrique) de chaque véhicule sur «LOCK» (verrouillage).

📖 REMARQUE

- Éteignez les phares, le chauffage et autres charges électriques. Vous éviterez ainsi la formation d'étincelles.

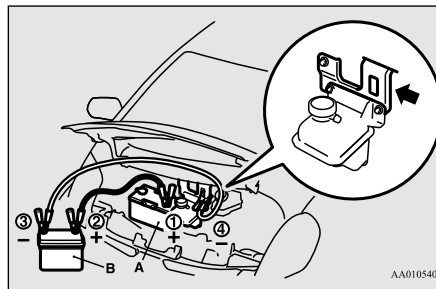
6. Retirez le couvercle de la batterie, puis veillez à ce que le niveau d'électrolyte de votre batterie de démarrage de 12 V soit correct. (Reportez-vous à la section «Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V», page 9-10).

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le liquide électrolyte n'est pas visible ou semble gelé, NE TENTEZ PAS DE DÉMARRAGE PAR CÂBLES VOLANTS!

La batterie risque de se fissurer ou d'exploser si la température est inférieure au seuil de gel ou si le niveau de l'électrolyte est insuffisant.

7. Connectez l'une des pinces du premier câble volant ① à la borne positive (+) de la batterie déchargée (A), puis la pince de l'autre extrémité ② à la borne positive (+) de la batterie chargée (B).



⚠ AVERTISSEMENT

- Veillez à éloigner les câbles volants ainsi que vos vêtements des ventilateurs de refroidissement et des courroies d'entraînement. Si ceux-ci devaient être happés, cela pourrait entraîner des blessures corporelles graves.

📖 REMARQUE

- Ouvrez le couvercle de la borne avant de connecter le câble volant à la borne positive de la batterie de démarrage de 12 V. (Reportez-vous à la section «Branchement et débranchement», page 9-11).
- Utilisez des câbles adaptés à la puissance de la batterie. Sinon, les câbles risquent d'être endommagés par la chaleur.

Démarrage par câbles volants

8. Connectez l'une des pinces du second câble volant ③ à la borne négative (-) de la batterie chargée (B), puis connectez l'autre pince de ce même câble ④ au point de masse désigné du véhicule dont la batterie est déchargée (A), le plus loin possible de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de suivre l'ordre approprié en raccordant les batteries comme suit:

①→②→③→④.

- Veillez à ce que le raccordement ④ soit fait correctement à l'emplacement désigné (comme illustré). Si le raccordement est effectué directement à la borne négative (-) de la batterie, les gaz inflammables de l'intérieur de la batterie pourraient prendre feu et exploser et provoquer des blessures.

- Lors de la connexion des câbles volants, ne branchez pas le câble positif (+) à la borne négative (-). La formation d'étincelles pourrait faire exploser la batterie.

9. Faites démarrer le moteur dans le véhicule qui fournit la tension. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur électrique en tournant le contacteur sur «ON» (marche).

10. Vérifiez si le témoin Prêt s'allume.

Démarrage par câbles volants

[Quand le témoin Prêt s'allume]

Coupez le moteur de l'autre véhicule et débranchez les câbles dans l'ordre inverse du branchement tout en laissant le contacteur du moteur électrique sur «ON» (marche) de façon à charger la batterie de démarrage de 12 V pendant plus de 30 minutes.

Une fois la batterie de démarrage de 12 V rechargée, continuez la procédure à partir de l'étape 17.

8

[Quand le témoin Prêt ne s'allume pas]

La batterie de démarrage de 12 V et la batterie d'alimentation principale au lithium-ion se sont déchargées en même temps.

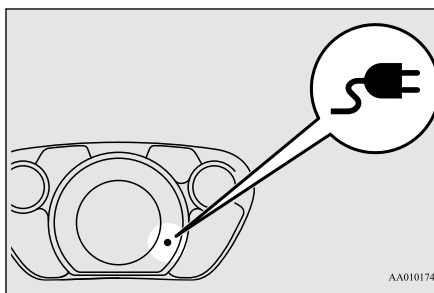
Rechargez la batterie de démarrage de 12 V et la batterie d'alimentation principale au lithium-ion en respectant les étapes 11 à 15.

11. Laissez les câbles volants branchés sur les deux véhicules et tournez le contacteur du moteur électrique de votre véhicule en position «LOCK» (verrouillage).

REMARQUE

- Les câbles volants doivent être branchés sur la batterie de démarrage de 12 V lorsque vous commencez à recharger la batterie d'alimentation principale au lithium-ion car le chargeur de batterie transporté etc. est alimenté par la batterie de démarrage de 12 V.

12. Pensez à recharger régulièrement la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. La batterie de démarrage de 12 V se recharge automatiquement lorsque vous rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. (Reportez-vous à la section «Charge régulière», page 3-20).
13. Lorsque le témoin de charge du groupe d'instruments est allumé, coupez le moteur de l'autre véhicule, puis débranchez les câbles dans l'ordre inverse de leur raccordement.



AA0101745

REMARQUE

- Quand le connecteur de recharge régulière est branché au port de recharge, le témoin de charge clignote. Une fois que le processus de charge est lancé, le témoin de charge s'allume.

14. Rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion pendant plus d'une heure.
15. Débranchez le câble de recharge. (Reportez-vous à la section «Charge régulière», page 3-20).
16. Tournez le contacteur du moteur électrique en position «START» (démarrage), vérifiez que le témoin Prêt du groupe d'instruments est allumé.
Si le témoin Prêt ne s'allume pas, exécutez à nouveau la procédure en commençant à l'étape 5. Si le processus de charge ne peut être lancé, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.
17. Remettez le couvercle de batterie en place. («Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V», page 9-10).

Charge de la batterie de démarrage de 12 V à l'aide d'un chargeur de batterie externe

⚠ AVERTISSEMENT

- Retirez toujours la batterie de démarrage de 12 V de votre véhicule si vous souhaitez la recharger à l'aide d'un chargeur de batterie externe.
- Évitez de générer des étincelles à proximité de la batterie et éloignez toute cigarette ou flamme nue car la batterie de démarrage de 12 V pourrait exploser.
- Pensez à aérer correctement votre espace de travail lors du chargement ou de l'utilisation de la batterie de démarrage de 12 V dans un endroit fermé.
- Retirez tous les capuchons avant de recharger la batterie de démarrage de 12 V.
- L'électrolyte de la batterie (acide de batterie) est composé d'acide sulfurique dilué et corrosif. Si de l'électrolyte entre en contact avec vos mains, vos yeux, vos vêtements ou les parties peintes du véhicule, rincez-les abondamment à l'eau. Si vos yeux sont touchés par l'électrolyte, rincez-les immédiatement à l'eau et consultez rapidement un médecin.
- Portez systématiquement des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.

Votre véhicule étant équipé d'un système de freinage anti-blocage

Si vous conduisez votre véhicule alors que la charge de la batterie est faible, après avoir démarré le moteur électrique à l'aide de câbles volants, le témoin du système de freinage antiblocage peut s'allumer. Cela n'est dû qu'à la faiblesse de la batterie. Il ne s'agit pas d'une anomalie du système de freinage. Si cela se produit, chargez complètement la batterie de démarrage de 12 V et assurez-vous que le système de charge fonctionne correctement.

Kit de réparation de pneu

N00836600366

Ce véhicule est équipé d'un kit de réparation de pneu destiné à la réparation de crevaisons mineures dans la bande de roulement causées par un clou, une vis ou tout autre objet similaire. Il ne comporte pas de pneu de secours.

Kit de réparation de pneu

⚠ AVERTISSEMENT

- Le kit de réparation de pneu peut ne pas sceller l'orifice de crevaison d'un pneu de façon permanente.
- L'utilisation du kit de réparation de pneu peut endommager la roue et/ou le capteur de pression de gonflage du pneu. Après avoir utilisé ce kit, le véhicule doit être inspecté et réparé par un concessionnaire agréé i-MiEV dans les plus brefs délais.
- Utilisez uniquement le kit de réparation de pneu Mitsubishi d'origine. Le scellant présent dans d'autres kits de réparation pourrait endommager les capteurs du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus.

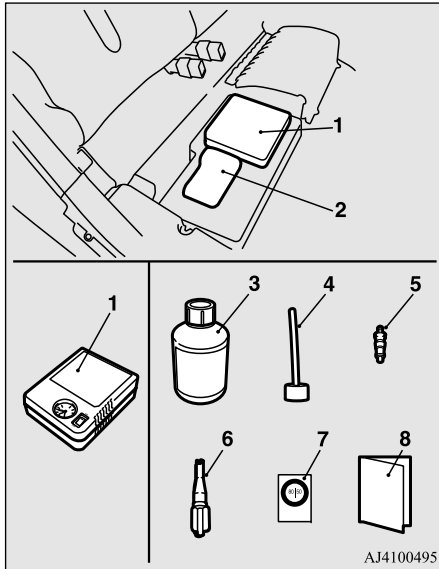
8

Rangement du kit de réparation de pneu

N00837701026

Le kit de réparation de pneu est rangé sous le coussin de siège arrière.

Kit de réparation de pneu



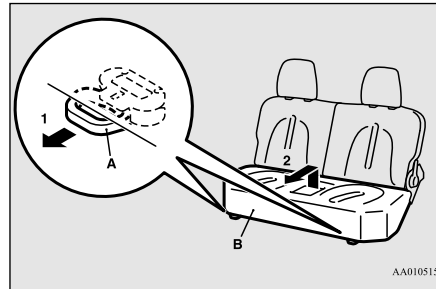
8

- 1- Compresseur pour pneu
- 2- Kit de réparation de pneu: Éléments N°3 à N°8 illustrés ci-dessus
- 3- Flacon de scellant pour pneu
- 4- Flexible de remplissage
- 5- Obus de valve (de rechange)
- 6- Extracteur de valve
- 7- Autocollant de restriction de vitesse
- 8- Manuel d'instructions concernant la réparation des pneus

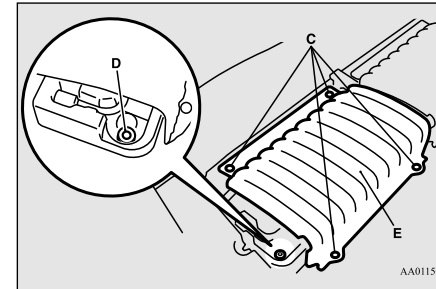
Pour retirer

N00837800033

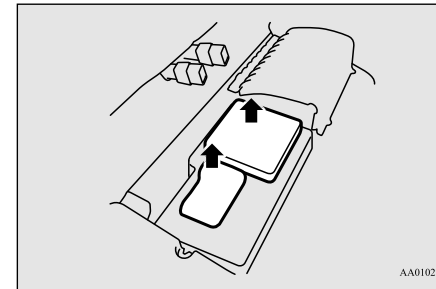
1. Tirez vers l'avant les butées de siège (A) situées sous le coussin de siège arrière (B).
2. Soulevez le coussin de siège et tirez-le vers l'avant pour le retirer.



3. Retirer les vis (C) à l'aide d'une pièce de monnaie ou de la rondelle (D) dans la position indiquée sur l'illustration, puis retirer le couvercle (E).



4. Enlevez le kit de réparation de pneu.

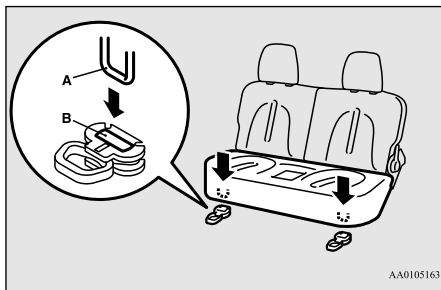


Pour ranger

N00837900018

1. Remplacez le kit de réparation de pneu dans son logement d'origine. Fixez le couvercle et serrez les vis.
2. Insérez les deux languettes de fils se trouvant à l'arrière du coussin de siège, sous le dossier.

3. Faites passer les deux boucles de ceinture de sécurité arrière dans les fentes situées à l'arrière du coussin de siège. Veillez à ne pas vriller les boucles de ceinture de sécurité.
4. Tout en repoussant le coussin de siège le plus loin possible, enfoncez les crochets (A) situés sous le coussin de siège dans les orifices de montage des butées droite et gauche (B) jusqu'à entendre un déclic.



5. Après avoir installé le coussin de siège, secouez-le légèrement pour vous assurer qu'il est positionné de manière appropriée.

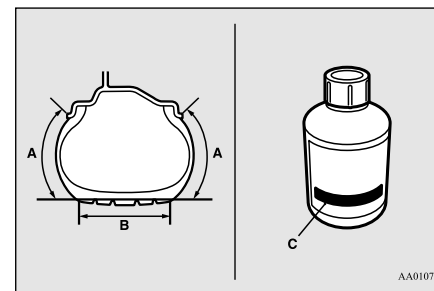
Utilisation du kit de réparation de pneu

N00800201049

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez jamais le kit de réparation de pneu dans l'une ou l'autre des situations indiquées ci-dessous. Celui-ci ne permet pas de réparer le pneu. Si l'une ou l'autre de ces situations se produisent, veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Plus d'un pneu est crevé.
- L'orifice de crevaison a une longueur ou une largeur supérieure ou égale à 4 mm (1/7 pouce).
- La crevaison se trouve au niveau du flanc (A), et pas au niveau de la bande de roulement (B).
- Vous avez conduit le véhicule avec le pneu presque complètement à plat.
- Le pneu a complètement glissé en dehors de la jante et est sorti de la roue.
- La roue est endommagée.
- Le pneu présente une hernie, une entaille ou des fissures.
- La date de péremption du scellant pour pneu a expiré. (La date de péremption est indiquée sur l'étiquette du flacon [C]).
- La température ambiante est inférieure à $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$) ou supérieure à $60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$).

Kit de réparation de pneu



AA0107587

⚠ AVERTISSEMENT

- Le scellant pour pneu peut être nocif pour la santé s'il est avalé. Si vous l'avez accidentellement, buvez autant d'eau que possible et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de projections sur la peau ou dans les yeux, rincez abondamment à l'eau claire. Si vous ressentez quelque chose d'anormal, consultez un médecin.
- Consultez immédiatement un médecin en cas de réaction allergique.
- Ne permettez pas aux enfants de toucher le scellant pour pneu.

⚠ ATTENTION

- Si du scellant pour pneu se répand sur la carrosserie du véhicule, nettoyez immédiatement la zone contaminée avec un chiffon humide.

8

Kit de réparation de pneu

⚠ ATTENTION

- Lavez immédiatement les vêtements souillés de scellant pour pneu.

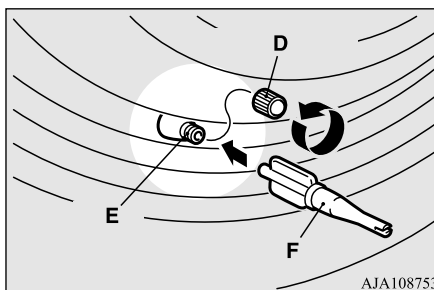
📖 REMARQUE

- Ne tentez jamais de retirer un objet, un clou ou une vis par exemple, enfoncé dans le pneu crevé.
- Déplacez le véhicule de sorte que la valve du pneu soit éloignée du point où le pneu touche le sol. Si la valve se trouve près du point où le pneu touche le sol, le scellant pourrait ne pas pénétrer facilement dans le pneu.

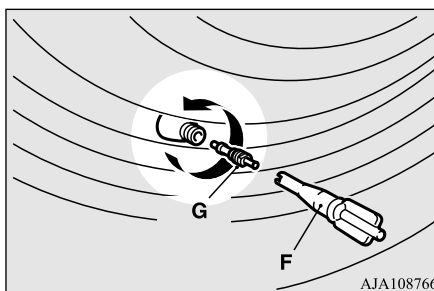
8

1. Garez le véhicule dans un endroit sécurisé, plat et de niveau.
2. Serrez fermement le frein de stationnement.
3. Déplacez le levier sélecteur en position «P» (stationnement) et placez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).
4. Allumez les feux de détresse et mettez en place le triangle de présignalisation ou le feu clignotant à une distance appropriée du véhicule, et demandez à tous les passagers de quitter le véhicule.
5. Sortez le kit de réparation de pneu.

6. Enlevez le capuchon (D) de la valve du pneu (E), puis enfoncez l'extracteur de valve (F) sur la valve comme illustré. Laissez s'échapper tout l'air présent dans le pneu.



7. Enlevez l'obus de valve (G) en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de l'extracteur de valve (F). Placez l'obus de valve que vous avez enlevé dans un endroit propre pour qu'il ne se salisse pas.



⚠ AVERTISSEMENT

- S'il reste de l'air dans le pneu quand vous enlevez l'obus de valve, l'obus de valve peut être éjecté et vous blesser. Veillez à ce qu'il ne reste plus d'air dans le pneu avant d'enlever l'obus de valve.

📖 REMARQUE

- Tournez l'extracteur de valve à la main. Vous pourriez l'endommager si vous utilisez un outil quelconque.

8. Secouez vigoureusement le flacon de scellant pour pneu.

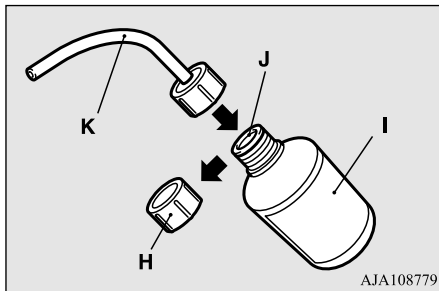


Kit de réparation de pneu

REMARQUE

- Par temps froid (quand la température ambiante est inférieure ou égale à 0 °C {32 °F}), le scellant pour pneu s'épaissit et peut s'avérer difficile à expulser du flacon. Réchauffez le flacon entre vos mains à l'intérieur du véhicule.

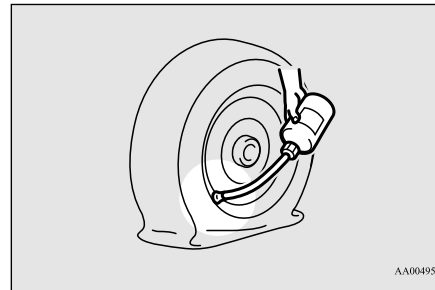
9. Enlevez le capuchon (H) du flacon de scellant pour pneu (I). N'enlevez pas le cachet (J). Vissez le flexible de remplissage (K) sur le flacon (I). En vissant le flexible de remplissage sur le flacon, le cachet se rompt, ce qui permet d'utiliser le scellant.



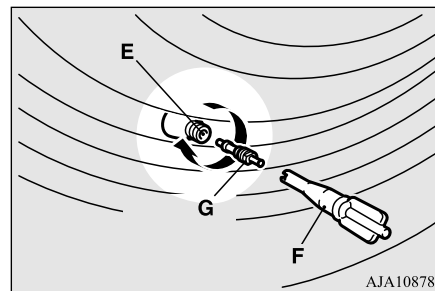
ATTENTION

- Si vous secouez le flacon après avoir vissé le flexible, du scellant pourrait s'échapper par le flexible.

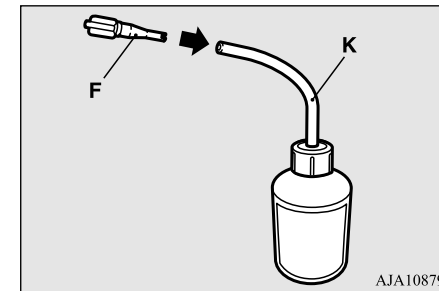
10. Enfoncez le flexible sur la valve. Tenez le flacon de scellant à l'envers et pressez-le plusieurs fois pour injecter tout le scellant dans le pneu.



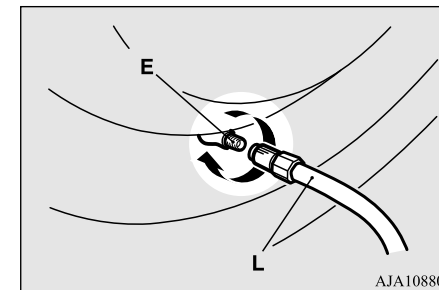
11. Une fois le scellant injecté, retirez le flexible de la valve, enlevez tout résidu de scellant de la valve, de la jante et/ou du pneu. Installez l'obus de valve (G) dans la valve (E), et vissez l'obus de valve fermement à l'aide de l'extracteur de valve (F).



12. Après avoir injecté le scellant, installez fermement l'extracteur de valve (F) dans l'extrémité du flexible de remplissage (K) pour empêcher que le scellant ne fuie du flacon vide.



13. Sortez le flexible du compresseur (L) qui se trouve sur le côté du compresseur de pneu, puis fixez fermement le flexible à la valve du pneu (E).



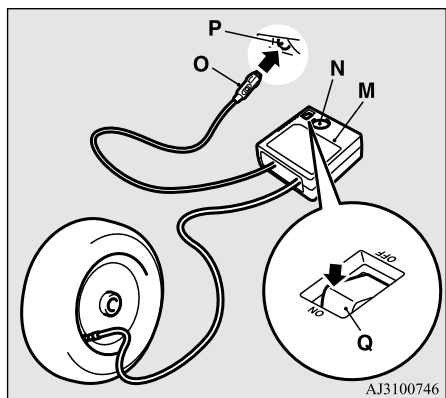
Kit de réparation de pneu

14. Placez le compresseur (M) avec son manomètre à air (N) orienté vers le haut.

Sortez le cordon d'alimentation du compresseur (O), insérez la fiche du cordon dans la prise d'alimentation de 12 V (P), puis tournez le contacteur du moteur électrique sur «ACC» (accessoire). (Reportez-vous à la section «Prise d'alimentation de 12 V», page 5-86.)

Mettez l'interrupteur du compresseur sur ON (marche) (Q) et gonflez le pneu à la pression spécifiée. (Reportez-vous à la section «Pressions de gonflage des pneus», page 9-16.)

S'il existe un écart entre le pneu et la roue, repoussez la bande de roulement vers le centre de la roue de façon à éliminer l'écart avant d'actionner le compresseur.



8-10 Mesures d'urgence

8

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne posez pas votre main ou vos doigts entre le pneu et la roue pendant le processus de gonflage du pneu. Sinon, vous risquez de les coincer.

⚠ ATTENTION

- Le compresseur fourni a été conçu uniquement pour le gonflage des pneus de votre véhicule.
- Le compresseur a été conçu pour fonctionner sur l'alimentation 12 V d'un véhicule. Ne le branchez à aucune autre source électrique.
- Le compresseur n'est pas étanche. Si vous l'utilisez sous la pluie, veillez à ce qu'il ne se mouille pas.
- Si du sable ou de la poussière sont aspirés dans le compresseur, celui-ci peut tomber en panne. Ne placez pas le compresseur directement sur une surface sablonneuse ou poussiéreuse quand vous l'utilisez.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le compresseur. Évitez aussi tout choc contre le manomètre à air. Il pourrait ne plus fonctionner correctement.

15. Vérifiez la pression de gonflage du pneu et réglez-la en consultant le manomètre à air du compresseur. Si vous surgonflez le pneu, expulsez de l'air en desserrant le raccord du flexible.

S'il existe un écart entre le pneu et la roue parce que le pneu a bougé vers l'intérieur de la jante, appuyez sur la bande de roulement du pneu vers la roue pour refermer l'écart avant d'actionner le compresseur. (Sans écart, la pression du pneu augmente.)

⚠ ATTENTION

- La surface du compresseur devient très chaude quand le compresseur est en marche. Ne faites pas fonctionner le compresseur en continu pendant plus de 10 minutes. Après avoir utilisé le compresseur, attendez que le compresseur se refroidisse avant de le réutiliser.
- Si le compresseur devient plus lent ou très chaud pendant l'utilisation, c'est qu'il surchauffe. Mettez immédiatement l'interrupteur en position OFF (arrêt) et laissez le compresseur se refroidir pendant au moins 30 minutes.

📖 REMARQUE

- Si la pression du pneu ne monte pas jusqu'au niveau spécifié dans les 10 minutes, il est possible que le pneu soit si endommagé que le scellant pour pneu ne puisse pas être utilisé pour effectuer une réparation d'urgence. Ne conduisez pas le véhicule. Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV.

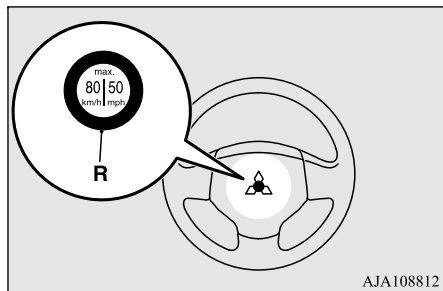
Kit de réparation de pneu

16. Mettez l'interrupteur du compresseur sur OFF (arrêt), puis sortez la fiche du cordon d'alimentation de la prise d'alimentation 12 V.

 **REMARQUE**

- À ce stade, l'orifice de crevaison n'est pas encore scellé. De l'air fuira par l'orifice de crevaison jusqu'à ce que la procédure de réparation d'urgence soit terminée (jusqu'à l'étape 19 ou l'étape 20 des présentes instructions).

17. Placez l'autocollant de restriction de vitesse (R) sur le symbole à trois losanges du volant.


 **ATTENTION**

- Ne placez pas l'autocollant à un endroit autre que la position spécifiée sur le volant. Si vous apposez l'autocollant au mauvais endroit, le coussin de sécurité gonflable du système SRS pourrait ne pas se déployer correctement.

18. Une fois le pneu gonflé à la pression recommandée, rangez le compresseur, le flacon et les autres éléments dans le véhicule et veillez à fixer correctement le coussin de siège. (Reportez-vous à la section «Rangement du kit de réparation de pneu», page 8-5.) Prenez rapidement la route de façon à répartir uniformément le scellant pour pneu à l'intérieur du pneu. Conduisez très prudemment. Ne dépassez pas une vitesse de 80 km/h (50 mi/h). Respectez les limites de vitesse locales.

 **ATTENTION**

- Si quelque chose vous semble anormal au cours de la conduite, arrêtez le véhicule et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV. Si vous poursuivez votre route, la pression des pneus pourrait chuter avant la fin de la procédure de réparation d'urgence, ce qui mettrait en péril la sécurité du véhicule.

19. Au bout de 10 minutes de conduite ou après avoir parcouru 5 km (3 mi), gardez le véhicule dans un endroit sécurisé. Retirez le compresseur de son logement. Vérifiez la pression de gonflage du pneu à l'aide du manomètre à air du compresseur. Si la pression du pneu n'a apparemment pas baissé, la procédure de réparation d'urgence est terminée. Continuez la procédure à partir de l'étape 21.

Si la pression du pneu n'est pas suffisante, regonflez le pneu à la pression spécifiée et conduisez le véhicule prudemment sans dépasser une vitesse de 80 km/h (50 mi/h).

Avant de reprendre la route, rangez le compresseur et veillez à fixer correctement le coussin de siège arrière.

8

 **ATTENTION**

- Si la pression du pneu est inférieure à la pression minimum permise (18 psi {130 kPa}), le pneu ne peut pas être réparé correctement avec le scellant pour pneu. Ne conduisez plus le véhicule. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.



Remorquage

20. Au bout de 10 minutes de conduite ou après avoir parcouru à nouveau 5 km (3 mi), vérifiez la pression de gonflage du pneu à l'aide du manomètre à air du compresseur. Si la pression du pneu n'a apparemment pas baissé, la procédure de réparation d'urgence est terminée. Avant de reprendre la route, veillez à ranger le compresseur et à fixer correctement le coussin de siège. Vous ne devez toujours pas dépasser une vitesse de 80 km/h (50 mi/h). Respectez les limites de vitesse locales.

8

REMARQUE

- Si la pression de gonflage du pneu est descendue en dessous du niveau spécifié quand vous la vérifiez à la fin de la procédure de réparation, ne conduisez plus le véhicule. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

REMARQUE

- Par temps froid (lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 0 °C {32 °F}), la durée et la distance de conduite nécessaires pour effectuer la réparation peuvent être plus longues que lorsque les conditions de température sont plus chaudes, ce qui signifie que la pression de gonflage du pneu peut descendre en dessous du niveau spécifié même lorsque vous avez gonflé le pneu une seconde fois puis conduit le véhicule. Si ceci se produit, regonflez encore une fois le pneu à la pression spécifiée, conduisez pendant environ 10 minutes ou sur 5 km (3 miles), puis revérifiez la pression de gonflage du pneu. Si la pression de gonflage du pneu est à nouveau descendue en dessous du niveau spécifié, arrêtez le véhicule et contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

21. Conduisez immédiatement et très prudemment jusqu'à un concessionnaire agréé i-MiEV et faites effectuer la réparation/le remplacement du pneu.

REMARQUE

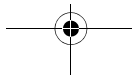
- Veuillez rapporter le flacon de scellant vide à un concessionnaire agréé i-MiEV ou mettez-le au rebut conformément aux réglementations nationales concernant la mise au rebut des déchets chimiques.

Remorquage

N00837001931

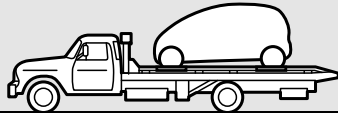
Si votre véhicule doit être remorqué

S'il vous faut remorquer le véhicule, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV ou un service de dépanneur commercial. Transportez le véhicule sur un camion à plateau ou remorquez le véhicule en soulevant soit toutes les roues, soit les roues arrière (roues motrices) du sol.

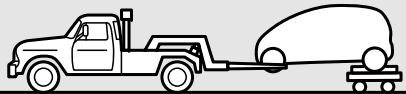


Remorquage

Type à plateau



Type diablo



Remorquage avec roues arrière soulevées

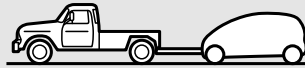


AJM101543

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne remorquez jamais le véhicule avec les roues arrière (roues motrices) sur le sol. Vous pourriez endommager les moteurs électriques. Ceci peut également provoquer un incendie, si le câblage du compartiment du moteur électrique venait à s'endommager.

Remorquage avec toutes les roues sur le sol



Remorquage avec roues avant soulevées

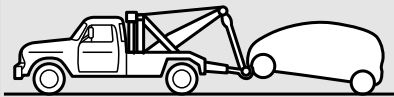


AA0107848

⚠ ATTENTION

- Ne remorquez jamais le véhicule à l'aide d'un camion à élingue. Ceci endommagerait le pare-choc et/ou la carrosserie.

Remorquage avec un camion à élingue



AA0107662

⚠ ATTENTION

- N'essayez jamais de remorquer le véhicule avec un autre véhicule et une corde.

⚠ ATTENTION

- Ne remorquez jamais un autre véhicule avec votre i-MiEV.

Si une des roues se coince dans un fossé, n'essayez pas de remorquer le véhicule.

Veillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV ou un service de dépanneur commercial pour assistance.

Il se peut qu'il existe des règlements locaux concernant le remorquage. Respectez les réglementations en vigueur dans votre région lorsque vous conduisez votre véhicule.

8

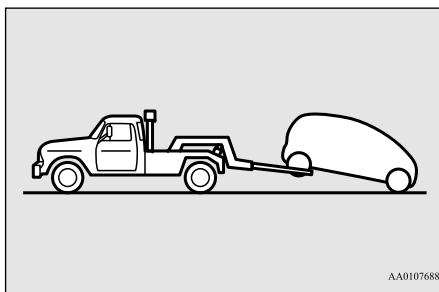
Remorquage par dépanneuse

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne vous placez jamais en dessous de votre véhicule après qu'il ait été soulevé par une dépanneuse.
- Ne restez jamais à l'intérieur d'un véhicule qui est remorqué.

Conduite dans des conditions difficiles

Remorquage avec roues arrière soulevées



8

Placez le levier sélecteur en position «N» (point mort). Tournez le contacteur du moteur électrique en position «ACC» (accessoire) et fixez le volant de direction avec une corde ou une sangle d'arrimage pour que les roues restent dans l'axe du véhicule. Ne placez jamais le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage) ou «ON» (marche) quand il est remorqué.

⚠ ATTENTION

- Si la boîte de vitesses ou le système de direction a un problème ou est endommagé, transportez le véhicule sur un camion à plateau ou remorquez le véhicule avec toutes les roues soulevées du sol.

⚠ ATTENTION

- Si vous placez le contacteur du moteur électrique en position «ON» (marche), le système de contrôle de stabilité actif (ASC) pourrait se mettre en marche et provoquer un accident. Veillez à ce que le contacteur du moteur électrique se trouve en position «ACC» (accessoire) avant de remorquer.

Conduite dans des conditions difficiles

N00837200747

Si votre véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige

Si le véhicule est enlisé dans la neige, du sable ou de la boue, il peut le plus souvent être déplacé grâce à un mouvement de basculement. Faites basculer votre véhicule d'avant en arrière pour le libérer.

Ne faites pas patiner les roues. Des efforts constants pour libérer le véhicule bloqué peuvent causer une défaillance de la boîte de vitesses.

Si votre véhicule est toujours enlisé après plusieurs tentatives de mouvement de basculement, faites appel à un service de dépannage du commerce.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous tentez de déplacer le véhicule avec un mouvement de basculement, assurez-vous que personne n'est à proximité. Le mouvement de basculement peut causer un mouvement brusque du véhicule vers l'avant ou l'arrière, et blesser ceux qui seraient à proximité.

Sur chaussées mouillées

⚠ ATTENTION

- Ne conduisez pas sur une route inondée. Si vous conduisez sur une route inondée, non seulement le moteur électrique s'arrête, mais une panne peut également survenir telle qu'une fuite électrique ou un court-circuit. Si vous deviez conduire sur une route inondée et si le véhicule a été exposé à une grande quantité d'eau, veillez à le faire inspecter par un concessionnaire agréé i-MiEV.

⚠ ATTENTION

- Lorsque vous conduisez sous la pluie, sur des routes couvertes d'eau ou dans un poste de lavage, il est possible que de l'eau s'infilte dans les disques de frein, ce qui peut les empêcher temporairement de fonctionner. Dans ce cas, appuyez légèrement sur la pédale de freinage afin de voir si les freins fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, donnez plusieurs petits coups de frein tout en roulant de façon à faire sécher les plaquettes de frein ou garnitures, puis vérifiez-les de nouveau.
- Lorsque vous conduisez sous la pluie, il est possible qu'une couche d'eau se forme entre les pneus et la surface de la route (aquaplanage). Cela diminue l'adhérence des pneus sur la route, rendant difficile le contrôle du véhicule ou un freinage adéquat. Lorsque vous conduisez sur chaussée mouillée:
 - Conduisez votre véhicule à une vitesse sécuritaire.
 - Ne conduisez pas avec des pneus usés.
 - Gardez toujours les pneus à des pressions de gonflage appropriées.

Sur chaussées enneigées ou verglacées

- Lorsque vous conduisez sur une route couverte de neige ou de glace, utilisez des pneus d'hiver. Vous ne pouvez pas utiliser de chaînes antidérapantes sur votre véhicule. Il peut y avoir certains règlements nationaux ou locaux concernant l'utilisation de pneus à neige. Vérifiez toujours les règlements en vigueur dans votre région avant de les utiliser. Reportez-vous aux rubriques intitulées «Pneus à neige» à la page 9-18 et «Chaînes antidérapantes», à la page 9-18.
- Conduisez lentement. Ne démarrez pas ou ne vous arrêtez pas de façon brusque, ne faites pas de virages brusques ou de freinages brusques.
- Laissez une distance plus grande entre votre véhicule et celui qui le précède, et évitez de freiner brutalement.
- Si vous glissez pendant une accélération, retirez votre pied de l'accélérateur. Tournez doucement le volant en direction du dérapage.
- Votre véhicule étant équipé d'un système de freinage antiblocage (ABS), appuyez fermement sur la pédale de freinage et maintenez-la enfoncée. Ne pompez pas sur la pédale de freinage, car cela pourrait réduire les performances de freinage.

Conduite dans des conditions difficiles

- Si vous stationnez sur des routes enneigées ou gelées, il peut être difficile de déplacer de nouveau le véhicule car le frein risque d'être gelé. Appuyez progressivement sur la pédale d'accélérateur pour déplacer le véhicule, une fois la sécurité générale contrôlée.

⚠ ATTENTION

- N'appuyez pas rapidement sur la pédale d'accélérateur. Le véhicule pourrait se déplacer au moment du dégel, et provoquer un accident.

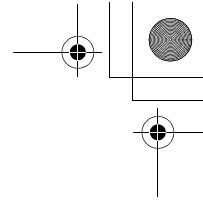
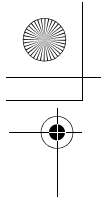
8**Sur une route cabossée ou à ornières**

- Roulez aussi lentement que possible sur des routes cabossées, à ornières ou sur des nids de poule, etc.

⚠ ATTENTION

- La conduite sur des routes cabossées, à ornières ou sur des nids de poule peut endommager les pneus et les roues. Les roues munies de pneus taille mi-basse ou sous-gonflés sont particulièrement vulnérables.
- La carrosserie, un pare-chocs, le pot d'échappement et d'autres pièces risquent d'être endommagés si le véhicule est:

Mesures d'urgence 8-15

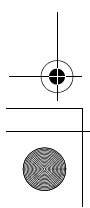
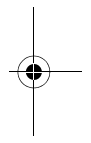
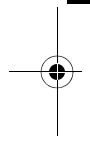


Conduite dans des conditions difficiles

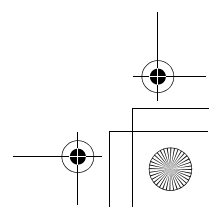
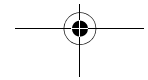
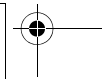
ATTENTION

- conduit par-dessus une bordure (par exemple à l'entrée ou la sortie d'un parc de stationnement);
- garé trop près d'une bordure ou d'un butoir de stationnement, ou le long d'une bordure de trottoir;
- conduit dans une pente raide.

8



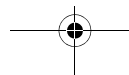
8-16 Mesures d'urgence





Entretien et soins apportés au véhicule

Précautions concernant l'entretien	9-2
Capot	9-3
Vue du dessous du capot et du compartiment du moteur électrique	9-5
Liquide de refroidissement/de chauffage d'eau chaude	9-5
Liquide de lave-glace	9-8
Liquide de frein	9-8
Batterie de démarrage de 12 V	9-9
Pneus	9-12
Garde de la pédale de frein	9-19
Course du levier de frein de stationnement	9-19
Balais d'essuie-glace	9-19
Entretien général	9-20
Pour climats froids et temps de neige	9-21
Lames fusibles	9-21
Fusibles	9-21
Remplacement des ampoules	9-25
Précautions concernant les soins à apporter au véhicule	9-32
Nettoyage de l'intérieur de votre véhicule	9-33
Nettoyage de l'extérieur du véhicule	9-34



Précautions concernant l'entretien

Précautions concernant l'entretien

N00937301414

Un entretien régulier de votre véhicule vous aidera à préserver sa valeur et son apparence le plus longtemps possible.

Ce véhicule, de type électrique, est équipé de nombreux composants à haute tension. Reportez-vous à la section «Composants à haute tension», page 3-40.

Vous pouvez vous charger d'une partie des opérations d'entretien décrites dans ce manuel, mais le reste doit impérativement être confié à un concessionnaire agréé i-MiEV.

Si vous détectez un dysfonctionnement ou un autre problème, faites-le corriger par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Suivez également les instructions et prenez note des précautions à suivre pour chaque procédure.

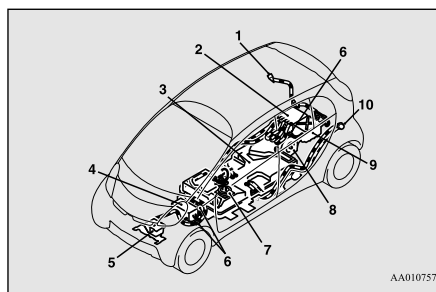
9

⚠ AVERTISSEMENT

● Ne touchez, ne retirez et ne démontez jamais les composants à haute tension, y compris les câbles à haute tension de couleur orange et leurs connecteurs. Vous pourriez provoquer un incendie, des dégâts matériels, un choc électrique ou des blessures corporelles graves, voire mortelles.

Ces composants arborent une étiquette mentionnant les précautions à prendre en cas de manipulation. Suivez les instructions de l'étiquette. Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour tout entretien nécessaire.

L'emplacement des composants à haute tension et des câbles est indiqué sur l'illustration ci-dessous.



1- Port de charge régulière

- 2- MCU (module de commande du groupe motopropulseur)
- 3- Batterie d'alimentation principale au lithium-ion
- 4- Chauffage
- 5- Compresseur de climatisation
- 6- Connecteur à haute tension
- 7- Prise d'entretien
- 8- Moteur électrique (unité du moteur électrique)
- 9- Chargeur embarqué/Convertisseur CC-CC
- 10- Port de charge rapide

⚠ AVERTISSEMENT

● Lors de l'entretien du véhicule, veillez à ce que le contacteur du moteur électrique soit sur «LOCK» (verrouillage) et que le câble de charge soit débranché. À défaut, vous pourriez provoquer un choc électrique.

● Lorsque vous vérifiez ou effectuez l'entretien du réservoir de réserve de liquide de refroidissement sous le capot par exemple, assurez-vous que le moteur électrique est coupé et qu'il a eu le temps de refroidir.

● Si vous devez travailler sous le capot avec le moteur électrique en marche, veillez à ce que vos vêtements, vos cheveux, etc., ne puissent pas être happés dans le ventilateur ou les autres pièces mobiles.

9-2 Entretien et soins apportés au véhicule

Capot

⚠️ AVERTISSEMENT

- Le ventilateur peut se mettre en marche automatiquement, même si le moteur électrique est coupé. Tournez le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage) pour pouvoir travailler en toute sécurité sous le capot.
- Ne fumez pas à proximité de la batterie de démarrage de 12 V et éloignez toute flamme nue.
- Redoublez de prudence lorsque vous travaillez à proximité de la batterie de démarrage de 12 V. Elle contient de l'acide sulfurique toxique et corrosif.
- Une mauvaise manipulation des pièces et composants de votre véhicule pourrait vous occasionner des blessures. En cas de questions, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

⚠️ ATTENTION

- Les composants situés à l'intérieur du compartiment du moteur électrique peuvent être très chauds au toucher. Veillez à ce que les composants aient suffisamment refroidi avant de procéder à une inspection. Ces composants arborent une étiquette mentionnant les précautions à prendre en cas de manipulation. Suivez les instructions de l'étiquette.

⚠️ ATTENTION

- Lors du remplacement de la batterie de démarrage de 12 V, débranchez les bornes positive (+) et négative (-) après avoir tourné le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage) et patientez au moins 2 minutes. Si vous débranchez les bornes de la batterie de démarrage de 12 V immédiatement après avoir tourné le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage), vous pourriez endommager les composants électriques. Si le témoin d'avertissement du moteur électrique s'allume, ne remplacez pas la batterie de démarrage de 12 V. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.



**DIAMOND CARE
PROTECTION PLAN**

Avez-vous souscrit au plan de protection Diamond Care de Mitsubishi Motors? Ce plan supplémente les garanties de vos véhicules

neufs. Rendez-vous chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour obtenir plus de détails.

Capot

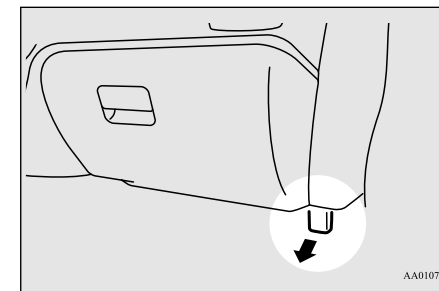
N00937500549

Pour ouvrir

Utilisez la manette d'ouverture du capot (située sous le tableau de bord près de la porte du passager) pour déverrouiller le capot.

Tirez la manette d'ouverture vers vous pour dégager le loquet de verrouillage du capot.

9



AA0107095

⚠️ AVERTISSEMENT

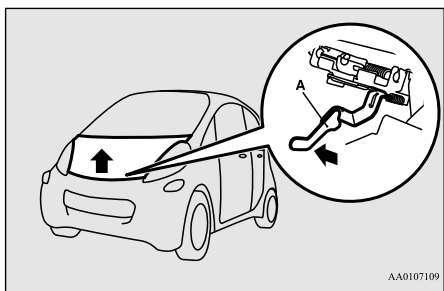
- N'utilisez jamais la manette d'ouverture pour déverrouiller le capot alors que le véhicule est en mouvement.

Capot

AVERTISSEMENT

- Ne conduisez pas le véhicule si le capot est déverrouillé.

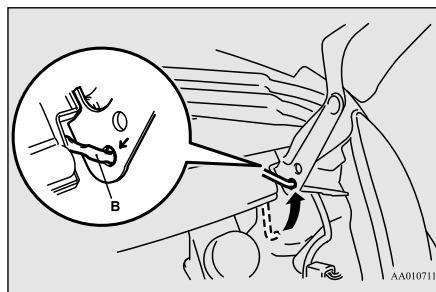
Dégagez le levier de sûreté (A) et soulevez le capot.



REMARQUE

- Pour éviter d'endommager le capot et les essuie-glaces, veillez à ce que les essuie-glaces soient en position de repos avant d'ouvrir le capot.

Supportez le capot en insérant la béquille de soutien (B) dans sa fente en dessous du bras du capot.

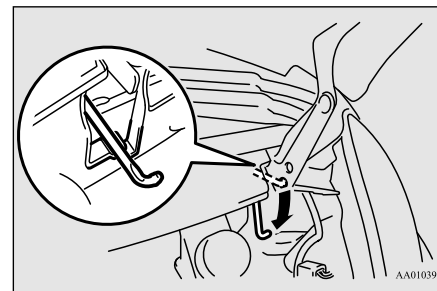


ATTENTION

- Insérez toujours la béquille de soutien dans le trou spécialement prévu à cette fin. Si vous appuyez la béquille du capot à tout autre endroit, elle pourrait glisser et provoquer des blessures.
- La béquille de capot peut tomber si le capot se soulève sous l'effet d'un vent fort.

Pour fermer

Vérifiez que le capot est bien verrouillé en soulevant légèrement le centre du capot.



Abaissez lentement le capot d'environ 30 cm (12 pouces), puis lâchez-le pour qu'il se referme de son propre poids.

ATTENTION

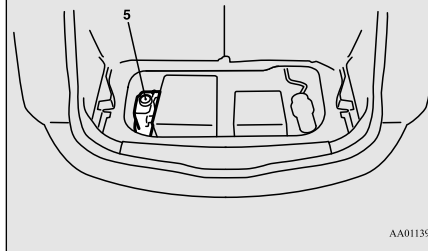
- Faites attention à ne pas vous coincer les mains ou les doigts en fermant le capot.
- Assurez-vous que le capot est bien refermé avant de conduire. Si vous prenez la route alors que le capot n'est pas complètement refermé, celui-ci pourrait s'ouvrir pendant la conduite.

Vue du dessous du capot et du compartiment du moteur électrique

REMARQUE

- Si le capot ne se referme pas correctement, laissez-le retomber d'un peu plus haut.
- Ne poussez pas trop fortement sur le capot. Suivant la force employée ou l'endroit où vous poussez, vous risquez d'endommager le capot.

Compartiment du moteur électrique



Liquide de refroidissement/de chauffage d'eau chaude

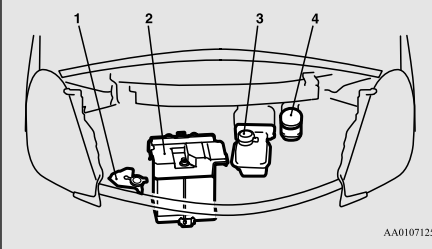
N00937800539

Pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement

Vue du dessous du capot et du compartiment du moteur électrique

N00937600700

Sous le capot



- 1- Réservoir de liquide de lave-glace de pare-brise
- 2- Batterie de démarrage de 12 V
- 3- Réservoir du chauffage d'eau chaude
- 4- Réservoir de liquide de frein
- 5- Réservoir de liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT

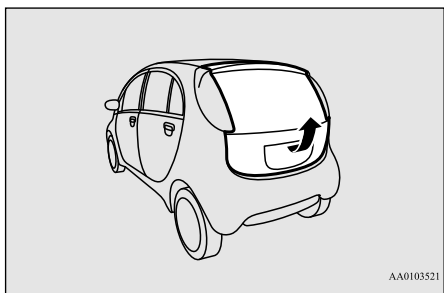
- Avant de procéder au contrôle du niveau de liquide de refroidissement, assurez-vous que le contacteur du moteur électrique est sur «LOCK» (verrouillage) afin d'éviter tout risque de choc électrique pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Le compartiment situé sous le capot ainsi que le compartiment du moteur électrique (situé sous le tapis de sol de l'espace de bagages) peuvent être très chauds après un trajet. Attendez qu'ils aient refroidi.

9

Liquide de refroidissement

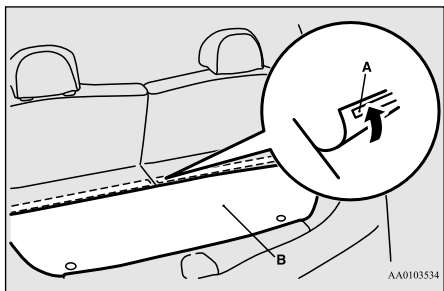
1. Ouvrez le hayon.

Liquide de refroidissement/de chauffage d'eau chaude



AA0103521

2. Soulevez l'attache Velcro (A) pour enlever le tapis de sol de l'espace de bagages (B).

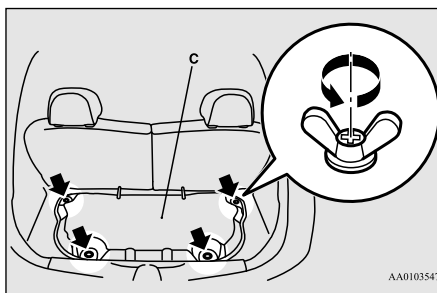


AA0103534

REMARQUE

- Un matériau d'isolation thermique est attaché au tapis de sol de l'espace de bagages. Pour enlever le tapis de sol de l'espace de bagages, attrapez à la fois le tissu du tapis et le matériau d'isolation thermique et soulevez-les.

3. Tournez les 4 vis à l'avant et à l'arrière du couvercle du compartiment du moteur électrique (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les desserrer et enlevez-les, puis enlevez le couvercle du compartiment du moteur électrique (C).



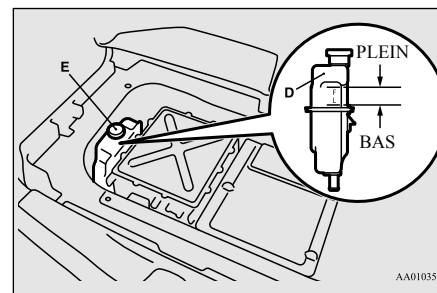
AA0103547

REMARQUE

- Lorsque vous retirez le couvercle du compartiment du moteur électrique pour le poser sur le sol, orientez la surface intérieure en caoutchouc du couvercle vers le haut. Si vous placez la partie intérieure vers le bas, des débris et autres corps étrangers pourraient adhérer à la surface en caoutchouc et compromettre l'installation correcte du couvercle du compartiment du moteur électrique.

4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir (D).

Quand le moteur est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit toujours être compris entre les repères «F (FULL)» (plein) et «L (LOW)» (bas). Ajoutez du liquide de refroidissement le cas échéant. Reportez-vous à la section «Pour ajouter du liquide de refroidissement», page 9-7.



AA0103550

AVERTISSEMENT

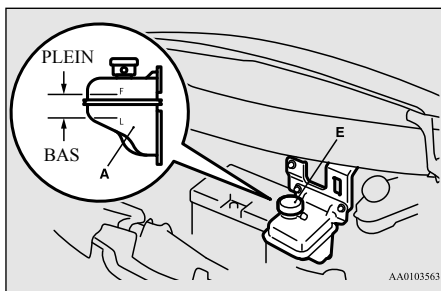
- Ne touchez jamais aux composants situés à l'intérieur du compartiment du moteur électrique à l'exception du réservoir (D).

5. Réinstallez le couvercle du compartiment du moteur électrique et le tapis de sol de l'espace de bagages en suivant la procédure de retrait dans l'ordre inverse.

Liquide de refroidissement/de chauffage d'eau chaude

Liquide de chauffage d'eau chaude

Le réservoir (A) est situé sous le capot. Le niveau de liquide de refroidissement dans ce réservoir doit être maintenu entre les repères «F (FULL)» (plein) et «L (LOW)» (bas) quand il est mesuré alors que le moteur électrique est froid. Ajoutez du liquide de refroidissement le cas échéant. Reportez-vous à la section «Pour ajouter du liquide de refroidissement», page 9-7.

**Pour ajouter du liquide de refroidissement**

N00955900024

Utilisez du «Mitsubishi Motors Genuine Super Long Life Coolant Premium» ou un liquide équivalent*.

*: liquide de refroidissement de haute qualité similaire à base d'éthylène glycol, sans silicate, sans amine, sans nitrate et sans borate, bénéficiant de la technologie acide organique hybride de longue durée

Le liquide de refroidissement d'Origine Mitsubishi Motors fournit une excellente protection contre la corrosion et la formation de rouille sur tous les métaux, y compris l'aluminium.

Si vous devez ajouter souvent du liquide de refroidissement, le système de refroidissement doit être vérifié sous pression pour déterminer s'il y a des fuites. Conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il teste le système.

ATTENTION

- N'utilisez pas d'antigel à base d'alcool ou de méthanol ni des liquides de refroidissement qui en contiennent. L'emploi du mauvais antigel peut corroder les pièces en aluminium.

ATTENTION

- La concentration d'antigel nécessaire dépend de la température ambiante prévue.
Plus de -35 °C (-31 °F): Concentration de 50 % d'antigel
Moins de -35 °C (-31 °F): Concentration de 60 % d'antigel
Vous pouvez vérifier le niveau de concentration avec une jauge que vous trouverez dans un magasin de pièces et d'accessoires automobiles, sinon votre concessionnaire agréé i-MiEV ou l'employé d'une station-service pourra le vérifier pour vous.
- Ne modifiez pas la concentration de liquide de refroidissement en ajoutant de l'eau.
- Ne complétez jamais le réservoir avec de l'eau seule. L'eau seule va bouillir à une température plus basse et elle n'empêche pas la rouille ou le gel. Si l'eau gèle, le système de refroidissement sera endommagé. N'utilisez pas d'eau du robinet. Elle peut causer de la corrosion et de la rouille.

9

Bouchon du réservoir

N00955800010

Le bouchon du réservoir (E) doit être fermé de façon étanche pour empêcher toute perte de liquide de refroidissement, car cela pourrait endommager le moteur électrique ou des pièces environnantes du compartiment situé sous le capot. N'utilisez qu'un bouchon de réservoir d'origine Mitsubishi Motors ou un équivalent approuvé.

Liquide de lave-glace

⚠ AVERTISSEMENT

- Attendez que le moteur électrique ait refroidi avant d'ouvrir le bouchon du réservoir. Sans quoi une vapeur chaude ou du liquide de refroidissement bouillant peut s'échapper du réservoir et vous brûler.

Se souvenir des points suivants

N00955700019

- Ne remplissez pas trop le réservoir de liquide de refroidissement.
- Votre véhicule utilise un bouchon de réservoir spécial qui reste étanche et conserve la pression dans le réservoir en dessous de la pression permise. Si vous devez changer le bouchon, utilisez exactement le même type.
- Vérifiez le point de congélation du liquide de refroidissement dans le radiateur au moyen de l'instrument approprié et en veillant à respecter les consignes de sécurité. Si vous devez ajouter de l'antigel, gardez à l'esprit que le contenu du réservoir doit être protégé contre le gel.
- Gardez propre l'avant du radiateur et du condensateur.

9

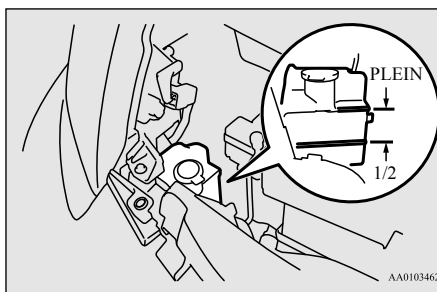
Liquide de lave-glace

N00938600303

Le réservoir du liquide de lave-glace de pare-brise se trouve sous le capot.

Vérifiez le niveau du réservoir des lave-glaces à intervalles réguliers et ajoutez du liquide au besoin.

Ouvrez le bouchon du réservoir et vérifiez le niveau de liquide.



Par temps froid

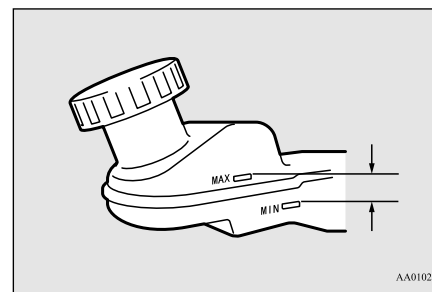
Si du gel est annoncé, vidangez toute l'eau du réservoir en faisant fonctionner la pompe. Remplissez le réservoir d'antigel pour lave-glace (et non d'antigel pour radiateur) et faites fonctionner le système pendant quelques secondes pour vidanger le reste d'eau.

Liquide de frein

N00938700261

Pour vérifier le niveau de liquide

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les repères «MAX» et «MIN» qui se trouvent sur le réservoir.



Le niveau du liquide de frein baisse légèrement avec l'usure des plaquettes de frein mais ceci n'est pas un signe d'anomalie.

Le liquide de frein dans le maître-cylindre doit être contrôlé lorsqu'un autre travail est effectué sous le capot. Dans le même temps, il faut aussi contrôler s'il y a des fuites dans le système de freinage.

Si le niveau du liquide de frein baisse considérablement sur une brève période, ceci indique qu'il y a une fuite dans le système de freinage.

Si cela se produit, faites inspecter le véhicule par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Type de liquide

Utilisez un liquide de frein recommandé, conforme aux normes DOT 3 ou DOT 4. Le capuchon du réservoir doit être fermement resserré afin d'éviter que la saleté et l'eau ne pénètrent à l'intérieur.

⚠ ATTENTION

- Évitez que les liquides à base de pétrole n'entrent en contact, ne se mélangent ou ne pénètrent dans le système de liquide de frein. Cela pourrait avoir pour effet d'endommager les joints d'étanchéité.
- Faites preuve de prudence lors de la manipulation du liquide de frein. Le liquide peut endommager les surfaces peintes.
- Utilisez uniquement le liquide de frein recommandé. Les différentes marques de liquide de frein comprennent des additifs différents qui peuvent entraîner une réaction chimique. Ne mélangez pas les marques de liquide de frein.

⚠ ATTENTION

- Maintenez toujours fermé le bouchon du réservoir de liquide de frein afin d'éviter son évaporation.

Batterie de démarrage de 12 V

N00939100914

L'état de la batterie de démarrage de 12 V est très important pour le fonctionnement normal du système électrique du véhicule. Contrôlez régulièrement la batterie de démarrage de 12 V.

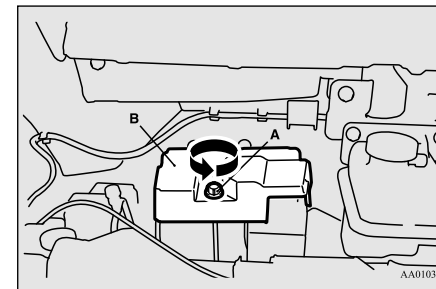
Retrait et installation du couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V

N00901300054

Pour retirer

1. Tournez l'écrou en plastique (A) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez le couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V (B).

Batterie de démarrage de 12 V



📖 REMARQUE

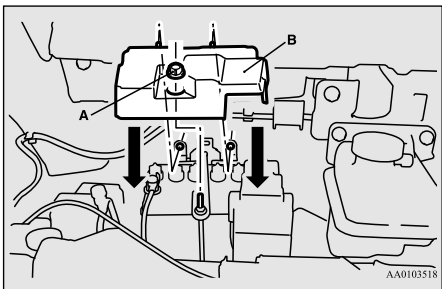
- Attention de ne pas perdre l'écrou en plastique que vous avez enlevé.

9

Installation

1. Placez le couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V (B) sur la batterie, puis poussez l'écrou en plastique (A) dans le sens indiqué par les flèches pour fixer le couvercle.

Batterie de démarrage de 12 V



ATTENTION

- Veuillez à poser correctement le couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V. Sinon, l'électrolyte de batterie pourrait s'écouler et provoquer une panne.
- Lors de la pose du couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V et de l'écrou en plastique, ne touchez ni le ventilateur de refroidissement ni aucune autre pièce mobile sous le capot. Faites particulièrement attention aux câbles, vêtements ou aux cheveux, etc., pour qu'ils ne se fassent pas happer par le ventilateur de refroidissement ou autres pièces en mouvement.

REMARQUE

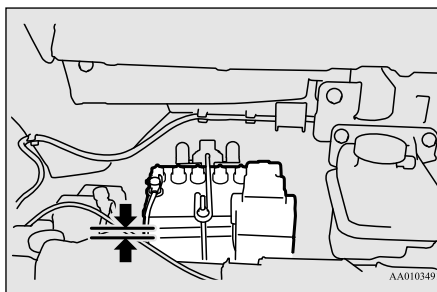
- Veuillez à bien installer l'écrou en plastique dans le sens correct.

Contrôle du niveau d'électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V

N00901500069

Avant de contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V, retirez le couvercle supérieur de la batterie.

Le niveau d'électrolyte doit se trouver dans les limites indiquées sur la surface extérieure de la batterie de démarrage de 12 V. Remplissez-la avec de l'eau distillée selon le besoin. La partie intérieure de la batterie de démarrage de 12 V est divisée en plusieurs compartiments. Enlevez le bouchon de chaque compartiment et remplissez jusqu'au repère. Ne remplissez pas au-delà de la ligne supérieure car cela pourrait provoquer des dommages en cas de fuite pendant la conduite.



AVERTISSEMENT

- Si la batterie de démarrage de 12 V se décharge, veillez à vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie avant de brancher des câbles volants.
- Veillez à replacer correctement les bouchons après avoir vérifié le niveau d'électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V.
- S'il est impossible de replacer l'un des bouchons sur la batterie de démarrage de 12 V, remplacez la batterie.
- L'électrolyte de la batterie (acide de batterie) est composé d'acide sulfurique dilué et corrosif. S'il se répand sur les pièces voisines, il pourrait les fendre, les tacher ou les décolorer. S'il se répand sur votre peau ou vos yeux, il peut brûler ou provoquer la cécité. Veuillez observer les instructions de manipulation suivantes:
 - Si de l'électrolyte se répand sur les parties en plastiques ou autres pièces voisines, nettoyez-le avec un chiffon doux ou une peau de chamois imbibée d'une solution d'eau et de détergent neutre, puis rincez immédiatement les pièces affectées avec beaucoup d'eau.
 - Si l'électrolyte se répand sur vos mains ou vêtements, rincez avec de l'eau. Si vos yeux sont touchés par l'électrolyte, rincez-les immédiatement à l'eau et consultez immédiatement un médecin.

Batterie de démarrage de 12 V

Par temps froid

N00901600057

La batterie de démarrage de 12 V est plus faible par temps froid. Cela est dû à ses propriétés chimiques et physiques et c'est la raison pour laquelle une batterie de démarrage de 12 V très froide, d'autant plus si sa charge est faible, aura des difficultés à faire démarrer votre véhicule.

Nous vous recommandons de faire vérifier votre batterie de démarrage de 12 V ainsi que le système de charge par un concessionnaire agréé i-MiEV avant le début de l'hiver. S'il le faut, faites-la charger. Cette mesure garantira un démarrage plus fiable et une durée de vie plus longue de la batterie de démarrage de 12 V.

Branchement et débranchement

N00901701114

Pour débrancher le câble de la batterie de démarrage de 12 V, coupez le moteur électrique. Débranchez d'abord la borne négative (-), puis la borne positive (+). Pour rebrancher la batterie de démarrage de 12 V, connectez d'abord la borne positive (+), puis la borne négative (-) avant de démarrer le véhicule.

AVERTISSEMENT

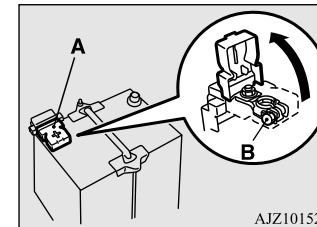
- Ne débranchez jamais la batterie de démarrage de 12 V lorsque le moteur électrique tourne car vous pourriez endommager les pièces électriques du véhicule.
- Ne court-circuitez jamais la batterie de démarrage de 12 V. Elle pourrait surchauffer et s'endommager.
- Évitez de générer des étincelles à proximité de la batterie et éloignez toute cigarette ou flamme nue car la batterie de démarrage de 12 V pourrait exploser.
- Lors de la pose de la batterie de démarrage de 12 V, branchez d'abord la borne positive (+). Si vous commencez par brancher la borne négative (-), des étincelles se produiront si la borne positive (+) entre en contact avec toute autre pièce du véhicule et la batterie de démarrage de 12 V pourrait exploser.

REMARQUE

- Retirez le couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V avant de débrancher la borne de la batterie. Reportez-vous à la section «Retrait et installation du couvercle supérieur de la batterie de démarrage de 12 V», page 9-9.
- Ouvrez le couvercle de la borne (A) avant de brancher ou de débrancher la borne positive (+) de la batterie de démarrage de 12 V.

REMARQUE

- Desserrez l'écrou (B), puis débranchez le câble de la batterie de démarrage de 12 V de la borne positive (+).

**AVERTISSEMENT**

- Ouvrez les portes et les vitres si vous chargez ou manipulez la batterie de démarrage de 12 V dans un espace clos.
- Portez toujours des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous travaillez sur la batterie de démarrage de 12 V, ou demandez à un mécanicien qualifié de le faire.
- Si vous effectuez une charge rapide de votre batterie de démarrage de 12 V, débranchez d'abord les câbles de la batterie.
- Pour éviter tout court-circuit, veillez à toujours débrancher la borne négative (-) en premier, et à la rebrancher en dernier.

9

Pneus

⚠ AVERTISSEMENT

- Si le niveau d'électrolyte est très bas, faites vérifier la batterie de démarrage de 12 V par un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Les bornes de la batterie de démarrage de 12 V et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez vos mains après toute manipulation.

⚠ ATTENTION

- 9**
- Lors du remplacement de la batterie de démarrage de 12 V, débranchez les bornes positive (+) et négative (-) après avoir tourné le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage) et patientez au moins 1 minute. Si vous débranchez les bornes de la batterie de démarrage de 12 V immédiatement après avoir tourné le contacteur du moteur électrique sur «LOCK» (verrouillage), vous pourriez endommager les pièces du moteur électrique.

📖 REMARQUE

- Avant de nettoyer la batterie de démarrage de 12 V, serrez tous les bouchons des orifices de remplissage pour empêcher la saleté et l'humidité de pénétrer.

📖 REMARQUE

- Vérifiez chaque borne de la batterie de démarrage de 12 V pour repérer des traces de corrosion. Si nécessaire, nettoyez les bornes avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Graissez les bornes et les attaches après qu'elles aient été nettoyées ou serrées.
- Assurez-vous que la batterie de démarrage de 12 V est correctement fixée et qu'elle ne risque pas de bouger. Vérifiez également que chaque borne est bien serrée.
- Si vous ne devez pas utiliser votre véhicule pendant une période prolongée, retirez la batterie de démarrage de 12 V et rangez-la dans un endroit où le liquide qu'elle contient ne risque pas de geler. Il est possible que les données mémorisées des réglages effectués par l'utilisateur s'effacent après le retrait de la batterie 12V. Si cela se produit, effectuez les réglages à nouveau en suivant les procédures adéquates. Lorsque vous rangez la batterie de démarrage de 12 V, elle doit être chargée au maximum.

Pneus

N00939201619

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est dangereux de conduire avec des pneus usés, endommagés ou mal gonflés. Ces types de conditions nuisent à la performance de votre véhicule. Ces types de conditions des pneus peuvent aussi provoquer la séparation de la bande de roulement ou une explosion du pneu, ce qui peut provoquer un accident et des blessures graves, voire mortelles.
- Les pneus se dégradent avec le temps et l'âge, même quand ils ne sont pas utilisés. Il est recommandé de remplacer tout pneu de plus de 6 ans généralement, même si aucun dommage n'est apparent.

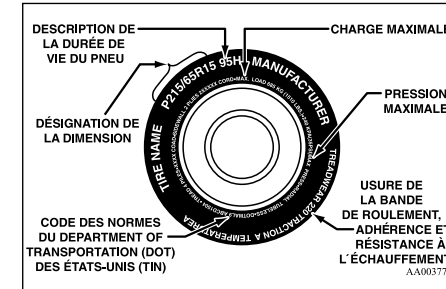
Il est important de connaître la signification des termes suivants:

- Pression de gonflage des pneus à froid:
 - La pression mesurée après que le véhicule a été garé pendant au moins trois heures,
 - ou
 - La pression mesurée après que le véhicule a roulé pendant moins de 1,6 km (1 mi) et qu'il a été garé pendant trois heures.

Pneus

- Pression de gonflage maximale des pneus: la pression de gonflage à froid maximale autorisée pour ce pneu.
- Pression de gonflage des pneus recommandée: la pression de gonflage requise pour une performance optimale des pneus.
- Flanc extérieur recherché:
 - Un pneu à flanc blanc peut comporter une inscription blanche, le nom du fabricant, de la marque et/ou le nom du modèle sous la forme d'une inscription embossée plus élevée et plus profonde que la même inscription sur l'autre flanc du pneu,
 - ou
 - Le flanc qui fait face à l'extérieur d'un pneu asymétrique et qui possède un côté particulier devant toujours pointer vers l'extérieur une fois monté sur le véhicule.
- Pneu tourisme: pneu destiné aux véhicules de tourisme, aux véhicules particuliers à usages multiples et aux camions dont le poids nominal brut (PNBV) est inférieur ou égal à 10 000 livres.
- Pneu pour véhicule utilitaire léger (VUL): pneu conçu par son fabricant comme étant principalement destiné aux véhicules utilitaires légers ou aux véhicules particuliers à usages multiples.
- Bande de roulement: partie du pneu qui entre en contact avec la route.
- Nervure de bande de roulement: section de la bande de roulement qui s'étend sur toute la circonférence d'un pneu.
- Séparation de la bande de roulement: séparation de la bande de roulement de la carcasse du pneu.
- Carcasse: structure du pneu, à l'exception de la bande de roulement et du caoutchouc du flanc du pneu qui, quand elle est gonflée, supporte la charge.
- Flanc du pneu: partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon.
- Largeur du boudin: distance linéaire entre les deux extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, à l'exception des élévations dues à l'apposition de labels, de décorations ou de bandes protectrices.
- Talon: partie d'un pneu qui est faite de fils en acier, enroulés ou renforcés sous forme de plis et dont la forme s'adapte à la jante.
- Pli: couche de fils câblés parallèles revêtus de caoutchouc.
- Fil câblé: fils qui forment les plis dans le pneu.
- Jante: support métallique pour un pneu ou un ensemble de pneu et de chambre à air sur lequel reposent les talons du pneu.
- Diamètre de jante: diamètre nominal du siège du talon.
- Rainure: espace entre deux talons adjacents de la bande de roulement.

Marques des pneus



Désignation de la dimension

9

EXEMPLE: P215/65R15

P	Dimension des pneus de véhicules de tourisme en fonction des normes de fabrication aux États-Unis
215	Largeur de section en millimètres (mm)
65	Rapport de format en pourcentage (%) Rapport de la hauteur de section et de la largeur de section du pneu.

Pneus

R	Code de fabrication • «R» indique une fabrication radiale. • «D» indique une fabrication diagonale.
15	Diamètre de la jante en pouces (po)

REMARQUE	
<p>• Le dimensionnement métrique des pneus européens/japonais s'inspire des normes de fabrication européennes/japonaises. Les pneus conçus en fonction de ces normes ont la dimension du pneu moulée sur le flanc, débutant par la largeur de section. La lettre «P» est absente de la désignation de dimension de ce pneu. Exemple: 215/65R15 96H.</p>	

9

REMARQUE	
<p>• Le dimensionnement métrique des pneus LT (véhicules utilitaires légers) s'inspire des normes de fabrication des États-Unis. La désignation de dimension métrique des pneus LT est la même que celle des pneus P, à l'exception des lettres «LT» qui sont moulées sur le flanc, précédant la désignation de dimension. Exemple: LT235/85R16.</p>	

Description de la durée de vie du pneu

EXEMPLE: 95H

95	Indice de charge Un code numérique associé à la charge maximale que peut soutenir un pneu.
----	---

Symbole de vitesse	
<p>Un tel symbole indique la gamme de vitesses à laquelle un pneu peut porter une charge en lien avec son indice de charge, dans certaines conditions de conduite.</p>	
H	La vitesse maximale qui correspond au symbole de vitesse ne devrait être utilisée que si les conditions de conduite précisées sont présentes. (c'est-à-dire: pression de gonflage des pneus, charge du véhicule, conditions routières et limites de vitesses affichées)

Charge maximale

La charge maximale indique la charge maximale pouvant être portée par ce pneu.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Il est dangereux de surcharger les pneus. Une surcharge peut occasionner une défaillance du pneu, nuire à la tenue de route du véhicule et augmenter la distance de freinage. Utilisez des pneus de la capacité de charge recommandée pour votre véhicule. Ils ne doivent jamais être surchargés.**

Pression maximale

La pression maximale indique la pression de gonflage à froid maximale autorisée pour ce pneu.

Numéro d'identification du pneu (TIN)

Le TIN peut se trouver sur l'un des flancs du pneu ou sur les deux. Le code de date peut seulement apparaître sur l'un des flancs du pneu.

Recherchez le TIN sur la partie extérieure des pneus montés sur le véhicule. Si le TIN n'apparaît pas sur le flanc extérieur, vous le trouverez sur le flanc intérieur du pneu.

EXEMPLE: DOT MA L9 ABCD 1504

DOT	Department of Transportation Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité du «Department of Transportation» des États-Unis et est approuvé pour une utilisation sur autoroute.
MA	Code représentant le lieu de fabrication du pneu. (2 chiffres)
L9 ABCD	Code représentant la dimension du pneu. (2 chiffres) Code utilisé par le fabricant de pneu. (1 à 4 chiffres)

15	Nombre représentant la semaine au cours de laquelle le pneu a été fabriqué. (2 chiffres)
04	Nombre représentant l'année au cours de laquelle le pneu a été fabriqué. (2 chiffres)

Usure de la bande de roulement, adhérence et cotes de température**Usure de la bande de roulement**

La cote d'usure de la bande de roulement est une valeur comparative qui se base sur le taux d'usure du pneu obtenu dans le cadre d'essais effectués dans des conditions contrôlées sur une piste d'essai gouvernementale. Par exemple, un pneu de 150 s'use une fois et demie ($1\frac{1}{2}$) moins vite sur une piste d'essai gouvernementale qu'un pneu de 100. La performance relative des pneus varie toutefois en fonction des conditions d'usage réelles, et peut varier de façon significative de la norme en fonction des habitudes de conduite, des entretiens effectués, de l'état des routes et du climat.

Pneus

Adhérence

Les cotes d'adhérence sont les suivantes: AA, A, B et C (AA étant la meilleure cote). Ces cotes indiquent la capacité de freinage du pneu sur chaussée mouillée. Ces cotes ont été obtenues dans des conditions contrôlées sur des pistes d'essai gouvernementales recouvertes d'asphalte et de béton. Un pneu de cote d'adhérence C pourrait ne pas offrir une adhérence suffisante.

Cotes de température

9

Les cotes de température varient de A à C, A étant la plus élevée. Elles indiquent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à dissiper la chaleur, telles que mesurées dans le cadre d'essais effectués dans un environnement contrôlé, sur une roue d'essai en laboratoire. Des températures élevées soutenues peuvent provoquer la dégradation des matériaux constitutifs du pneu, réduisant ainsi sa durée de vie et des températures excessives peuvent en outre causer sa défaillance soudaine. La norme 109 de la sécurité des véhicules automobiles au Canada (NSVAC) (CMVSS) exige que tous les pneus de véhicules particuliers soient conformes aux exigences minimales, soit à la cote C. Les cotes B et A indiquent des niveaux de performance obtenus sur une roue d'essai de laboratoire,

9-16 Entretien et soins apportés au véhicule

supérieurs à l'exigence minimale requise par la loi.

Pressions de gonflage des pneus

N00939300873

Une pression de gonflage des pneus appropriée est essentielle pour assurer une sécurité et un fonctionnement du véhicule satisfaisants. Une mauvaise pression des pneus aura des répercussions négatives sur les aspects suivants:

● Sécurité

Une trop faible pression augmente la flexion du pneu et peut causer sa défaillance. Une trop grande pression entraîne une perte de la capacité d'amortissement du pneu. Des objets se trouvant sur la route et des nids de poule peuvent alors provoquer des dommages aux pneus, ce qui peut entraîner une défaillance du pneu.

● Économie

Une mauvaise pression de pneu peut créer des zones d'usure inégales sur la bande de roulement du pneu. Ces usures anormales réduisent la durée de vie de la bande de roulement, et le pneu devra être remplacé de façon précoce.

Une pression trop faible rend également difficile la rotation du pneu, et consomme plus d'électricité.

● Confort de conduite et stabilité du véhicule

La qualité de conduite supérieure de votre véhicule est en partie due à la bonne pression des pneus. Si la pression est trop élevée, la conduite sera inconfortable et marquée par des secousses. Si la pression est trop faible, le véhicule donnera l'impression d'être plus lent à réagir.

Si la pression des pneus est inégale, la conduite du véhicule est difficilement contrôlable et imprévisible.

La pression de gonflage des pneus appropriée pour votre véhicule est indiquée sur la plaque apposée sur le seuil de la porte côté conducteur.

(Reportez-vous à la section «Plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge» page 11-3.)

Les pressions de gonflage recommandées doivent être utilisées pour les pneus indiqués ci-dessous.

Dimensions du pneu	Avant	Arrière
145/65R15 72H	250 KPA, 36 PSI	—
175/60R15 81H	—	250 KPA, 36 PSI

Pneus

La pression de gonflage des pneus doit être vérifiée (et réglée le cas échéant) au moins une fois par mois.

La pression des pneus devrait être vérifiée plus souvent lorsque les températures changent de façon drastique, car elle varie selon la température extérieure. Les pressions indiquées sur la plaque sont toujours des «pressions de gonflage à froid».

La pression de gonflage à froid est mesurée après que le véhicule a été arrêté pendant au moins trois heures, ou qu'il a été conduit sur moins de 1,6 km (1 mi) après un arrêt de trois heures.

La pression de gonflage à froid ne doit pas être supérieure aux valeurs maximales indiquées sur le flanc du pneu. Après avoir conduit sur plusieurs kilomètres, la pression de gonflage de vos pneus peut augmenter de 14 à 41 kPa (de 2 à 6 PSI) au dessus de la pression de gonflage à froid. Pour obtenir une pression correspondant à la pression de gonflage à froid, ne provoquez pas un échappement d'air des pneus, ce qui ferait baisser excessivement la pression des pneus.

Vous devriez également prendre les précautions de sécurité suivantes:

- Gardez vos pneus gonflés selon la pression recommandée. (Reportez-vous à la plaque d'information sur le pneu et la capacité de charge fixée au seuil de porte côté conducteur.)

- Restez dans les limites de charge recommandées.
- Assurez-vous que le poids des charges dans votre véhicule est distribué de façon égale.
- Conduisez à une vitesse sécuritaire.
- Après avoir gonflé vos pneus à la pression appropriée, vérifiez s'ils sont endommagés ou s'il y a présence de fuites d'air. Attention de bien remettre les capuchons sur les tiges de valve.

Remplacement des pneus et des roues

N00939600427

⚠ ATTENTION

- Évitez d'utiliser des pneus et des roues de tailles différentes de celles décrites dans la liste, et évitez l'utilisation combinée de différents types de pneus et de roues. L'utilisation de pneus et de roues de taille ou de type différents peut affecter la sécurité de la conduite. Reportez-vous à la section «Pneus et roues», page 11-6.
- Même si une roue possède la même taille de jante et le même déport que le type de roue spécifié, sa forme peut empêcher son installation correcte. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV avant de monter les roues en votre possession.

⚠ ATTENTION

- Seules les roues d'origine Mitsubishi Motors doivent être utilisées, car votre véhicule est équipé du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus. L'usage d'un autre type de roue risque de provoquer des fuites d'air et d'endommager le capteur de pression de pneu, car celui-ci ne pourra pas être installé correctement.

Entretien des pneus

N00939700170

Les procédures d'entretien recommandées sont les suivantes:

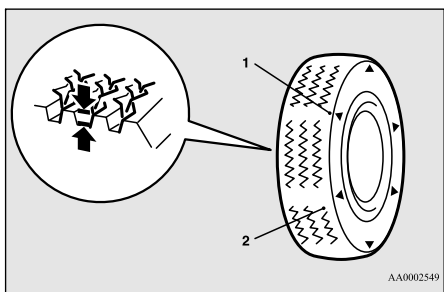
- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage des pneus.
- Procédez régulièrement à l'équilibrage des roues et à l'alignement des suspensions avant et arrière.

9

Pneus

Témoins d'usure de la bande de roulement

N00939800214



AA0002549

9

- 1 - Emplacement du témoin d'usure de la bande de roulement
- 2 - Témoin d'usure de la bande de roulement

Les témoins d'usure de la bande de roulement sont intégrés aux pneus d'équipement d'origine de votre véhicule pour vous permettre de savoir à quel moment vos pneus doivent être remplacés. Plusieurs états ont des lois qui requièrent le remplacement de vos pneus à ce moment-ci.

Ces témoins sont moulés dans la partie inférieure des rainures de la bande de roulement et apparaissent lorsque la bande de roulement du pneu est usée à 1,6 mm (1/16 po).

Lorsque les bandes apparaissent l'une près de l'autre à plusieurs endroits, remplacez vos pneus.

REMARQUE

- Les témoins d'usure des pneus peuvent comporter différentes marques ou emplacements selon le fabricant de pneus.

Permutation des pneus

N00939900518

Les pneus avant et arrière ne sont pas de la même taille: ne permutez donc pas les pneus avant et arrière.

AVERTISSEMENT

- La permutation des pneus pourrait compromettre la stabilité et la maniabilité du véhicule et pourrait entraîner un accident grave.

Pneus à neige

N00940000359

Dans certaines régions du pays, les pneus à neige sont requis pour conduire en hiver. Si vous demeurez dans l'une de ces régions, vous devez choisir la même dimension et le même type de pneus à neige que ceux posés d'origine sur votre véhicule. Les pneus à

neige doivent être installés sur les quatre roues. Sinon, votre sécurité est compromise et la maniabilité de votre véhicule peut être réduite.

Même dans les régions où la loi le permet, les pneus à neige ne devraient pas être utilisés à des vitesses de croisière supérieures à 120 km/h (75 mi/h).

ATTENTION

- Si des écrous à embase sont utilisés sur votre véhicule, remplacez-les par des écrous coniques avec les pneus à neige et les roues en acier.
- Seules les roues d'origine Mitsubishi Motors doivent être utilisées, car votre véhicule est équipé du circuit de contrôle de la pression de gonflage des pneus. L'usage d'un autre type de roue risque de provoquer des fuites d'air et d'endommager le capteur de pression de pneu, car celui-ci ne pourra pas être installé correctement.

Chaînes antidérapantes

N00940100129

ATTENTION

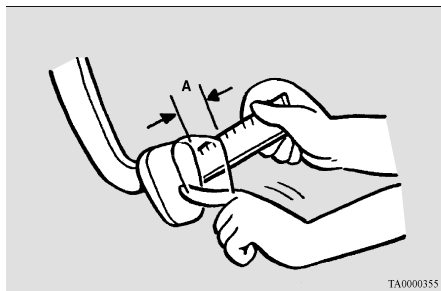
- Vous ne pouvez pas utiliser de chaînes antidérapantes sur votre véhicule. Le jeu entre les chaînes et la carrosserie n'est pas suffisant, ce qui pourrait avoir pour effet d'endommager la carrosserie.

Garde de la pédale de frein

N00940300310

Pour vérifier la garde de la pédale de frein (A), arrêtez le moteur électrique et appuyez sur la pédale de frein avec votre pied à plusieurs reprises. Ensuite appuyez, avec vos doigts, sur la pédale jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir.

Garde de la pédale de frein:
Entre 3 et 8 mm (0,1 et 0,3 po)



TA0000355

Si la garde de la pédale n'est pas comprise dans ces limites, conduisez votre véhicule chez un concessionnaire agréé i-MiEV pour la faire régler.

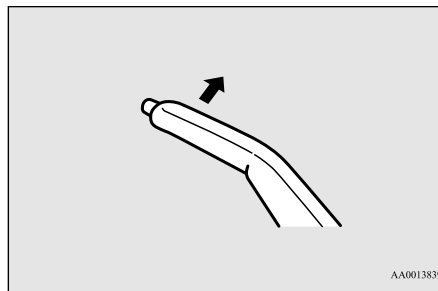
Course du levier de frein de stationnement

N00940400236

Vérifiez à l'occasion la course du levier du frein de stationnement. Pour ce faire, tirez lentement sur le levier et comptez le nombre de clics.

Course du levier de frein de stationnement:
6 à 7 crans

Vérifiez aussi si le levier demeure encliqueté une fois que vous l'avez tiré.



AA0013839

AVERTISSEMENT

- Une utilisation prolongée du véhicule avec le frein de stationnement déréglé peut entraîner le mouvement du véhicule pendant votre absence.

Garde de la pédale de frein

Balais d'essuie-glace

N00940701210

Vérifiez occasionnellement les balais d'essuie-glace. Nettoyez-les régulièrement afin d'éliminer toute trace de sel et autres saletés provenant de la route. À l'aide d'une éponge ou d'un chiffon imbibé de détergent doux ou de produit de nettoyage non abrasif, nettoyez les essuie-glaces et les glaces. Remplacez les essuie-glaces s'ils continuent de strier ou de barioler.

REMARQUE

- Évitez de faire fonctionner les essuie-glaces pendant une trop longue période sur des glaces sèches. Cela risque d'user le caoutchouc des balais et peut rayer la vitre.

9

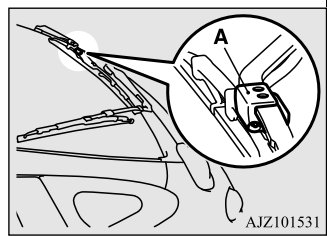
Par temps froid

Si les balais d'essuie-glace du pare-brise ou de la lunette arrière sont gelés, ne les faites pas fonctionner avant que la glace ait fondu et qu'ils puissent bouger, car le moteur d'essuie-glace pourrait être endommagé.

Entretien général

REMARQUE

- Quand vous remplacez un balai d'essuie-glace avant par un balai d'essuie-glace spécial pour les régions froides, il est nécessaire de régler les positions du jet du gicleur de lave-glace (A). Contactez toujours votre concessionnaire agréé i-MiEV lorsque vous remplacez le balai d'essuie-glace avant par un balai d'essuie-glace spécial pour régions froides.
- Lorsque vous enlevez la neige et le gel, attention de ne pas endommager les gicleurs d'essuie-glace qui sont attachés aux bras d'essuie-glace.



AJZ101531

9

Entretien général

N00941500289

Les prochaines pages énumèrent le service d'entretien recommandé par Mitsubishi Motors Corporation. Hormis l'entretien général qui doit être effectué aux moments recommandés, d'autres pièces ne nécessitent cependant pas un entretien régulier.

9-20 Entretien et soins apportés au véhicule

Par contre, si l'une de ces pièces cesse de fonctionner correctement, le rendement de votre véhicule pourrait en souffrir. Faites vérifier ces points si vous décelez une quelconque anomalie avec ces pièces.

En cas de questions, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Plaquettes de frein à disque, garnitures de frein à tambour arrière et cylindres de roue arrière

N00941600033

Il est essentiel de disposer de bons freins pour une conduite sécuritaire. Vérifiez si les plaquettes et les garnitures de frein sont usées; assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites aux cylindres de roues arrière. Pour un bon rendement de freinage, remplacez les plaquettes de frein par des plaquettes du même type que celles d'origine.

Flexibles de frein

N00941700047

Les flexibles et les conduites de frein doivent être vérifiés afin d'y déceler:

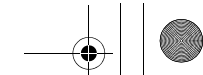
- D'importantes fissures à la surface, des traces de frottement ou des points d'usure. Si l'enveloppe de tissu du flexible est apparente à travers les fissures ou les traces d'usure sur le recouvrement de caoutchouc, le flexible doit être remplacé. Les freins peuvent faire défaut si l'usure des flexibles résulte en une perforation.
- Une installation inadéquate peut entraîner une torsion des flexibles ou créer une entrave par rapport à la roue, le pneu ou le châssis.

Joint à rotule, joint de la timonerie de direction et protecteur de l'arbre de transmission

N00941800077

Vérifiez les pièces suivantes pour vous assurer qu'elles ne sont pas endommagées ou qu'elles ne fuient pas:

- Joints à rotule de la suspension avant et de la timonerie de direction
- Soufflets aux deux extrémités de l'arbre de transmission



Mécanisme de commande d'ouverture de capot et crochet de sécurité

N00942500114

Le mécanisme de commande d'ouverture de capot et le crochet de sécurité du capot doivent être vérifiés, nettoyés et huilés lorsque nécessaire afin d'en faciliter le mouvement et de prévenir la rouille et l'usure. Appliquer modérément de la graisse à usage multiple NLGI de grade 2 sur toutes les pièces coulissantes du crochet de capot et du levier d'ouverture. Appliquez la graisse dans le mécanisme de commande d'ouverture de capot jusqu'à ce que les surfaces mobiles soient toute recouvertes.

Également, appliquer une mince couche de la même graisse sur le crochet de sécurité à l'endroit où les pièces mobiles entrent en contact.

Pour climats froids et temps de neige

N00942600131

Bouches d'aération

Les fentes d'aération qui se trouvent devant le pare-brise doivent être dégagées en cas de fortes chutes de neige, afin de ne pas entraver

le bon fonctionnement du système de chauffage et de ventilation.

Joint d'étanchéité

Pour les protéger contre le gel, traitez les joints de caoutchouc des portes, du capot, etc. avec de la graisse à base de silicone.

Équipement supplémentaire (pour les régions avec chutes de neige)

Il est recommandé de transporter une pelle ou une bêche à court manche dans le véhicule durant l'hiver afin de pouvoir dégager la neige si vous vous retrouvez pris dans celle-ci. Pensez également à emporter une petite brosse et un racloir en plastique qui permettront d'enlever la neige du pare-brise, des glaces et de la lunette arrière.

Lames fusibles

N00942700321

Les lames fusibles vont fondre afin d'empêcher tout incendie si une tension élevée tente de circuler dans certains systèmes électriques. Si une lame fusible a fondu, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour la faire inspecter et remplacer.

Pour climats froids et temps de neige

Pour les lames fusibles, reportez-vous à la section «Capacité des fusibles», page 9-22.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les lames fusibles ne doivent être remplacées par aucun autre système. Si une lame fusible incorrecte est installée, cela pourrait provoquer un incendie du véhicule, la destruction de biens ou des blessures graves à tout moment.

Fusibles

N00942800885

Emplacement des boîtes à fusibles

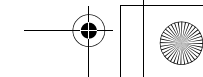
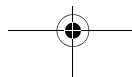
N00901000107

Chaque circuit est équipé d'un fusible afin d'éviter tout dégât au système électrique, en cas de court-circuit ou de surcharge.

Les boîtes à fusibles sont situées dans l'habitacle et sous le capot.

📖 REMARQUE

- Des fusibles de rechange ne sont pas fournis. Veuillez les acheter chez un concessionnaire agréé i-MiEV.

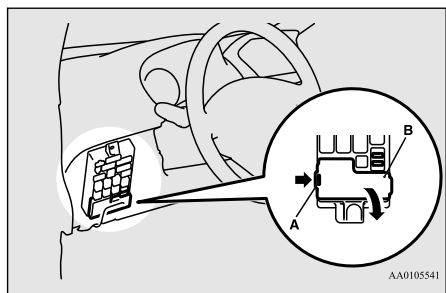


Fusibles

Habitacle

Dans l'habitacle, la boîte à fusibles se trouve devant le siège du conducteur, comme l'indique le schéma.

Appuyez sur la languette (A) et retirez le couvercle à fusibles (B).

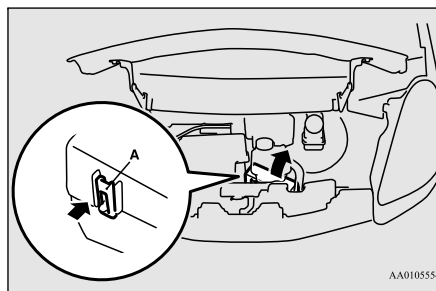


9

Sous le capot

Sous le capot, la boîte à fusibles se trouve à l'endroit indiqué sur l'illustration.

Appuyez sur la languette (A) et retirez le couvercle.



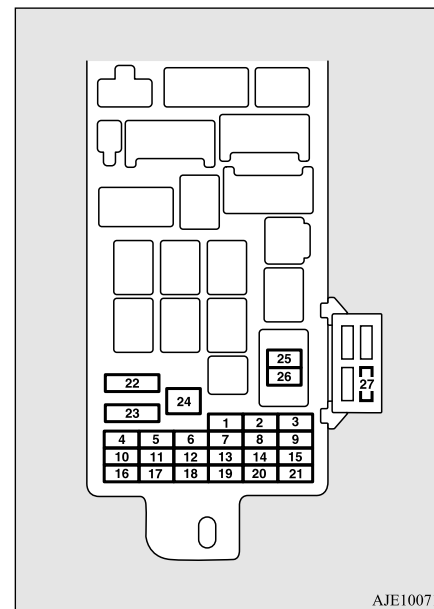
Capacité des fusibles

N00954801313

Cette liste de fusibles indique les noms des systèmes électriques de même que la capacité du fusible qui les protègent.

Remplacez toujours un fusible grillé par un fusible de même capacité que celui d'origine.

Tableau d'emplacement des fusibles dans l'habitacle



AJE100713

No.	Symbole	Système électrique	Capacité
1		Feu arrière (gauche)	7,5 A
2		Allume-cigare/ Prise d'alimentation de 12 V	15 A

Fusibles

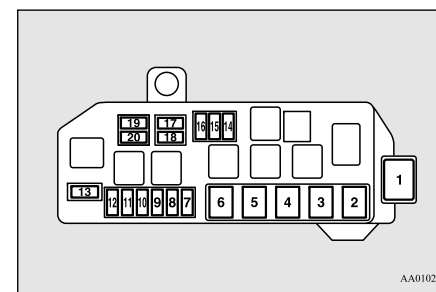
No.	Symbole	Système électrique	Capacité
3	—	—	—
4		Démarrreur	7,5 A
5		Amplificateur audio	20 A
6	—	—	—
7		Feu arrière (droit)	7,5 A
8		Rétroviseurs extérieurs	7,5 A
9		Unité de commande (Moteur électrique)	7,5 A
10		Unité de commande	7,5 A
11		Phare antibrouillard arrière	10 A
12		Verrou de porte	15 A
13		Éclairage intérieur (plafonniers)	10 A
14		Essuie-glace de lunette arrière	15 A
15		Jauges	7,5 A
16		Relais	7,5 A
17		Siège chauffant	20 A
18	OPTION	Option	10 A
19		Rétroviseurs extérieurs chauffés	7,5 A

No.	Symbole	Système électrique	Capacité
20		Essuie-glace de pare brise	20 A
21		Feux de recul	7,5 A
22		Dégivreur	30 A
23		Chauffage	30 A
24		Batterie de démarrage de 12 V	30 A*
25		Radio	10 A
26		Unité commandée électroniquement	15 A
27	—	Unité commandée électroniquement	7,5 A

*: Lame fusible

- Il se peut que certains fusibles ne soient pas présents dans votre véhicule, selon le modèle et ses caractéristiques propres.
- Le tableau ci-dessus présente les principaux accessoires affectés à chaque fusible.

Tableau d'emplacement des fusibles sous le capot



No.	Symbole	Système électrique	Capacité
1	—	—	—
2		Batterie de démarrage de 12 V	30 A*
3		Contacteur du moteur électrique	40 A*
4		Moteur du ventilateur de radiateur	40 A*
5		Commande de vitre électrique	40 A*
6		Pompe à vide électrique des freins	30 A*
7		Commande du moteur électrique	15 A

Fusibles

No.	Symbole	Système électrique	Capacité
8	STOP	Feux de freinage (Feux de stop)	15 A
9		Phares antibrouillard avant	15 A
10		Pompe à eau (Moteur électrique)	15 A
11		Recharge	10 A
12		Feux de détresse	10 A
13		Avertisseur sonore	10 A
14		Feux de circulation de jour	10 A
15		Moteur du ventilateur de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion	15 A
16		Pompe à eau (Climatisation)	10 A
17		Feu de croisement (droit)	20 A
18		Feu de croisement (gauche)	20 A
19		Feu de route (droit)	10 A
20		Feu de route (gauche)	10 A

9

9-24 Entretien et soins apportés au véhicule

*: Lame fusible

- Il se peut que certains fusibles ne soient pas présents dans votre véhicule, selon le modèle et ses caractéristiques propres.
- Le tableau ci-dessus présente les principaux accessoires affectés à chaque fusible.

Identification du fusible

N00901100078

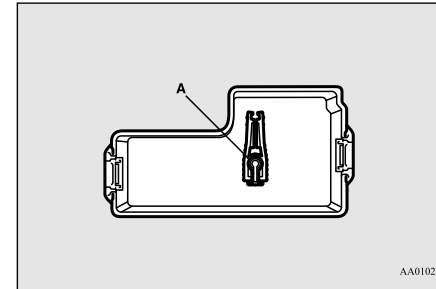
Capacité	Couleur
7,5 A	Brun
10 A	Rouge
15 A	Bleu
20 A	Jaune
30 A	Vert (de type fusible)/Rose (de type liaison fusible)
40 A	Vert (type lame fusible)

Remplacement des fusibles

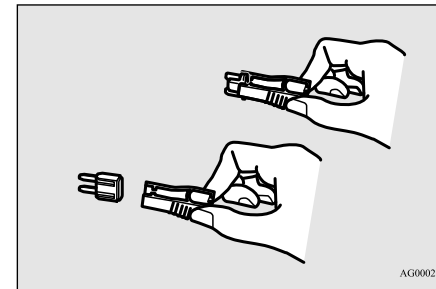
N00954900115

1. Avant de remplacer un fusible, éteignez toujours le composant électrique branché sur le fusible et tournez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).

2. Enlevez l'extracteur de fusible (A) de l'intérieur du couvercle à fusibles dans l'habitacle.

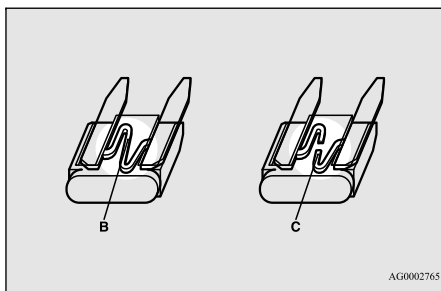


3. Serrez-le sur le fusible que vous voulez enlever et tirez le fusible hors de la boîte à fusibles.



Remplacement des ampoules

4. Utilisez les schémas d'emplacement de fusibles et les tableaux correspondants pour vérifier le fusible associé à la défaillance. Si le fusible n'est pas grillé, c'est probablement autre chose qui est à l'origine de la défaillance. Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour qu'il recherche l'origine du problème.



- B- Le fusible est en bon état
C- Le fusible est grillé

5. Insérez fermement un nouveau fusible de même capacité dans la fente appropriée.

⚠ ATTENTION

- Ne remplacez jamais un fusible par un autre d'une capacité supérieure à celle qui est recommandée ou par un substitut tel qu'un fil, une feuille métallique, etc. La surchauffe du câblage électrique qui en résulterait pourrait provoquer un incendie.

⚠ ATTENTION

- Si le fusible de remplacement grille à nouveau après une courte période, faites vérifier le système électrique par un concessionnaire agréé i-MiEV pour trouver et corriger la cause.

Remplacement des ampoules

N00942900336

Avant de remplacer une ampoule, assurez-vous que le circuit d'éclairage est coupé. Ne touchez pas la partie en verre de la nouvelle ampoule avec vos doigts car la graisse de votre peau reste sur le verre et peut atténuer l'éclairage ou détruire l'ampoule lorsqu'elle est chaude.

⚠ ATTENTION

- Les ampoules sont extrêmement chaudes après avoir été éteintes. Lorsque vous remplacez une ampoule, attendez qu'elle ait suffisamment refroidi avant de la toucher. Sinon, vous pourriez vous brûler.

📖 REMARQUE

- Si vous avez des doutes sur la façon d'effectuer ces interventions dans les règles, nous vous recommandons de les confier à un concessionnaire agréé i-MiEV.
- Veillez à ne pas érafler la carrosserie du véhicule lorsque vous déposez un phare et une lentille.
- Lorsqu'il pleut ou que le véhicule vient d'être lavé, l'intérieur de la lentille de phare est parfois temporairement embué. Il s'agit du même phénomène que lorsque les glaces s'embuent par temps humide et cela n'indique pas un problème de fonctionnement. Lorsque les phares sont allumés, la chaleur produite fait disparaître la buée. Toutefois, si de l'eau s'accumule à l'intérieur du phare, veuillez le faire vérifier par un concessionnaire agréé i-MiEV.

9

Puissance des ampoules

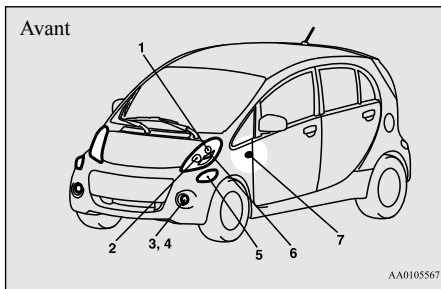
N00943000099

Remplacez toujours une ampoule grillée par une ampoule de même puissance et de même type. Le type et la puissance sont inscrits sur la base de l'ampoule.

Remplacement des ampoules

Extérieur

N00950301916



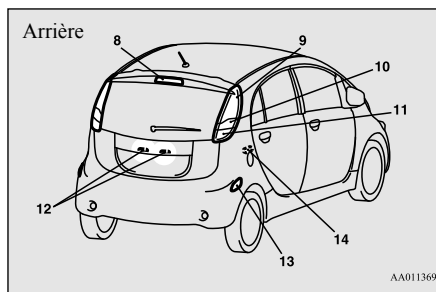
9

Description	Puis- sance	Norme ANSI ou type d'ampoul e
1- Phare, feu de croisement	55 W	H11
2- Phare, feu de route	60 W	9005 HB3
3- Phare anti-brouillard avant	35 W	H8
4- Feu de circulation de jour	13 W	P13W
5- Clignotant avant	21 W	W21W

Description	Puis- sance	Norme ANSI ou type d'ampoul e
6- Feu de stationnement	5 W	W5W
7- Feu de gabarit avant	5 W	W5W

REMARQUE

- Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour savoir à quel moment le phare et le feu de stationnement doivent être réparés ou remplacés.



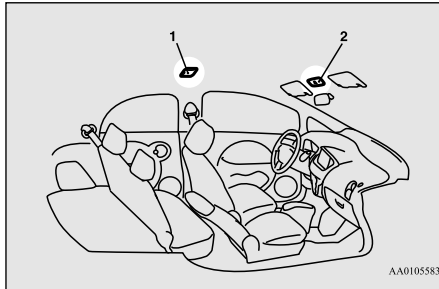
Description	Puis- sance	Norme ANSI ou type d'ampoul e
8- Feu de freinage surélevé	5 W	W5W
9- Feu arrière et de freinage	—	—
10- Clignotant arrière	21 W	WY21W
11- Feu de recul	21 W	W21W
12- Éclairage de plaque d'immatriculation	5 W	W5W
13- Feu de gabarit arrière	5 W	W5W
14- Éclairage du port de charge régulière	—	—

REMARQUE

- Les feux arrière et de freinage ainsi que l'éclairage du port de charge régulière utilisent des diodes électroluminescentes (DEL) plutôt que des ampoules. Pour la réparation et le remplacement, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

Intérieur

N00950400617



Description	Puissance
1- Plafonnier (Arrière)	8 W
2- Plafonnier (Avant)/Lampes de lecture	8 W

Réglage des phares

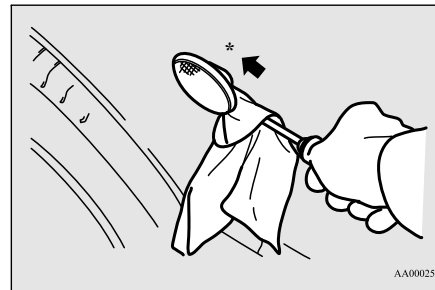
N00943200349

L'alignement des phares doit être vérifié par un concessionnaire agréé i-MiEV.

Feux de gabarit avant

N00915501184

1. Insérez un tournevis à tête plate dans l'extrémité du feu la plus proche de l'arrière de la carrosserie et faites doucement lever pour enlever le feu.



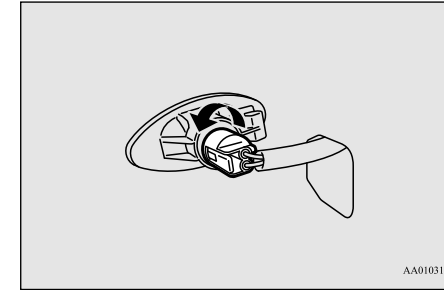
*: Avant du véhicule

REMARQUE

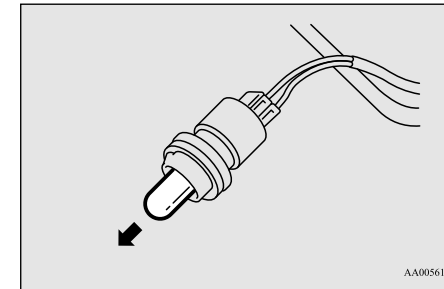
- Enveloppez la pointe du tournevis d'une pièce de tissu pour ne pas égratigner la lentille.

2. Retirez ensemble la douille et l'ampoule en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Remplacement des ampoules



3. Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.

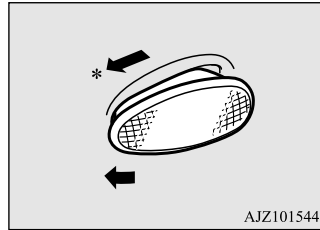


4. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

Remplacement des ampoules

REMARQUE

- Quand vous installez l'ensemble du feu, enfoncez d'abord l'extrémité orientée vers l'avant du véhicule.



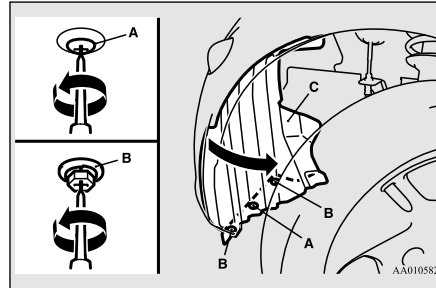
*: Avant du véhicule

9

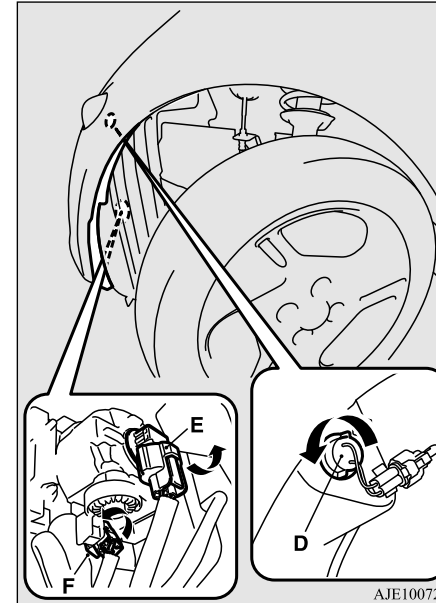
Clignotants avant/Phares antibrouillard avant/Feux de circulation de jour

N00943401407

1. Pour créer de l'espace de travail, tournez le volant de direction complètement dans le même sens que le côté où vous souhaitez effectuer le remplacement.
2. Retirez l'attache (A) et les boulons (B), puis soulevez le couvercle (C).



3. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

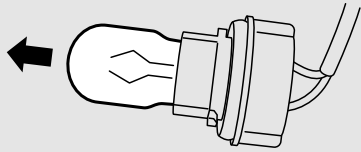


- D- Clignotant avant
- E- Phare antibrouillard avant
- F- Feu de circulation de jour

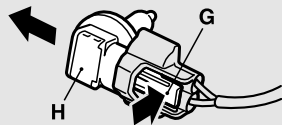
4. Retirez les ampoules comme suit.
[Clignotant avant]
Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.
[Phare antibrouillard avant et feu de circulation de jour]

Tout en maintenant la languette enfoncée (G), sortez l'ensemble de l'ampoule (H) en tirant dessus.

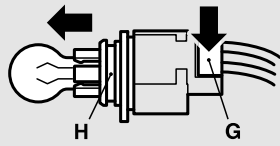
Clignotant avant



Phare antibrouillard avant



Feu de circulation de jour

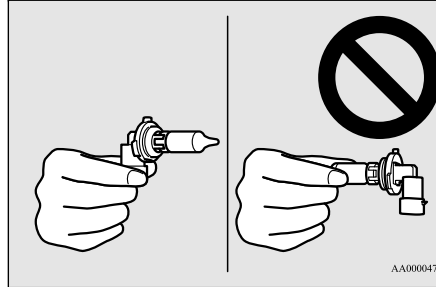


AJE100739

5. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

⚠ ATTENTION

- Manipulez les ampoules halogènes avec soin. Le gaz à l'intérieur des ampoules halogènes est sous haute pression. Si l'ampoule tombe, est heurtée ou se fissure, elle peut donc se briser.
- Ne jamais tenir l'ampoule halogène à mains nues, avec des gants sales, etc. La graisse se trouvant sur vos mains pourrait casser l'ampoule dès que vous réutiliserez les phares. Si la surface de l'ampoule est encrassée, nettoyez la surface à l'aide d'alcool et laissez sécher complètement avant d'installer l'ampoule.



AA0000473

Feux combinés arrière

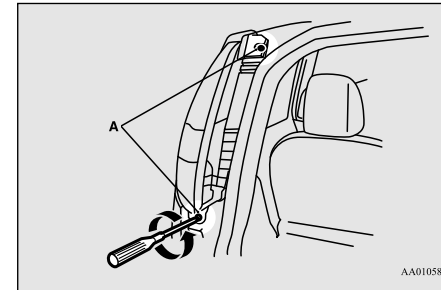
N00943700487

1. Ouvrez le hayon.

Remplacement des ampoules

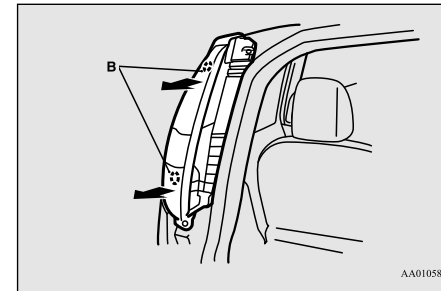
(Reportez-vous à la section «Hayon», page 5-12.)

2. Déposez les vis (A) qui retiennent l'unité des feux et déposez-la.



AA0105831

3. Déplacez l'unité d'éclairage vers l'arrière du véhicule et enlevez du véhicule les broches (B) de l'unité d'éclairage.

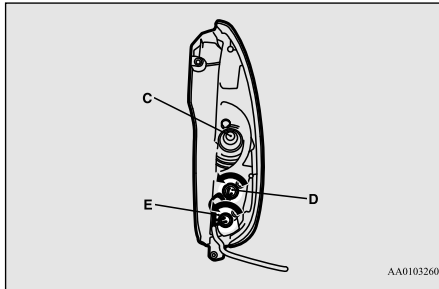


AA0105844

4. Tournez la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever.

9

Remplacement des ampoules



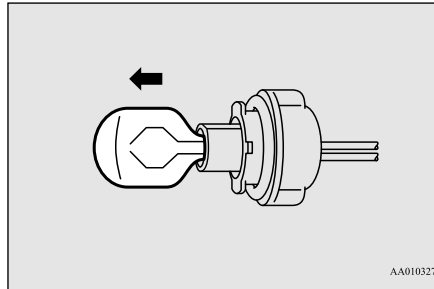
- C- Feu arrière et de freinage (DEL) - ne peut pas être remplacé
- D- Clignotant arrière
- E- Feu de recul

9

REMARQUE

- Les feux arrière et les feux de freinage utilisent des LED plutôt que des ampoules. Pour la réparation et le remplacement, contactez un concessionnaire agréé i-MiEV.

5. Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.

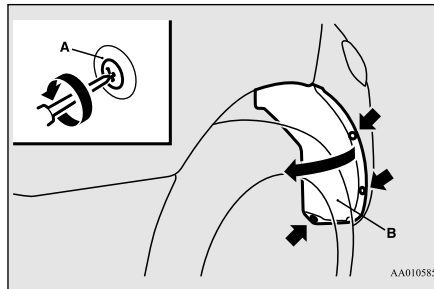


6. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

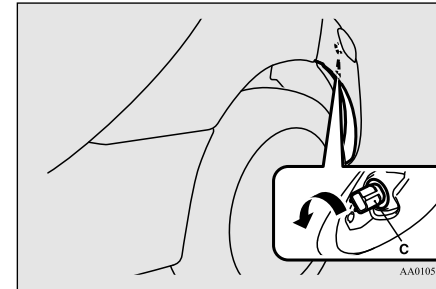
Feux de gabarit arrière

N00935400108

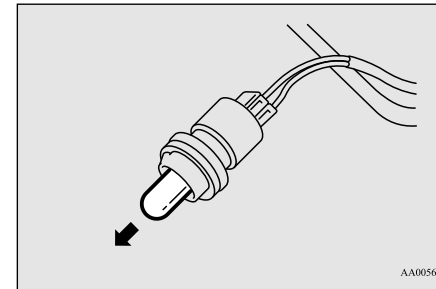
1. Enlevez les attaches (A), puis soulevez le couvercle (B).



2. Tournez la douille (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever.



3. Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.



4. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

Feu de freinage surélevé

N00943900128

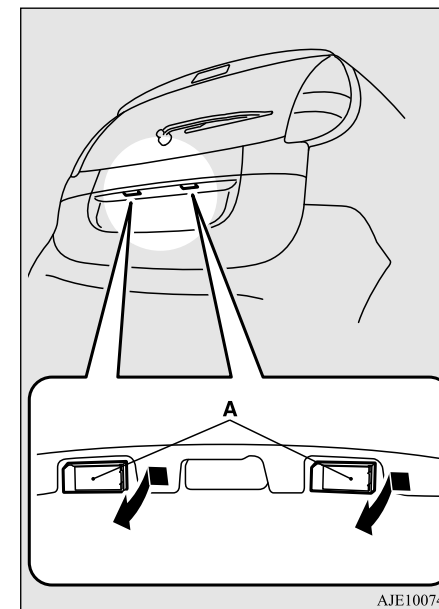
1. Déposez les vis de fixation (A) et déposez l'unité d'éclairage.

Remplacement des ampoules

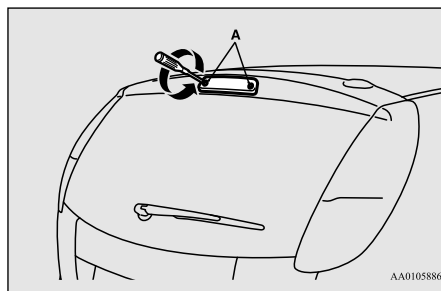
Éclairage de plaque d'immatriculation

N00944001413

1. Quand vous déposez l'unité d'éclairage (A), poussez-la vers le côté gauche de la carrosserie du véhicule.

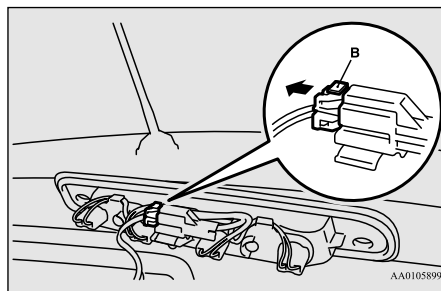


9



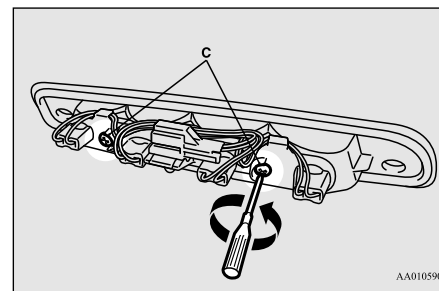
AA0105886

2. Tout en maintenant la languette enfoncée (B), sortez le connecteur en tirant dessus.



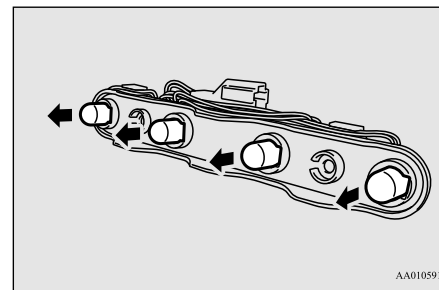
AA0105899

3. Enlevez les vis (C) puis enlevez le support d'ampoule.



AA0105903

4. Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.

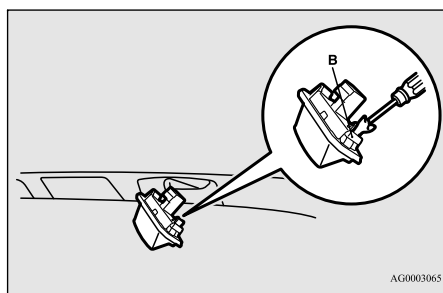


AA0105916

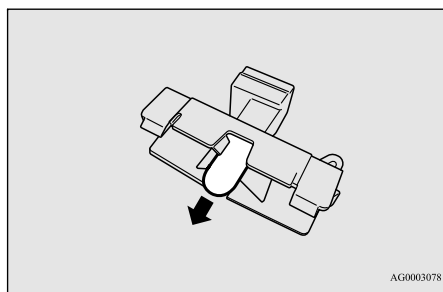
5. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

2. Insérez un tournevis à tête plate dans la languette (B) et faites doucement levier pour enlever la lentille.

Précautions concernant les soins à apporter au véhicule



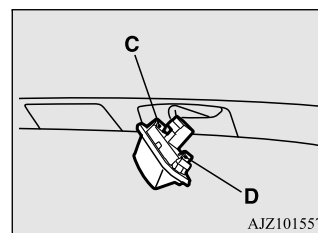
3. Sortez l'ampoule en la tirant de la douille.



4. Pour installer l'ampoule, suivez les étapes de dépose dans le sens inverse.

REMARQUE

- Pour la repose de l'unité d'éclairage, insérez la languette (C) en ayant aligné la languette (D) au préalable.



Précautions concernant les soins à apporter au véhicule

N00945100195

Afin que votre véhicule conserve sa valeur, effectuez régulièrement son entretien au moyen des produits et procédés adéquats. Veuillez à recourir exclusivement à des produits et des méthodes de travail respectant les règlements locaux en matière de protection de l'environnement. Sélectionnez avec soin les produits utilisés afin de vous assurer qu'ils ne contiennent aucune substance corrosive. Veuillez contacter un concessionnaire agréé i-MiEV en cas de doute quant au choix des produits à utiliser.

ATTENTION

- Les agents de nettoyage peuvent être dangereux. Certains sont toxiques. D'autres sont extrêmement inflammables. Certains produits sont dangereux dans les endroits clos en raison des risques d'inhalation de leurs émanations. Veuillez toujours à suivre les instructions du fabricant figurant sur le contenant de tout produit utilisé. Ouvrez toujours les portes ou les glaces du véhicule lors du nettoyage de l'habitacle. Ne nettoyez jamais votre véhicule à l'aide de:

- Essence
- Tétrachlorure de carbone
- Benzine
- Kérosène
- Naphte
- Acétone
- Térébenthine
- Diluant pour peinture
- Diluant à laque
- Dissolvant pour vernis à ongle

Tous ces produits sont dangereux et sont susceptibles d'endommager votre véhicule.

Nettoyage de l'intérieur de votre véhicule

N00945200079

Après avoir nettoyé l'habitacle de votre véhicule avec un produit de nettoyage, essuyez-le dans un endroit ombragé et bien aéré.

⚠ ATTENTION

- N'utilisez pas de substances organiques (solvants, benzine, kérosène, alcool, essence, etc.) ni de solutions alcalines ou acides. Ces produits chimiques peuvent décolorer, tacher ou fissurer la surface. Si vous utilisez des produits de nettoyage ou des agents de polissage, assurez-vous qu'ils ne sont pas composés des substances susmentionnées.

📖 REMARQUE

- Lisez toujours les instructions sur l'étiquette du produit de nettoyage.

Pièces floquées, en plastique, en cuir vinylique et en tissu

N00945300214

1. Essuyez doucement ces surfaces à l'aide d'un chiffon doux trempé dans une solution de savon doux et d'eau.

2. Rincez le chiffon à l'eau propre et essorez bien. Éliminez le détergent en essuyant avec ce chiffon.

📖 REMARQUE

- N'utilisez pas de produits de nettoyage, de conditionnement et de protection à la silicose ou à la cire. Si ce genre de produit est enduit sur les instruments ou d'autres pièces, il pourrait provoquer des réflexions sur le pare-brise, ce qui réduirait la visibilité. De plus, si les commandes d'accessoires électriques étaient enduites de ces produits, cela pourrait provoquer une défaillance.

Garnissage

N00945500144

1. Entretenez le garnissage avec soin et gardez l'habitacle propre pour préserver la valeur de votre véhicule. Utilisez un aspirateur et une brosse pour nettoyer les sièges. Si ceux-ci sont tachés, nettoyez-les à l'aide d'un produit adéquat pour revêtement vinyle et cuir synthétique. Les revêtements en tissus peuvent être nettoyés soit à l'aide d'un produit de nettoyage pour garnissage, soit avec une solution de savon doux et d'eau.

Nettoyage de l'intérieur de votre véhicule

2. Nettoyez les tapis de sol à l'aspirateur et faites disparaître les taches éventuelles au moyen d'un shampoing pour moquette. Éliminez les taches d'huile et de graisse en les tamponnant avec un chiffon blanc, propre, imbibé de détachant.

📖 REMARQUE

- S'il est difficile de faire disparaître le peluchage du garnissage de siège, utilisez une brosse adéquate que l'on passe dans un sens sur la surface.

Cuirs véritables (le cas échéant)

N00945600275

1. Pour nettoyer, essuyez légèrement le cuir à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'une solution de savon doux et d'eau.
2. Pour rincer, trempez le chiffon dans de l'eau propre, essorez-le bien, et essuyez soigneusement tout le savon.
3. Pour préserver et protéger, appliquez un produit d'entretien et de protection des cuirs sur les cuirs véritables.

📖 REMARQUE

- Si les cuirs véritables sont mouillés, les essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec et doux. S'ils restent mouillés, de la moisissure pourrait se former.

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

REMARQUE

- Les cuirs véritables peuvent être endommagés s'ils sont brossés avec une brosse à poils en nylon ou autres fibres synthétiques.
- Les solvants organiques tels que le benzène, l'alcool, l'essence, ou encore les solvants acides ou alcalins peuvent décolorer les cuirs véritables et ne doivent pas être utilisés.
- L'exposition prolongée au soleil durcit et ride les cuirs naturels. Dans la mesure du possible, garer le véhicule sous abri ou à l'ombre.

9

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

N0094570061

Pour protéger la finition du véhicule, lavez-le à fond et fréquemment. Si vous le souhaitez, vous pouvez lustrer votre véhicule à l'aide d'une cire non abrasive pour véhicule.

Corps étranger

N0094580046

La pollution industrielle, les taches de goudron, les fientes d'oiseaux, la sève d'arbre, les insectes écrasés, l'eau de mer et autres corps étrangers peuvent endommager la finition de votre véhicule.

En général, plus longtemps un corps étranger demeure sur la finition, plus lourd est le dom-

mage. Lavez votre véhicule dès que la finition est souillée.

Lavage

N00945900627

Les substances chimiques présentes dans la boue et la poussière qui se trouvent dans l'air, la pluie, la neige ou sur la surface de la chaussée et qui éclaboussent votre véhicule peuvent endommager la couche de peinture et la carrosserie si elles demeurent sur le véhicule pendant une période prolongée.

Le lavage et le lustrage fréquents constituent le meilleur moyen de protéger votre véhicule contre ces risques.

Ne lavez pas votre véhicule en plein soleil. Garez-le dans un endroit ombragé et aspergez-le d'eau pour évacuer toute la poussière dont il est couvert. Ensuite, lavez-le à grande eau à l'aide d'une mitaine de lavage ou d'une éponge, depuis le haut vers le bas.

Le cas échéant, utilisez un détergent doux spécial pour voiture. Rincez abondamment et essuyez le véhicule à l'aide d'une peau de chamois ou d'un chiffon doux. Après le lavage, nettoyez soigneusement les joints et les rebords des portes, du capot, etc., où la saleté risque de s'être accumulée.

AVERTISSEMENT

- Ne lavez pas le véhicule lorsque vous rechargez la batterie d'alimentation principale au lithium-ion. Ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Avant de laver le véhicule, vérifiez que le volet de recharge et le volet interne soient complètement fermés. Si le volet est ouvert, l'unité de recharge est exposée à l'eau, ce qui peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Ne versez pas d'eau à l'intérieur du compartiment du moteur électrique. Ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

ATTENTION

- Quand vous lavez le véhicule, tournez le contacteur du moteur électrique en position «LOCK» (verrouillage).
- N'utilisez pas d'appareil de lavage à haute pression pour nettoyer le dessous du véhicule. Ceci pourrait provoquer des problèmes ou des dysfonctionnements au niveau du moteur électrique.
- Lorsque vous nettoyez le dessous du véhicule ou les roues, portez des gants pour protéger vos mains.

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

ATTENTION

- Ne dirigez jamais de jet d'eau ni d'éclaboussures sur les composants électriques situés sous le capot. Cela pourrait les endommager. Portez également une attention particulière lorsque vous lavez le dessous du véhicule. Ne pulvérisez pas d'eau vers le dessous du capot.
- Évitez les postes de lavage automatique utilisant des brosses rotatives. Ces brosses peuvent égratigner la surface de la peinture et lui faire perdre son lustre. Les égratignures sont plus perceptibles sur les véhicules de couleur foncée.
- Certains types d'équipements de lavage à l'eau chaude fonctionnent sous haute pression et à température élevée. Cette eau surchauffée peut endommager les pièces en résine de votre véhicule. Elle peut également pénétrer à l'intérieur du véhicule. Par conséquent, prenez les mesures suivantes:
 - Maintenez la buse de lavage à une distance de 70 cm (28 po) minimum de la carrosserie du véhicule.
 - Lorsque vous lavez autour des glaces de portes, maintenez la buse à une distance de plus de 70 cm (28 po) de la glace, et à angle droit par rapport à sa surface.
- Veillez à respecter les points suivants lorsque vous utilisez une aire de lavage automatique, en vous référant au présent manuel ou au préposé de l'aire de lavage, pour éviter d'endommager votre véhicule:
 - Repliez les rétroviseurs extérieurs.

ATTENTION

- Déposez l'antenne.
- Fixez l'ensemble bras de l'essuie-glace avec du ruban adhésif.

Par temps froid

Le sel et les autres produits chimiques déversés en hiver sur les routes de certaines régions peuvent avoir un effet adverse sur le dessous de votre véhicule. Nous vous conseillons de rincer le dessous du véhicule avec un jet à haute pression chaque fois que vous lavez l'extérieur de votre véhicule. Portez une attention particulière pour enlever toute boue ou autres débris pouvant emprisonner le sel et l'humidité. Après avoir lavé votre véhicule par temps froid, veillez à éliminer toute trace d'eau sur les joints en caoutchouc des portes pour éviter qu'elles ne gèlent.

REMARQUE

- Lorsqu'une porte est gelée, le fait de l'ouvrir par la force peut déchirer ou fissurer le joint de caoutchouc monté autour de la porte. Utilisez de l'eau tiède pour fondre la glace. Veillez à essuyer l'eau complètement une fois la porte ouverte. Pour éviter que les caoutchoucs d'étanchéité des portes, du capot, etc. ne gèlent, traitez-les avec un lubrifiant au silicone.

Lustrage

N00946000247

Lustrez votre véhicule une ou deux fois par an, ou lorsque l'eau ne forme pas des perles sur la peinture.

À l'aide d'un chiffon doux, appliquez une petite quantité de cire sur les surfaces peintes. Une fois que la cire a séché, polissez à l'aide d'un chiffon doux et sec.

N'appliquez pas la cire en plein soleil.

Vous devez appliquer la cire lorsque les surfaces peintes sont refroidies.

9

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

ATTENTION

- N'utilisez pas de cires contenant des substances hautement abrasives. Ces cires sont effectivement très efficaces pour faire disparaître la rouille et les taches, mais elles endommagent la surface de la peinture et de la plaque, parce qu'elles font également disparaître l'enduit lustré. Elles endommagent également les autres surfaces brillantes telles que la calandre, les garnitures, les moulures, etc.
- Ne pas utiliser d'essence, de kérosène, de benzine ni de dissolvants à peinture pour enlever le goudron ou toute autre saleté de la surface du véhicule.
- N'appliquez pas de cire sur les zones recouvertes d'un revêtement noir mat, car elle risque de les décolorer par endroits ou de les tacher. Si vous appliquez de la cire par mégarde sur ces composants, essuyez-la immédiatement à l'aide d'un chiffon doux et de l'eau chaude.

Polissage

N00946100059

Si les surfaces peintes ont été très endommagées et si elles ont perdu leur lustre et leur couleur d'origine, polissez légèrement la surface à l'aide d'une fine pâte à polir. Essayez de limiter le polissage à la surface endommagée uniquement; polissez une surface plus étendue en déplaçant le chiffon de polissage

dans une seule direction. Une fois le polissage terminé, rincez la pâte à polir et appliquez une couche de cire pour redonner du lustre à la surface.

Peinture endommagée

N00946200089

Si la peinture de votre véhicule présente de fines craquelures ou des éraflures, retouchez-la au plus vite avec de la peinture de retouche pour éviter la corrosion.

Examinez soigneusement les zones de la carrosserie face à la route ainsi que les passages de roues, et vérifiez que la peinture n'a pas été endommagée par la projection de gravillons, etc. Le numéro de code de la peinture de votre véhicule figure sur la plaque d'identification de code du véhicule. Reportez-vous à la section «Plaque d'identification de code du véhicule», page 11-2.

Nettoyage des pièces en plastique

N00946300211

Utilisez une éponge ou une peau de chamois pour nettoyer ces pièces.

La cire laisse une trace blanchâtre lorsqu'elle a été appliquée sur la surface rugueuse de couleur noire ou grise du pare-chocs, des moulures ou des feux. Si vous constatez la présence de cire sur ces pièces, essuyez-les à

l'aide d'un chiffon doux ou d'une peau de chamois et d'eau tiède.

ATTENTION

- L'usage de la brosse à récurer ou de tout autre instrument dur est à proscrire, car ils peuvent endommager la surface plastique des pièces.
- N'utilisez pas de cire contenant des substances (poudre à polir, par exemple) susceptibles d'endommager la surface plastique des pièces.
- Ne laissez pas les pièces en plastique s'encrasser de carburant, d'huile, de liquide pour frein, de graisse, de diluant pour peinture et d'acide sulfurique (électrolyte de la batterie). Ces substances, etc., risquent de tacher, de fendiller ou de décolorer les pièces en plastique. Si l'une de ces substances entre en contact avec des pièces en plastique, essuyez-les à l'aide d'un chiffon doux ou d'un chamois et d'un mélange d'eau et de savon. Puis rincez-les immédiatement à l'eau claire.

Pièces chromées

N00946400065

Pour éviter que les pièces chromées ne soient piquées ou rouillées, nettoyez-les à l'eau, séchez-les bien et appliquez une cire automobile non-abrasive. Si les pièces chromées sont très piquées ou endommagées, utilisez une

pâte à polir le chrome disponible sur le marché.

Roues en aluminium

N00946500196

1. Éliminez la saleté avec une éponge humide.
2. Utilisez un détergent doux sur la saleté qui ne s'enlève pas facilement avec de l'eau.
Rincez le détergent après avoir lavé la roue.
3. Essayez soigneusement la roue à l'aide d'une peau de chamois ou d'un chiffon doux.

ATTENTION

- N'utilisez ni brosse, ni autre objet dur sur les roues.
Vous risqueriez de rayer les roues.
- N'utilisez pas de produit nettoyant acide, alcalin ou qui contient une substance abrasive. Vous risqueriez de décolorer ou de tacher le revêtement des roues, ou encore de le faire peler.
- N'appliquez pas directement d'eau très chaude à l'aide d'un nettoyeur à vapeur ou autre moyen.
- Le contact avec l'eau de mer ou le sel d'épandage peut provoquer la corrosion. Rincez ces substances dès que possible.

Glaces

N00946600067

Pour nettoyer les glaces, une simple éponge imbibée d'eau suffit généralement. Utilisez un produit de nettoyage pour glaces pour éliminer les traces de graisse, d'huile, d'insectes, etc. Après avoir nettoyé les vitres, essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre, sec et doux.

Balais d'essuie-glace

N00946700097

Utilisez un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres pour éliminer les traces de graisse, d'insectes morts, etc., qui se trouvent sur les balais d'essuie-glace.
Remplacez les balais d'essuie-glace lorsqu'ils ne nettoient plus le pare-brise et la lunette arrière correctement.

Sous le capot

N00947000127

Ne dirigez jamais un jet d'eau sur les composants électriques situés sous le capot car vous pourriez les endommager.

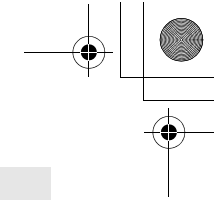
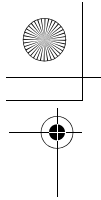
Ne laissez aucune pièce voisine (des pièces en plastique par exemple) entrer en contact avec de l'acide sulfurique (électrolyte de la batterie de démarrage de 12 V) en raison des

Nettoyage de l'extérieur du véhicule

fissures, tâches et décolorations que cela pourrait engendrer.

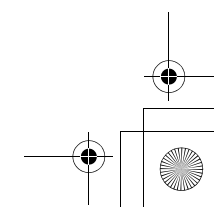
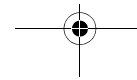
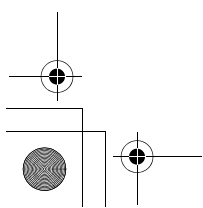
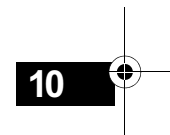
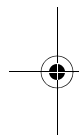
Si cela se produisait, essayez les pièces à l'aide d'un chiffon doux trempé dans un mélange d'eau et de détergent doux.

Rincez ensuite immédiatement les pièces affectées à grande eau.



Service clientèle/Signalement des défauts mettant en cause la sécurité

Informations aux consommateurs	
(pour les véhicules vendus aux États-Unis)	10-2
Avis des défauts mettant en cause la sécurité	10-3
Recommandations importantes en cas d'accident	10-4





Informations aux consommateurs (pour les véhicules vendus aux États-Unis)

Informations aux consommateurs (pour les véhicules vendus aux États-Unis)

N01047100171

Ces informations sont publiées conformément aux exigences de l'Administration de la sécurité de circulation sur Autoroute Nationale (NHTSA), Département de transport. Elles donnent aux acheteurs et/ou aux acheteurs futurs des renseignements sur les avis de défauts mettant en cause la sécurité.



10

Classement conforme de qualité des pneus

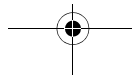
Cotes de qualité DOT (Department of Transportation) - tous les pneus des véhicules de tourisme doivent être conformes à ces normes, ainsi qu'aux règles fédérales de la sécurité. Le niveau de classement précis pour chaque catégorie de cote est moulé sur les flancs des pneus de votre véhicule.

Usure de la bande de roulement

La cote d'usure de la bande de roulement est une valeur comparative qui se base sur le taux d'usure du pneu obtenu dans le cadre d'essais effectués dans des conditions contrôlées sur



10-2 Service clientèle/Signalement des défauts mettant en cause la sécurité



une piste d'essai gouvernementale. Par exemple, un pneu de 150 s'use une fois et demie ($1\frac{1}{2}$) moins vite sur une piste d'essai gouvernementale qu'un pneu de 100. La performance relative des pneus varie toutefois en fonction des conditions d'usage réelles, et peut varier de façon significative de la norme en fonction des habitudes de conduite, des entretiens effectués, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA, A, B, C

Les cotes d'adhérence sont les suivantes: AA, A, B et C (AA étant la meilleure cote). Ces cotes indiquent la capacité de freinage du pneu sur chaussée mouillée. Ces cotes ont été obtenues dans des conditions contrôlées sur des pistes d'essai gouvernementales recouvertes d'asphalte et de béton. Un pneu de cote d'adhérence C pourrait ne pas offrir une adhérence suffisante.

⚠ AVERTISSEMENT

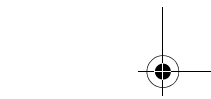
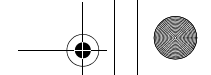
- La cote d'adhérence de ce pneu est attribuée en fonction de tests de freinage obtenus en simple ligne droite, et non pas en accélération, en virage, en aquaplanage ou en adhérence de pointe.

Cotes de température A, B, C

Les cotes de température varient de A à C, A étant la plus élevée. Elles indiquent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à dissiper la chaleur, telles que mesurées dans le cadre d'essais effectués dans un environnement contrôlé, sur une roue d'essai en laboratoire. Des températures élevées soutenues peuvent provoquer la dégradation des matériaux constitutifs du pneu, réduisant ainsi sa durée de vie et des températures excessives peuvent en outre causer sa défaillance soudaine. La norme 109 de la sécurité des véhicules automobiles au Canada (NSVAC) (CMVSS) exige que tous les pneus de véhicules particuliers soient conformes aux exigences minimales, soit à la cote C. Les cotes B et A indiquent des niveaux de performance obtenus sur une roue d'essai de laboratoire, supérieurs à l'exigence minimale requise par la loi.

⚠ AVERTISSEMENT

- La cote de température est établie pour un pneu gonflé correctement et non surchargé. Une vitesse excessive, avec des pneus sous-gonflés ou sur-gonflés, ou une combinaison des deux, peut entraîner une accumulation de chaleur et provoquer leur défaillance.



Avis des défauts mettant en cause la sécurité

N01047201515

Si vous croyez que votre véhicule comporte un défaut pouvant entraîner une collision ou provoquer des blessures graves ou mortelles, vous devriez en aviser immédiatement l'Administration de la sécurité de circulation sur Autoroute Nationale (NHTSA), ainsi que Mitsubishi Motors Corporation.

Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête. De plus, si elle se trouve en présence d'un défaut compromettant la sécurité d'un groupe de véhicules, elle peut rappeler ces véhicules défectueux et entreprendre une campagne corrective. Toutefois, si un problème individuel survient, la NHTSA ne peut intervenir entre vous, votre concessionnaire ou Mitsubishi Motors Corporation.

Pour contacter la NHTSA, vous pouvez appeler gratuitement la ligne d'assistance téléphonique de sécurité des véhicules au 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153); rendez-vous sur le site <http://www.safercar.gov>; ou écrivez à:

**NHTSA Headquarters
1200 New Jersey Avenue, SE
West Building
Washington, DC 20590**

Vous pouvez aussi obtenir d'autres informations sur la sécurité des véhicules à moteur en vous rendant sur le site <http://www.safercar.gov>.

Pour les véhicules vendus aux États-Unis

Pour contacter Mitsubishi Motors North America, Inc., appelez le 1-888-648-7820 ou écrivez à:

Avis des défauts mettant en cause la sécurité

**Mitsubishi Motors North America, Inc.
Service des relations avec la clientèle
P.O. Box 6400
Cypress, CA 90630-0064**

Pour les véhicules vendus au Canada

Si vous vivez au Canada, et si vous estimez que votre véhicule présente un défaut compromettant la sécurité, vous devez immédiatement communiquer avec Transports Canada ainsi qu'avec les Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada, Inc. Vous pouvez écrire à:

**Transport Canada
330, rue Sparks
Tour C
Ottawa, Ontario K1A 0N5**

10



Recommandations importantes en cas d'accident

Pour contacter Ventes de Véhicules Mitsubishi du Canada, Inc., appelez le 1-888-576-4878 ou écrivez à:

Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada, Inc.
Service des relations avec la clientèle
P.O. Box 41009
4141 Dixie Road
Mississauga, ON L4W 5C9



10

Recommandations importantes en cas d'accident

N01047300098

Nous espérons sincèrement que vous n'aurez jamais d'accident, mais malgré tout ce danger est toujours latent. Veuillez dès lors à vous attacher et à conduire prudemment.

En cas d'accident

- Restez calme.
- Vérifiez si vous êtes indemne. Signalez toute blessures à la police et, au besoin, réclamez une ambulance.



10-4 Service clientèle/Signalement des défauts mettant en cause la sécurité



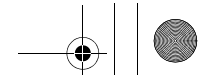
- Rapportez tous les détails de l'accident. Ces détails précis relatifs à l'accident vous seront d'une aide précieuse lors des entretiens avec votre compagnie d'assurance et d'autres personnes qui devraient vous représenter.

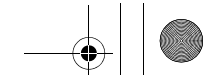
Informations-clés pour traiter avec votre compagnie d'assurance

- Essayez de comprendre votre devis de réparation avant d'approuver les réparations.
- C'est à vous que revient le choix de l'atelier de réparation et des marques de pièces qui serviront à réparer votre véhicule.
- Exigez la pose de pièces d'origine Mitsubishi Motors. Afin de faire des économies, votre compagnie d'assurance vous recommandera souvent des pièces d'imitation, mais celles-ci ne répondront pas aux exigences et caractéristiques de réglage, de finition, de résistance à la corrosion ou de la qualité d'exécution du travail.

Protection intégrée Mitsubishi Motors

La résistance et l'intégrité dont bénéficie votre véhicule Mitsubishi résultent d'une conception précise appelée «Gestion de l'énergie». Les pièces de carrosserie individuelles sont conçues pour interagir comme un ensemble en cas d'accident. Les ondes de choc sont atténuées par les panneaux de protection ou dirigées autour de l'habitacle. Cette caractéristique importante est rendue possible grâce à l'acier à haute résistance utilisé dans les panneaux et les pièces structurales Mitsubishi, et ce n'est pas nécessairement le cas pour les pièces d'imitation. En cas d'accident, tous les panneaux de carrosserie et supports d'origine Mitsubishi sont conçus et construits comme des éléments essentiels de protection. En remplaçant les pièces de carrosserie par des pièces d'imitation, votre véhicule risque de ne plus répondre aux spécifications d'équipement d'origine.





Recommandations importantes en cas d'accident

Droits du consommateur (pour les véhicules vendus aux États-Unis)

Le consommateur demandeur d'une réparation de son véhicule possède des droits. Des Commissionnaire d'Assurance d'État ont commencé à considérer l'établissement de règlements concernant la mise en place de pièces d'équipement d'origine. Cela signifie que les ateliers de réparation devront aviser le consommateur lorsqu'ils auront l'intention d'utiliser des pièces de rechange non d'origine. Puisque les règlements ne sont pas cohérents sur ce point, c'est à vous que revient la décision. Par conséquent, si vous désirez des pièces d'origine Mitsubishi Motors, vous allez devoir les demander expressément. Veillez à ce que votre compagnie d'assurance comprenne que des pièces d'imitation ne doivent pas être utilisées pour réparer votre véhicule. Vous méritez ce qu'il y a de mieux, c'est-à-dire des pièces d'origine Mitsubishi Motors.

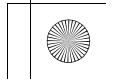
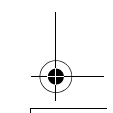
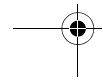
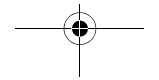
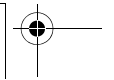
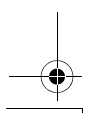
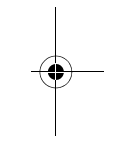
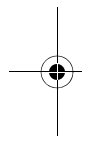
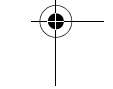
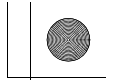
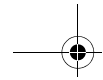
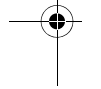
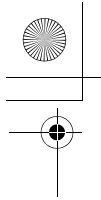
durabilité supérieures répondant à vos exigences. Les pièces de remplacement d'origine Mitsubishi Motors garantissent que votre véhicule comporte tous les avantages technologiques et conserve le style et la protection d'un véhicule Mitsubishi Motors flambant neuf. N'oubliez pas d'exiger la mise en place de pièces d'origine Mitsubishi Motors.

10

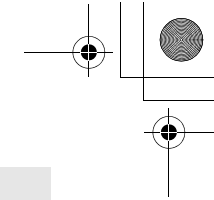
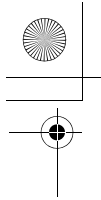
Pièces d'origine Mitsubishi Motors

Les pièces d'origine Mitsubishi Motors sont conçues selon des normes de qualité et de

Service clientèle/Signalement des défauts mettant en cause la sécurité 10-5

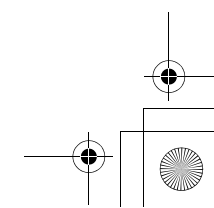
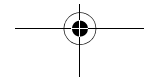
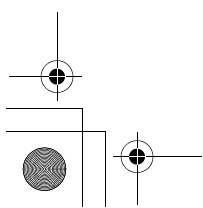
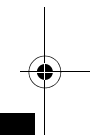
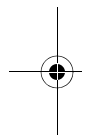


Horizontal dashed lines for writing.



Caractéristiques techniques

Étiquetage du véhicule	11-2
Dimensions du véhicule	11-4
Poids du véhicule	11-4
Caractéristiques du système de charge	11-5
Caractéristiques du moteur électrique	11-6
Batterie de démarrage de 12 V	11-6
Pneus et jantes	11-6
Capacités de remplissage	11-7

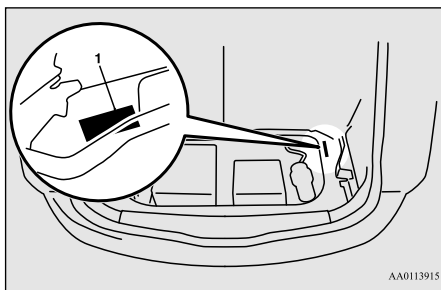


Étiquetage du véhicule

Étiquetage du véhicule

N01147400739

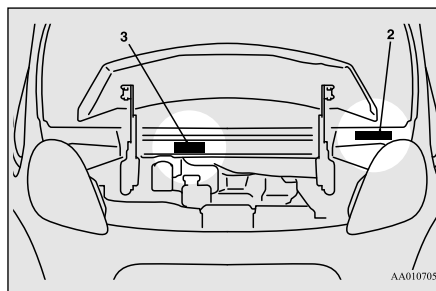
Gardez un enregistrement du numéro de châssis et du numéro d'identification du véhicule. Cette information permettra de faciliter le travail de la police si votre véhicule a été volé.



11

1- Étiquette du système antipollution du véhicule

L'étiquette du système antipollution du véhicule est apposée à l'endroit indiqué sur l'illustration.

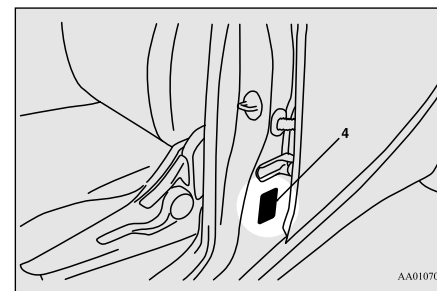


2- Plaque d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule est estampillé à l'endroit indiqué sur l'illustration. Elle est visible de l'extérieur du véhicule à travers le pare-brise.

3- Étiquette de climatisation

L'étiquette de climatisation est apposée sur le tablier comme indiqué sur l'illustration.



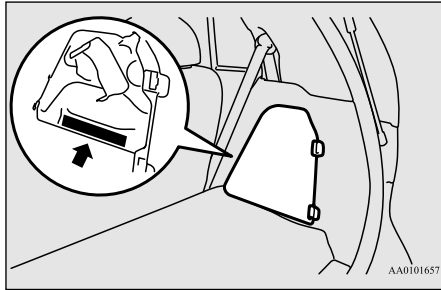
4- Plaque d'identification de code du véhicule

La plaque d'identification de code du véhicule est située sur le seuil de porte du conducteur.

Numéro de châssis

Le numéro de châssis est estampillé derrière le couvercle à droite de l'espace de bagages.

Étiquetage du véhicule

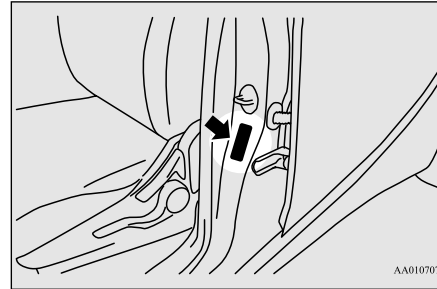


AA0101657

Plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge

N01148100599

La plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge figure sur le seuil de porte du conducteur.

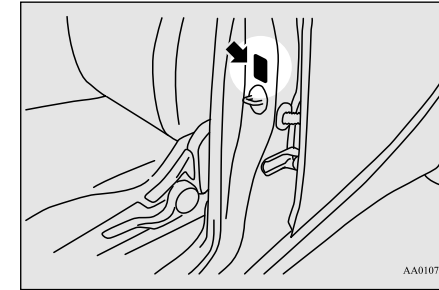


AA0107079

Étiquette de certification

N01148200239

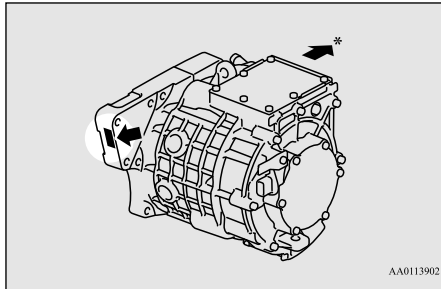
L'étiquette de certification est située sur le seuil de porte côté conducteur.



AA0107082

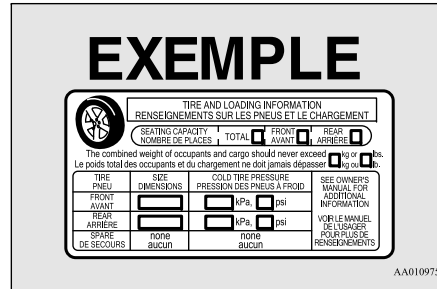
Numéro du moteur électrique

Le numéro du moteur électrique est estampillé sur le bloc-cylindres comme indiqué sur l'illustration.



AA0113902

*- Avant du véhicule



AA0109754

Dimensions du véhicule

Dimensions du véhicule

N01147501580

Longueur hors tout	3 675 mm (144,7 in)
Largeur hors tout	1 585 mm (62,4 in)
Hauteur hors tout	1 615 mm (63,6 in)
Empattement	2 550 mm (100,4 in)

Poids du véhicule

N01147601943

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)		1 510 kg (3 329 lb)
Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE)	Avant	675 kg (1 488 lb)
	Arrière	890 kg (1 962 lb)
Capacités de chargement		300 kg (661 lb)
Nombre de sièges		4 personnes

11

Poids nominal brut du véhicule (PNBV): limite de poids (charge) total maximale spécifiée pour le véhicule
Poids nominal brut sur l'essieu (PNBE): limite de poids maximal (charge) spécifiée pour l'essieu avant ou arrière
Nombre de places assises: le nombre maximum d'occupants du véhicule

11-4 Caractéristiques techniques

Caractéristiques du système de charge

Caractéristiques du système de charge

N01148501037

Système de charge régulière	Tension d'entrée nominale	240 V CA (courant monophasé)	120 V CA (courant monophasé)
	Fréquence d'entrée nominale	50 Hz/60 Hz	
	Intensité nominale	15 A (max)	8 A/12 A (max)* ¹
	Consommation électrique maximale	3,3 kVA* ²	1,8 kVA* ²
	Normes applicables	UL2594: Équipement d'alimentation pour véhicule électrique SAE J1772: (R) Coupleur de charge conductrice pour véhicule électrique et véhicule électrique hybride à brancher SAE CSA C22.2 No.107.1-01: Alimentations électriques d'utilisation générale	
	Sensibilité du courant de fuite du boîtier de commande électrique	20 mA	
Système de charge rapide	Normes applicables	CHAdeMO	
	Courant d'entrée maximum	125 A	
Charge régulière/ Système de charge rapide	Type d'enveloppe de protection électrique	Connecteur de charge: Type 3s Boîtier de commande (CCID): Type 3	

11

*¹: Quand on utilise un câble de charge d'origine avec boîtier de commande*²: Quand on utilise une station de charge domestique ou publique (EVSE: Équipement d'alimentation pour véhicules électriques)

Caractéristiques du moteur électrique

Caractéristiques du moteur électrique

N01147301038

Modèle du moteur électrique	Y51
Puissance fournie maximum	49 kW
Couple maximum	196 N•m

Batterie de démarrage de 12 V

N01147801307

34B19L(S)

La batterie a une tension de 12 volts.

Pneus et jantes

N01147900734

11

Élément		Avant	Arrière
Pneu		145/65R15 72H	175/60R15 81H
Jante	Dimensions	15x4J	15x5J
	PCD	100 mm (3,93 in)	
	Déport	35 mm (1,37 in)	

PCD: Diamètre de perçage (orifices de fixation)

 **REMARQUE**

- Contactez un concessionnaire agréé i-MiEV pour plus de détails concernant la combinaison utilisée sur votre véhicule.
- Ces pneus sont conformes aux conditions de charge du véhicule, telles que décrites dans le présent manuel du propriétaire.

11-6 Caractéristiques techniques

Capacités de remplissage

Capacités de remplissage

N01148002143

N°	Élément	Capacité	Lubrifiants
1	Liquide de lave-glace de pare-brise	1,9 l (2,0 pte)	—
2	Frein	Selon besoin	Conforme au liquide à freins DOT3 ou DOT4
3	Liquide de chauffage d'eau chaude [Y compris 0,4 l (0,42 pte) dans le réservoir]	1,9 l (2,0 pte)	Super Long Life Coolant Premium d'origine Mitsubishi Motors ou un liquide équivalent*
4	Liquide de refroidissement [Y compris 1,1 l (1,2 pte) dans le réservoir]	5,1 l (5,4 pte)	
5	Transmission	0,75 l (0,79 pte)	ATF SPIII d'origine Mitsubishi Motors
6	Réfrigérant (climatisation)	Reportez-vous à la section «Étiquette de climatisation», page 11-2	HFC-134a

11

*: liquide de refroidissement de haute qualité similaire à base d'éthylène glycol, sans silicate, sans amine, sans nitrate et sans borate, bénéficiant de la technologie acide organique hybride de longue durée

Index alphabétique

A

Accessoire (Installation)	3-8
Affichage de la température extérieure. 5-43, 5-47	
Ampoules.....	9-25
Antenne	7-30
Appui-têtes	4-7
ASC	5-32
Assistance de freinage.....	5-28
Attelage d'une remorque	6-11
Audio	
Codes d'erreur.....	7-27
Interrupteur de la commande à distance au- dio au volant	7-25
Manipulation des disques compacts ..	7-28
Radio à accord électronique AM/FM mu- nie d'un lecteur de CD	7-13
Renseignements généraux concernant la radio.....	7-31
Autonomie	3-5
Avertisseur de clé de contact oubliée ...	5-10, 5-22
Avis des défauts mettant en cause la sécurité	10-3

B

Batterie

Batterie d'alimentation principale au li- thium-ion.....	3-3
Branchement et débranchement	9-11
Par temps froid.....	9-11
Témoin d'avertissement du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V	5-52
Batterie d'alimentation principale au lithium- ion	3-3
Batterie de démarrage de 12 V.....	9-9
Batterie de démarrage de 12 V	
Caractéristiques.....	11-6
Boîte à gants	5-90
Bouches d'air.....	7-2
Bouchon du réservoir.....	9-7

C

Câble de charge EV	3-27
Caméra de recul	5-39
Capacités.....	11-7
Capacités de liquide et lubrifiants.....	11-7
Capacités de remplissage.....	11-7
Capot	9-3
Caractéristiques générales	11-4
Ceinture de sécurité	4-9
Entretien et vérification.....	4-23
Instructions concernant la ceinture de sécu- rité	4-10

Limiteur de force	4-15
Point d'ancrage réglable pour ceintures épaulières.....	4-13
Prétendeur.....	4-14
Rallonge de ceinture de sécurité	4-13
Retenue pour enfants	4-15
Témoin de ceinture de sécurité du passager avant non bouclée	4-12
Témoin/Rappel de ceinture de sécurité non bouclée du conducteur.....	4-12
Utilisation de la ceinture de sécurité en cas de grossesse	4-14

Chaleur

Précautions et mesures à prendre en cas de chaleur intense.....	3-9
--	-----

Chaleur intense

Précautions et mesures à prendre.....	3-9
---------------------------------------	-----

Charge

Charge rapide	3-31
Charge régulière	3-20, 3-31

Charge rapide

Charge régulière

Chargements

Clés

Clignotants

Levier.....	5-56
Témoins.....	5-51

Clignotants arrière

Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-29

12-1

12

Index alphabétique

Clignotants avant	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement	9-28
Climatisation	7-4
Conseils importants concernant la climatisation	7-11
Climatisation à distance.....	3-55, 7-12
Composants à haute tension.....	3-40
Compteur de vitesse.....	5-41
Conduite dans des conditions difficiles ..	8-14
Conduite économique	6-2
Conduite par temps froid	6-5
Conduite, alcool et drogues.....	6-2
Contacteur du moteur électrique.....	5-21
Contrôle de stabilité actif.....	5-32
Fonction de contrôle de dérapage	5-33
Fonction de contrôle de traction	5-33
Interrupteur ASC OFF (ASC désactivé)....	5-33
Témoin ASC	5-34
Témoin ASC OFF (ASC désactivé) ..	5-34

12

D

Dégivreur (lunette arrière)	5-61
Démarrage par câbles volants.....	8-2
Dimensions	11-4
Dimensions du véhicule	11-4
Direction	
12-2	

Verrouillage du volant	5-22
------------------------------	------

E

Éclairage d'habitacle arrière	
Capacité de l'ampoule	9-27
Éclairage d'habitacle avant	
Capacité de l'ampoule	9-27
Éclairage de plaque d'immatriculation	
Capacité de l'ampoule	9-26
Remplacement	9-31
Éclairage intérieur	5-87
Éclairages de lecture de carte	
Capacité de l'ampoule	9-27
En cas de panne du véhicule	8-2
Entretien général	9-20
Espace de rangement	5-90
Essuie-glace	
Balais d'essuie-glace	9-19
Essuie-glace de lunette arrière	5-59
Pare-brise	5-58
Étiquetage	11-2
Étiquetage du véhicule.....	11-2
Étiquette de certification	11-3

F

Feu de freinage surélevé	
Capacité de l'ampoule	9-26
Remplacement	9-30

Feux arrière	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-29
Feux combinés arrière	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-29
Feux de circulation de jour	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-28
Feux de détresse	5-51
Feux de freinage	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-29
Feux de gabarit arrière	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-30
Feux de gabarit avant	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-27
Feux de recul	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Remplacement.....	9-29
Feux de stationnement	
Capacité de l'ampoule.....	9-26
Fonction de contrôle de dérapage	5-33
Fonction de contrôle de traction	5-33
Frein	
Course du levier de frein de stationnement	9-19

Index alphabétique

Flexible	9-20
Frein de service	5-27
Frein de stationnement	5-18
Garde de la pédale	9-19
Liquide	9-8, 11-7
Pédale.....	5-27
Système de freinage antiblocage.....	5-29
Frein de service	5-27
Freinage par récupération	3-3
Freins	
Freinage.....	6-5
Freins assistés.....	5-27
Témoin	5-51
Freins assistés.....	5-27
Froid	
Précautions et mesures à prendre en cas de froid intense	3-12
Froid intense	
Précautions et mesures à prendre	3-12
Fusibles	9-21
G	
Groupe d'instruments.....	5-41
Guide de diagnostic des pannes de charge	3-36
H	
Hayon.....	5-12

Horloge	7-30
Huile	
Huile de transmission	11-7
I	
i-MiEV.....	3-2
Autonomie.....	3-5
Batterie d'alimentation principale au li- thium-ion.....	3-3
Fonctions principales.....	3-2
Indicateur d'autonomie	5-47
Indicateur de consommation d'énergie .	5-42
Informations aux consommateurs.....	10-2
Interface Bluetooth® 2.0	5-62
Interrupteur ASC OFF (ASC désactivé)	5-33
Interrupteur d'avertisseur sonore.....	5-61
Interrupteur de dégivreur de lunette arrière ...	5-61
Interrupteur de dégivreur de lunette arrière à commande électrique	5-61
Interrupteur des feux de détresse.....	5-57
Inverseur (changement feux de route/feux de croisement).....	5-56
J	
Jantes	
Caractéristiques.....	11-6

Jauge de niveau d'énergie.....	5-48
Jauges.....	5-41
Joint à rotule, joint de la timonerie de direction et protecteur de l'arbre de transmission	9-20
K	
Kit de réparation de pneu.....	8-5
L	
Lames fusibles.....	9-21
Lave-glace	
Interrupteur	5-59
Lave-glace de lunette arrière	5-59
Lave-glace de pare-brise.....	5-59
Liquide	11-7
liquide	9-8
Levier multifonction de phares et de feux de croisement.....	5-54
Levier sélecteur	5-23
Positions du levier sélecteur.....	5-24
Témoin de position du levier sélecteur	5-24
Utilisation du levier sélecteur	5-23
Liquide	
Liquide de chauffage d'eau chaude....	9-5, 11-7
Liquide de frein	9-8, 11-7
Liquide de lave-glace	9-8, 11-7

Index alphabétique

Liquide de refroidissement 9-5, 11-7
 Liquide de chauffage d'eau chaude..... 11-7
 Liquide de refroidissement 11-7
 Lubrifiants 11-7
 Lustrage..... 9-35

M

Minuterie de charge 3-48
 Miroir
 Rétroviseur intérieur 5-19
 Rétroviseurs extérieurs..... 5-20
 Miroir de courtoisie 5-86
 Modifications du véhicule et courses
 automobiles..... 3-7
 Moteur électrique
 Caractéristiques 11-6
 Numéro 11-3
 Témoin d'avertissement 5-53

N

Nettoyage
 Extérieur du véhicule 9-34
 Intérieur du véhicule 9-33
 Numéro de châssis 11-2

O

Odomètre..... 5-43, 5-44

12-4

Ouverture de capot et crochet de sécurité.....
 9-21

P

Pare-soleil 5-86
 Phares

 Appel de phares 5-56
 Avertisseur de phares allumés 5-56
 Capacité de l'ampoule 9-26
 Inverseur 5-56
 Levier 5-54

Phares antibrouillard avant

 Capacité de l'ampoule 9-26
 Interrupteur 5-57
 Remplacement 9-28
 Témoin 5-51

Pièces d'origine 3-9

Plafonnier (arrière)

 Capacité de l'ampoule 9-27
 Interrupteur 5-88

Plafonnier (avant)/Lampes de lecture

 Capacité de l'ampoule 9-27
 Interrupteur 5-87

Plaquettes de frein à disque 9-20

Pneu

 Cotes de qualité 10-2

Pneus 9-12

 Chaînes antidérapantes 9-18

 Entretien 9-17

Permutation..... 9-18

Plaque d'information sur les pneus et la capacité de charge..... 6-8, 11-3

Pneus à neige 9-18

Pression de gonflage 9-16

Remplacement des pneus et des roues.....
 9-17

Taille (pneus et jantes) 11-6

Témoins d'usure de la bande de roulement
 9-18

Pneus à neige 9-18

Poids 11-4

Poids du véhicule..... 11-4

Poignée de maintien 5-91

Polissage..... 9-36

Port USB 5-83

Porte-carte 5-86, 5-90

Porte-gobelets 5-90

Portes

 Serrure..... 5-9

 Verrouillage électrique de portes..... 5-10

Précautions à prendre pendant le processus de charge de la batterie d'alimentation

 principale au lithium-ion 3-18

Précautions concernant l'entretien 9-2

Précautions concernant les soins à apporter au véhicule 9-32

Préparation du véhicule avant la conduite 6-4

Prise d'alimentation 5-86

Index alphabétique

Purificateur d'air 7-12

R

Radio

Codes d'erreur 7-27
 Interrupteur de la commande à distance audio au volant 7-25
 Radio à accord électronique AM/FM munie d'un lecteur de CD 7-13
 Renseignements généraux concernant la radio 7-31
 Rappel d'entretien 5-43, 5-44
 Recommandations importantes en cas d'accident 10-4
 Recommandations pour le rodage 5-2
 Réglementations californiennes concernant le perchlorate 3-9
 Remorquage 8-12
 Remorquage derrière une autocaravane 6-12
 Remplacement des ampoules 9-25
 Remplacement des pneus et des roues 9-17
 Renseignements relatifs à la charge du véhicule 6-7
 Retenue pour enfants 4-15
 Rétroviseur intérieur 5-19
 Rétroviseurs extérieurs 5-20
 Roues en aluminium 9-37

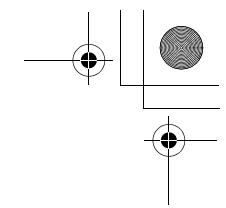
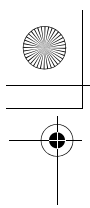
S

Serrures de portes arrière avec «protection enfant» 5-11
 Siège 4-2
 Siège chauffant 4-5
 Sièges arrière 4-6
 Sièges avant 4-3
 Sièges
 Sièges et systèmes de retenue 4-2
 Sièges avant 4-3
 Stationnement 6-6
 Course du levier de frein de stationnement 9-19
 Frein de stationnement 5-18
 Système anti-démarrage électronique (système antivol) 5-2
 Système d'alarme antivol 5-13
 Système d'alerte acoustique du véhicule (AVAS) 5-26
 Système de climatisation à distance 3-42
 Système de commande à distance MiEV 3-42
 Système de direction assistée à commande électrique (EPS) 5-31
 Système de freinage antiblocage 5-29
 Témoin 5-30
 Système de liaison 5-62
 Système de retenue supplémentaire 4-23

Entretien 4-38
 Fonctionnement du système de retenue supplémentaire 4-26
 Témoin 4-30
 Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus 5-35
 Système de télé-déverrouillage 5-5

T

Tapis de sol 6-3
 Techniques de conduite en sécurité 6-4
 Témoin ASC 5-34
 Témoin ASC OFF (ASC désactivé) 5-34
 Témoin d'autonomie 5-43
 Témoin d'avertissement de faible tension électrique 5-53
 Témoin d'avertissement du système de charge de la batterie de démarrage de 12 V 5-52
 Témoin de charge 5-51
 Témoin de feux de route 5-51
 Témoin de luminosité de l'éclairage du tableau de bord 5-43, 5-46
 Témoin de niveau d'énergie de la batterie d'alimentation principale au lithium-ion 3-58
 Témoin du système de freinage par récupération 5-51



Index alphabétique

Témoin lumineux et témoin sonore de porte ouverte 5-52

Témoin Prêt 5-51

Témoin/Rappel de ceinture de sécurité non bouclée du conducteur..... 4-12

Témoins..... 5-51

Témoins d'avertissement 5-51

Témoins et groupe témoins lumineux ... 5-50

Totalisateur partiel 5-43, 5-44

U

USB, port

 Connexion d'un iPod 5-84

 Connexion d'une clé USB 5-83

V

12

Verrouillage électrique de portes 5-10

Vitres électriques 5-16

